21701/C

ENCYCLOPÉDIE MÉTHODIQUE

38 E. 83033

RECUEIL
DE PLANCHES
DE L'ENCYCLOPÉDIE,
PAR ORDRE DE MATIÈRES.

TOME PREMIER.

A PARIS,

Chez PANCKOUCKE, Libraire, hôtel de Thou, rue des Poitevins.

A LIÈGE,

Chez PLOMTEUX, Imprimeur des États.

M. DCC. LXXXIII.

AVEC APPROBATION, ET PRIVILÈGE DU ROI.

8303

WELLCOME
HISTORICAL
MEDICAL
LIBRARY

AVERTISSEMENT.

Nous espérons que ce premier Volume de Planches, que nous présentons à MM. les Souscripteurs de la nouvelle *Encyclopédie Méthodique*, leur démontrera, dans le degré d'évidence le plus éminent, qu'il n'étoit pas possible de ménager davantage leur intérêt pour le prix de ce Recueil; ni en même temps de veiller avec plus de soin à leur jouissance pour l'exécution, le complet, l'ordre & l'exactitude de ces Gravures.

En effet, que l'on daigne comparer nos nouvelles Figures avec celles de l'Encyclopédie, on se convaincra qu'en réduisant, comme nous l'avons promis, les Planches *in-fol.* à un nombre & à un format plus petits, nous n'avons pourtant omis aucune des anciennes, dont plus de trois cens se trouvent ici rapprochées & réduites; on verra sur-tout que nous nous sommes fait un devoir de conserver toutes les Vignettes, qui sont déjà au nombre de plus de quatre-vingt-dix dans ce premier Volume.

Si l'on veut examiner encore plus particuliérement toutes ces réductions, on reconnoîtra que chaque nouveau cuivre contient, en général, deux anciennes Planches *in-fol.* les cinq cuivres de la Forge des ancres en contiennent treize; les vingt-un cuivres de la Charpenterie, soixante-dix; les deux cuivres du Charron, huit, *&c. &c.* & cela par la réunion de deux, trois, quatre & cinq Planches anciennes sur un nouveau cuivre; d'après cette comparaison facile, on se persuadera combien cette exécution de réduction & de gravure a été dispendieuse; si on y joint l'augmentation de dépense pour l'impression de ces Planches chargées, qui coûte un quart en sus du prix ancien donné pour les Planches de l'édition *in-fol.* si on y ajoute encore celle du papier grand-raisin fin,

double, qui vaut un tiers au-deſſus du prix du quarré double, employé pour les anciennes Planches; enfin, tout Souſcripteur éclairé & équitable, qui aura réuni toutes ces comparaiſons évidentes, ſera forcé d'avouer que jamais aucun Ouvrage de ce genre n'a été vendu à un prix auſſi médiocre que celui de vingt-quatre livres (*), qu'on paie pour chaque Volume de Planches de cette nouvelle Édition.

(*) Les Souſcripteurs de la première édition ont payé au moins ſoixante-douze-livres, ces trois cens Planches & plus, employées dans notre premier Volume, & les dix premiers Volumes *in*-4°. des Arts de l'Académie, édition de Neufchatel, contiennent moins d'Arts & de Planches *in*-4°. que ce même premier Volume que l'on donne pour vingt-quatre livres. On avoit répandu le bruit, & on a même imprimé que nos Planches ne ſeroient que les Planches de ces Arts de Neufchatel, c'eſt une fauſſeté inſigne que la ſeule vue de nos Planches détruit, puiſqu'elles ſont d'un format différent.

ORDRE DES PLANCHES
SIMPLES ET DOUBLES

Qui composent le premier Volume de Planches de la nouvelle Edition in-4°. de l'Encyclopédie, par ordre de matières.

A

AIGUILLIER & AIGUILLIER-BONNETIER, contient une Pl. double & une simple.
ALUN, 1 Pl. simple.
AMIDONNIER, 1 Pl. simple.
ANCRES (*Forge des*), 2 Pl. simples & 4 doubles.
ARDOISERIE D'ANJOU, 1 Pl. double & 5 simples.
ARDOISERIE DE LA MEUSE, 1 Pl. double & 3 simples.
ARGENTEUR, 2 Pl. simples.
ARMURIER, 2 Pl. simples.
ARQUEBUSIER, 1 Pl. double & 5 simples.
—ARMES, (*Fabrique des*) 4 Pl. simples & 1 double.
ARTIFICIER, 6 Pl. simples.

B

BALANCIER, 2 Pl. simples & 1 double.
BAS, Métier à faire des bas, 1 Pl. simple & 9 doubles.
BATTEUR D'OR, 1 Pl. double.
BOISSELIER, 1 Planche double.
BOUCHER, 2 Pl. simples.
BOUCHONNIER, 1 Pl. simple.
BOULANGER, 1 Pl. simple.
BOUTONNIER, faiseur de moules, & BOUTONNIER en métal, 3 Pl. simples.
BRASSERIE, 5 Pl. simples.
BRIQUETERIE, 1 Pl. simple.
—TUILERIE, 3 Pl. simples.

C

CANONS, Fonte des Canons, 18 Pl. simples & six doubles.
CARACTÈRES d'Imprimerie, gravure des poinçons, & Fonderie en caractères, 6 Pl. simples.
CARACTÈRES & Alphabets des Langues mortes & vivantes, 25 Pl. doubles.
CARRELEUR, 2 Pl. simples.
CARRIER-PLATRIER, 1 Pl. simple.
—CHAUFOURNIER, 2 Pl. simples.

CARTIER, 6 Pl. ſimples.
CARTONNIER, 2 Pl. ſimples.
CHAINETIER, 2 Pl. ſimples.
CHANDELIER, 2 Pl. ſimples.
CHARBON DE TERRE, ou minéral, 2 Pl. ſimples.
CHARBON DE BOIS, 1 Pl. double.
CHARPENTE, 18 Pl. ſimples, & 12 doubles.
CHARRON, 2 Pl. doubles.
CHAUDERONNIER-GROSSIER, Planeur & faiſeur d'inſtrumens, 4 Pl. ſimples.
CIDRE, preſſoir à Cidre, 2 Pl. ſimples.
CIRIER, blanchiment des Cires, purification & blanchiſſage de la Cire, 4 Pl. ſimples.
CIRIER, 1 Pl. ſimple, & 1 double.
CIRIER en Cire à cacheter, 2 Pl. ſimples.
CISELEUR-DAMASQUINEUR, 2 Pl. ſimples.
CLOCHES, fonte des Cloches, 8 Pl. ſimples.
CLOUTIER-GROSSIER, 2 Pl. ſimples.
CLOUTIER D'EPINGLES, 2 Pl. ſimples.
COFFRETIER-MALLETIER-BAHUTIER, 3 Pl. ſimples.
CONFISEUR, 5 Pl. ſimples.
COUTELIER, 2 Pl. ſimples.
COUVREUR, 1 Pl. ſimple, & 1 double.
CUISINIER-PATISSIER-TRAITEUR-ROTISSEUR, 2 Pl. ſimples.
CUIVRE coulé en table & trifilerie, 6 Pl. ſimples.

Ce Volume contient 158 Planches ſimples *in*-4°., & 69 doubles de ce format, leſquelles, en totalité, équivalent à 269 Planches.

Nota. Les 69 Planches doubles ſeront pliées chacune avec un onglet.

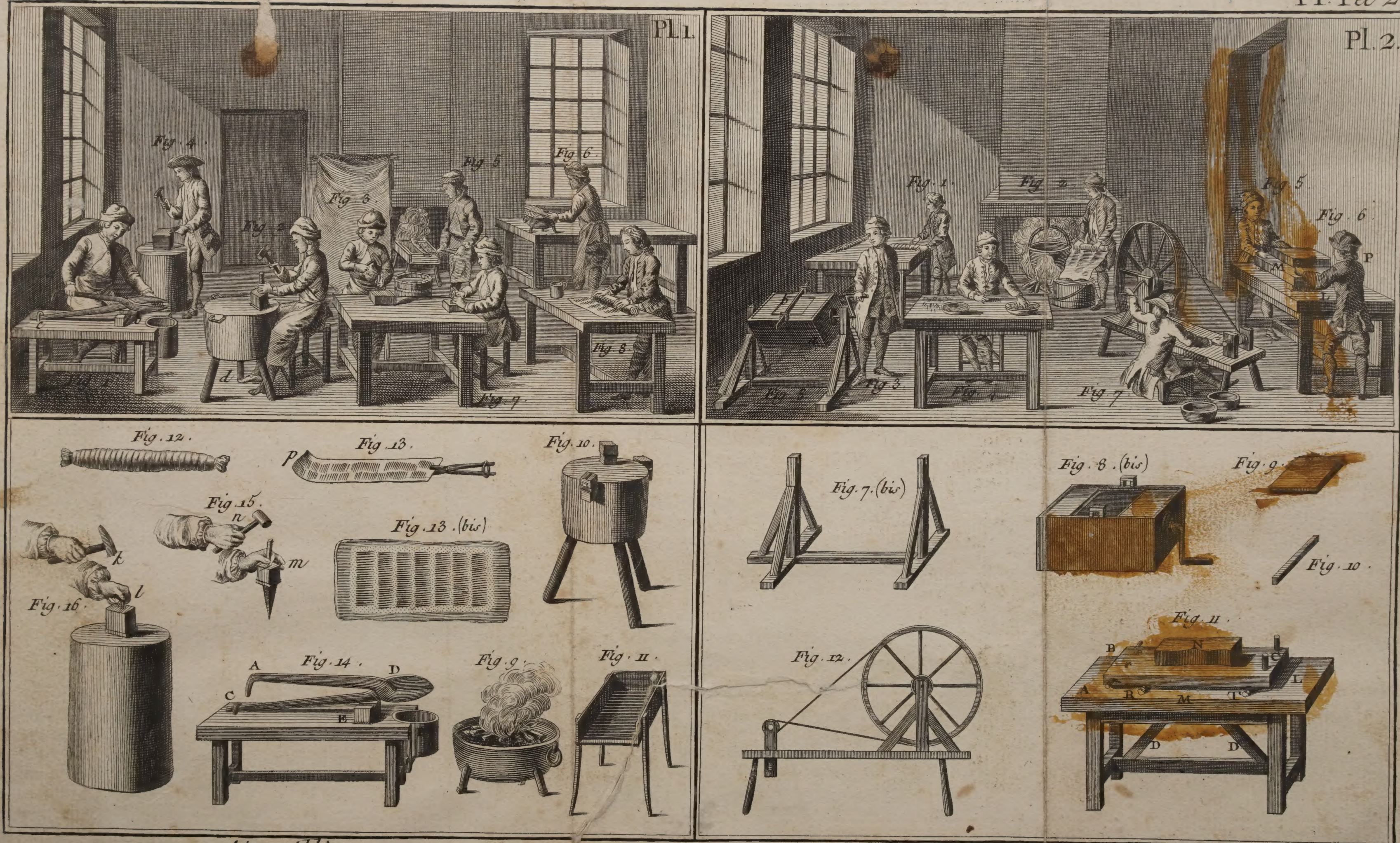
PRIVILÈGE GÉNÉRAL.

LOUIS, PAR LA GRACE DE DIEU, ROI DE FRANCE ET DE NAVARRE : A nos amés & féaux Conſeillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conſeil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans-Civils & autres nos Juſticiers qu'il appartiendra : SALUT. Notre amé le ſieur PANCKOUCKE, Libraire à Paris, Nous a fait expoſer qu'il deſireroit faire imprimer & donner au public un Ouvrage intitulé : *Encyclopédie Méthodique;* s'il nous plaiſoit lui accorder nos Lettres de Privilège pour ce néceſſaires. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter l'Expoſant, nous lui avons permis & permettons par ces Préſentes, de faire imprimer ledit Ouvrage autant de fois que bon lui ſemblera, & de le vendre, faire vendre & débiter par tout notre Royaume, pendant le temps de quarante années conſécutives, à compter de la date des Préſentes. FAISONS défenſes à tous Imprimeurs, Libraires & autres perſonnes de quelque qualité & condition qu'elles ſoient, d'en introduire d'impreſſion étrangère dans aucun lieu de notre obéiſſance; comme auſſi d'imprimer, faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter ni contrefaire ledit Ouvrage, ſous quelque prétexte que ce puiſſe être, ſans la permiſſion expreſſe & par écrit dudit Expoſant, ſes hoirs ou ayans cauſe, à peine de ſaiſie & confiſcation des exemplaires contrefaits, de ſix mille livres d'amende, qui ne pourra être modérée, pour la première fois, de pareille amende & de déchéance d'état en cas de récidive, & de tous dépens, dommages & intérêts, conformément à l'Arrêt du Conſeil du 30 Août 1777, concernant les contrefaçons : A LA CHARGE que ces Préſentes ſeront enregiſtrées tout au long ſur le regiſtre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles; que l'impreſſion dudit Ouvrage ſera faite dans notre Royaume & non ailleurs, en beau papier & beaux caractères, conformément aux Réglemens de la Librairie, à peine de déchéance du préſent privilège; qu'avant de l'expoſer en vente, le manuſcrit qui aura ſervi de copie à l'impreſſion dudit Ouvrage, ſera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, ès-mains de notre très-cher & féal Chevalier, Garde des Sceaux de France, le ſieur HUE DE MIROMESNIL; qu'il en ſera enſuite remis deux exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le ſieur DE MAUPEOU, & un dans celle dudit ſieur HUE DE MIROMESNIL, le tout à peine de nullité des préſentes : DU CONTENU deſquelles vous MANDONS & enjoignons de faire jouir ledit Expoſant & ſes ayans-cauſe pleinement & paiſiblement, ſans ſouffrir qu'il leur ſoit fait aucun trouble ou empêchement. VOULONS que la copie des Préſentes, qui ſera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, ſoit tenue pour duement ſignifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amés & féaux Conſeillers-Secrétaires, foi ſoit ajoutée comme à l'original. COMMANDONS au premier notre Huiſſier ou Sergent ſur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles, tous actes requis & néceſſaires, ſans demander autre permiſſion, & nonobſtant clameur de Haro, Charte Normande & Lettres à ce contraires : Car tel eſt notre plaiſir. Donné à Paris, le ſeptième jour du mois de Juin, l'an de grace mil ſept cent quatre-vingt, & de notre Regne le ſeptième. Par le Roi en ſon Conſeil.

Signé, LE BEGUE.

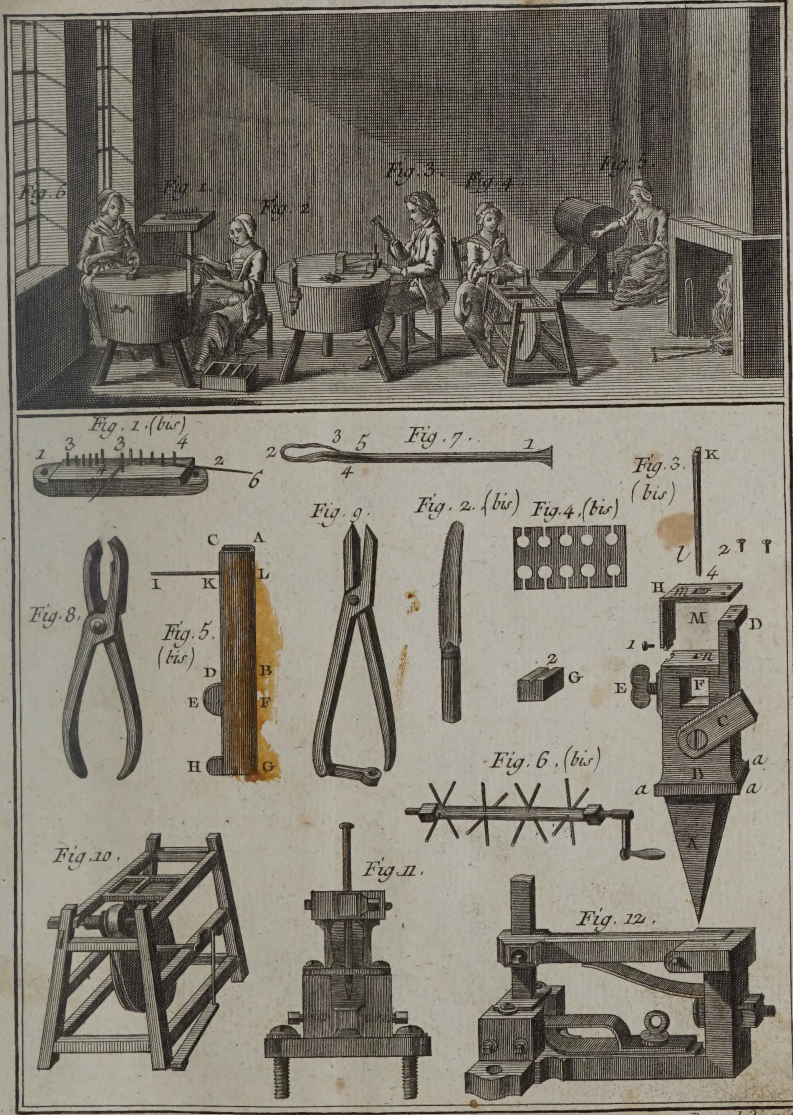
Regiſtré ſur le Regiſtre XXI de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, n°. 244, fol. 317, conformément aux diſpoſitions énoncées dans le préſent Privilège; à la charge de remettre à ladite Chambre les huit exemplaires preſcrits par l'article CVIII du Réglement de 1723. A Paris, ce 20 Juin 1780.

Signé, QUILLAU, Adjoint.



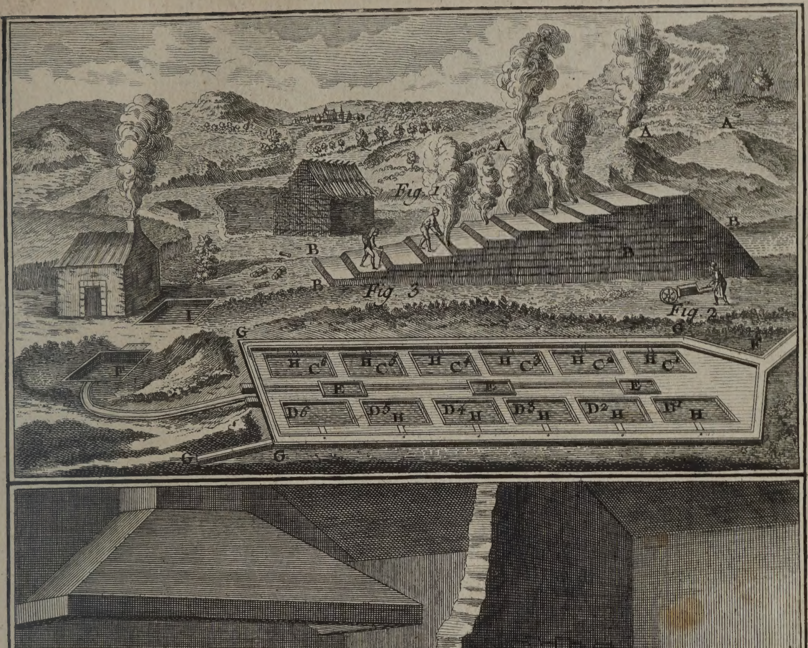
Aiguillier, Différentes Opérations du Travail des Aiguilles, Outils et Ustenciles.

Benard direxit.



Benard direxit.

Aiguillier.

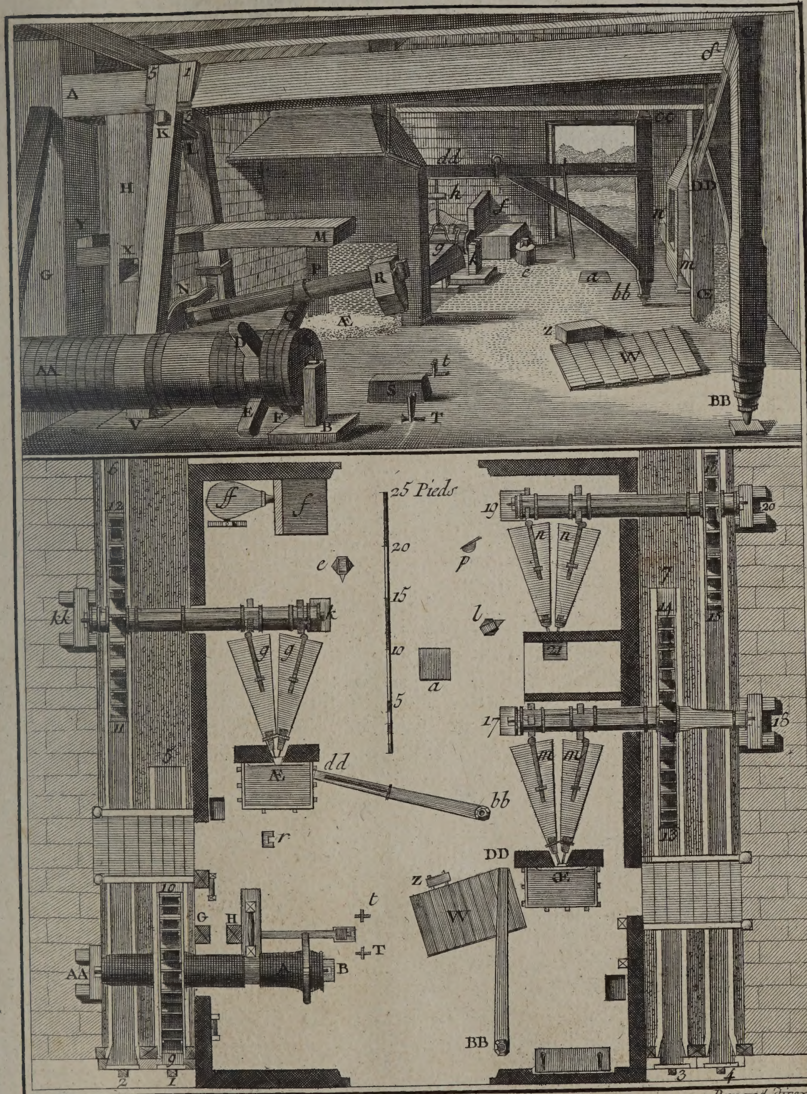


Benard direxit.

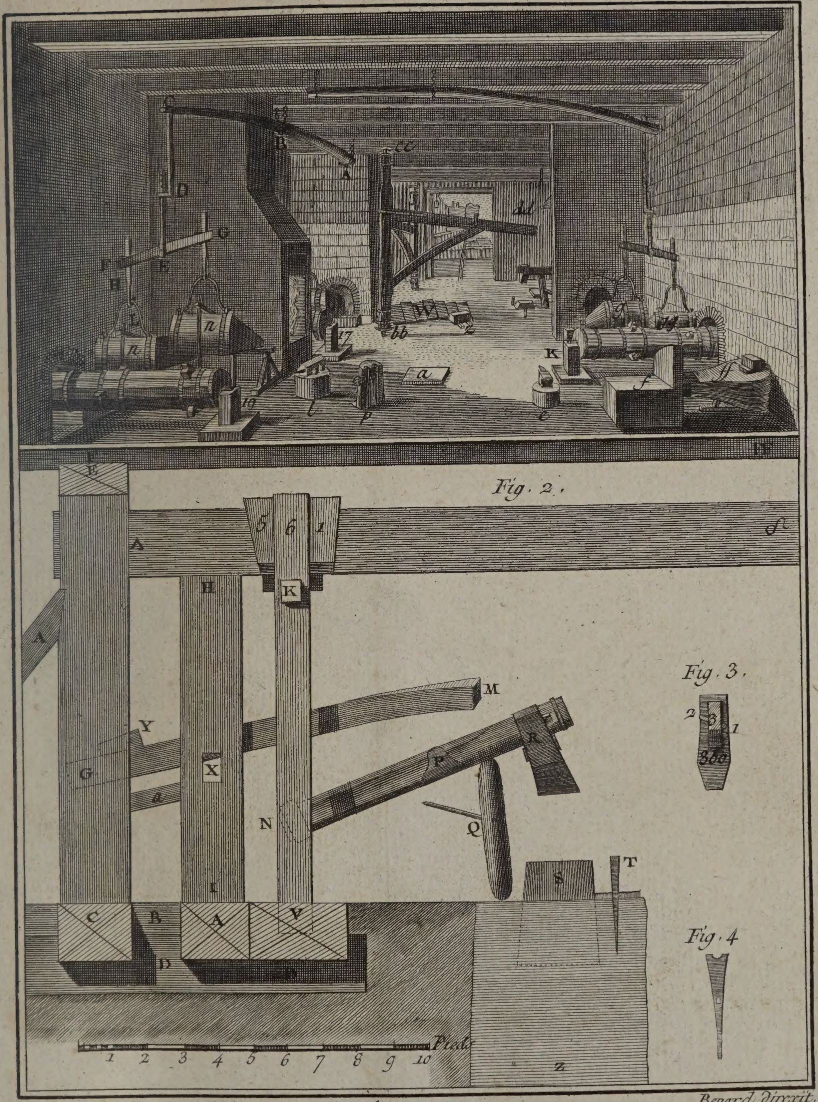
Alun.

Benard direxit.

Amydonnier.

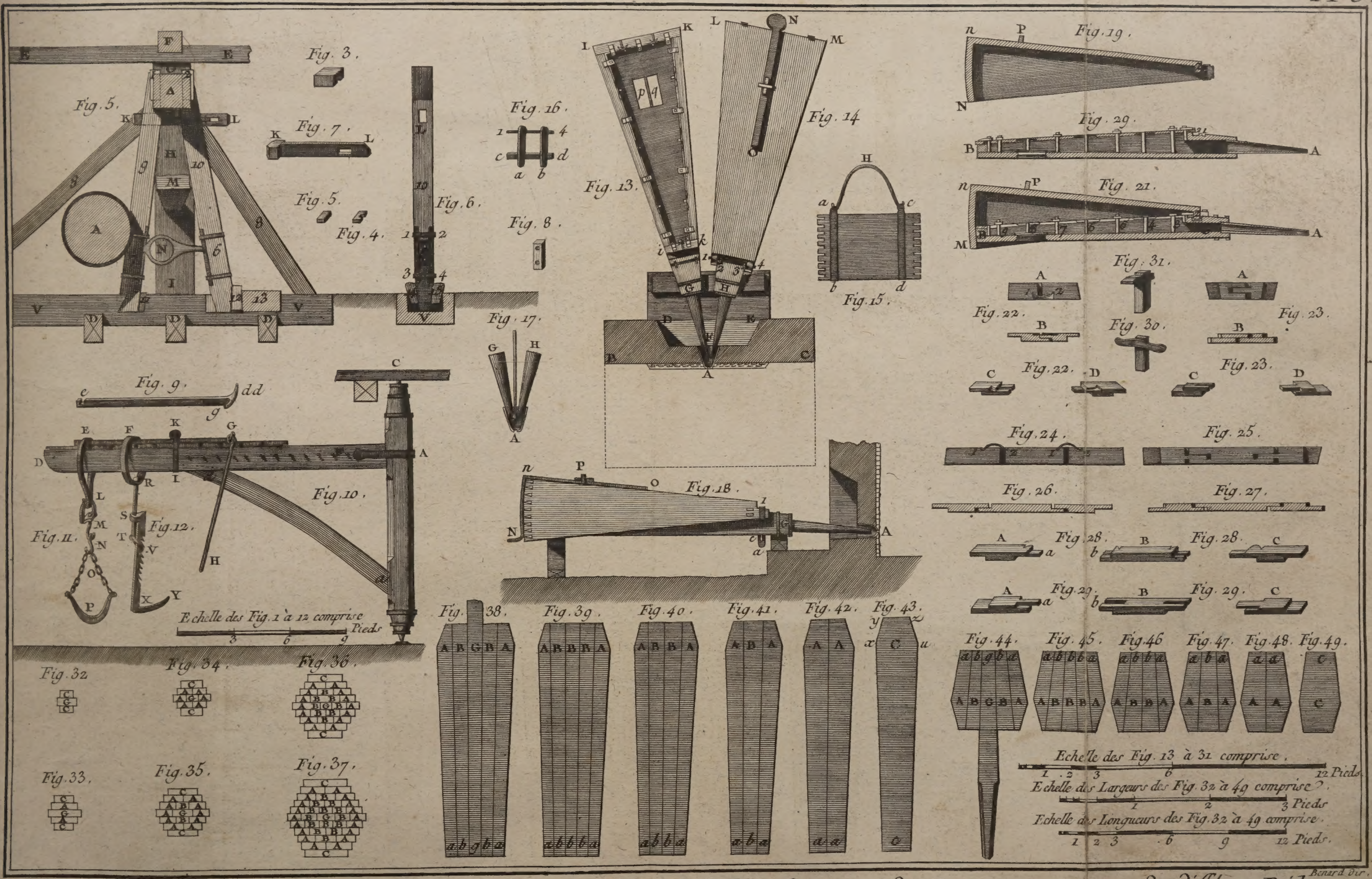


Ancres.



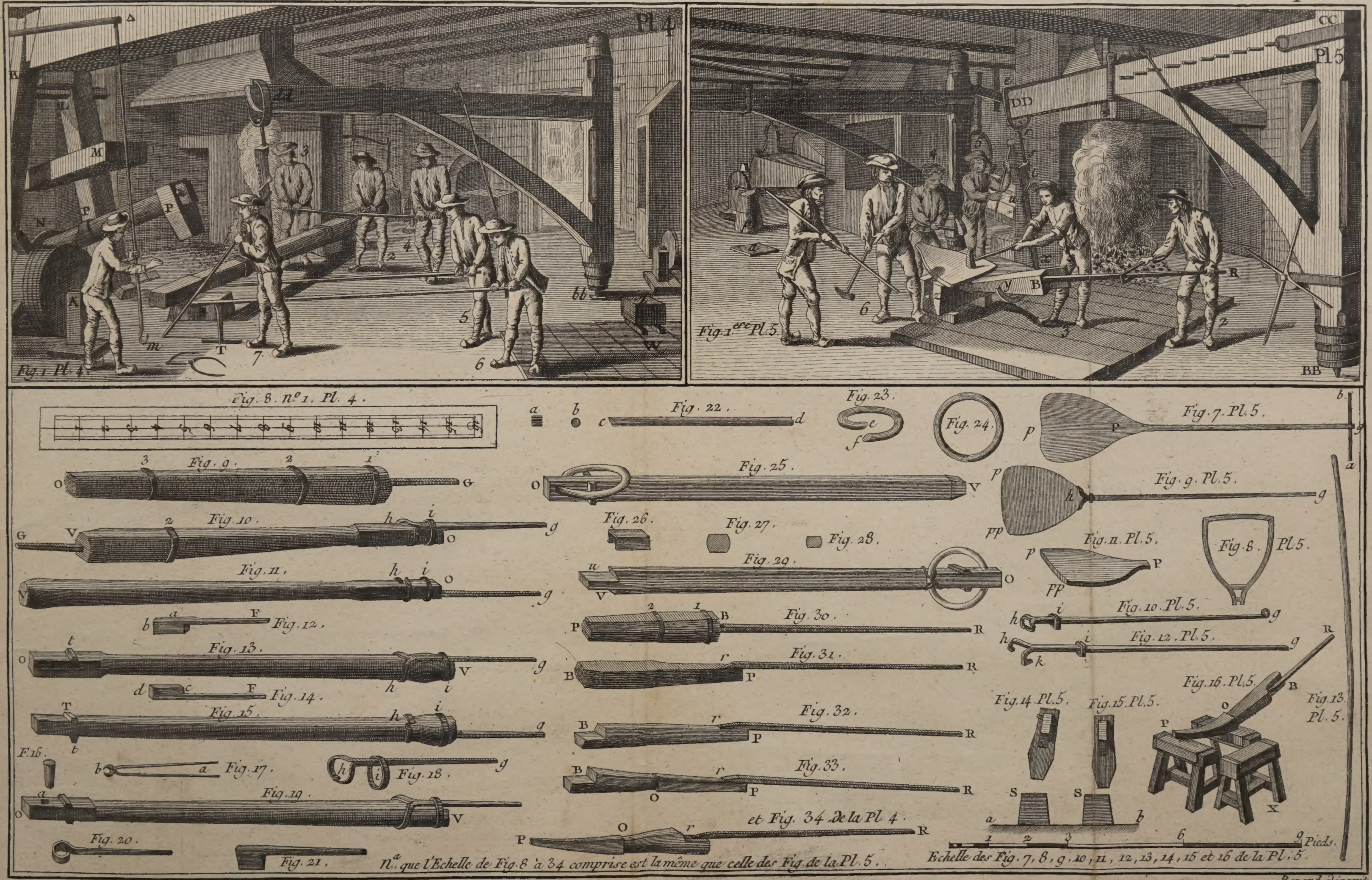
Benard direxit.

Ancres.



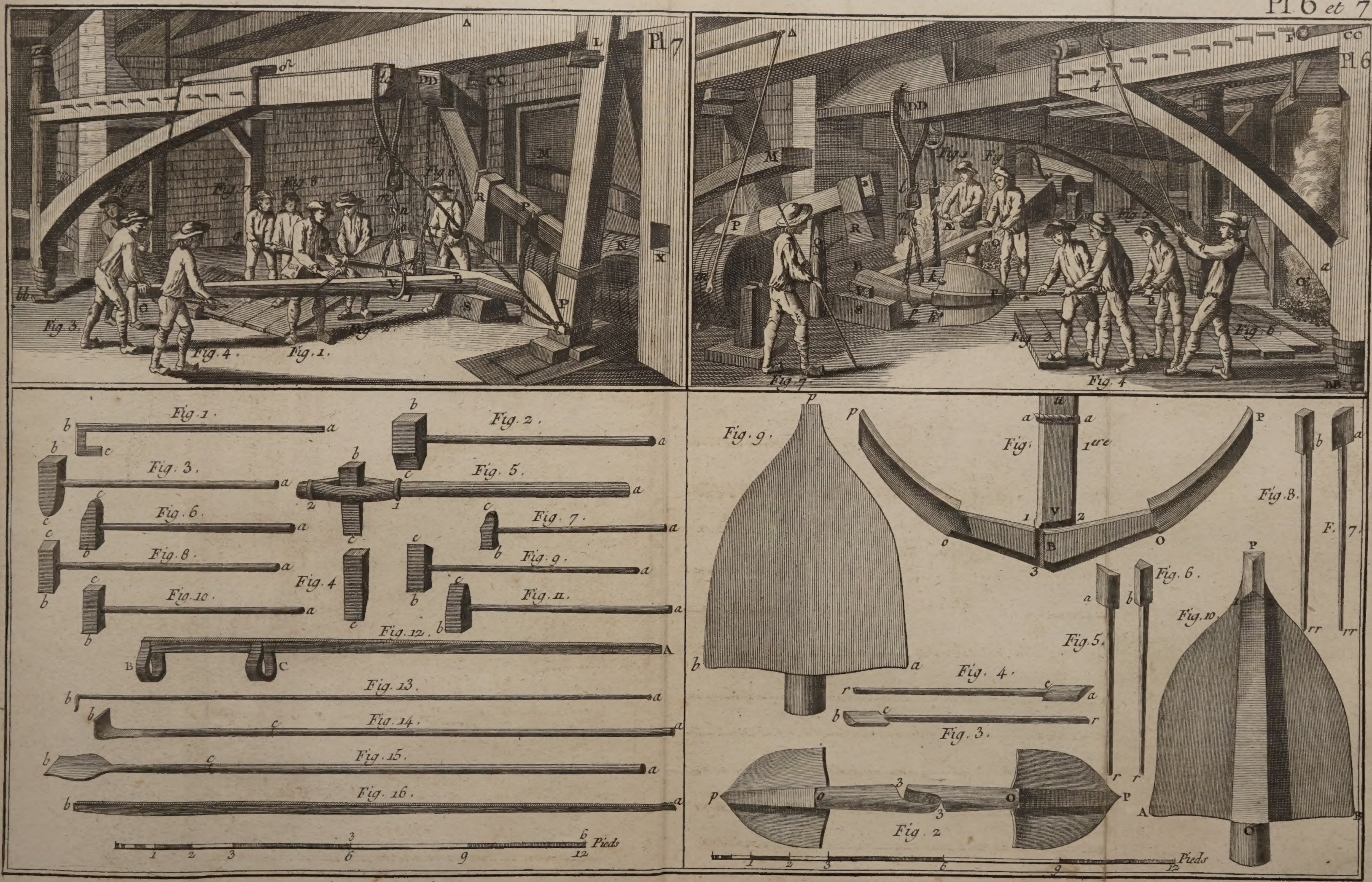
Ancres, Charpente du Marteau, Soufflets, et configuration des Paquets de Verge, des Bras et des Barres pour Ancres de différens Poids.

Benard Dir.



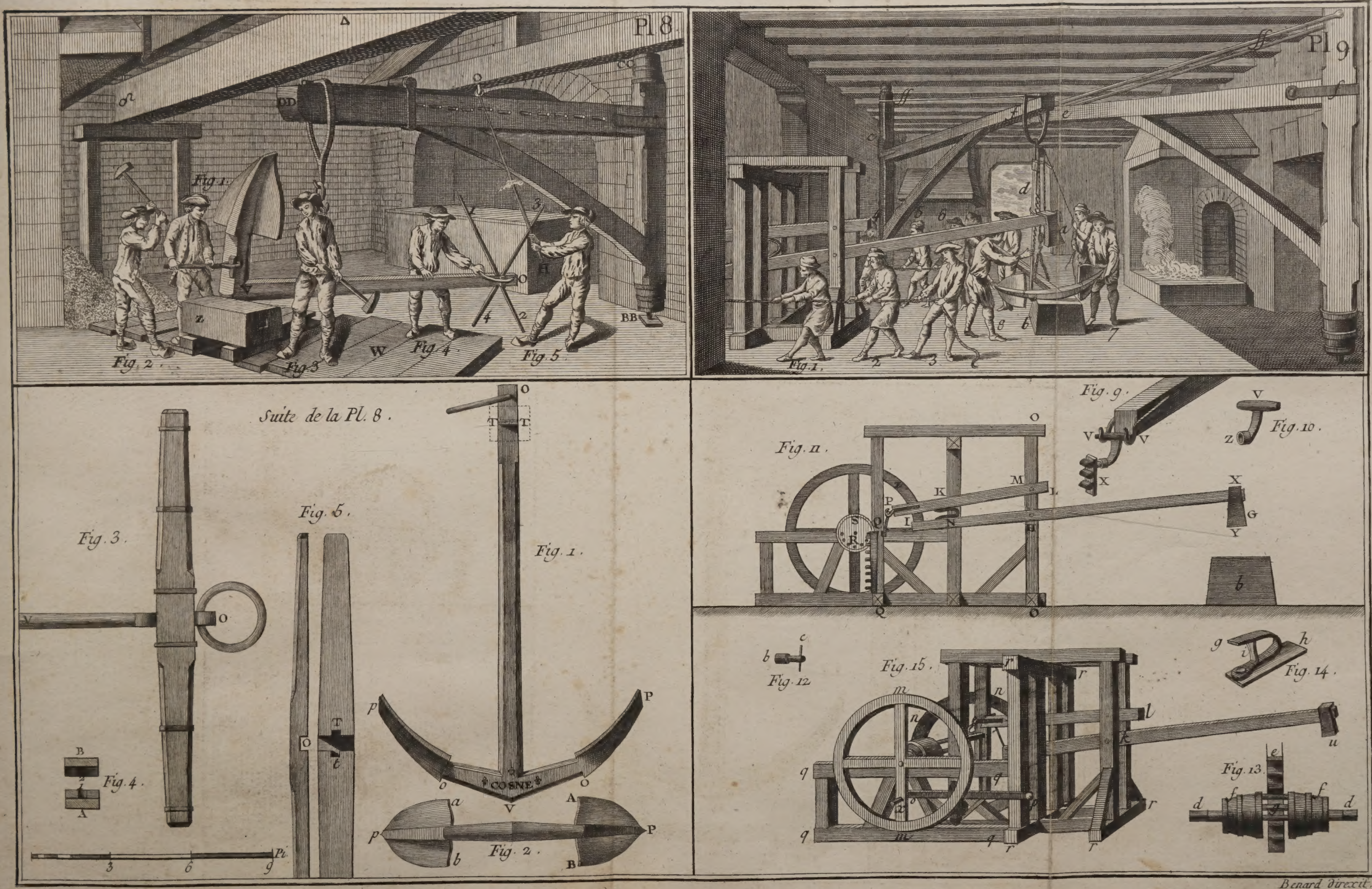
Benard direxit.

Ancres, l'Opération de Souder et d'Etirer la Verge; et l'Opération de Souder les Pattes aux Bras.



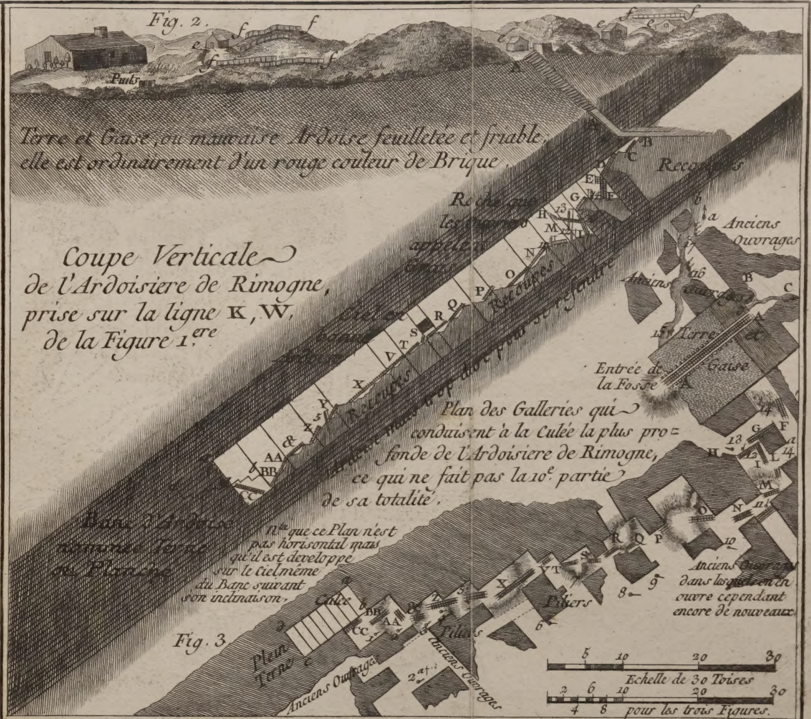
Benard direxit.

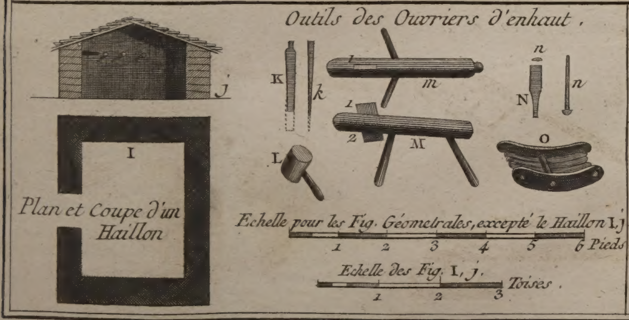
Ancres, Encolage du premier et du second Bras.

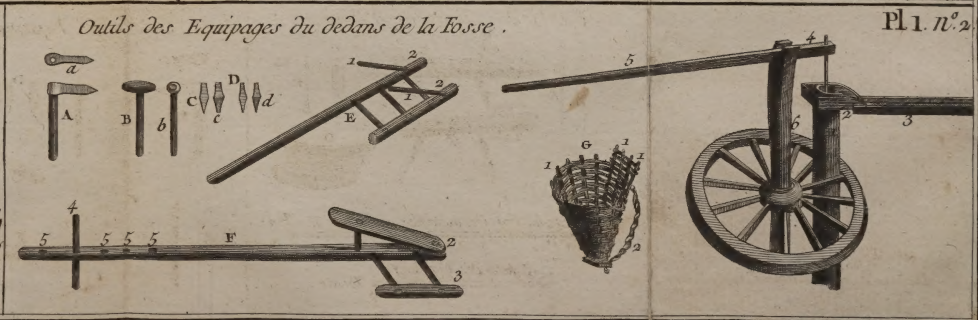


Benard direxit.

Ancres, l'Opération de Parer; et Machine pour Radouber les Ancres.

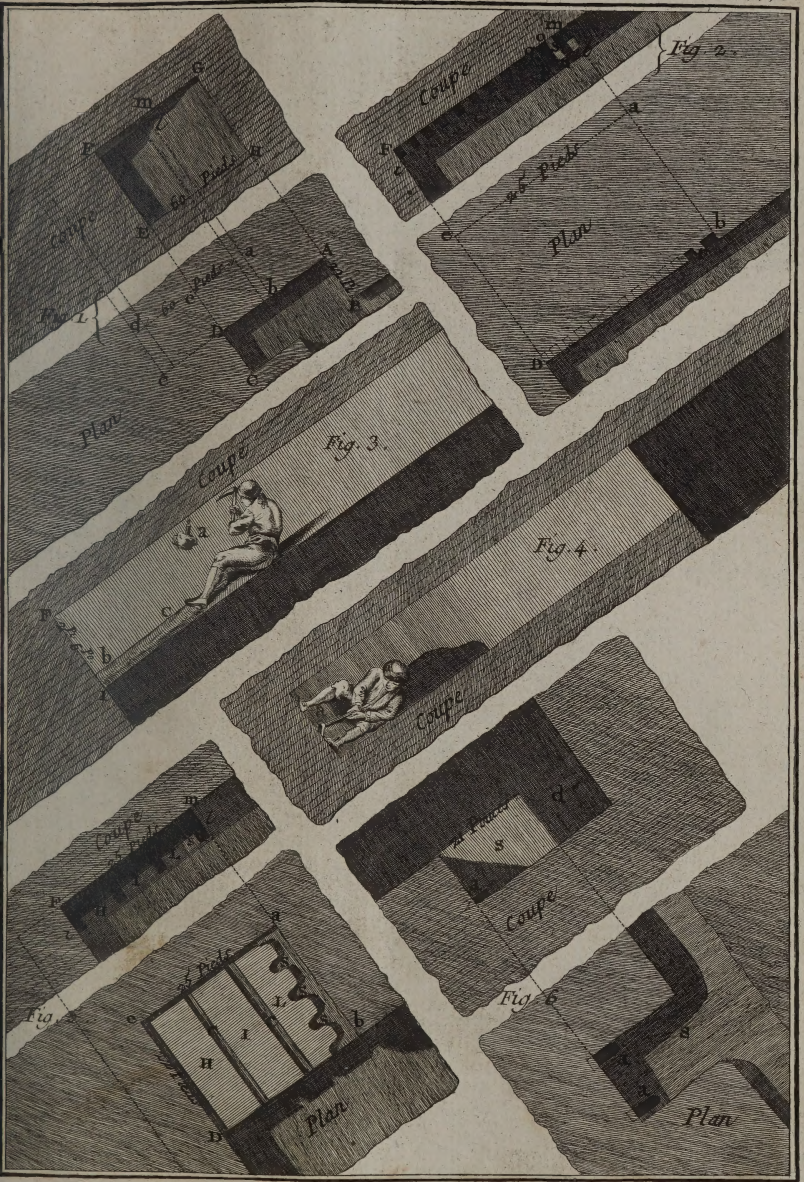






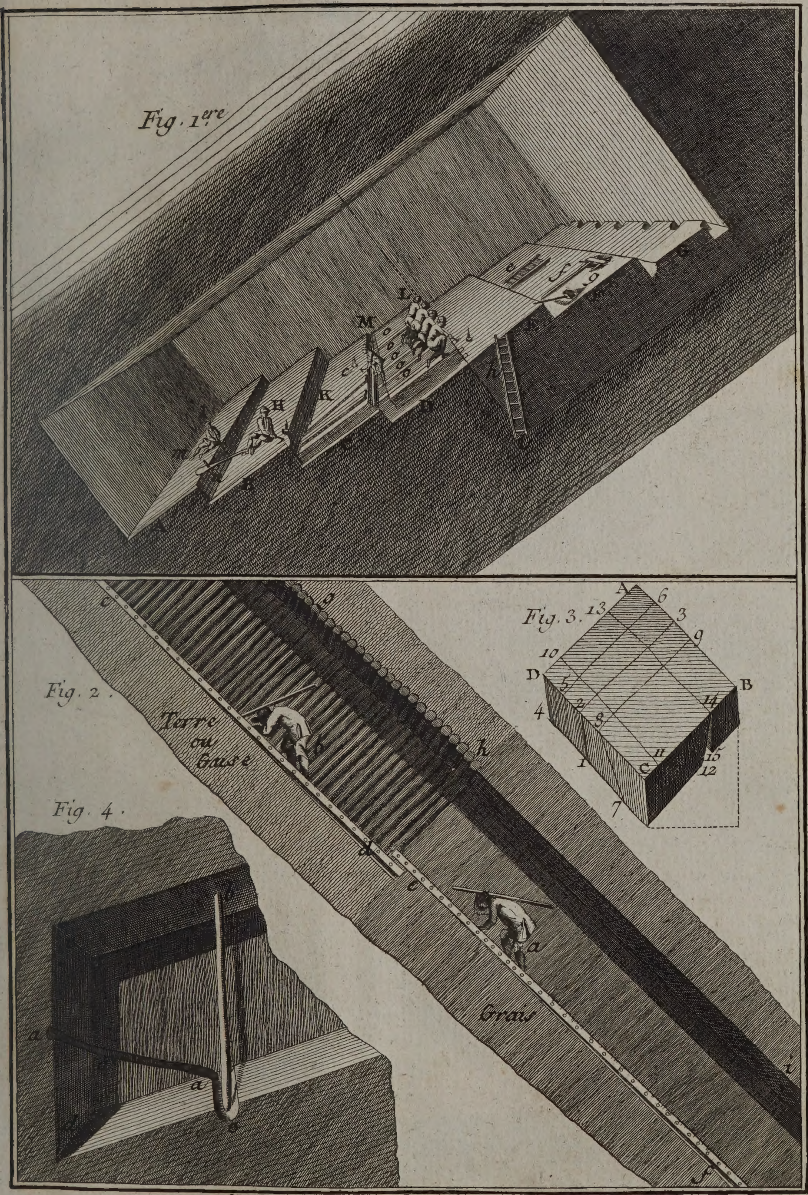
Benard direxit.

Ardoiserie de la Meuse.



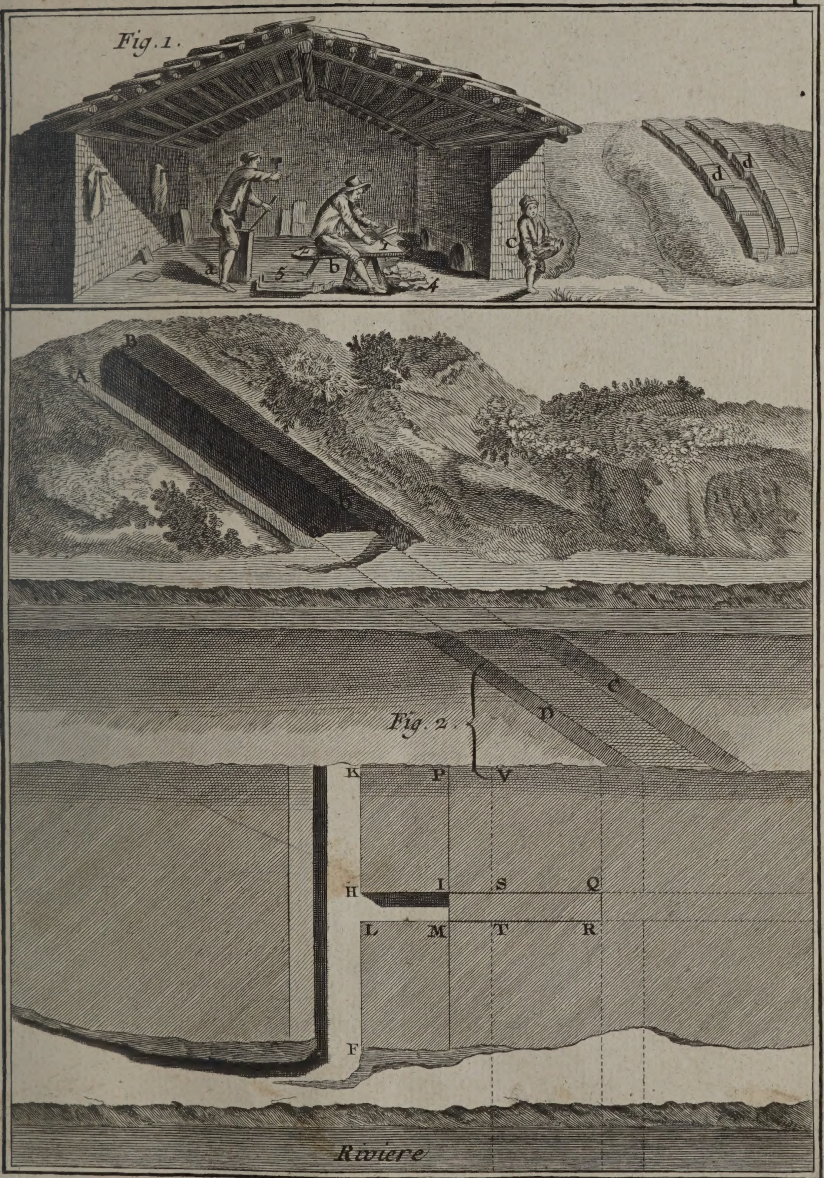
Ardoiserie de la Meuse

Benard direxit



Ardoiserie de la Meuse.

Benard dir.

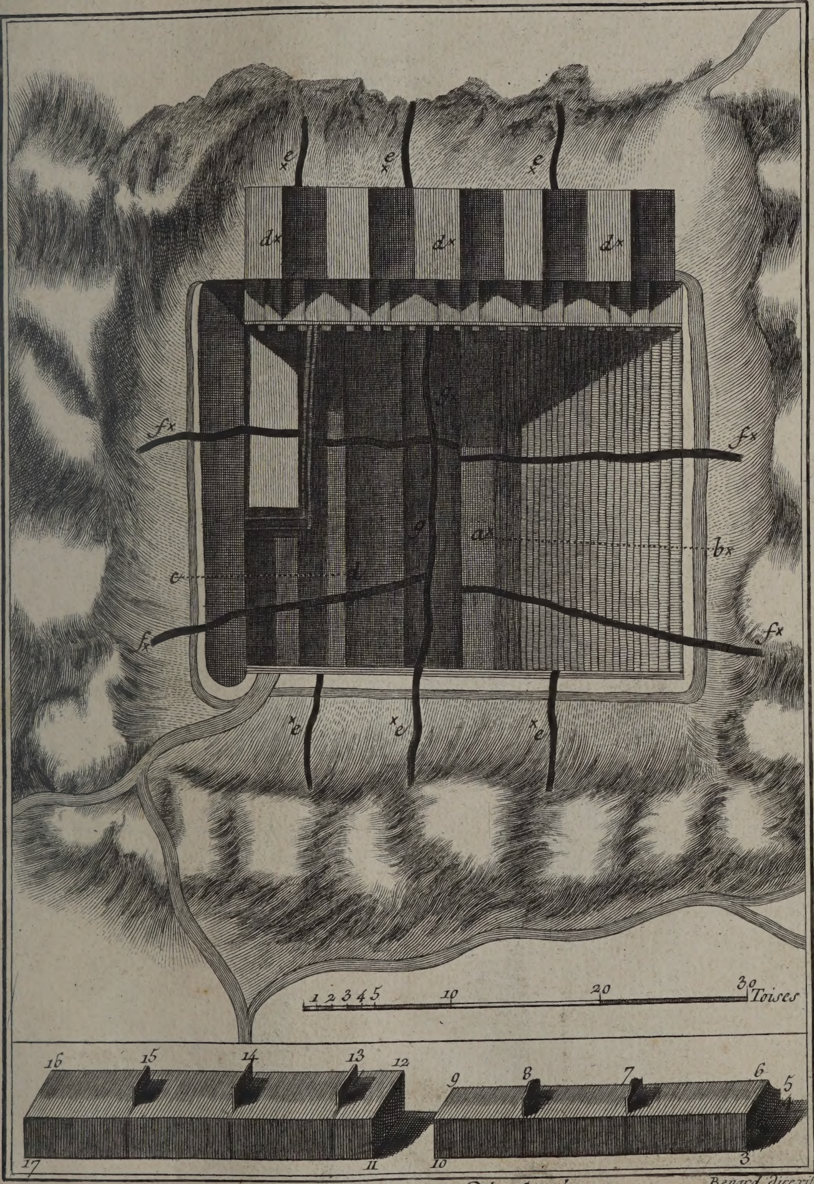


Ardoiserie de la Meuse.

Benard direxit

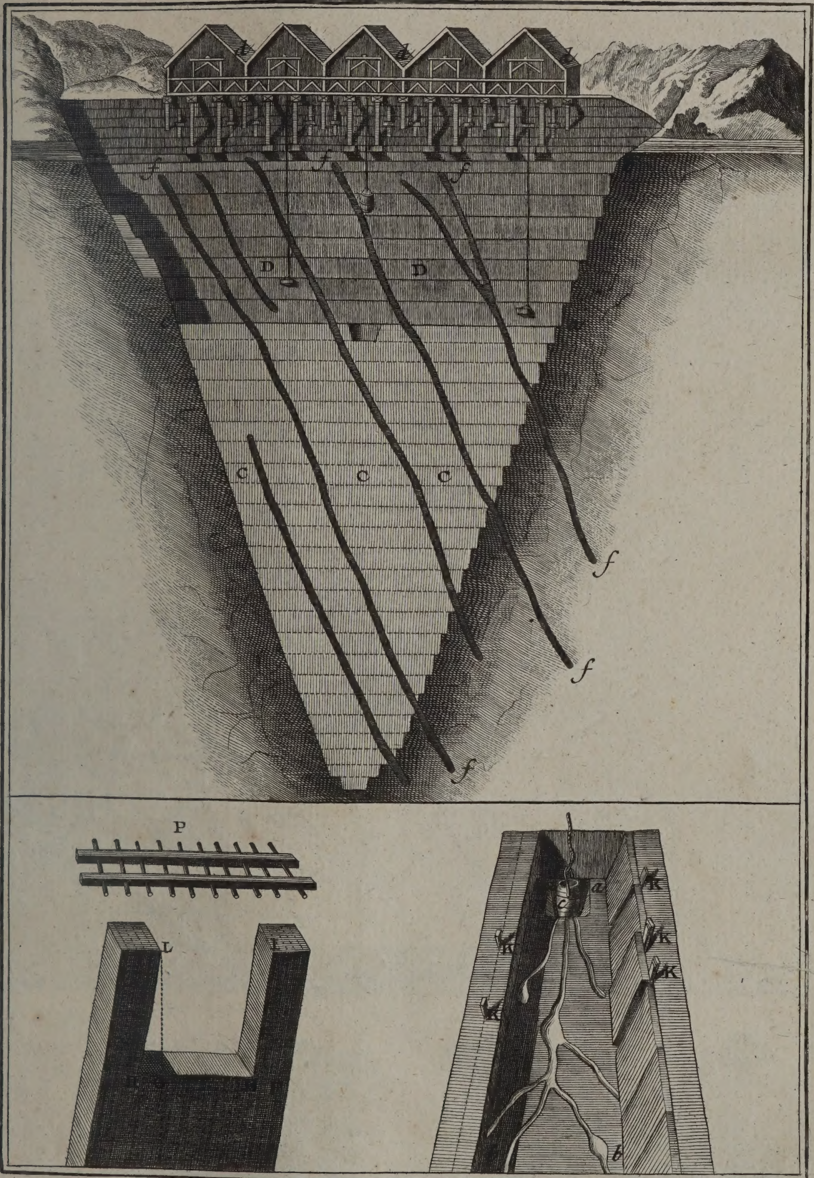
Benard direxit.

Ardoiseries d'Anjou, Travail de la Carriere.



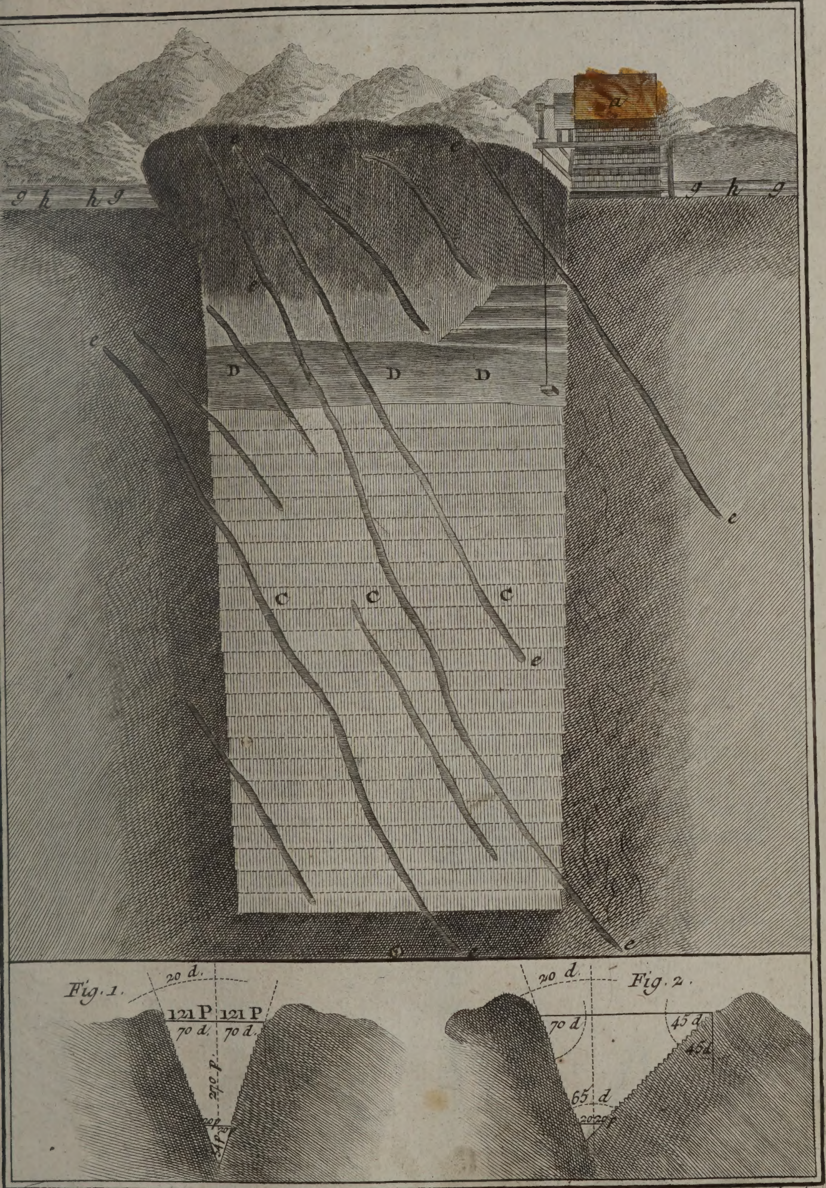
Benard direxit.

Ardoiseries d'Anjou.



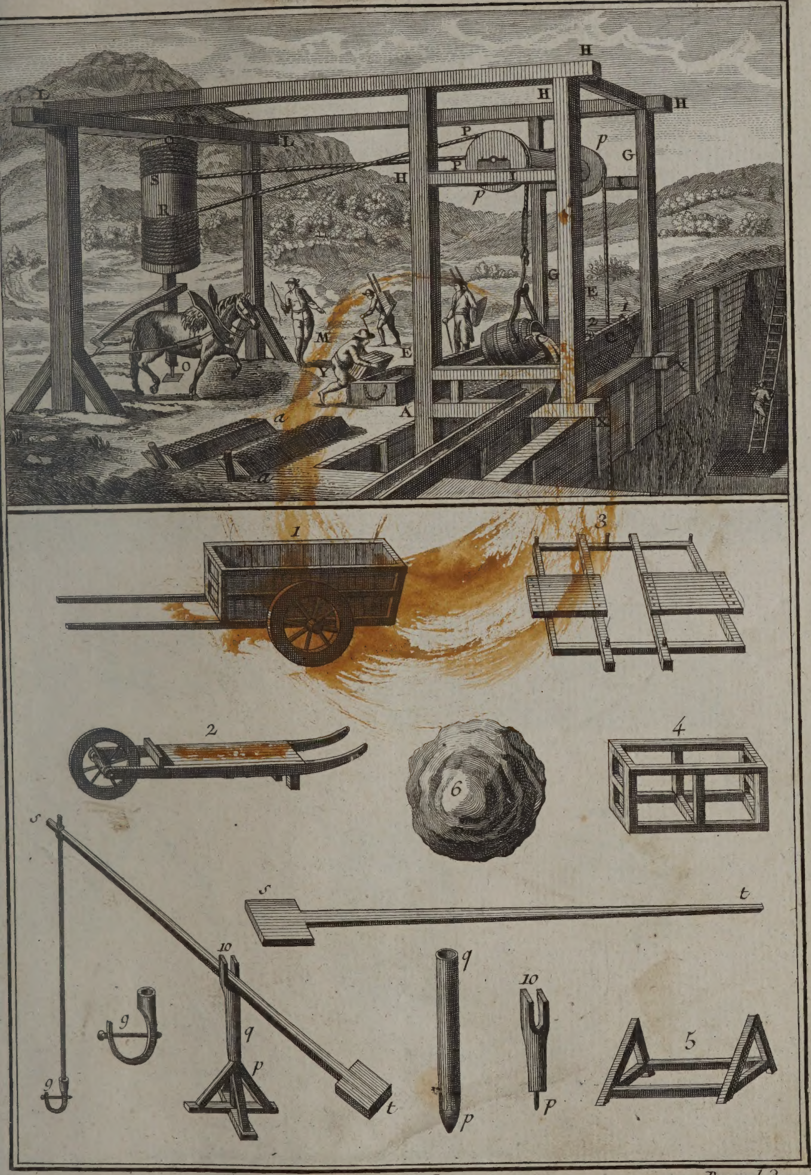
Ardoiseries d'Anjou.

Benard direxit



Benard direxit

Ardoiseries d'Anjou.



Ardoiseries d'Anjou.

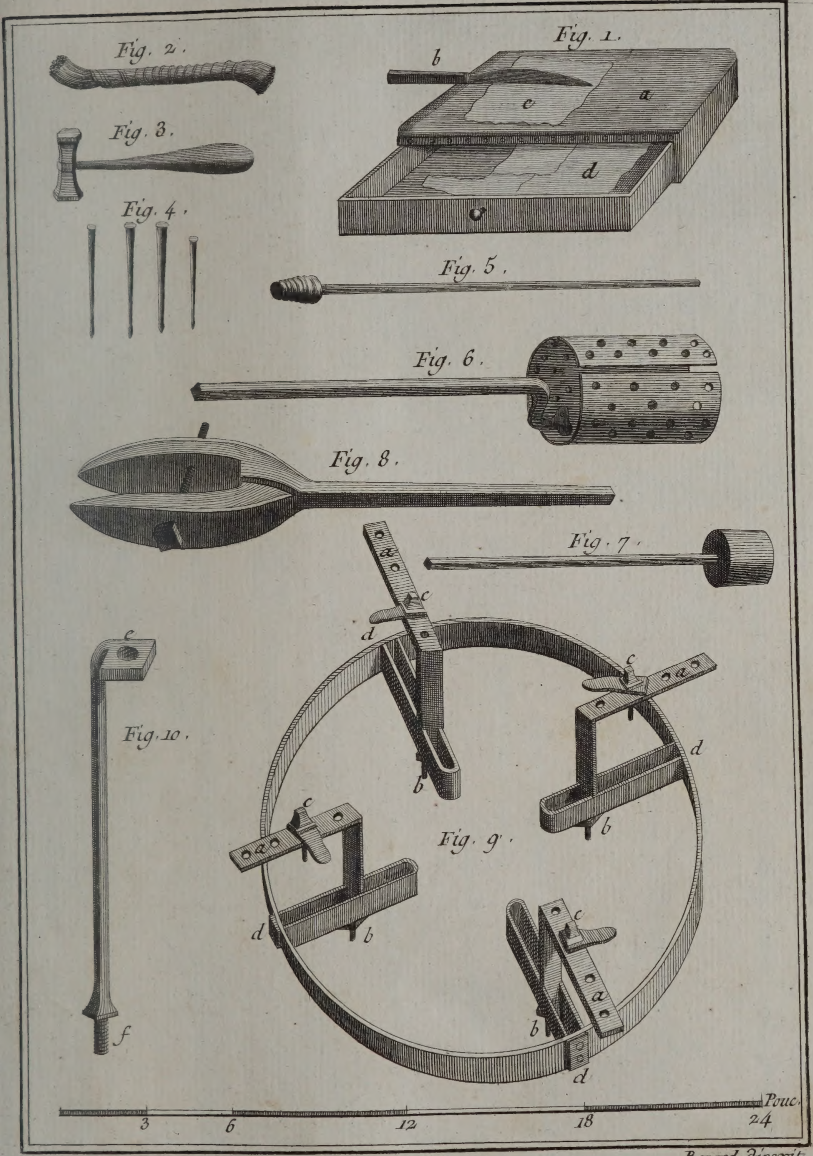
Benard direxit

Benard direxit

Ardoiseries d'Anjou.

Benard direxit

Argenteur

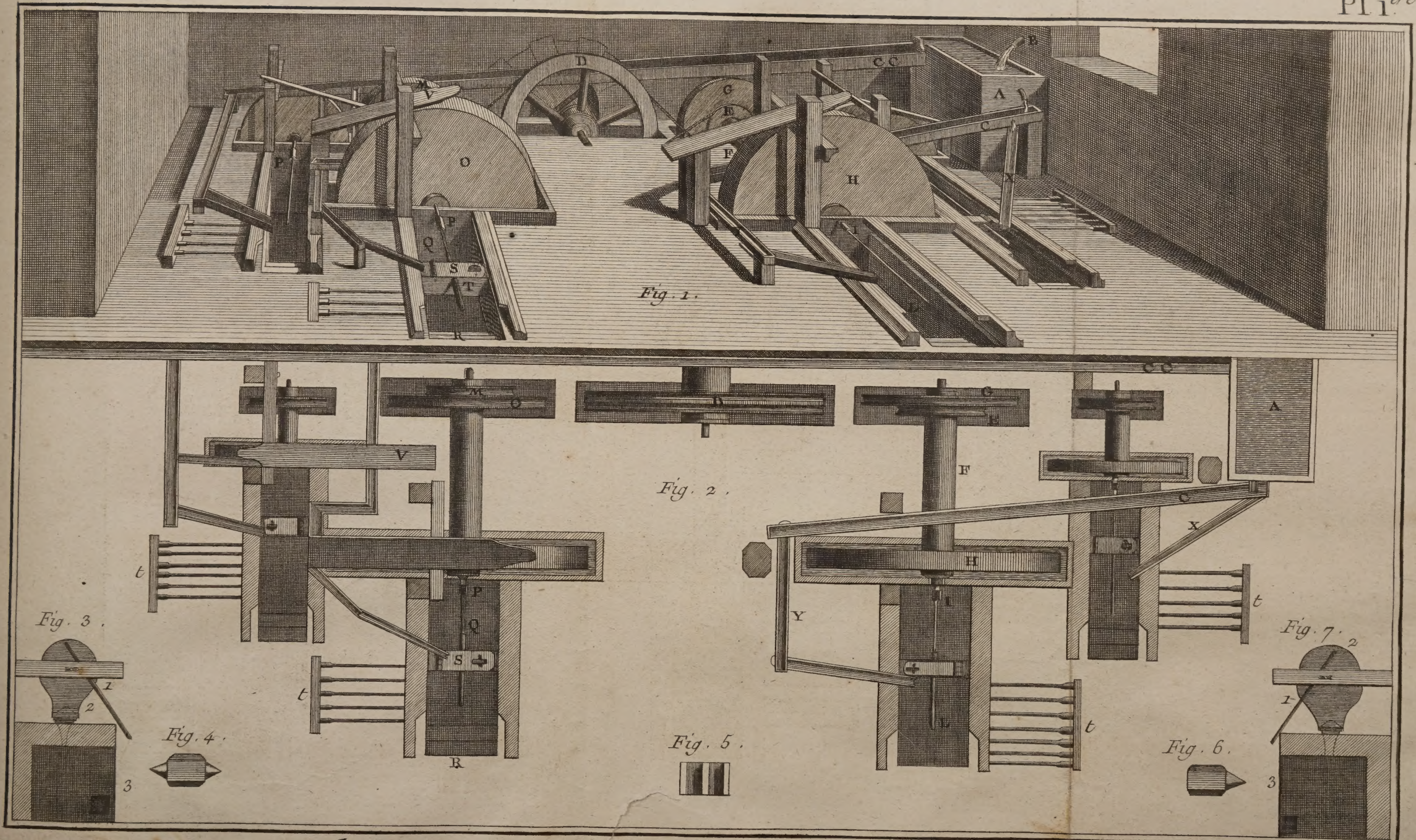


Benard direxit.

Argenteur.

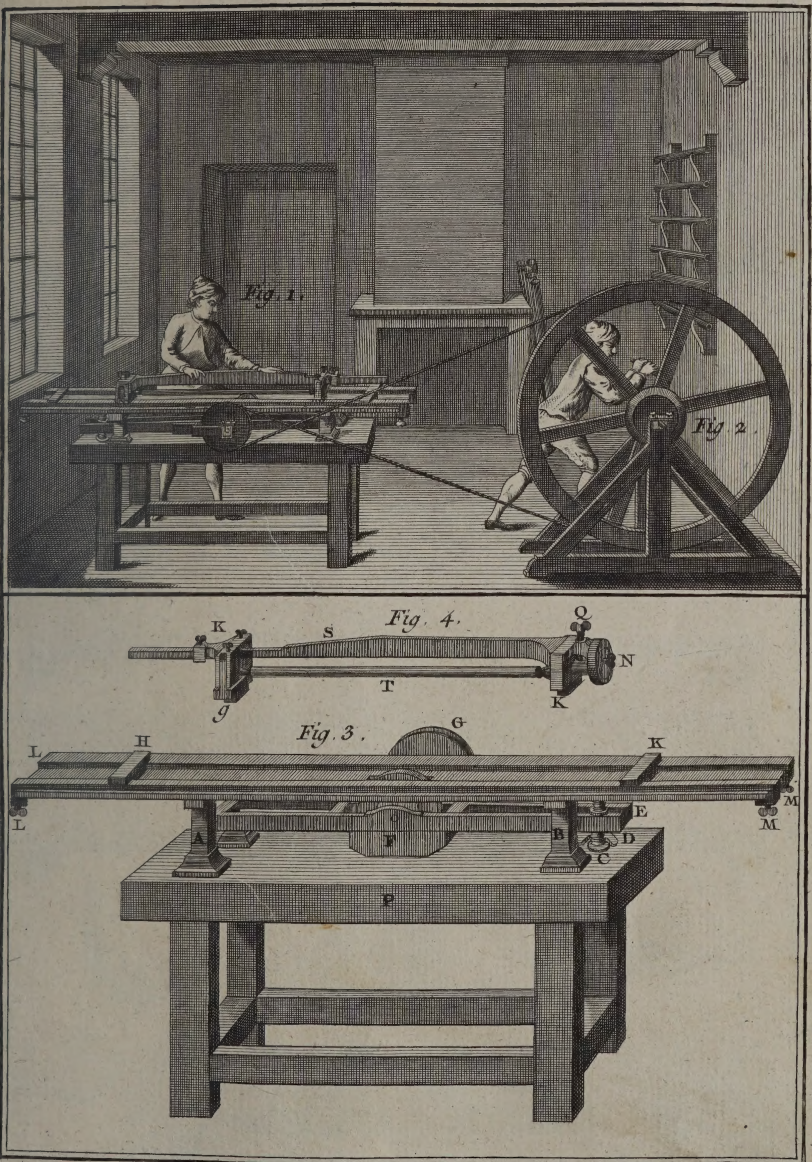
Benard direxit.

Armurier.



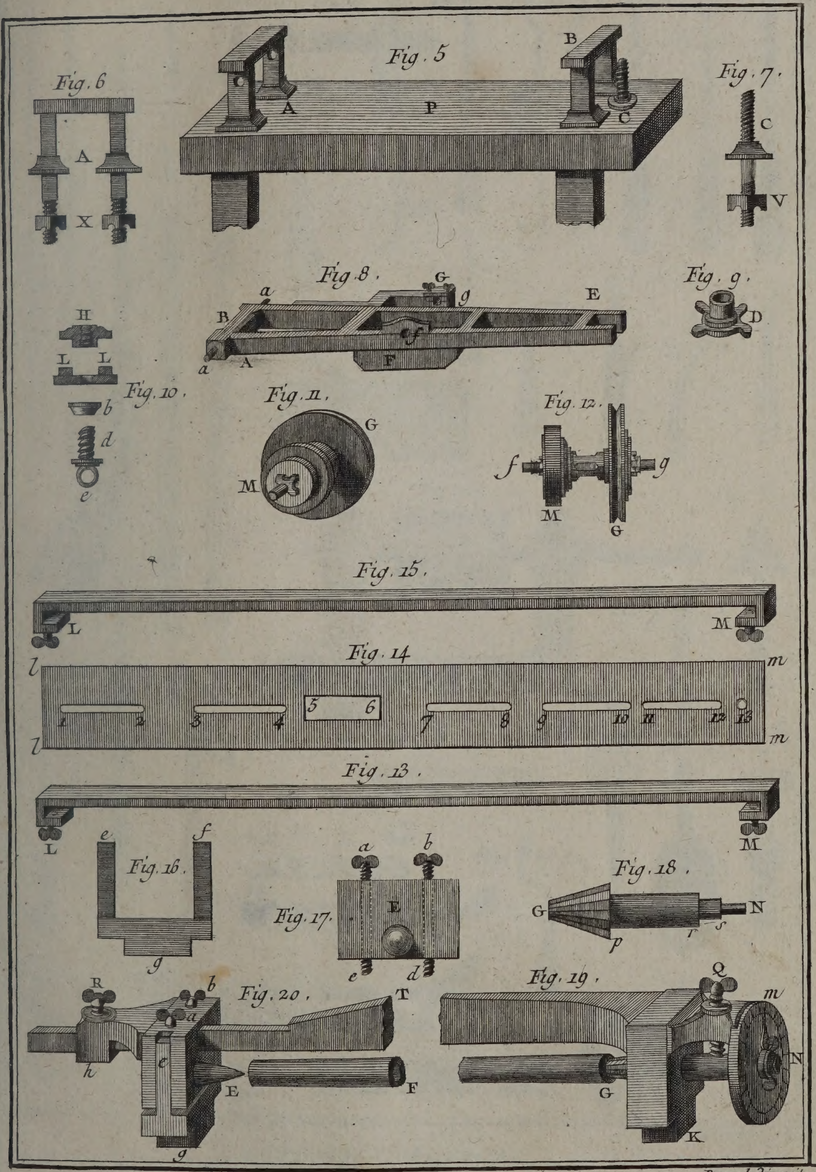
Arquebusier, Machine à Forer et à Alezer les Canons de Fusil

Benard direxit.



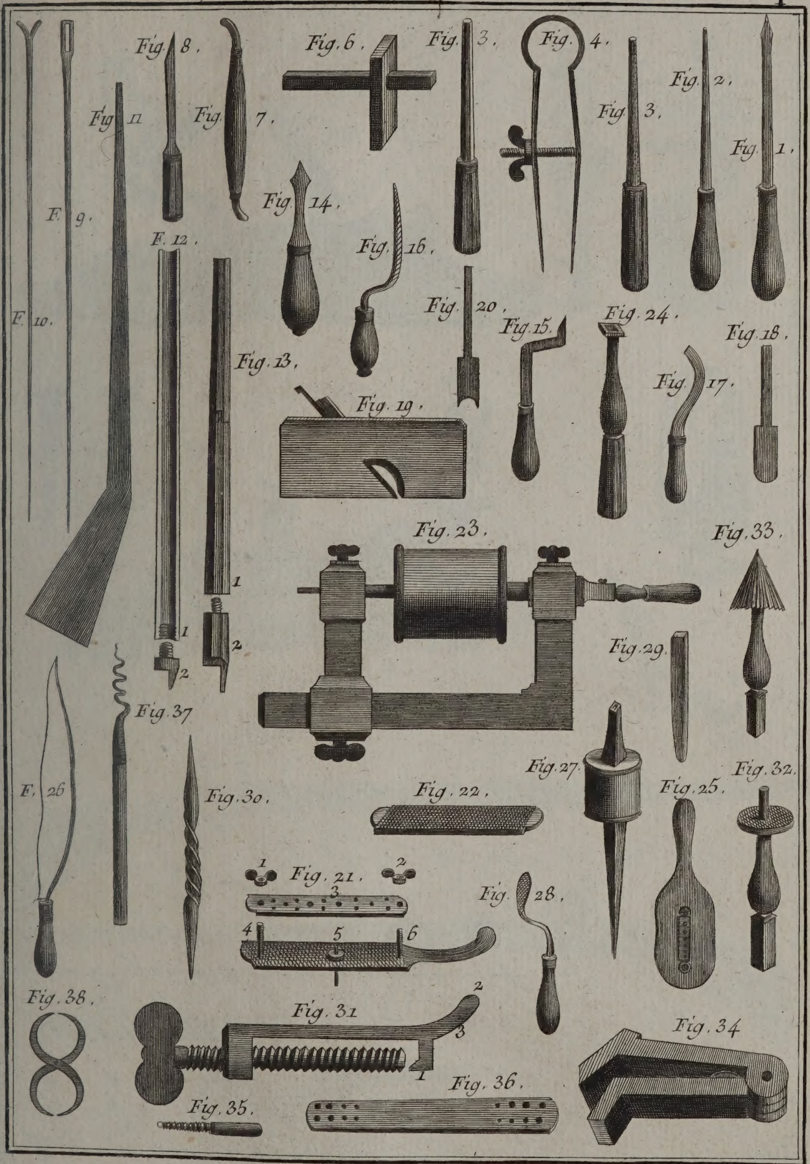
Benard direxit.

Arquebusier, Machine à Canneler les Canons de Fusil.



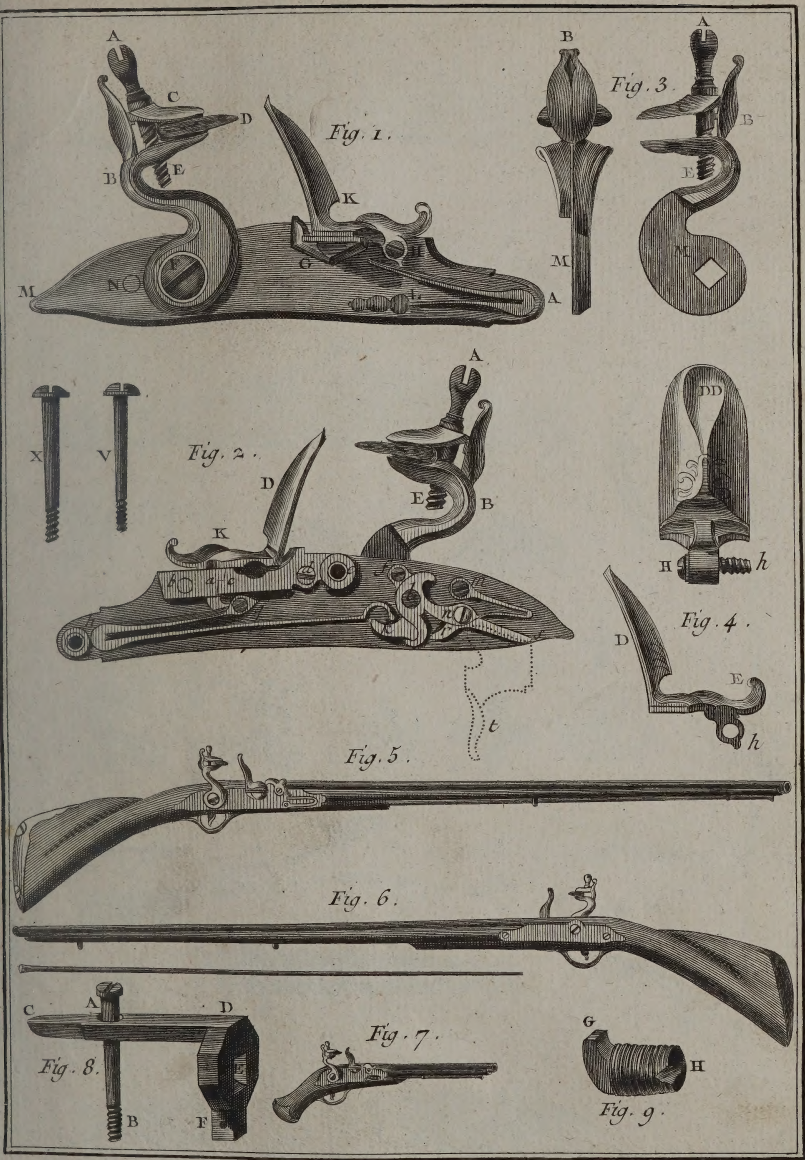
Benard direxit.

Arquebusier, Développements de la Machine à Canneler.



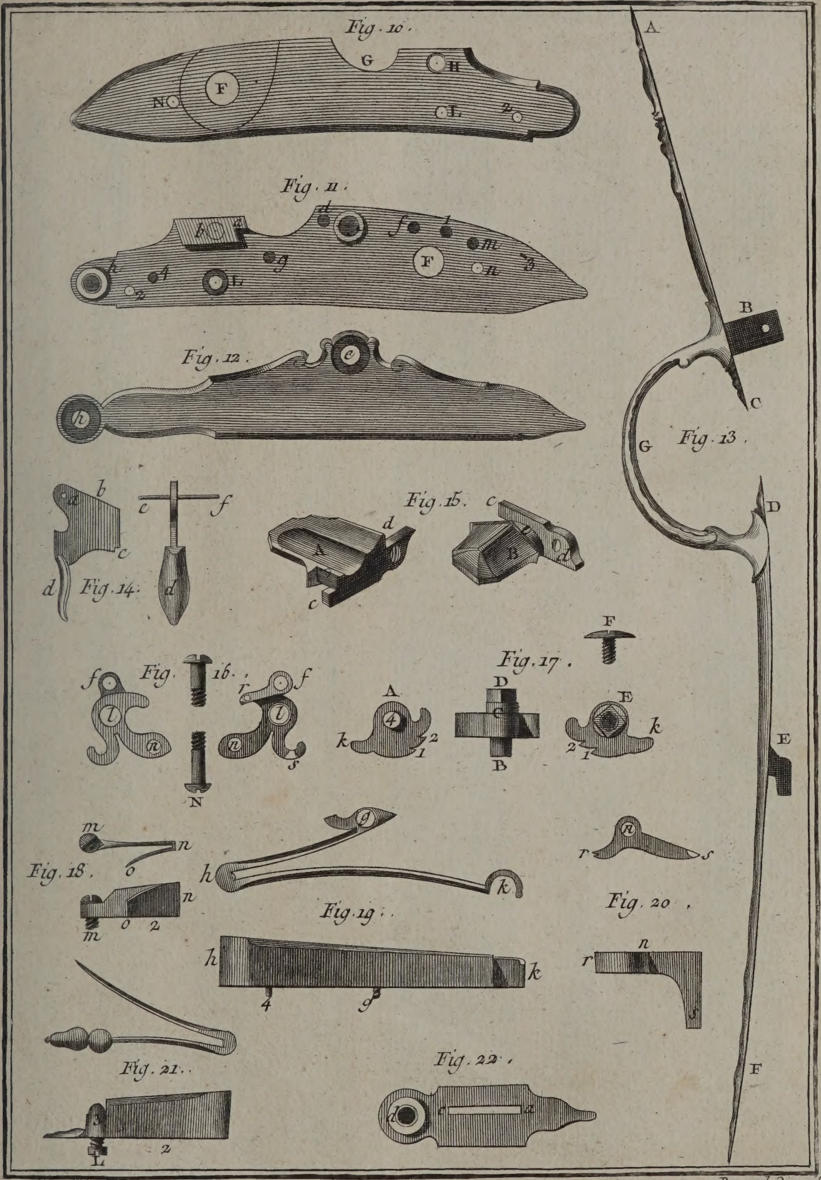
Benard direxit.

Arquebusier.



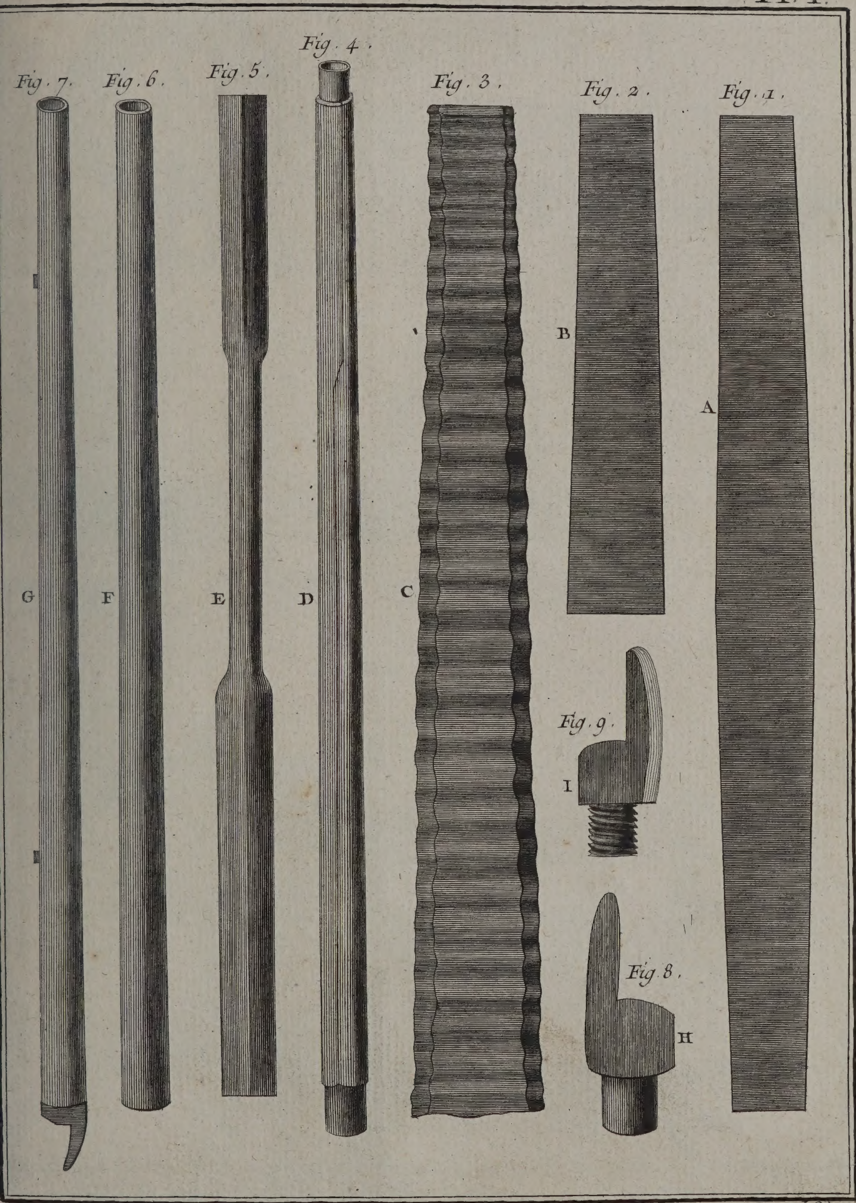
Benard direxit

Arquebusier.



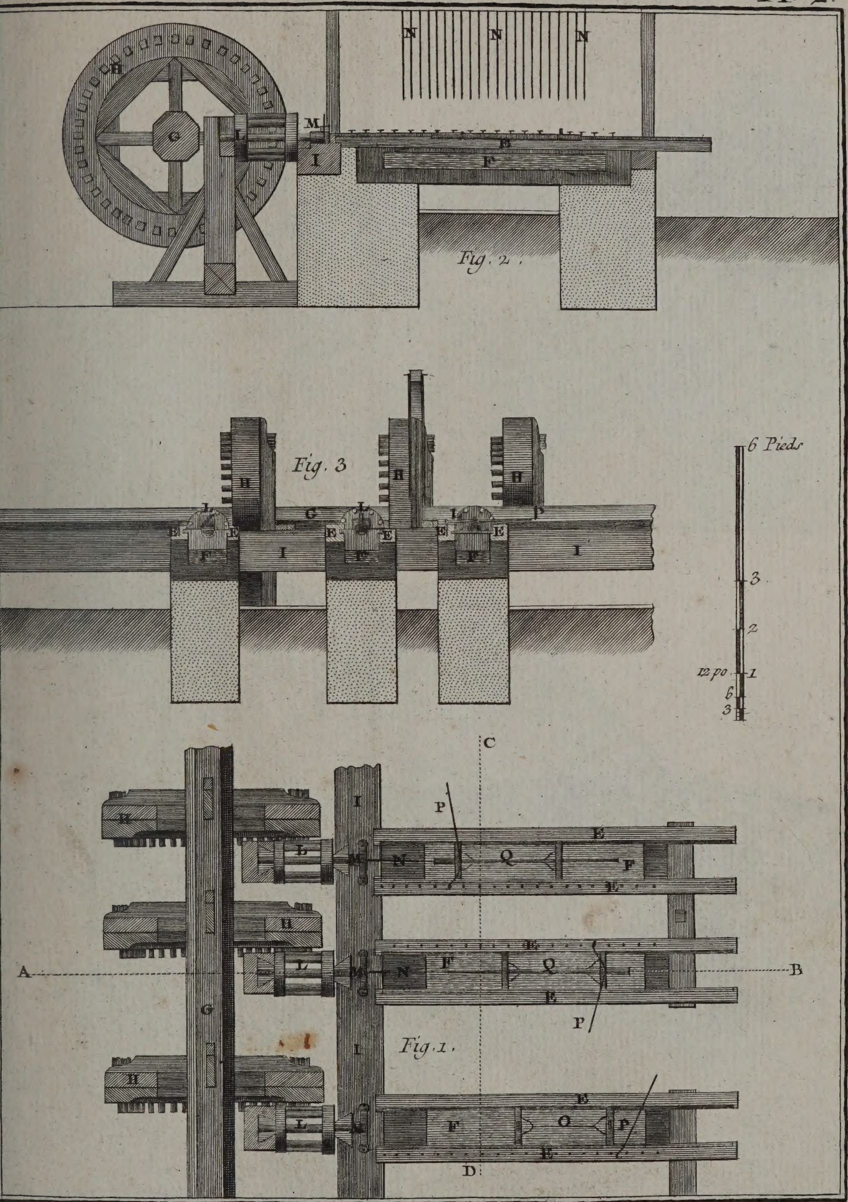
Benard direxit

Arquebusier



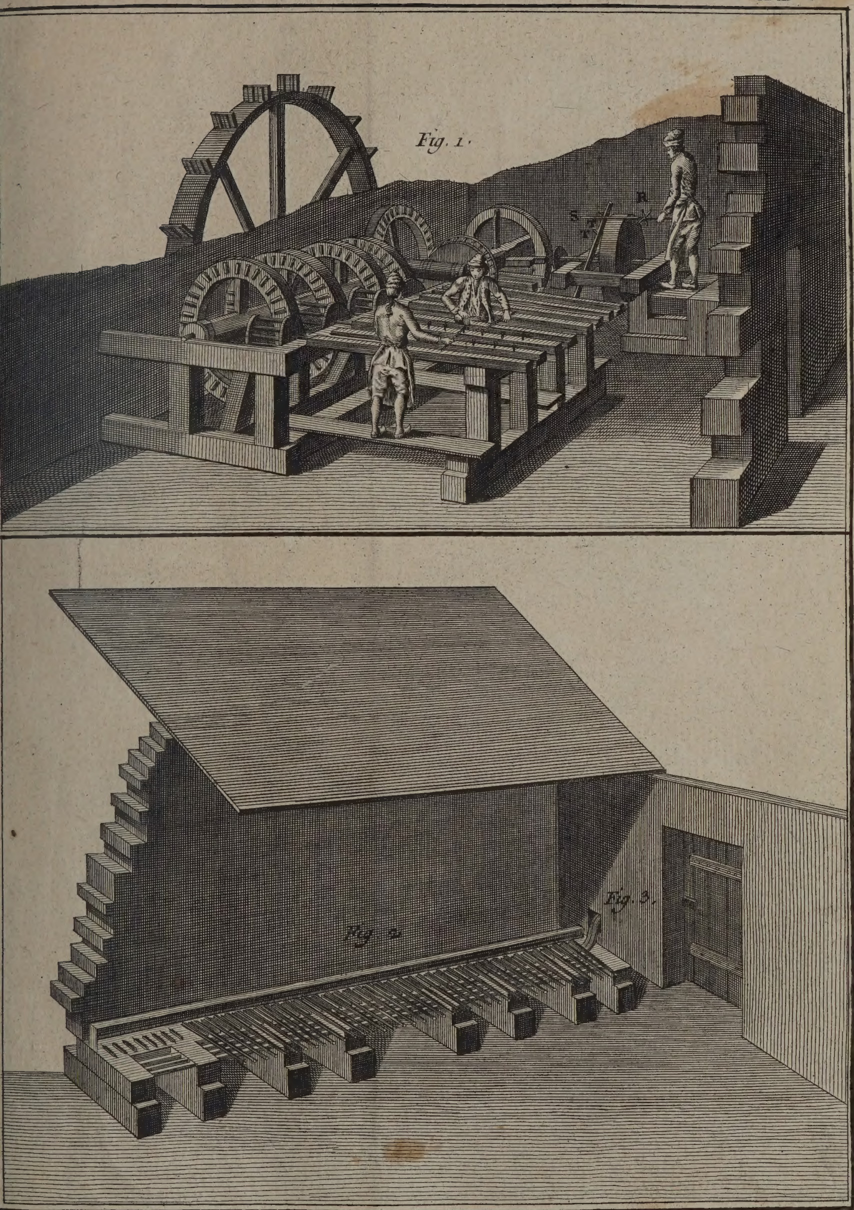
Fabrique des Armes, Fusil de Munition.

Benard direx.



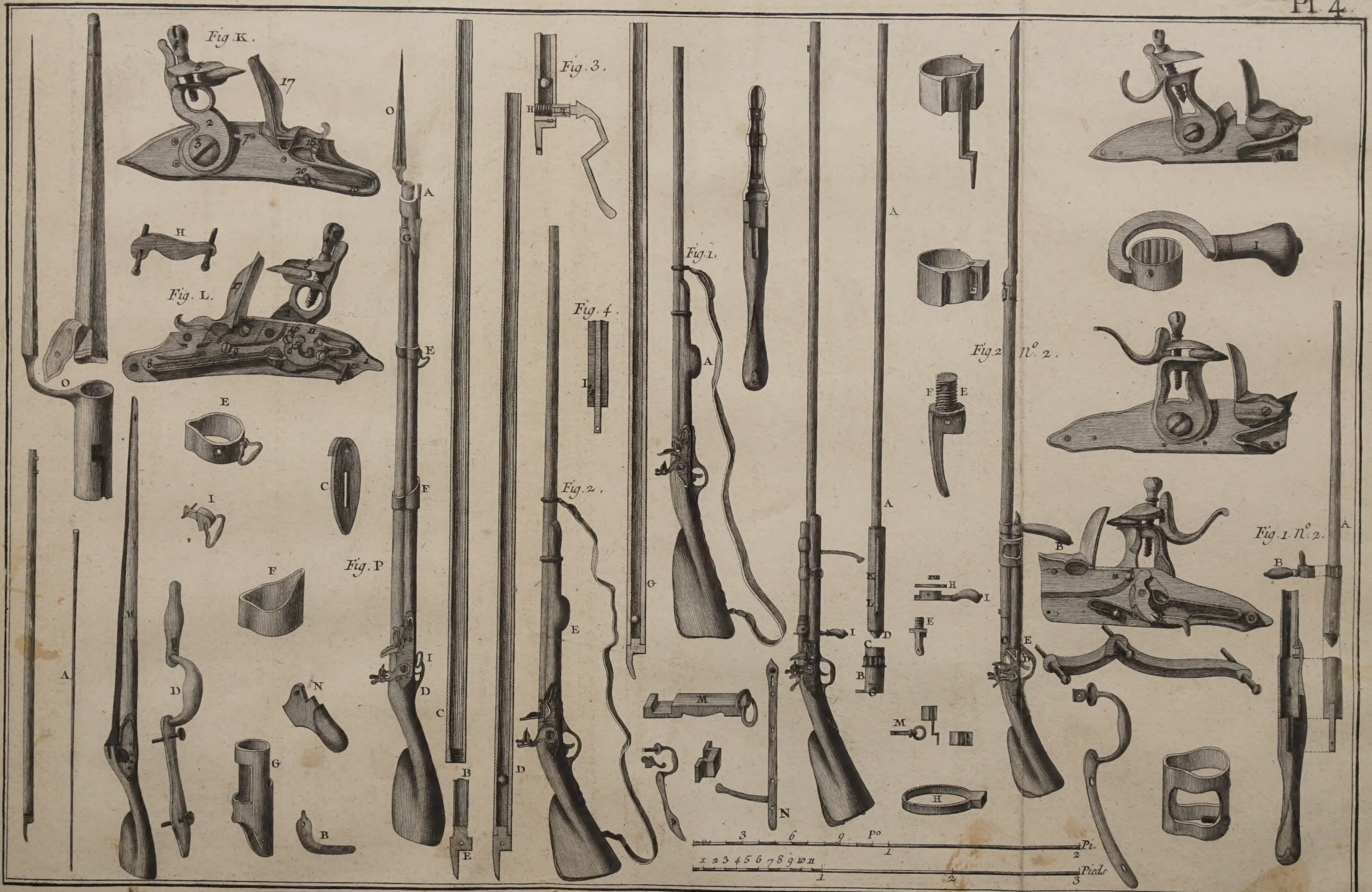
Fabrique des Armes, Fusil de Munition.

Benard direx.



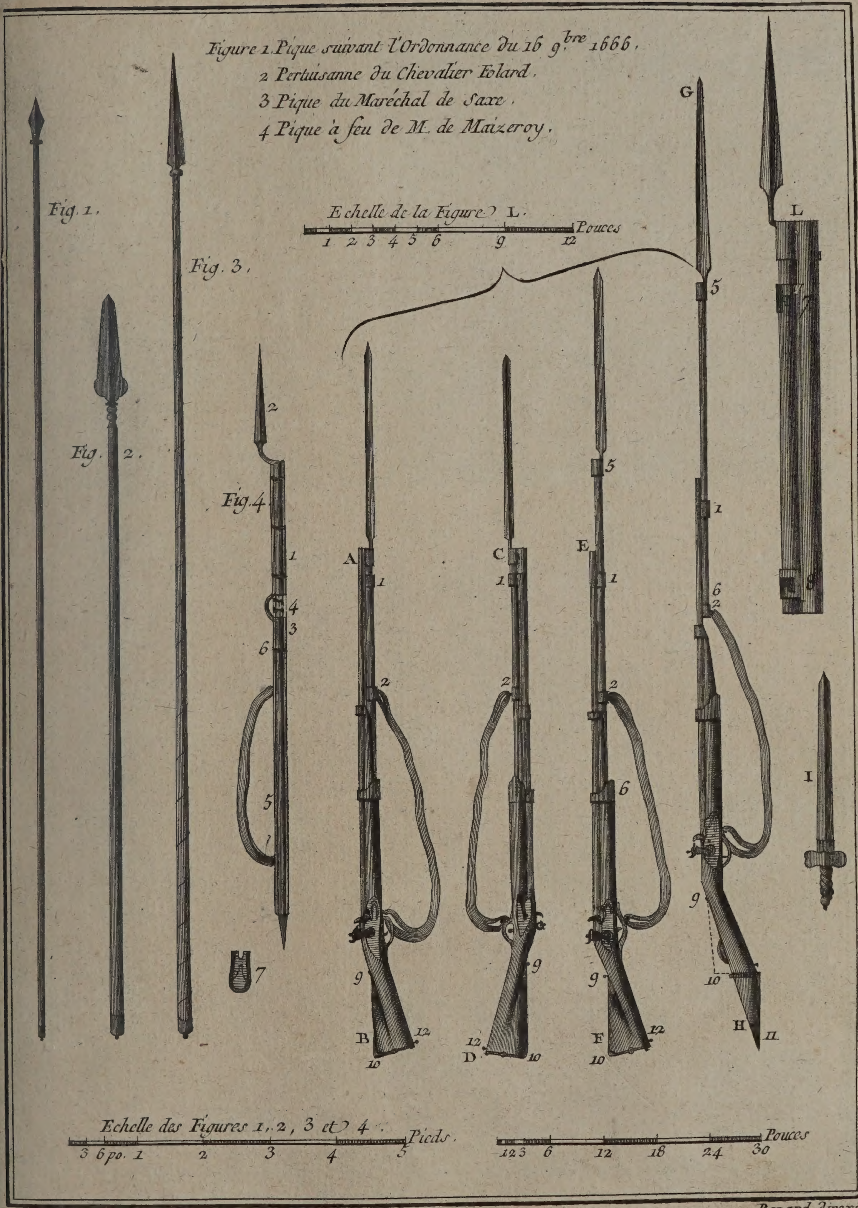
Benard direx.

Fabrique des Armes, Fusil de Munition.



Fabrique des Armes, Fusil de Munition.

Benard direxit.



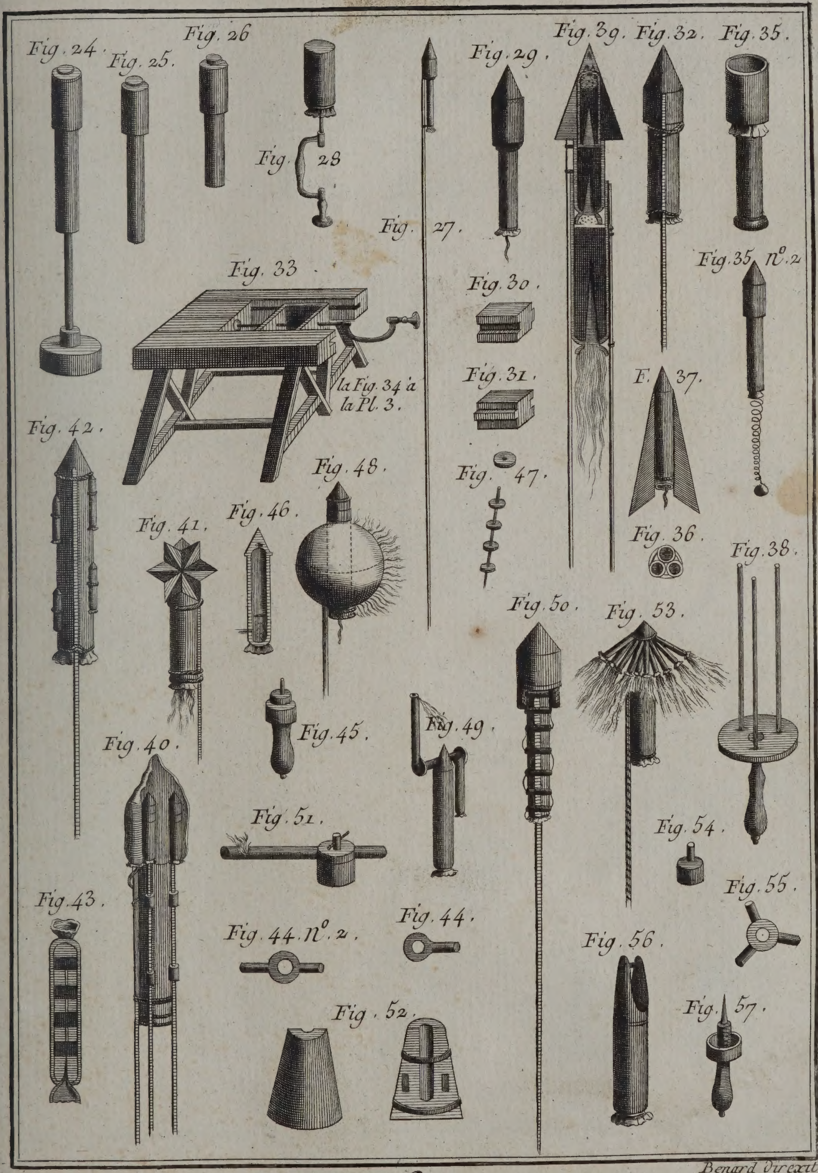
Benard direxit.

Armes, Piques et Fusil-Pique.

Pl. 1.

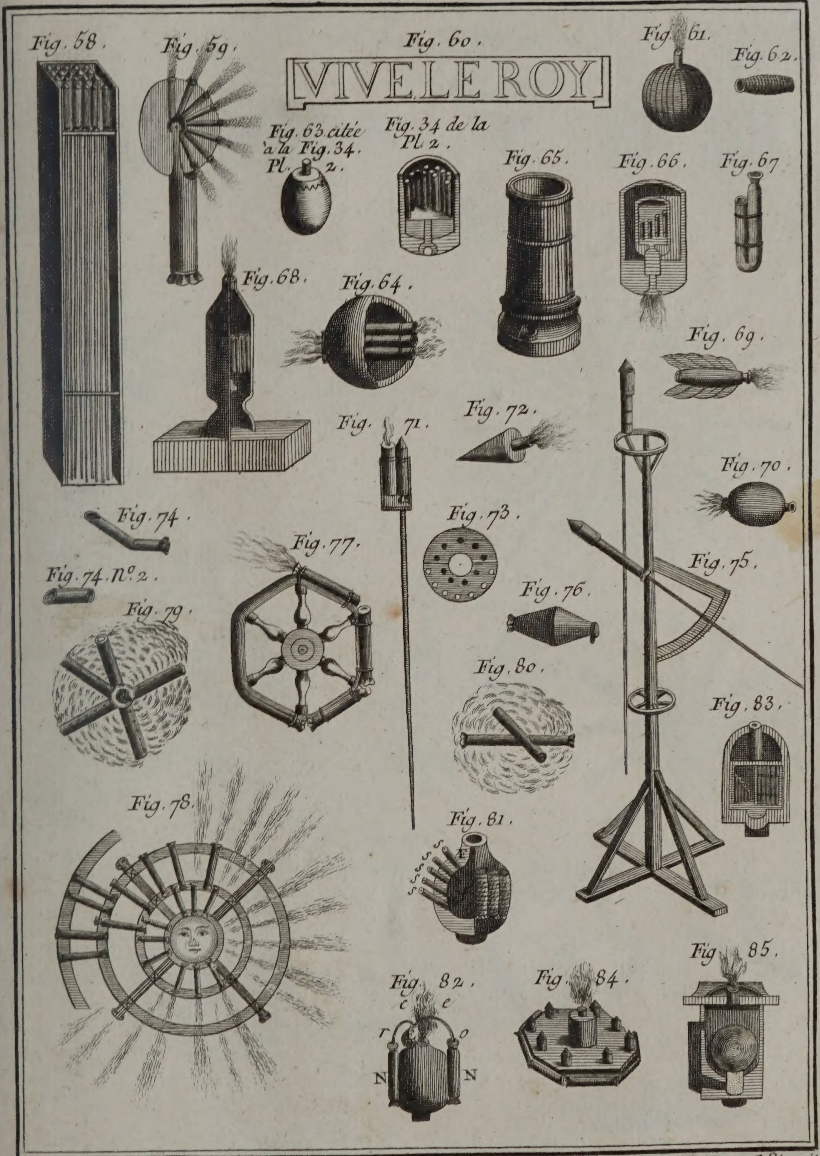
Benard direxit.

Artificier.



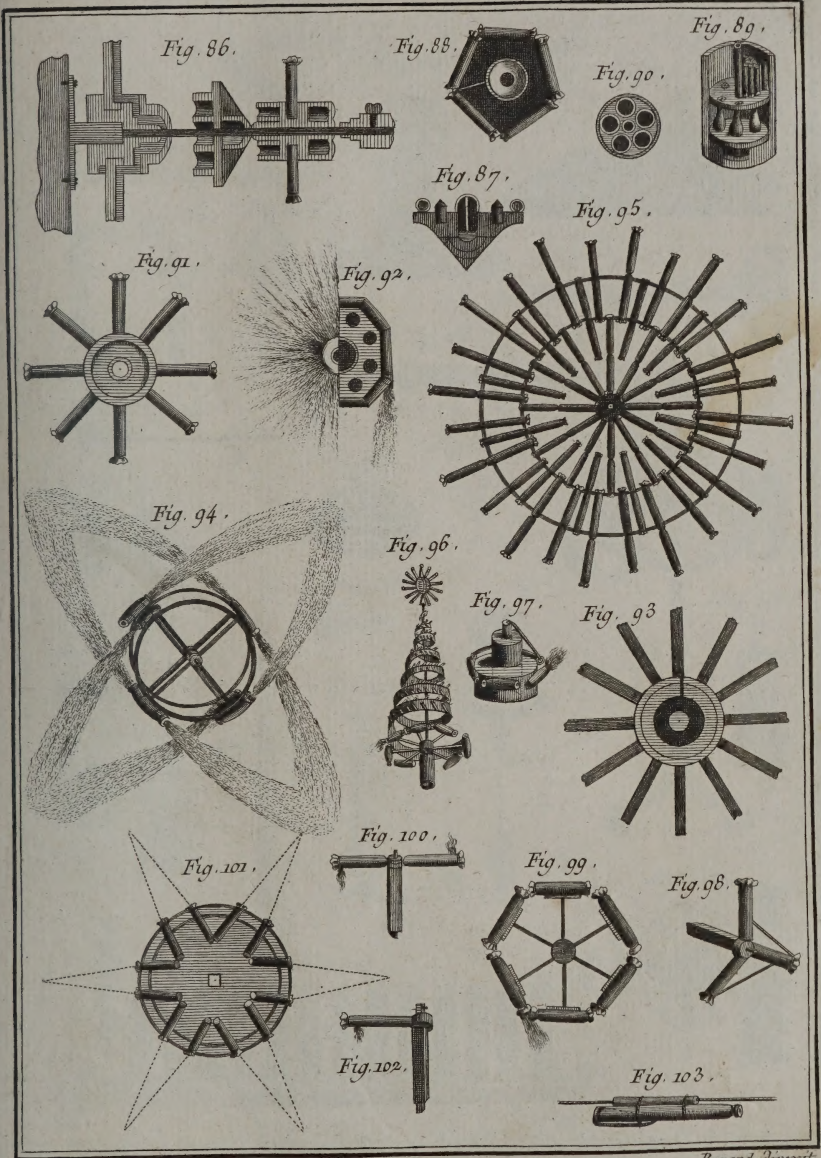
Benard direxit.

Artificier



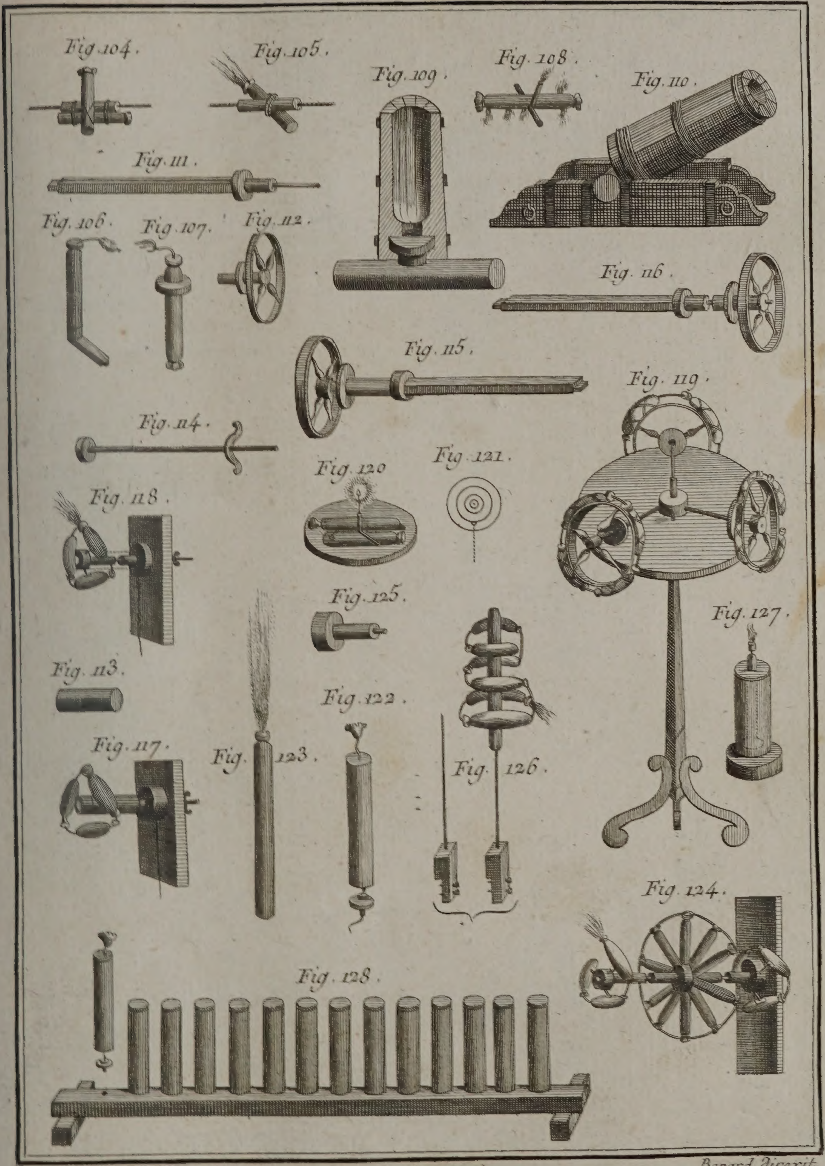
Benard direxit

Artificier



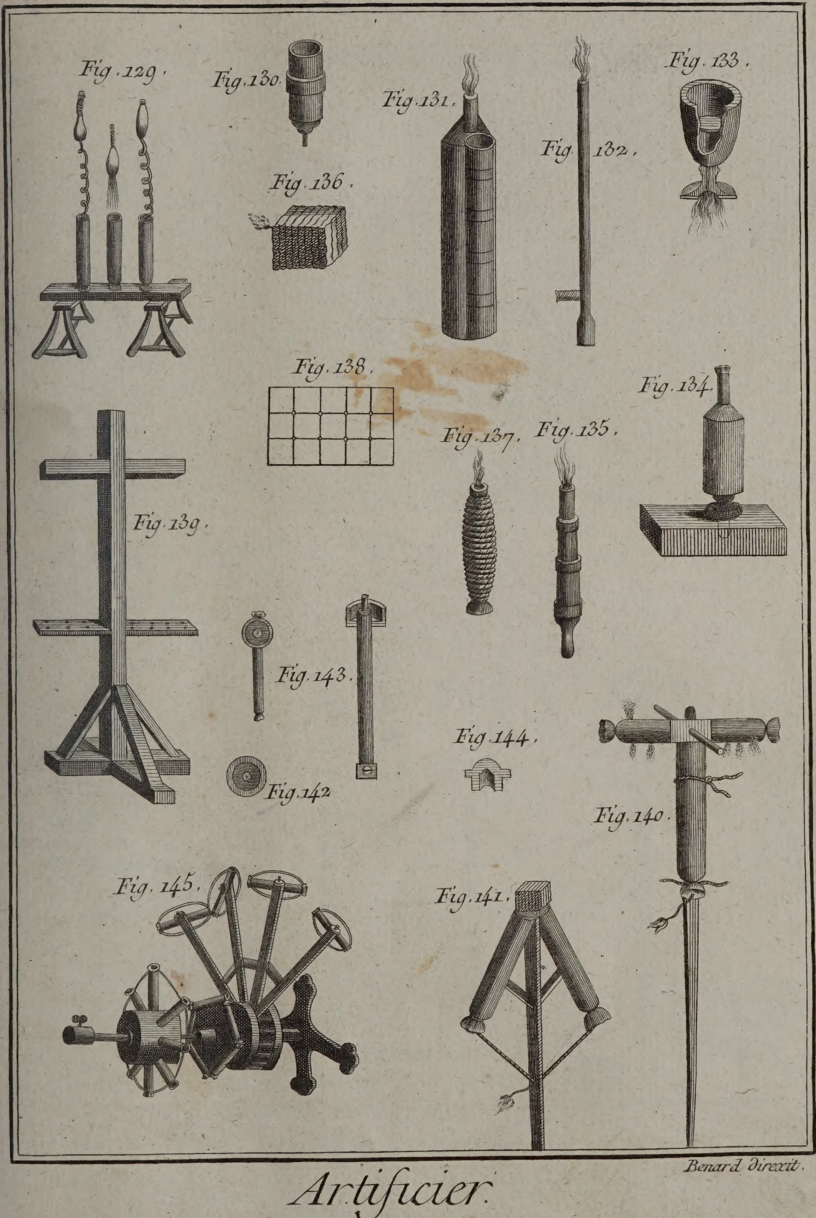
Benard direxit.

Artificier.



Benard direxit.

Artificier.

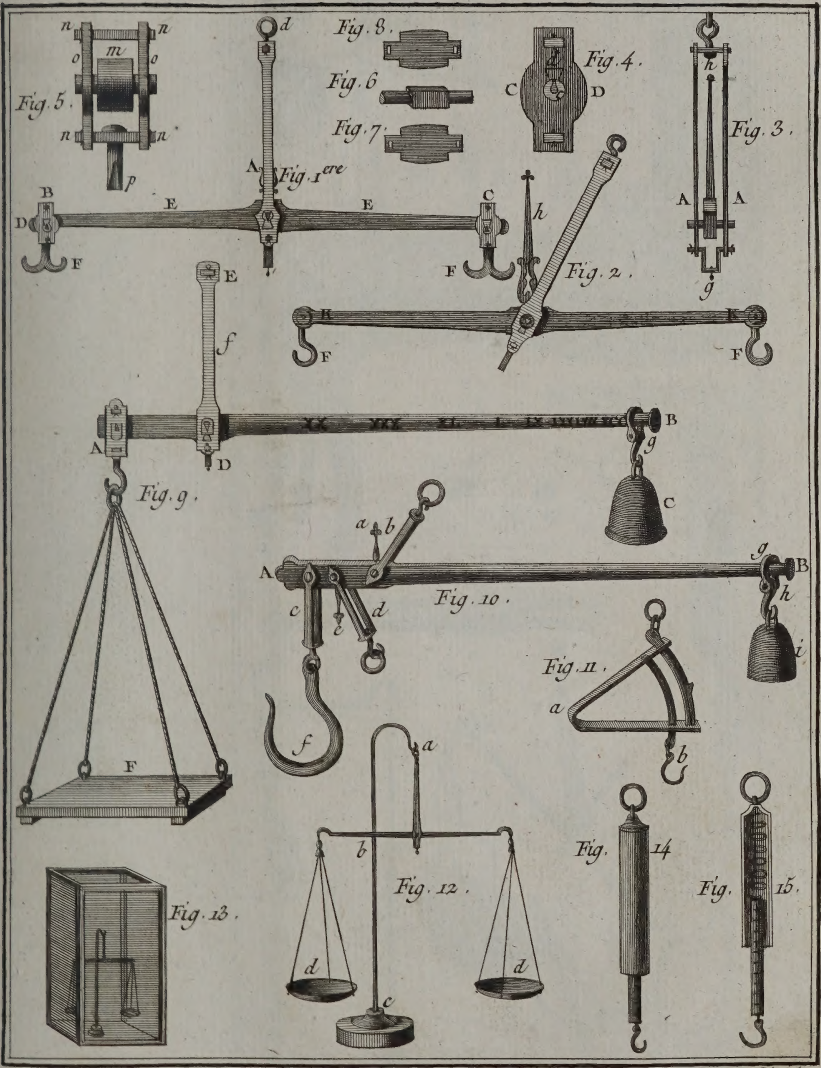


Benard direxit.

Artificier.

Benard direxit

Balancier.

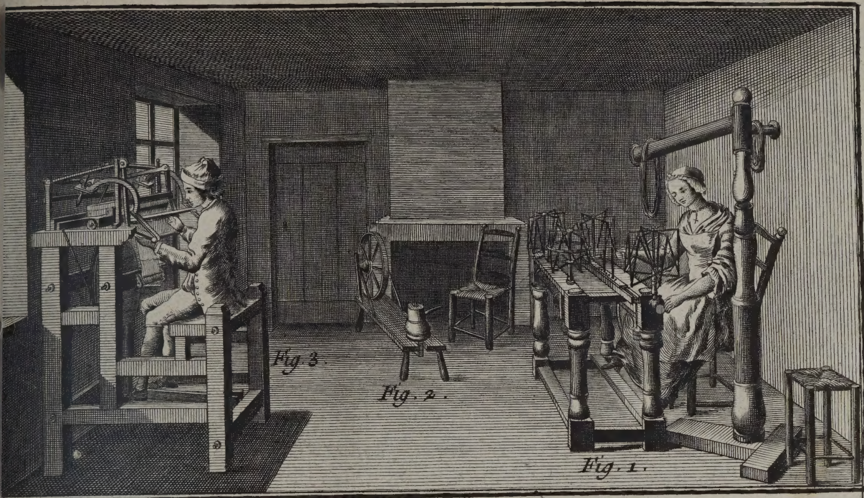


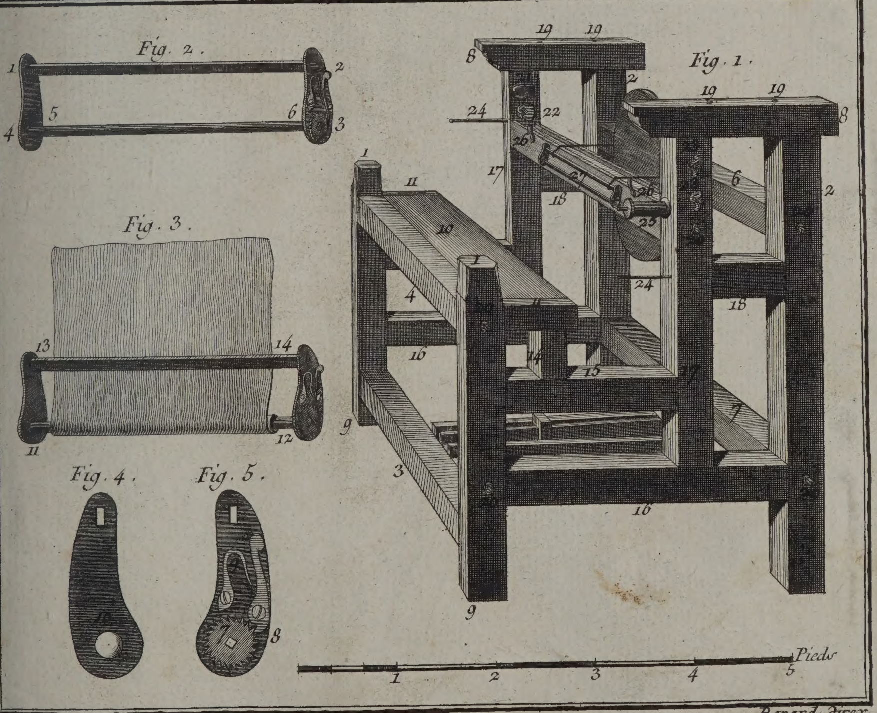
Benard direxit

Balancier

Benard Direxit.

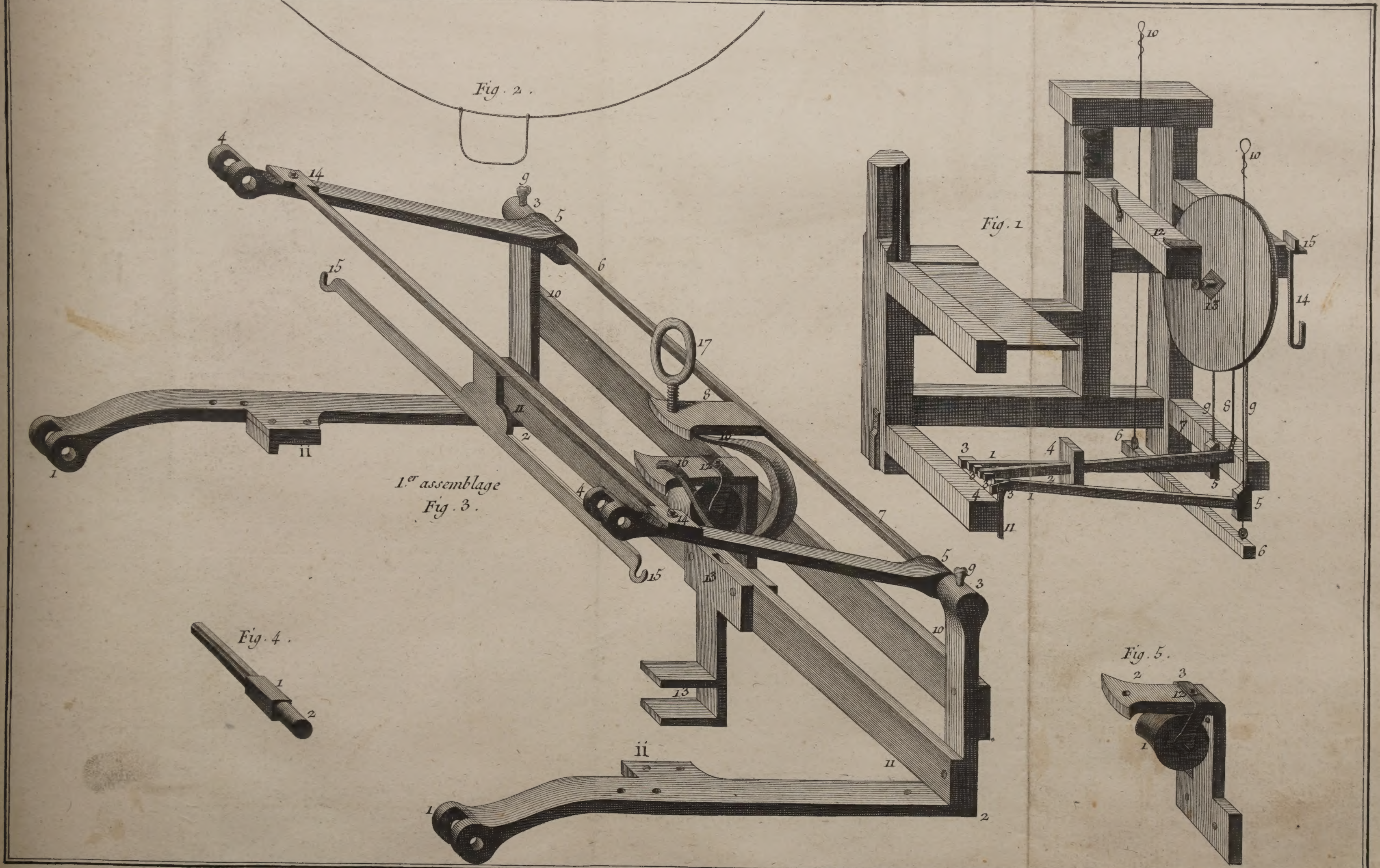
Balancier, Ouvrages.





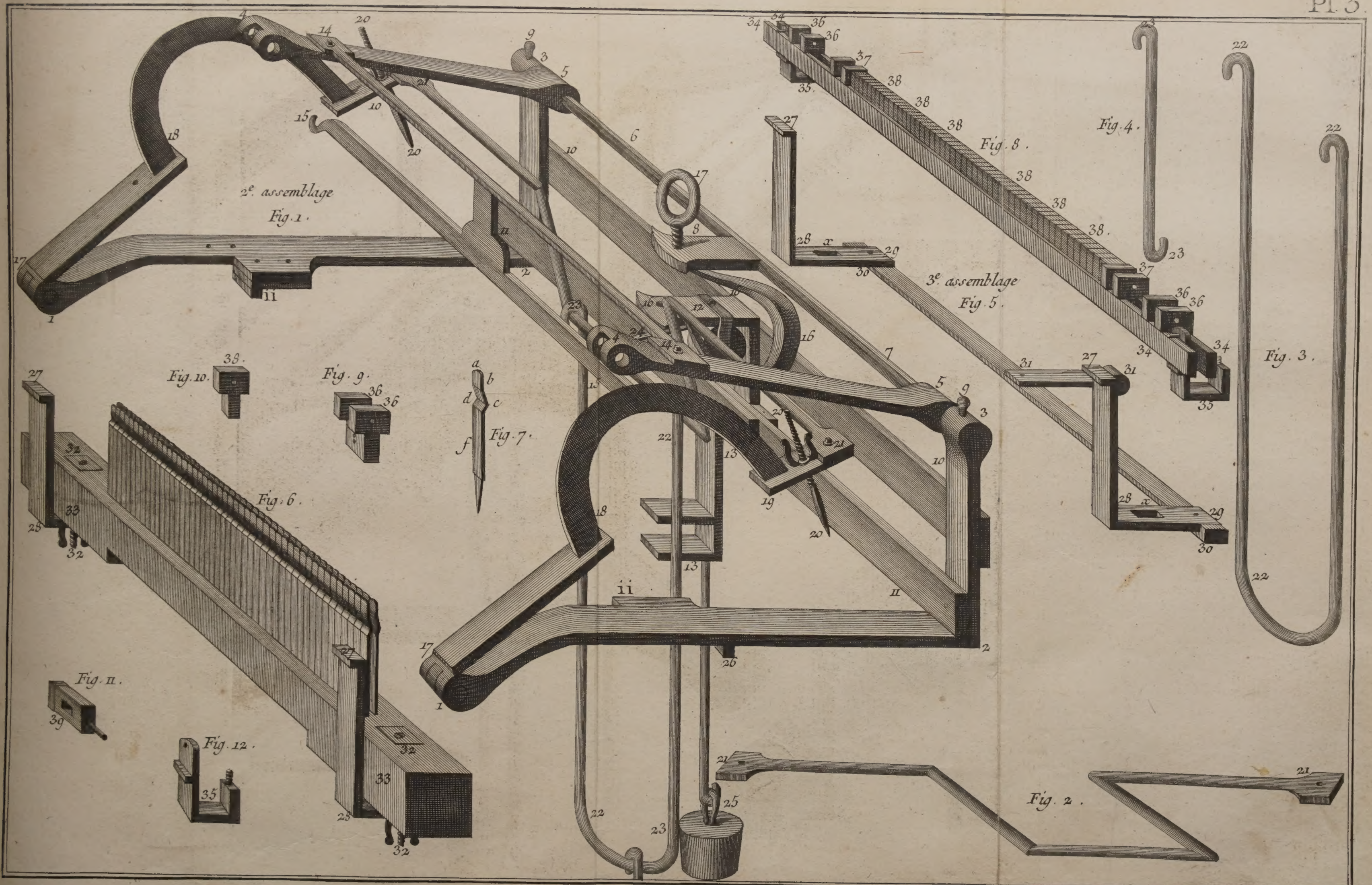
Benard direx.

Métier a faire des Bas.



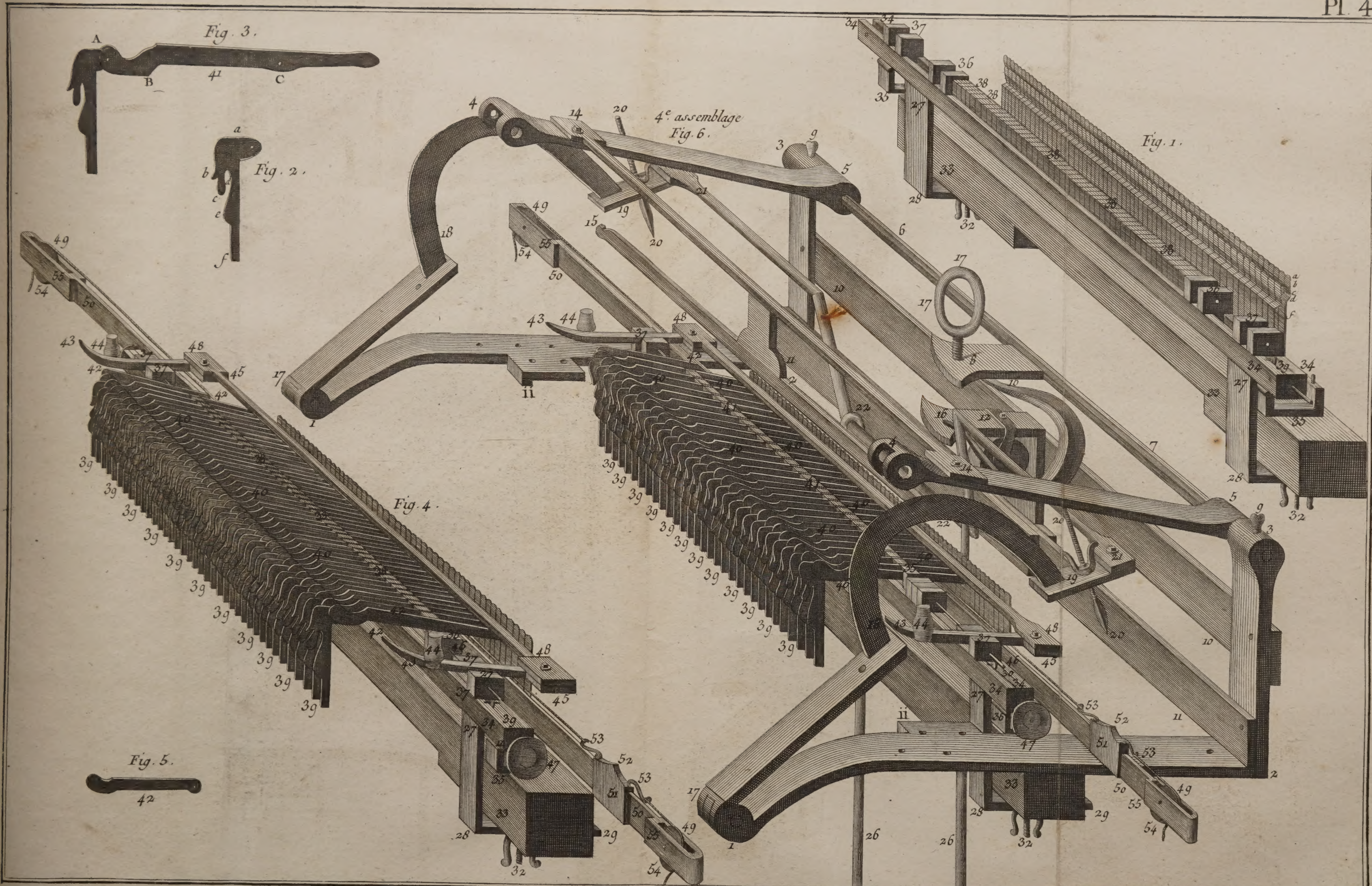
Métier à faire des Bas.

Benard direxit.



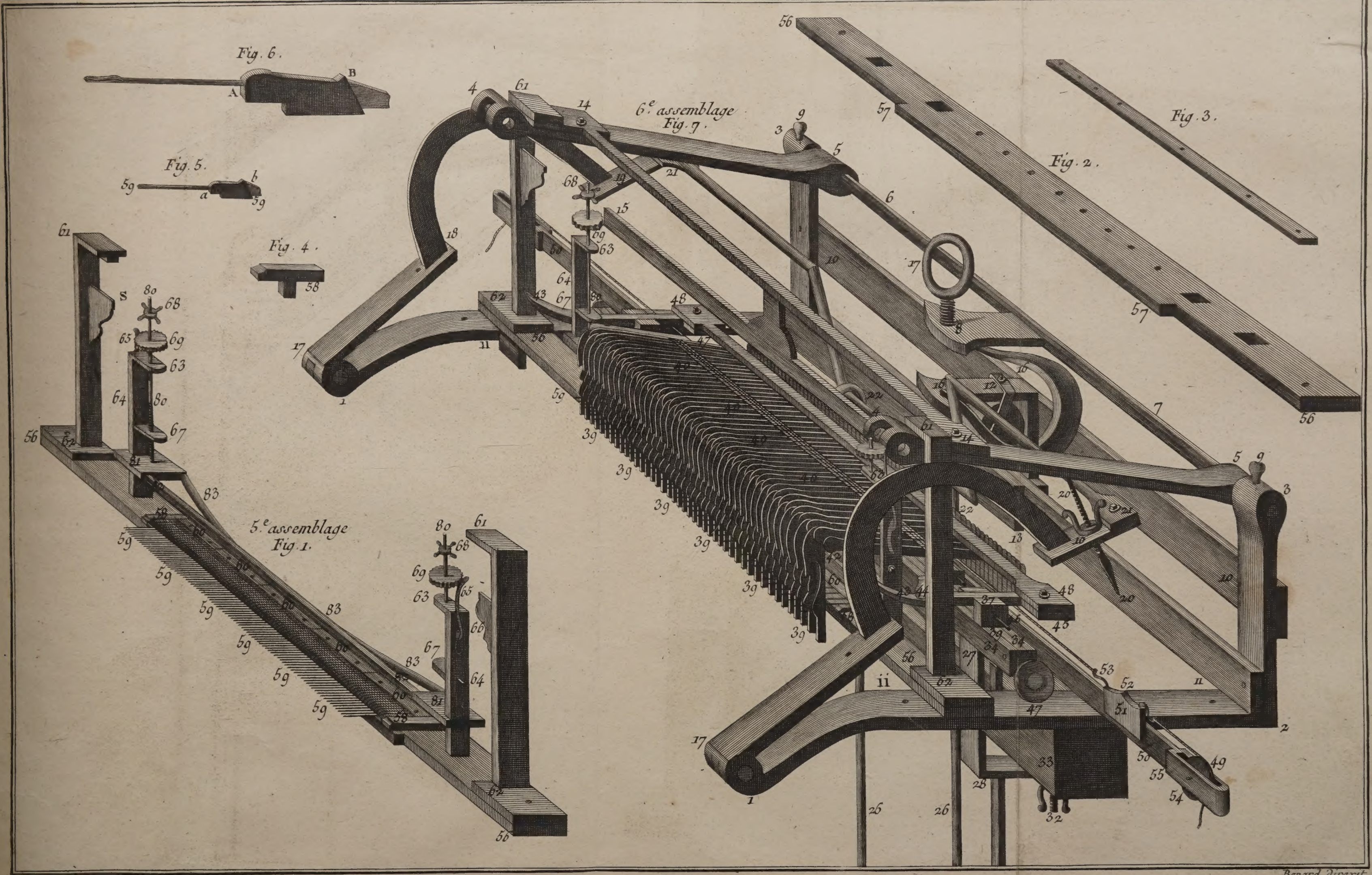
Métier à faire des Bas.

Benard direxit



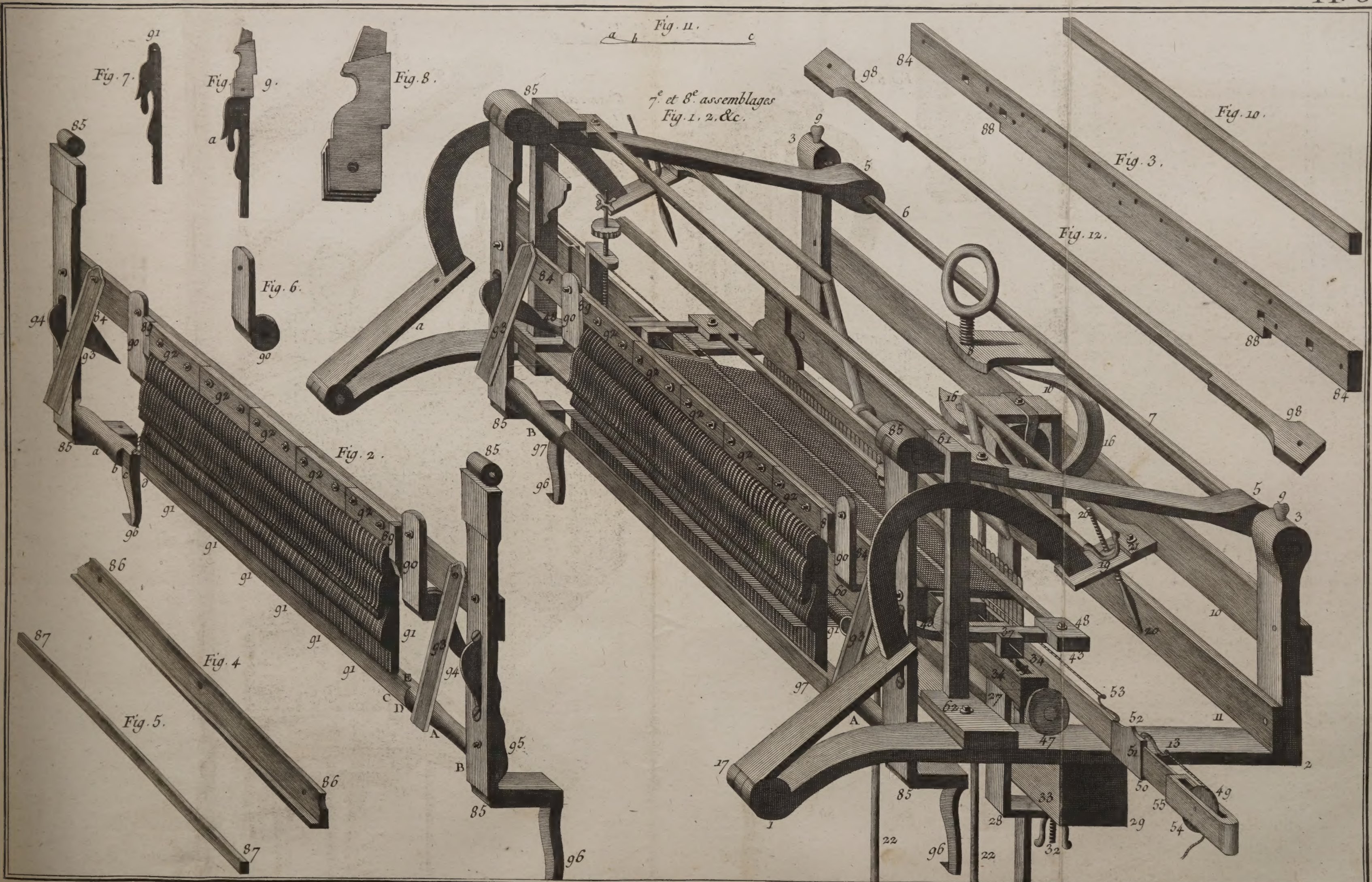
Métier à faire des Bas.

Benard direxit.



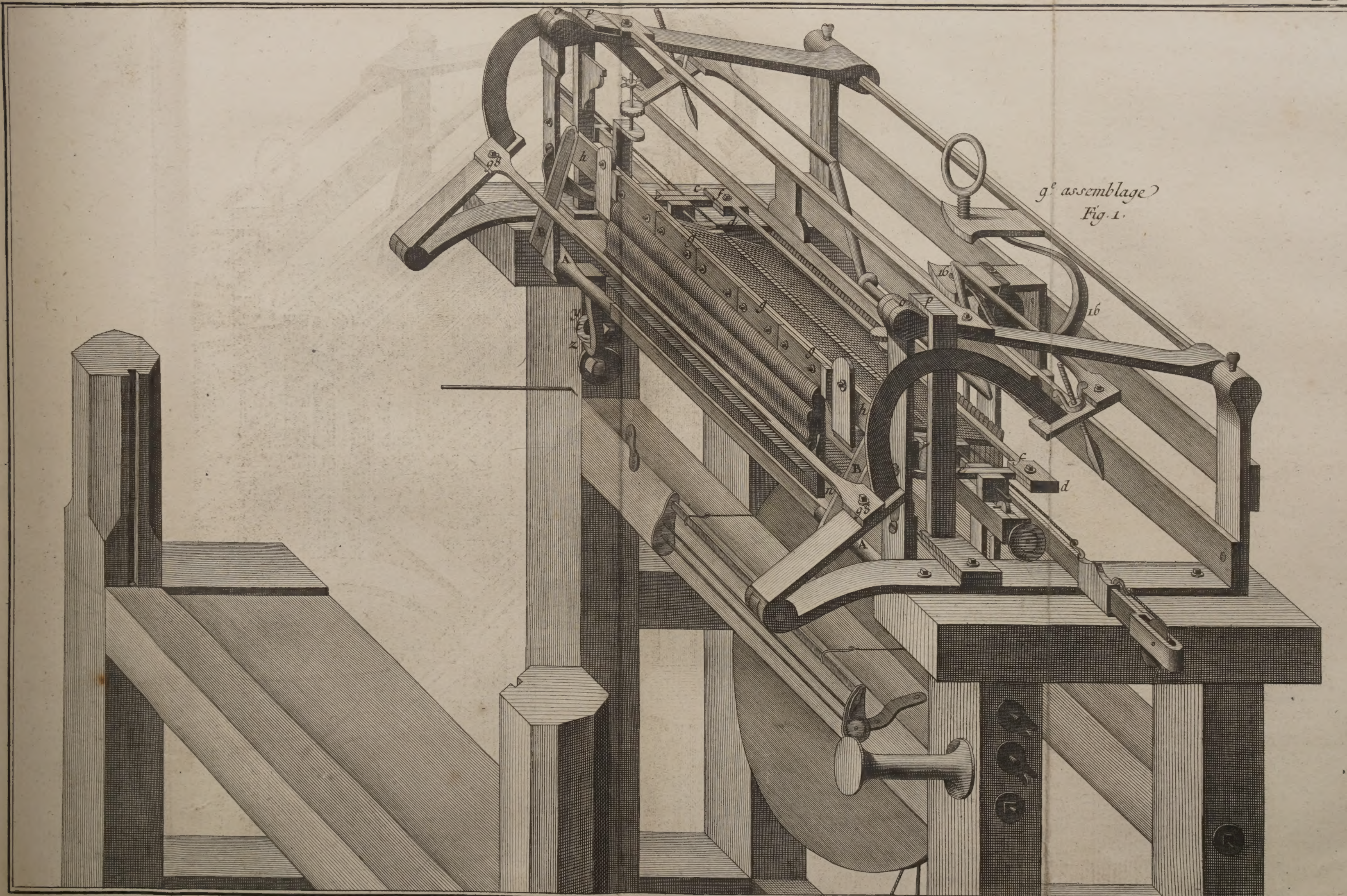
Benard direxit.

Métier à faire des Bas.



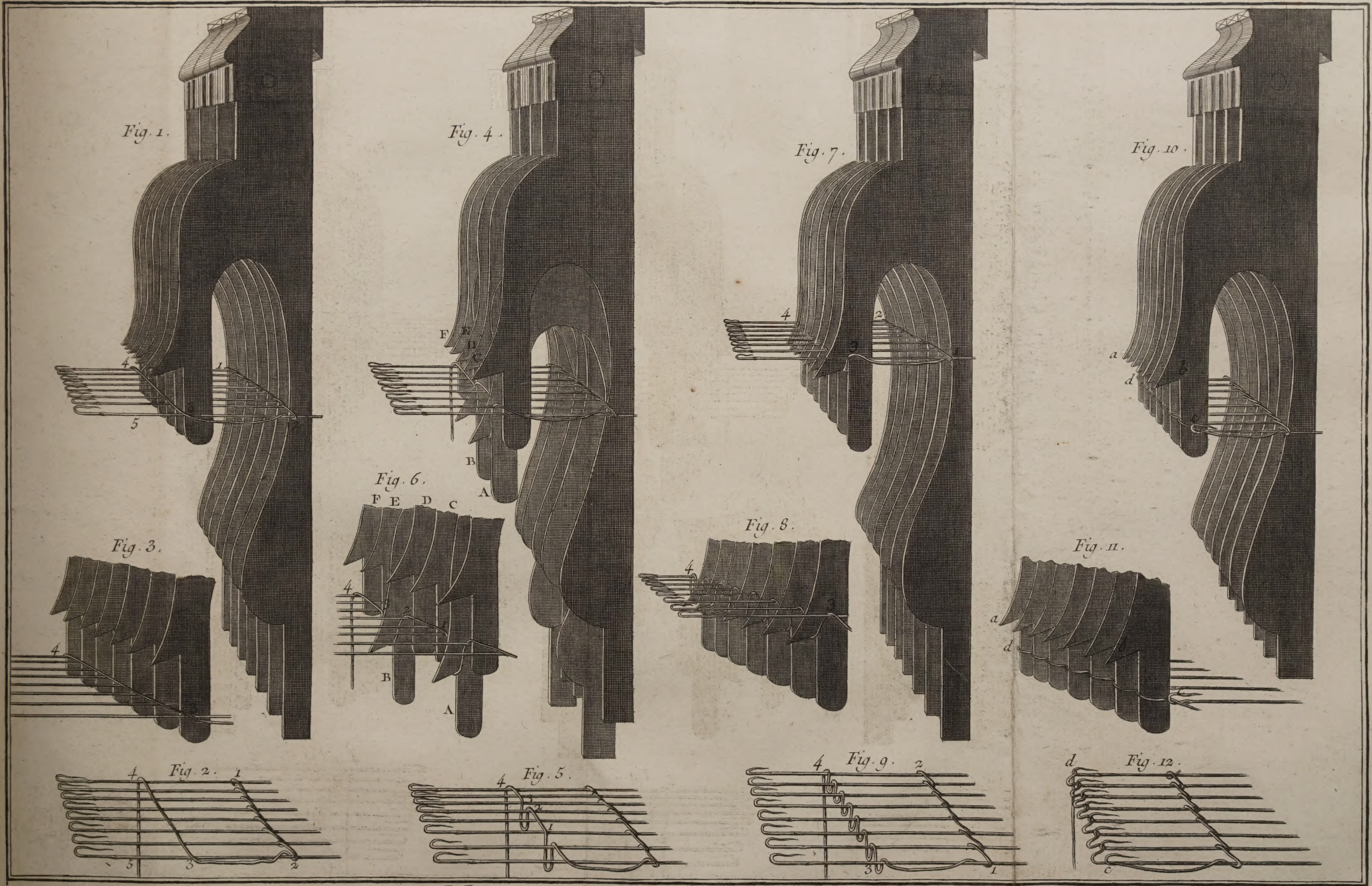
Métier à faire des Bas.

Benard direx.



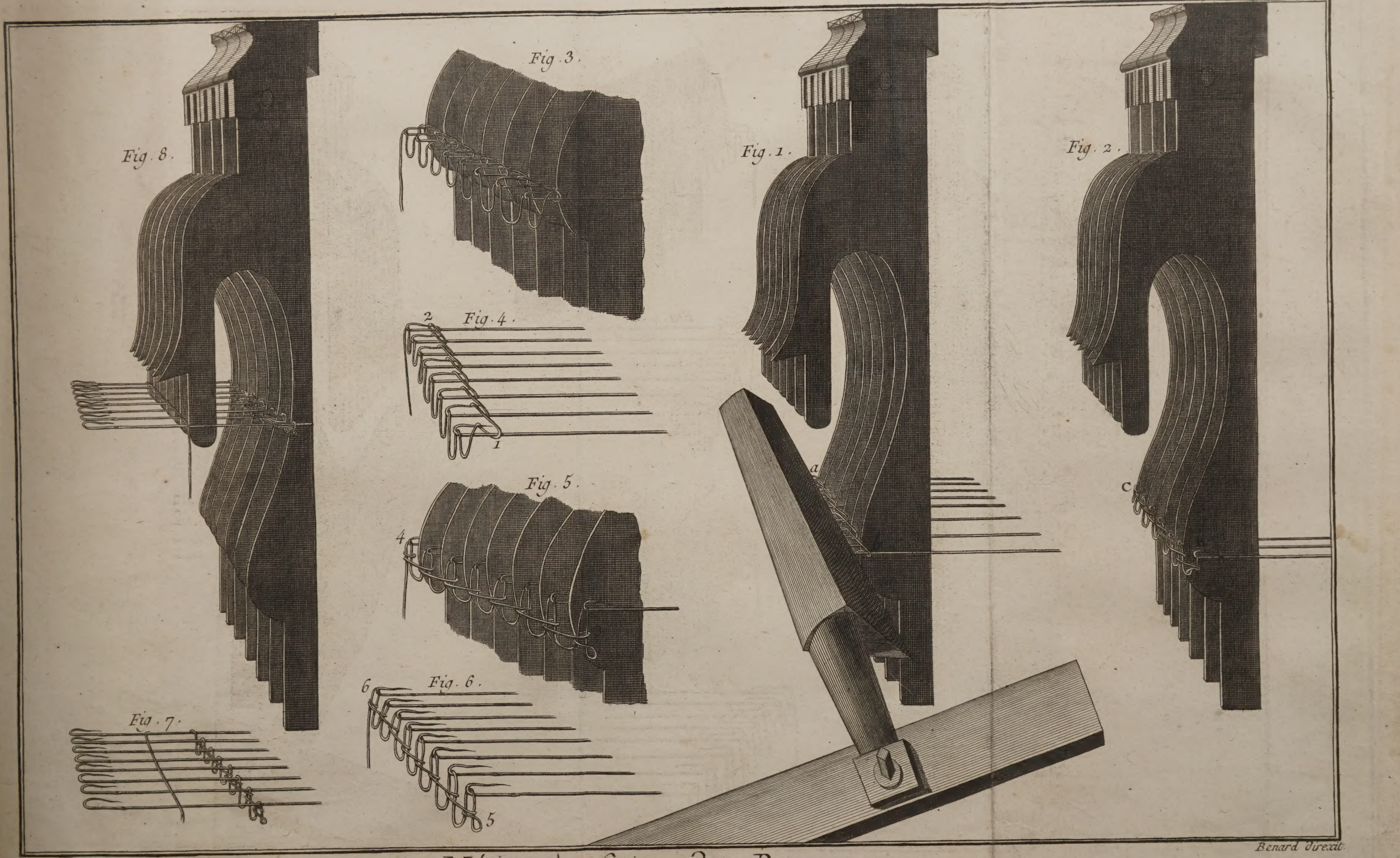
Métier à faire des Bas.

Benard direxit.



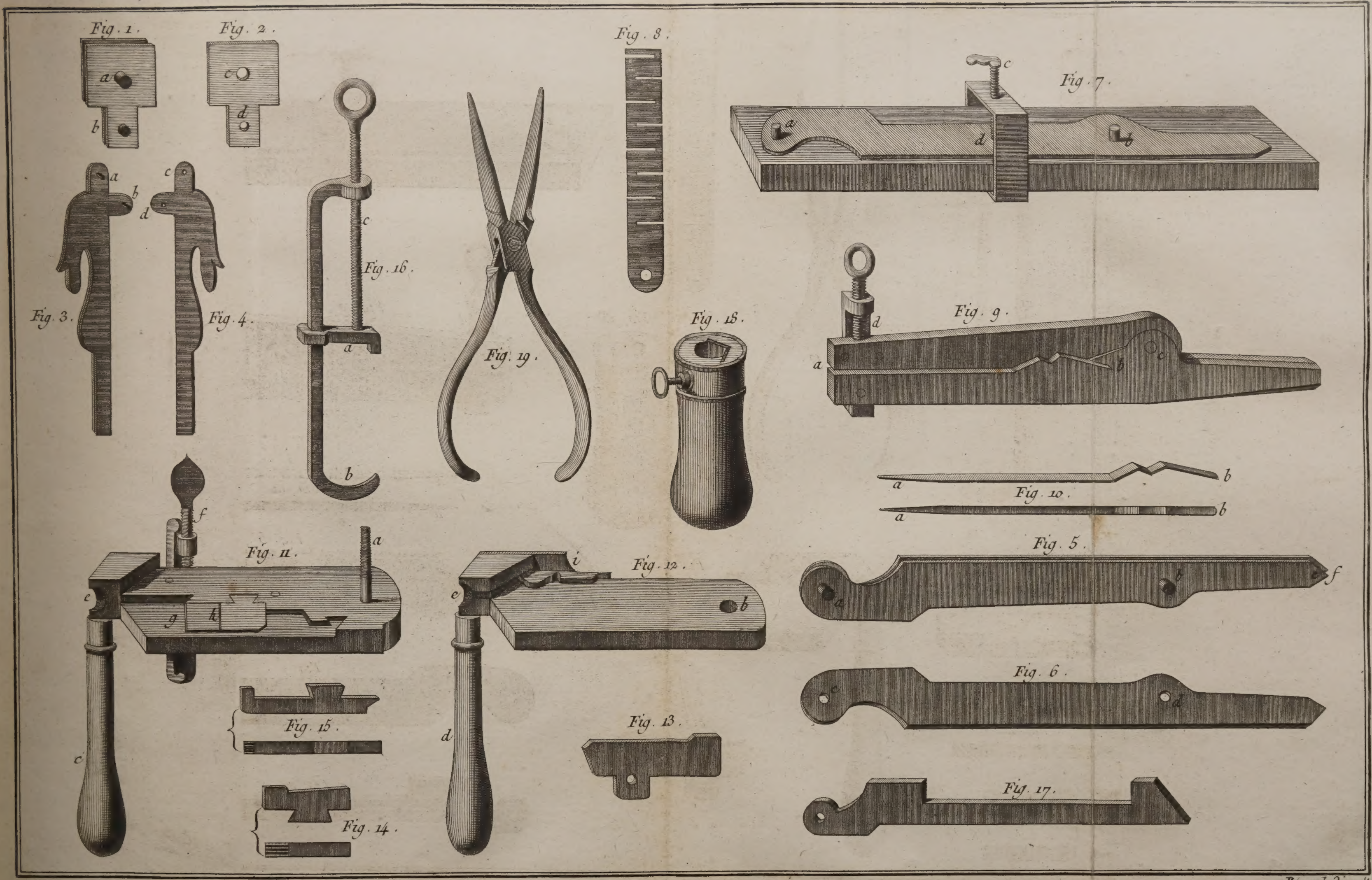
Benard direxit.

Métier à faire des Bas, Développements.



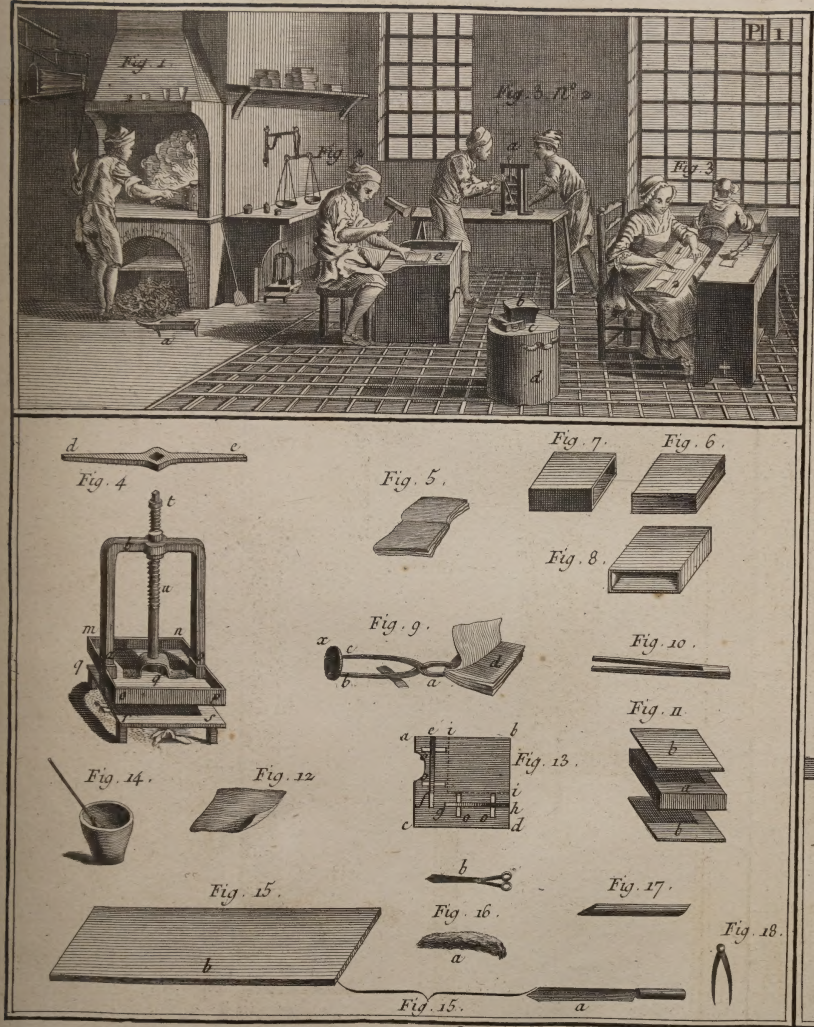
Benard direxit.

Métier à faire des Bas, Développements.

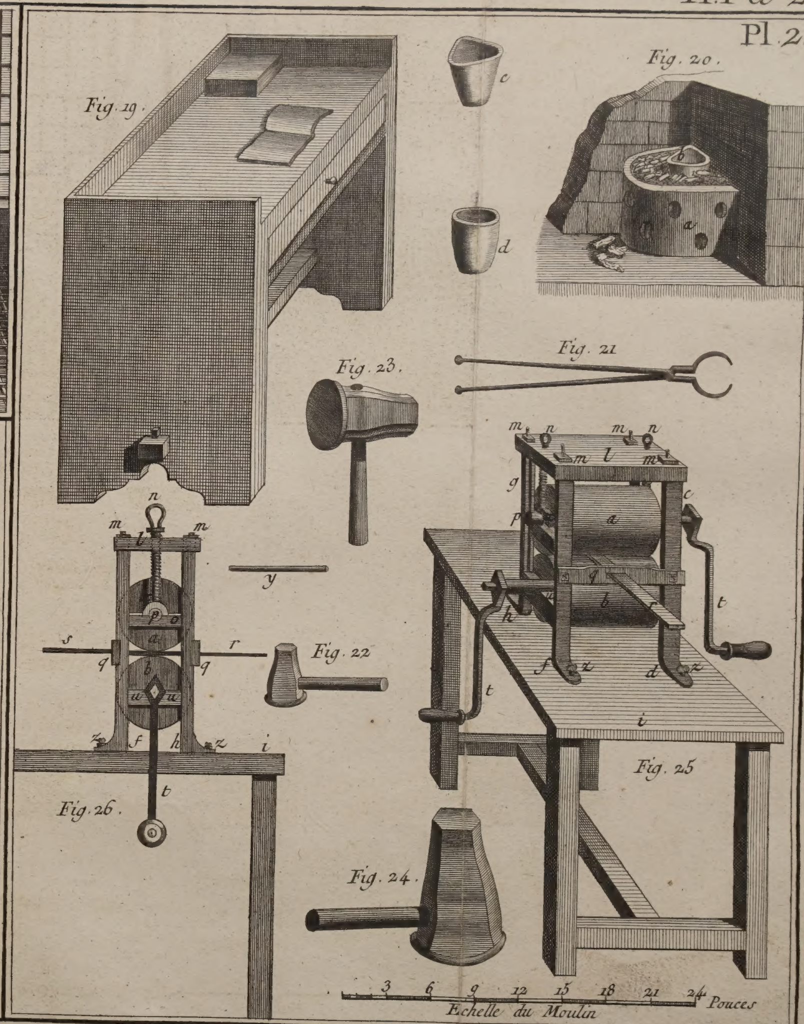


Bénard direxit

Métier à faire des Bas, Développements.



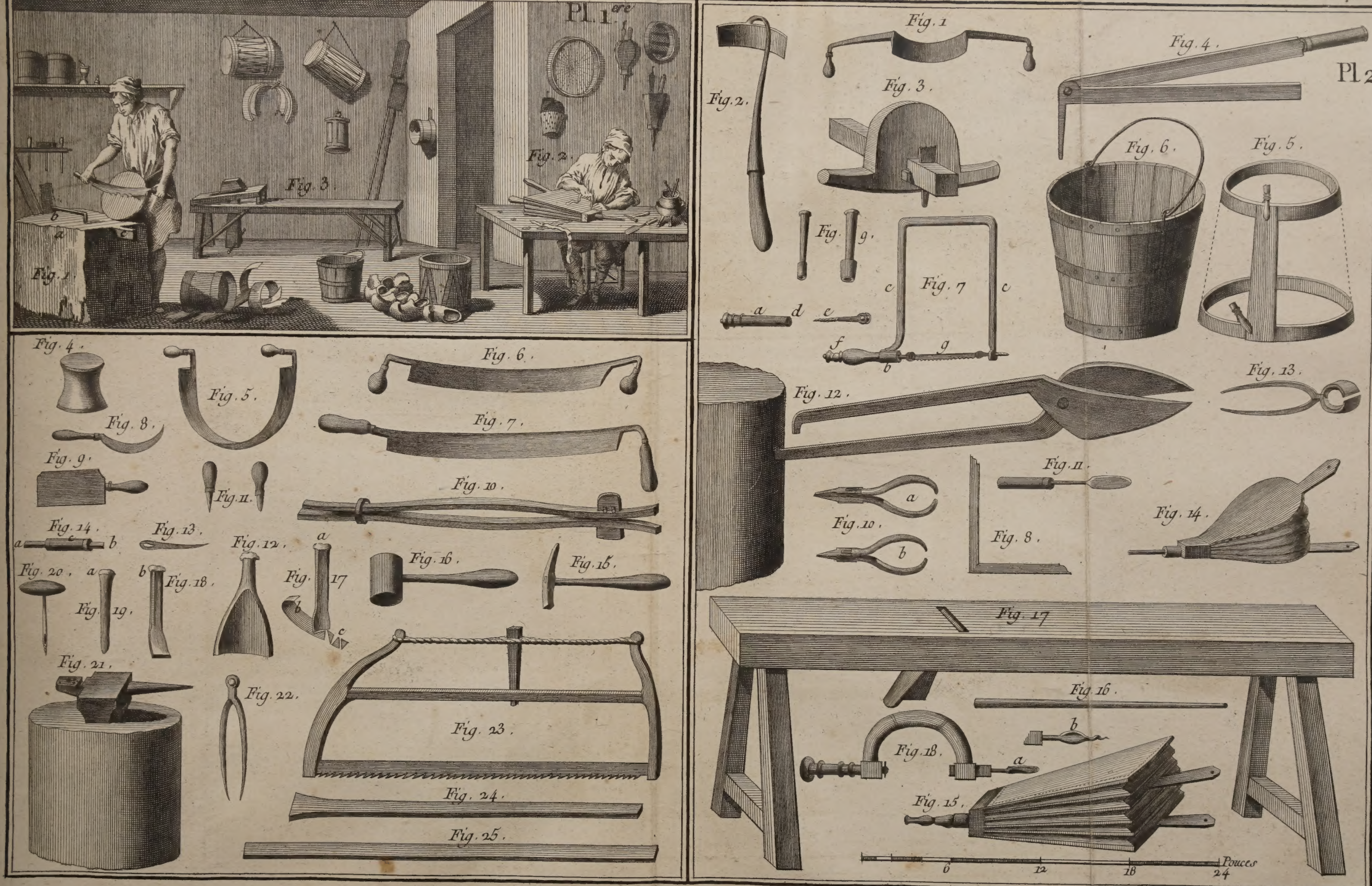
Batteur d'Or.



Batteur d'Or.

Benard direxit.

Pl. 1 et 2.

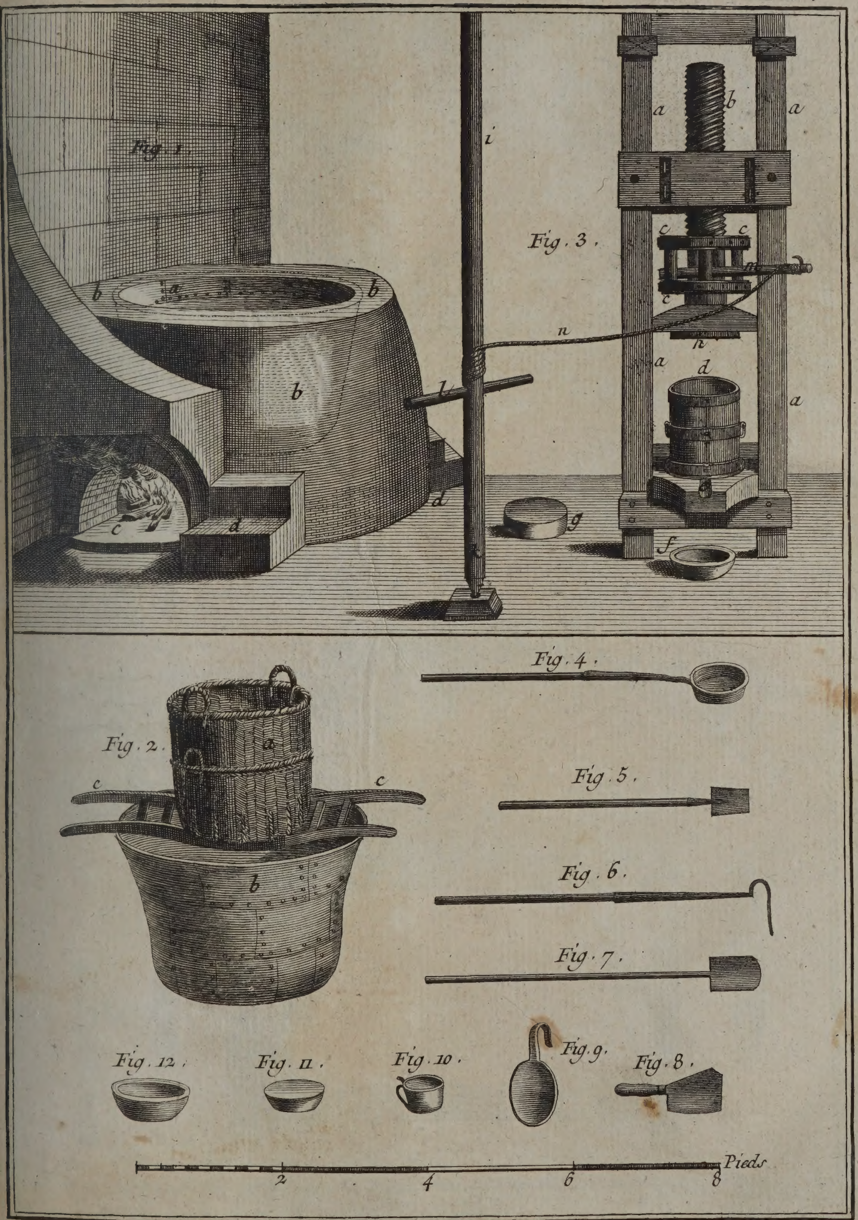


Boisselier, Outils et Ouvrages.

Benard direxit.

Boucher.

Benard direx.

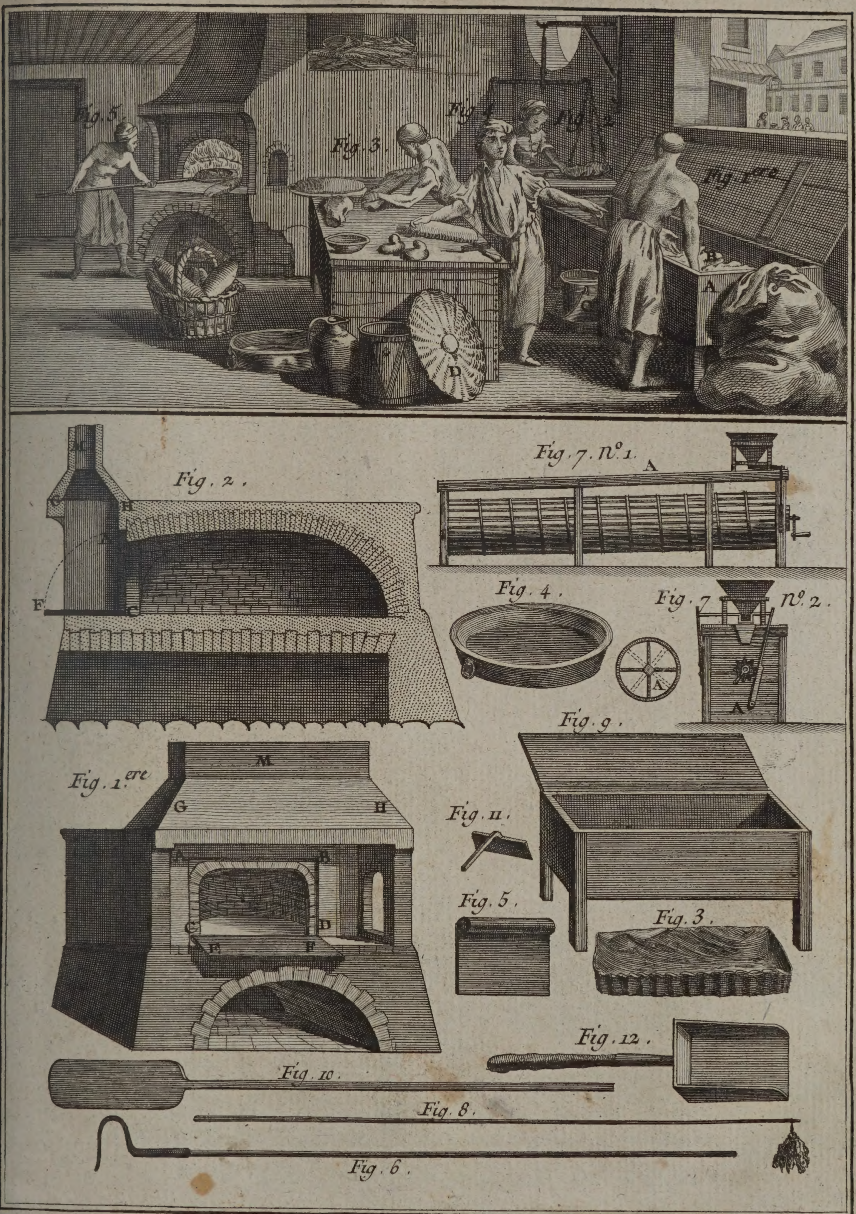


Boucher.

Benard direxit.

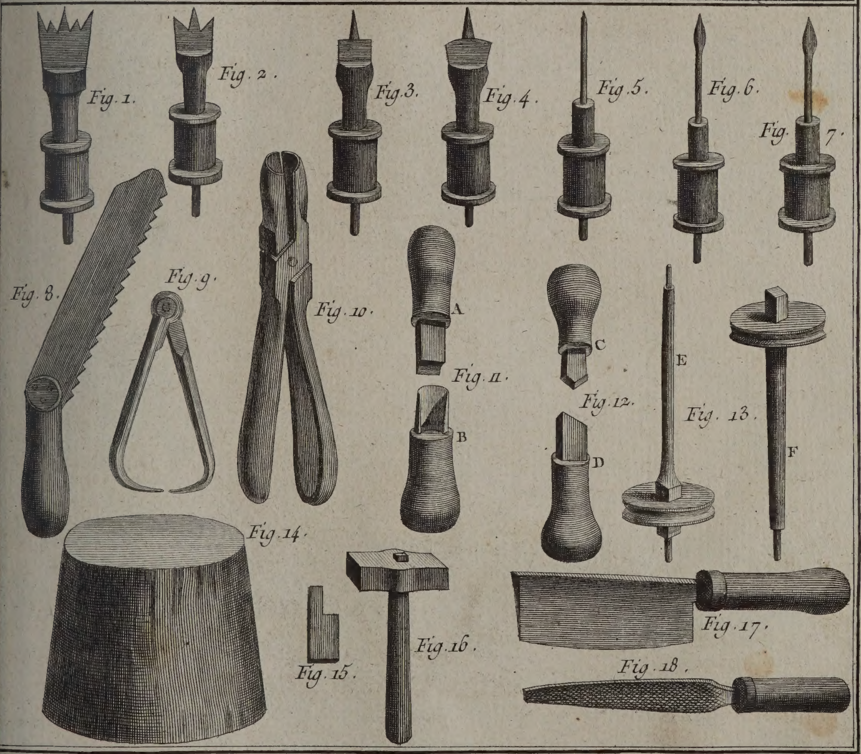
Bouchonnier.

Benard direxit.



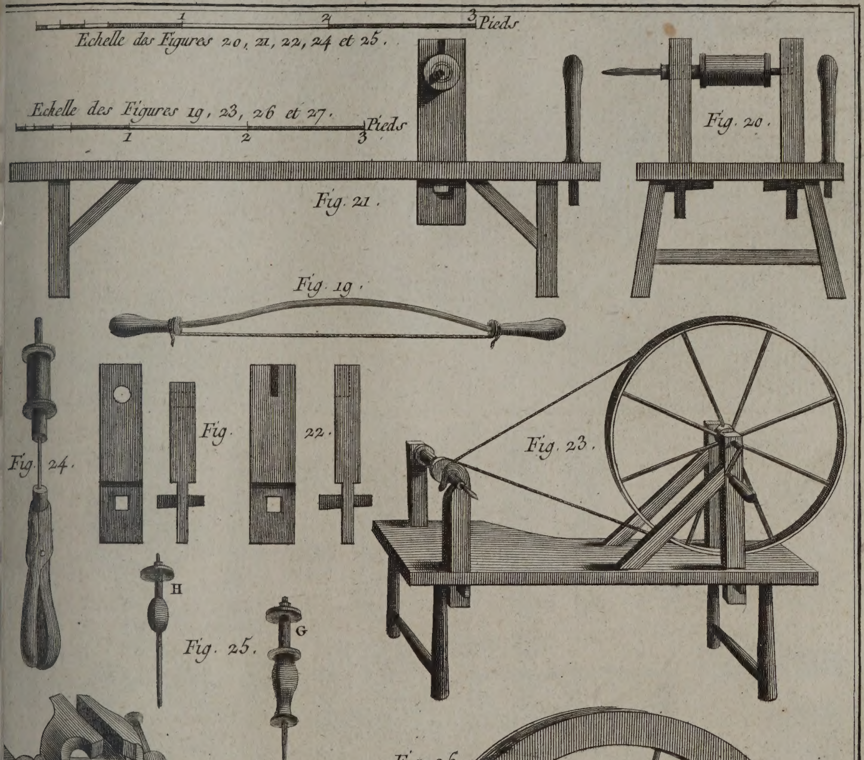
Boulanger.

Benard direx.



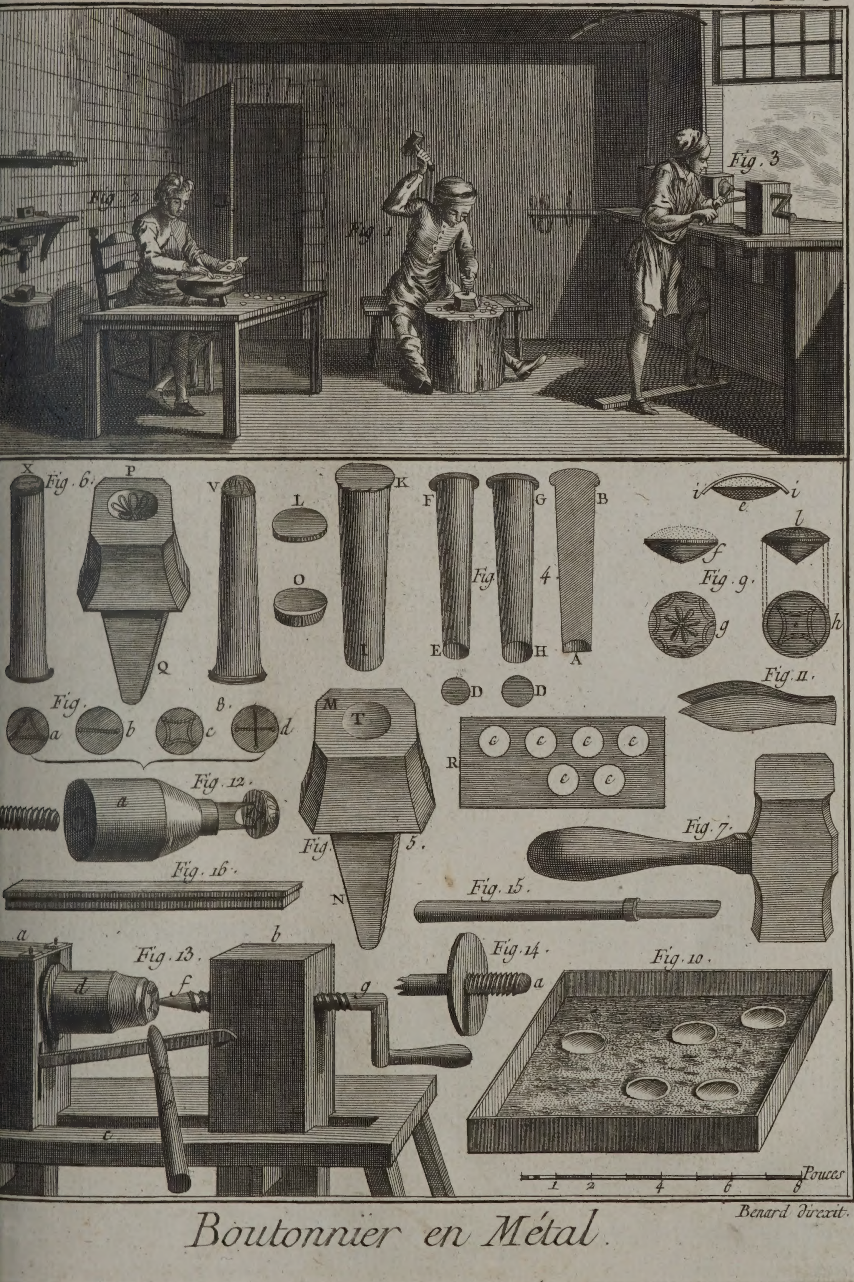
Benard direxit.

Boutonnier Faiseur de Moules de Boutons.



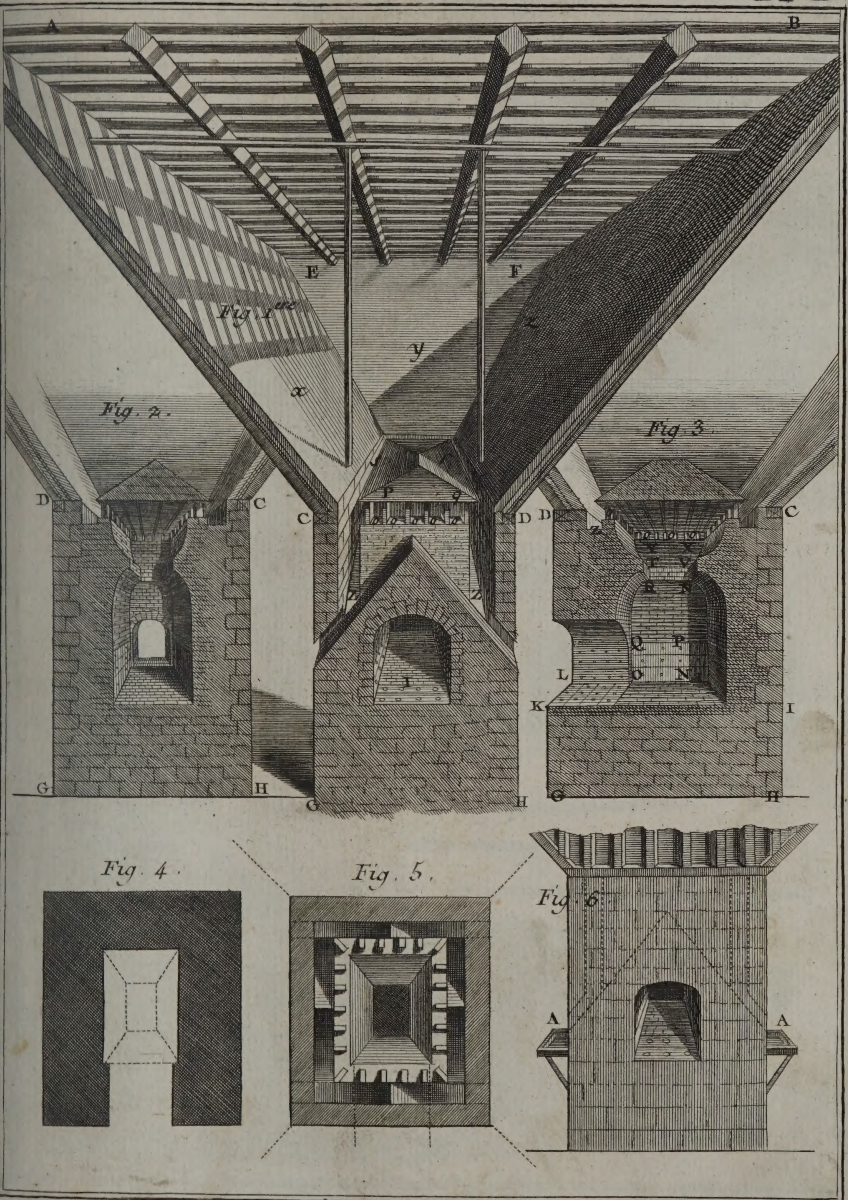
Benard direxit

Boutonnier Faiseur de Moules de Boutons.



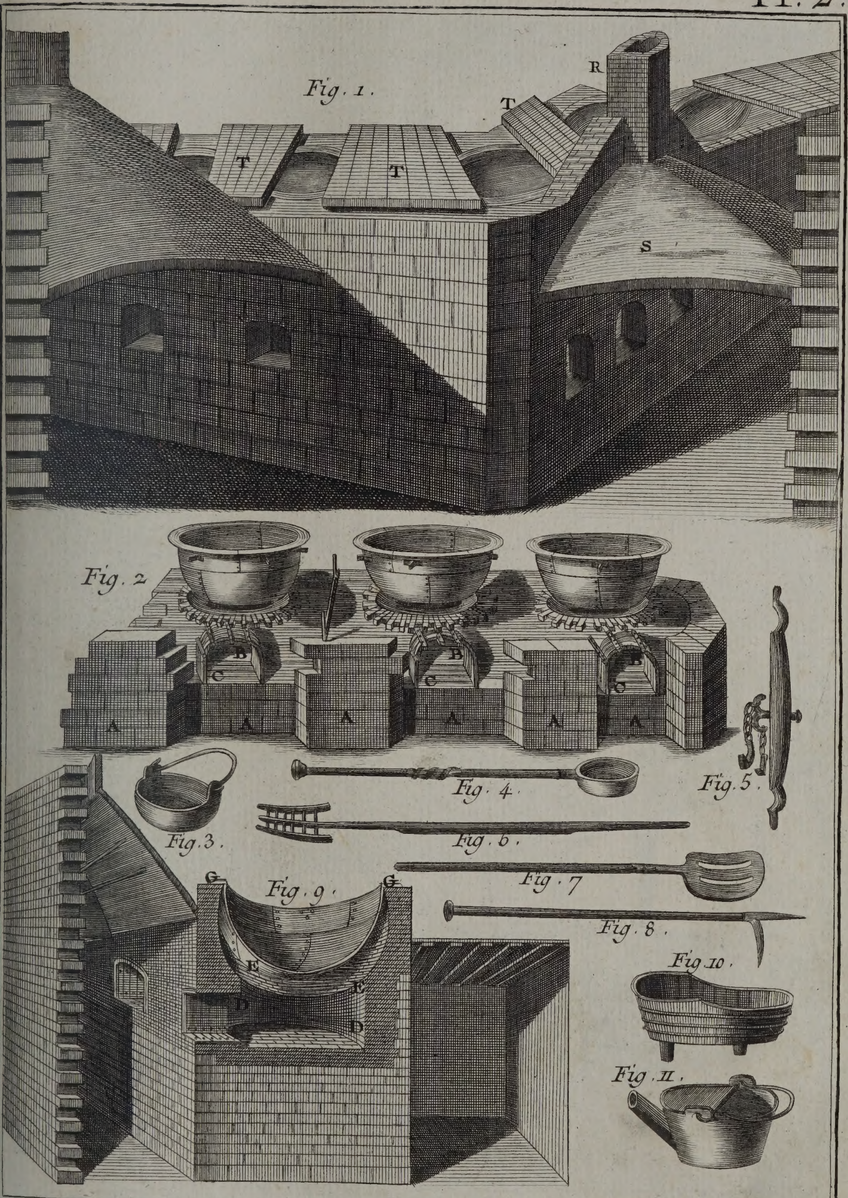
Benard direxit.

Boutonnier en Métal.



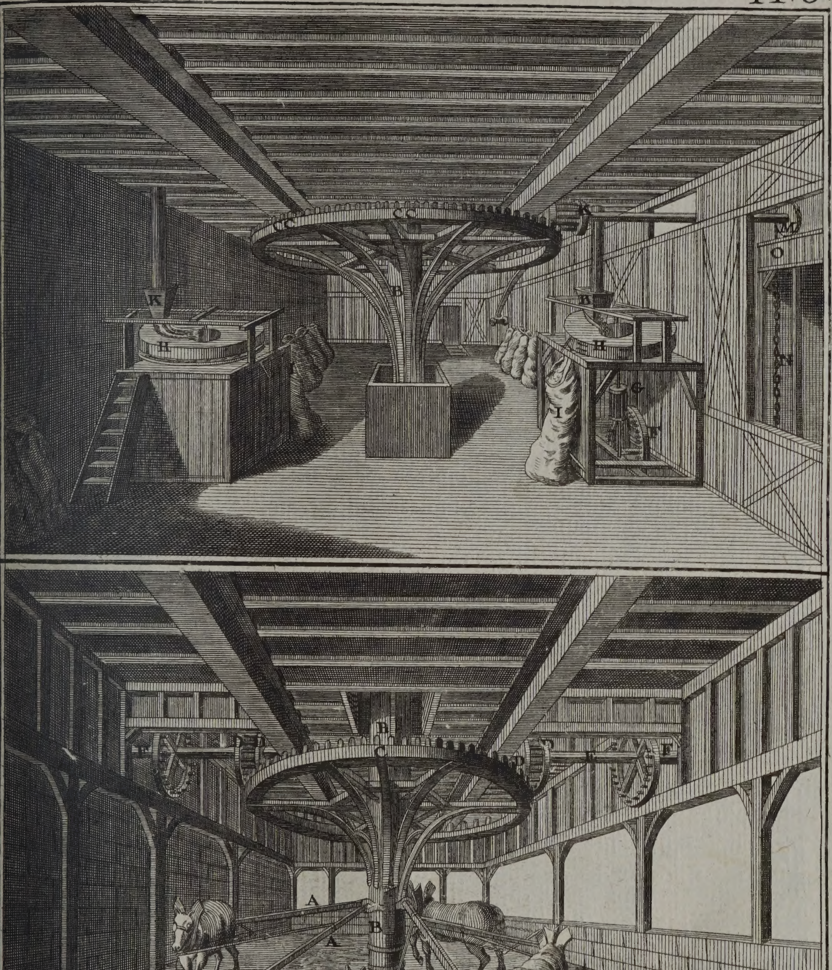
Brasserie.

Benard direxit



Brasserie.

Benard direxit.



Brasserie.

Benard direxit

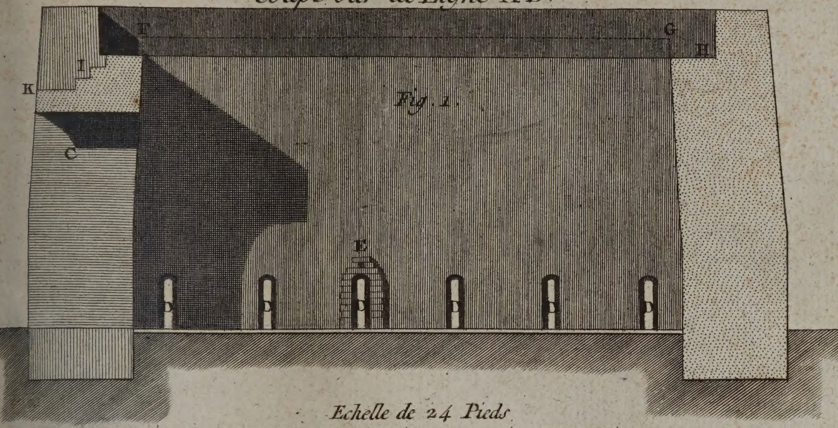
Brasserie.

Benard direxit

Brasserie.

Benard direxit.

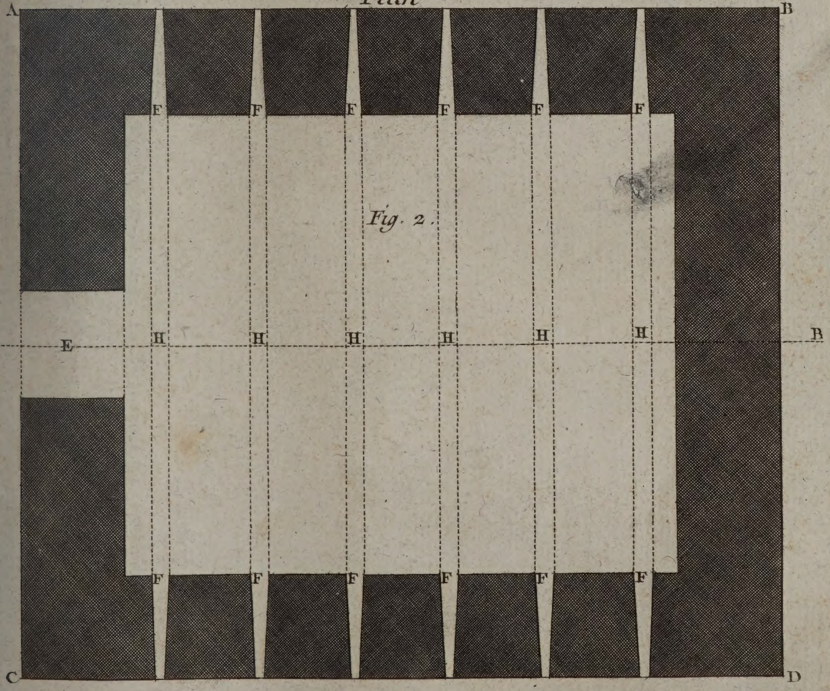
Coupe sur la Ligne A B.



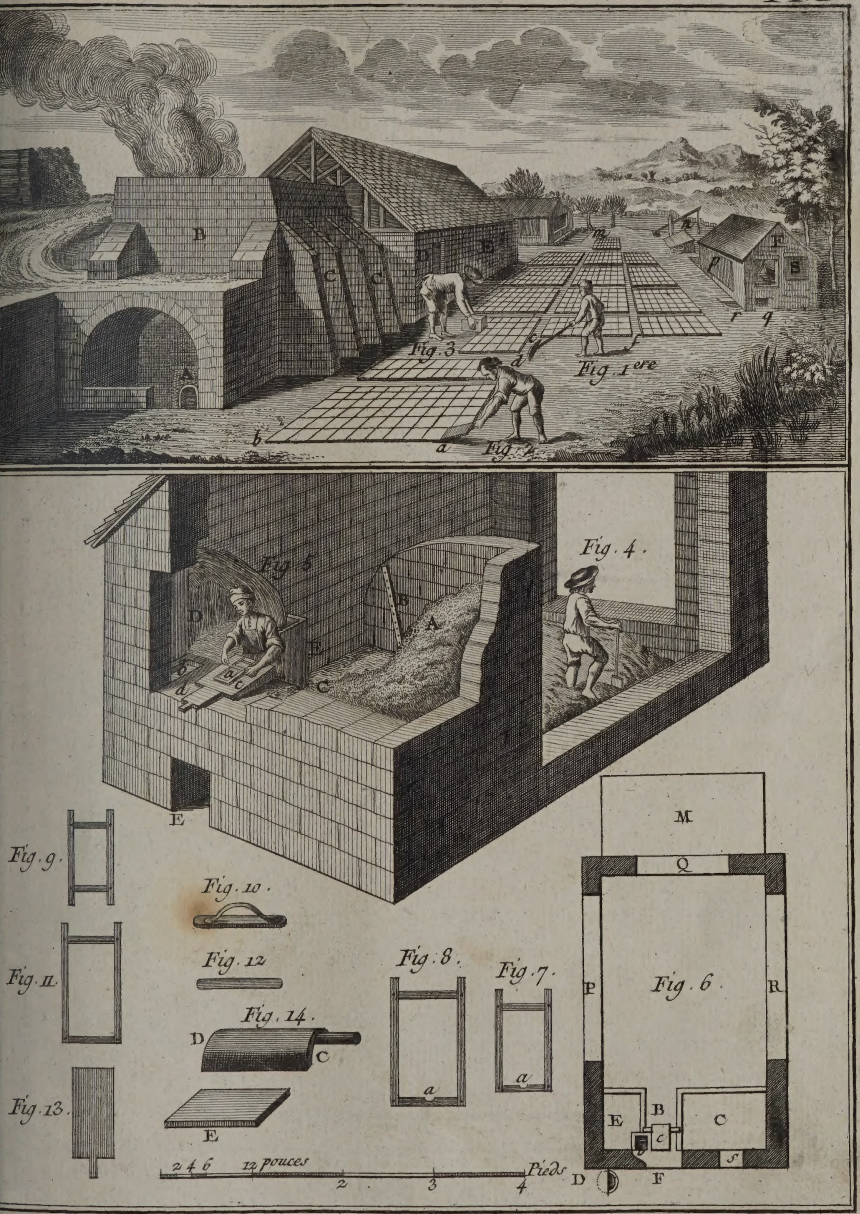
Echelle de 24 Pieds

6 12 18 24

Plan

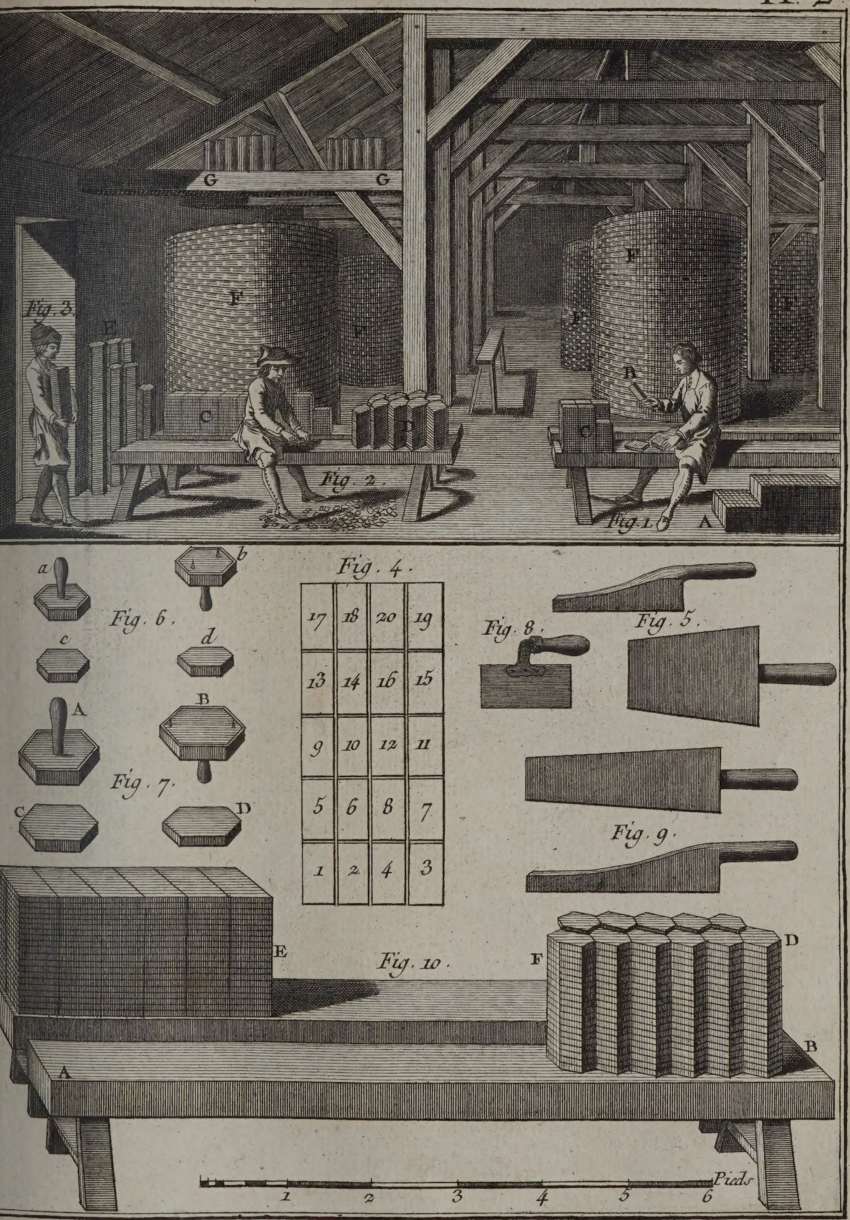


Briqueterie,



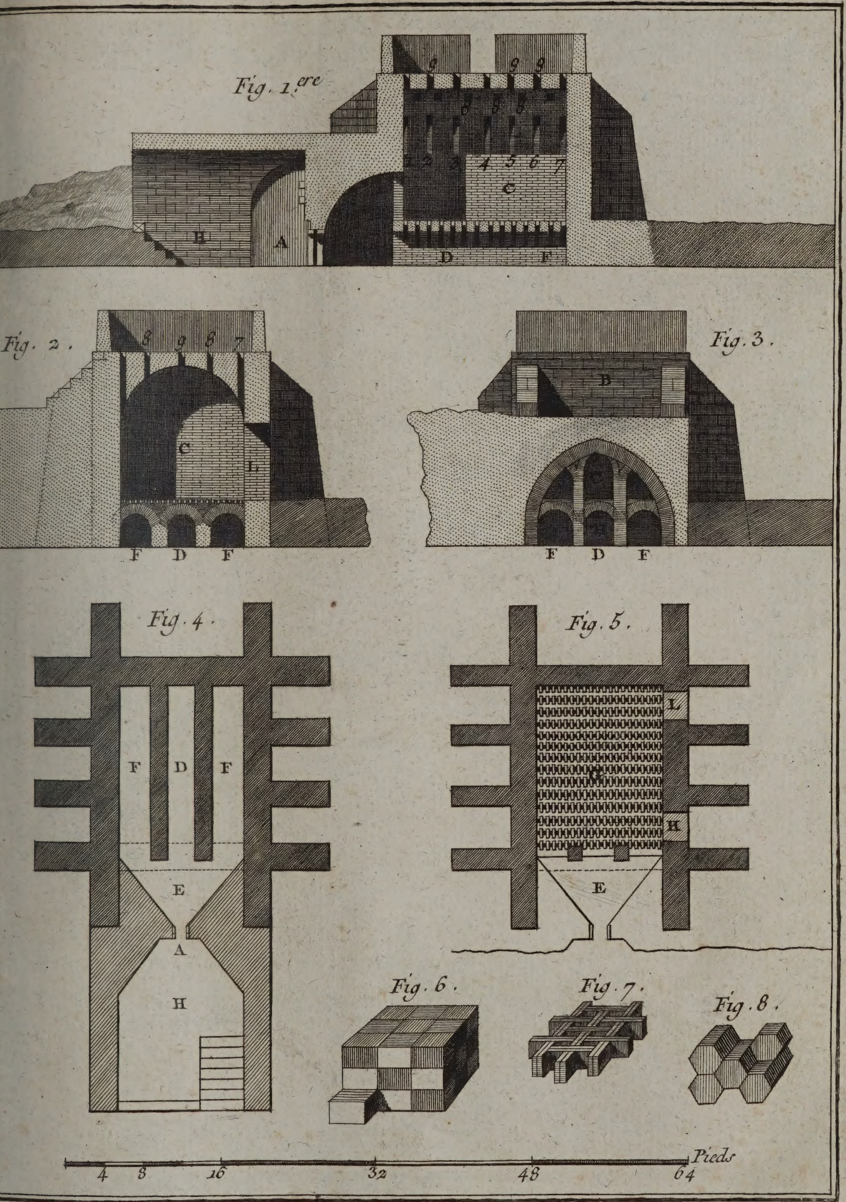
Benard direxit.

Tuilerie.



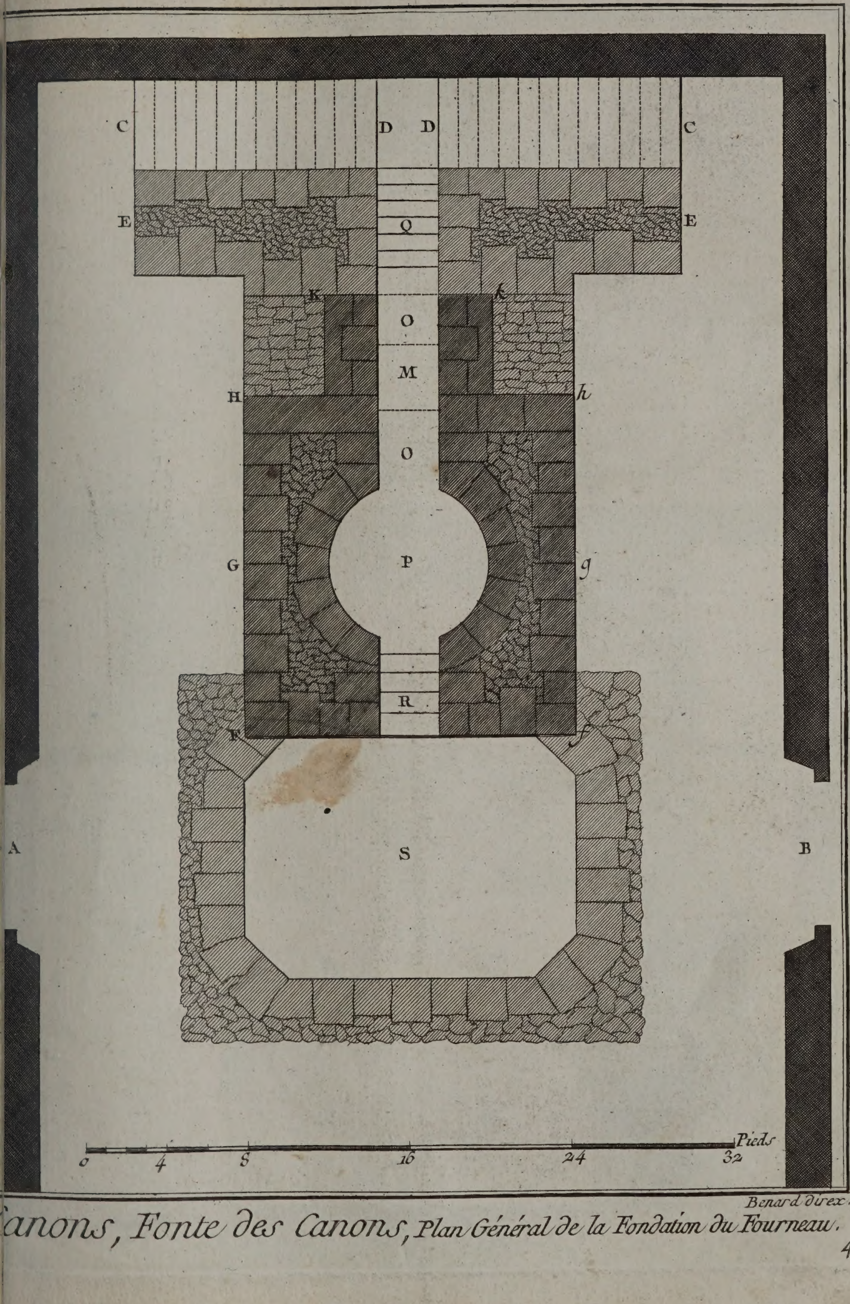
Benard direxit.

Tuilerie.



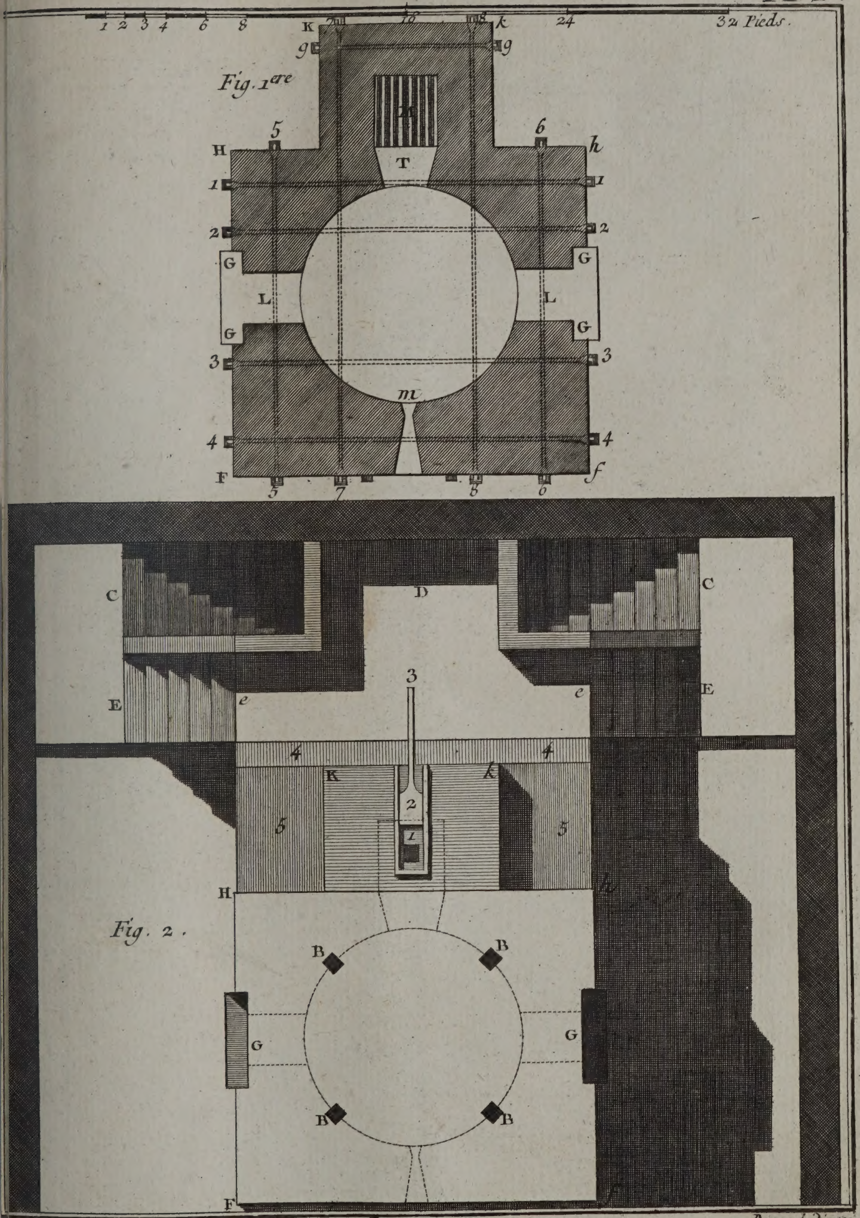
Benard direxit.

Tuilerie.



Benard direx.

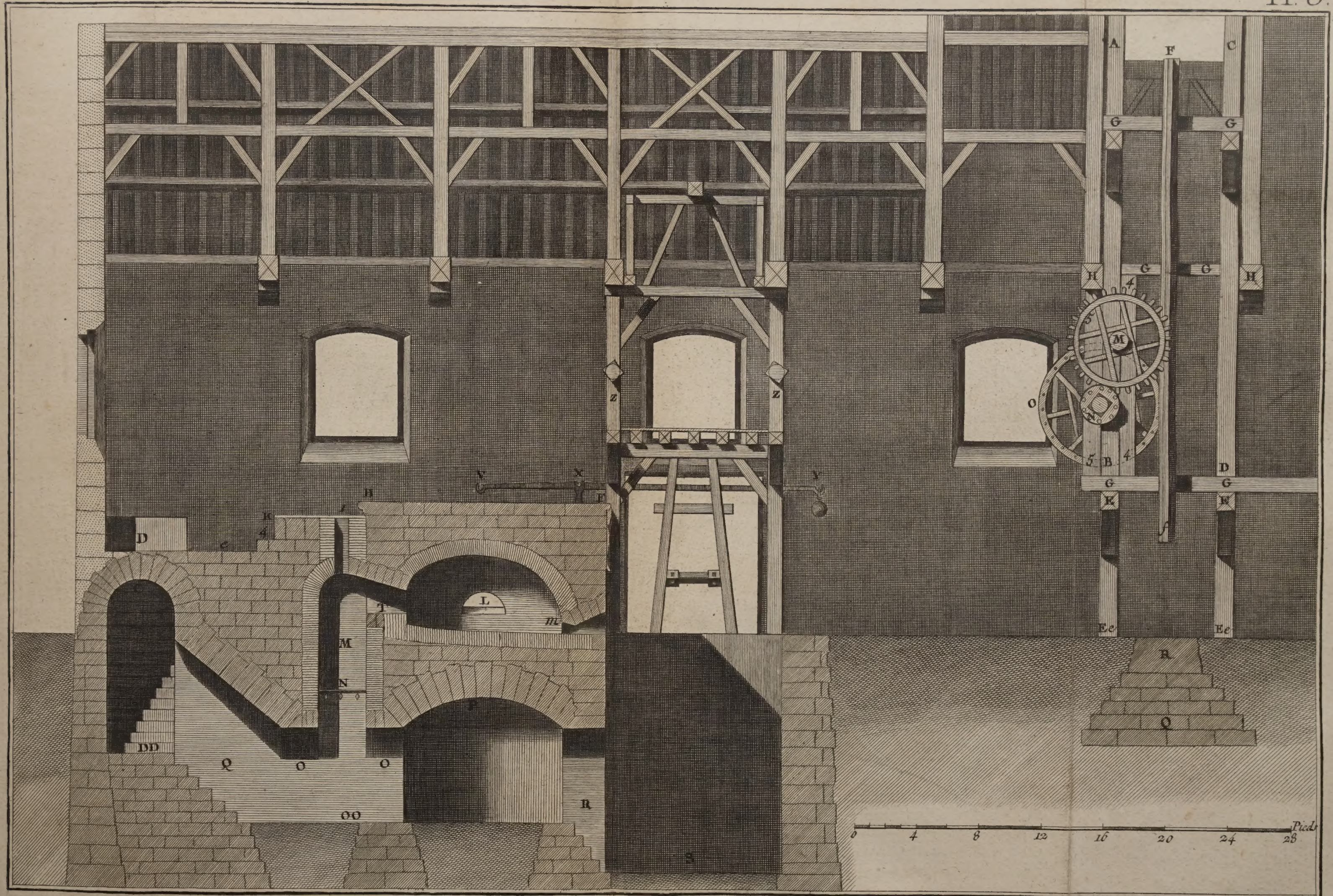
anons, Fonte des Canons, Plan Général de la Fondation du Fourneau.



Benard direx.

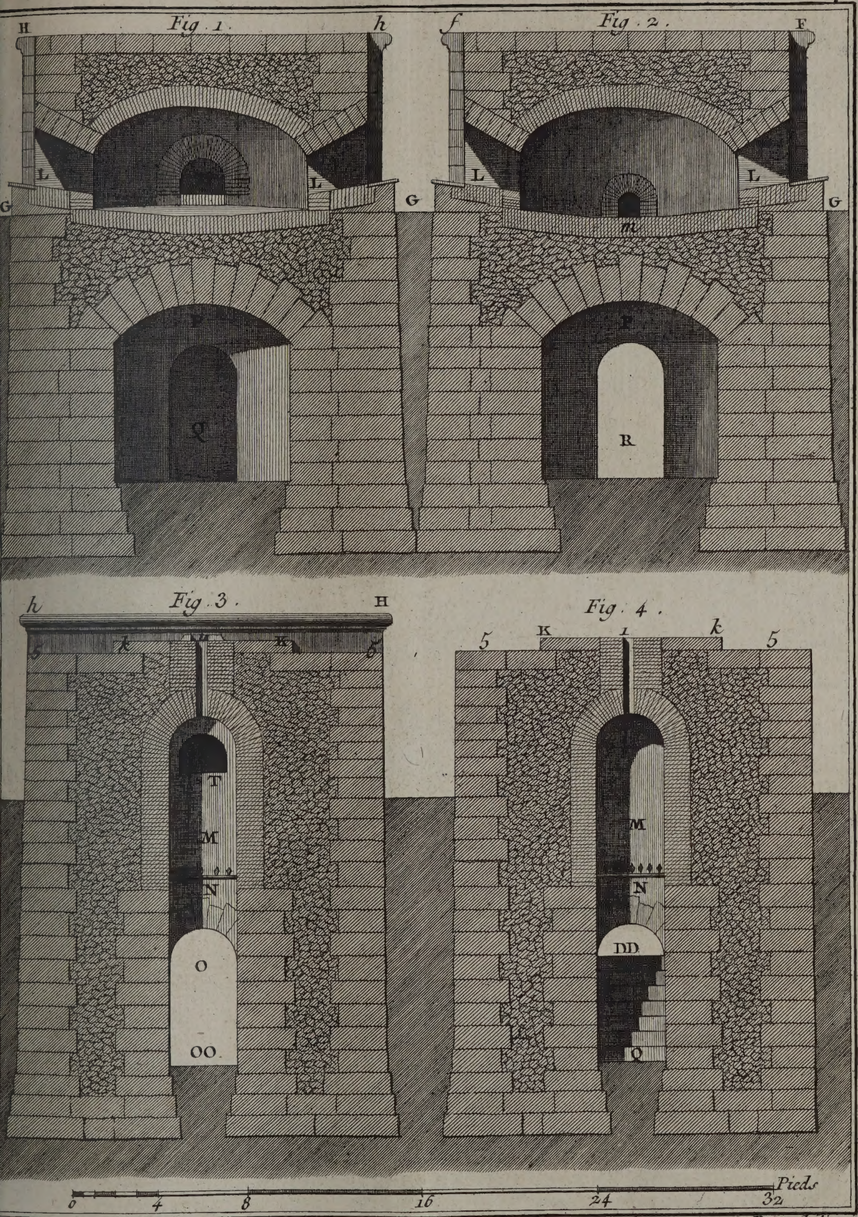
Fonte des Canons.

Plan au Rez de Chaussée du Môle du Fourneau, et Plan Général de son dessus.



Benard direxit

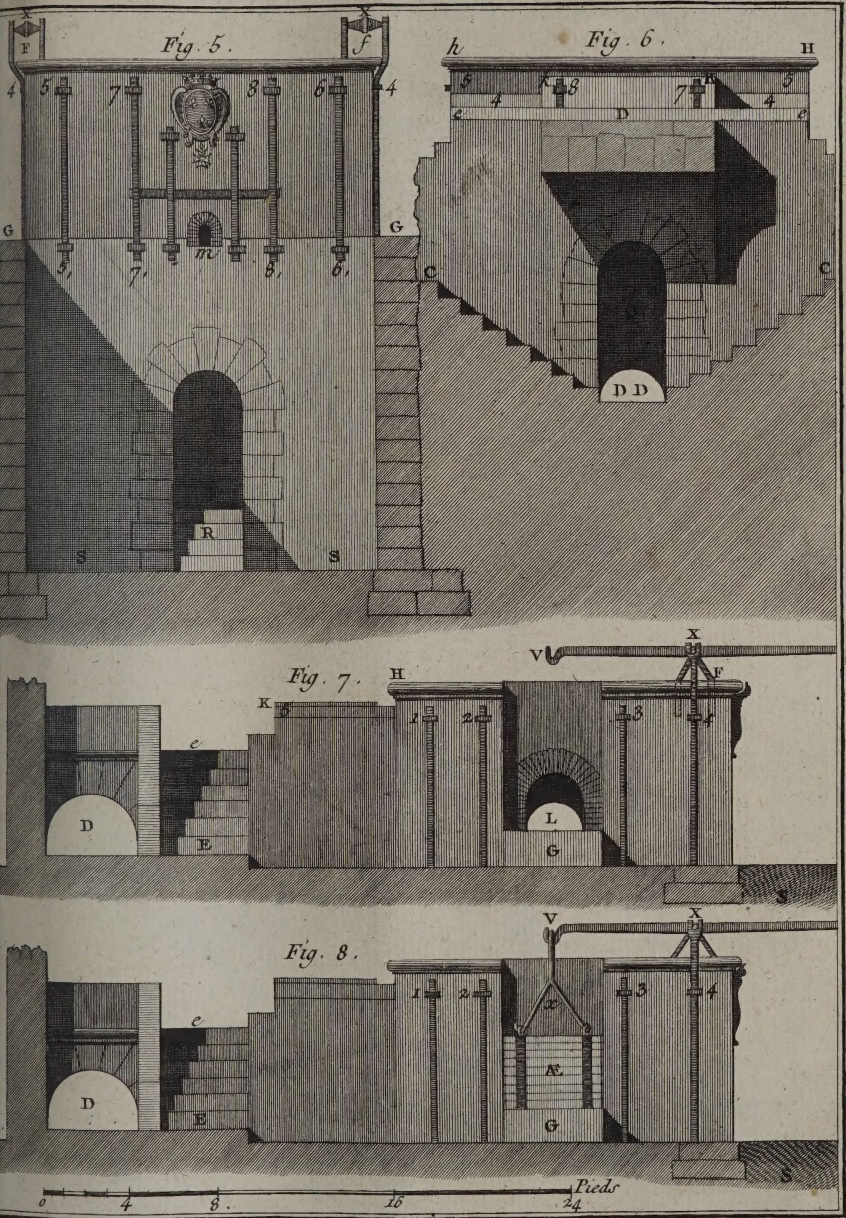
Fonte des Canons, Coupe Longitudinalle du Fourneau par sa Chauffe, Coupe du Beffroy au dessus de la Fosse, et Coupe de l'Alezoir.



Benard direxit

Fonte des Canons,

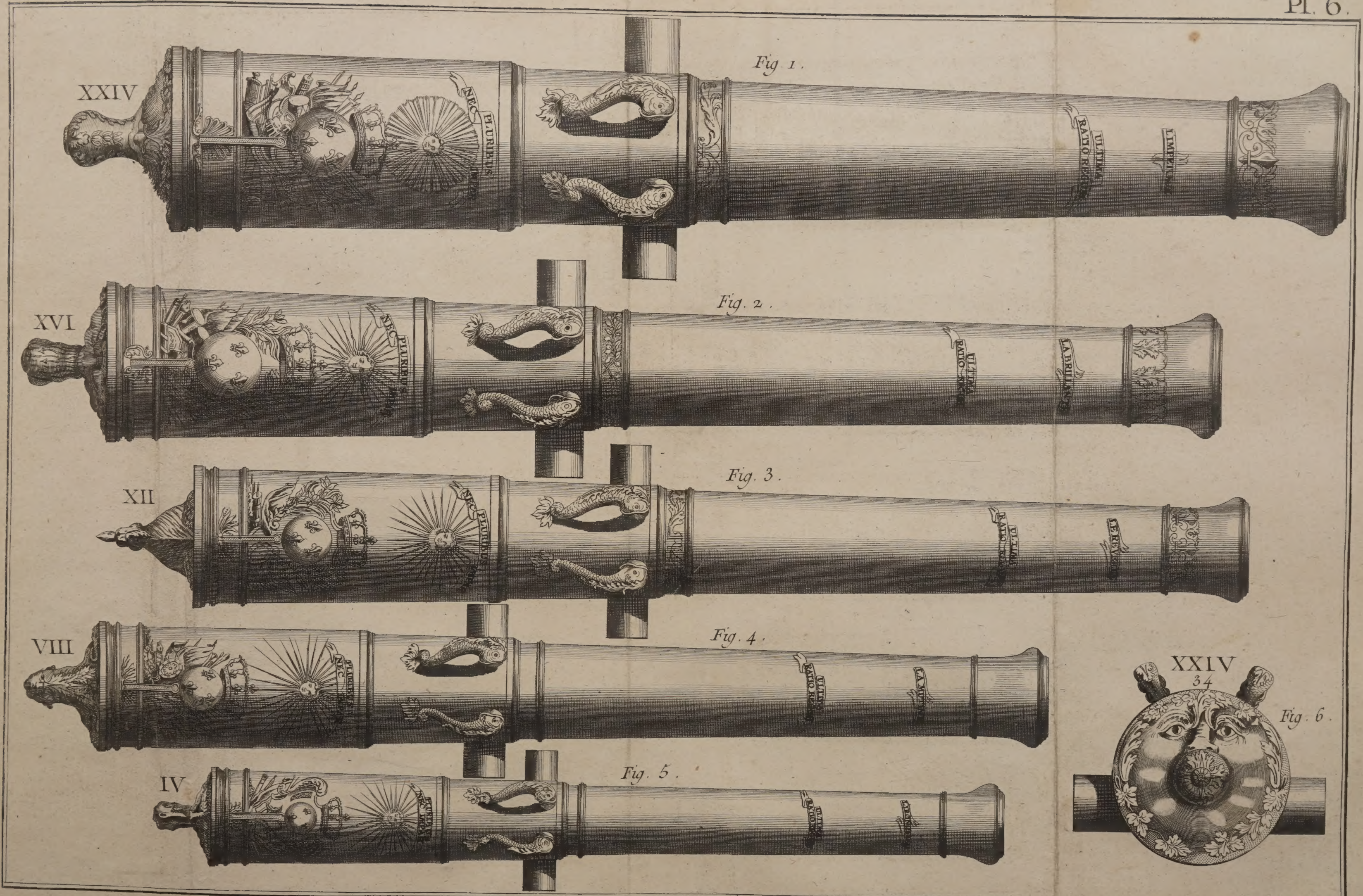
Coupes transversalles du Fourneau et Coupes transversalles de sa Chauffe.



Benard direxit.

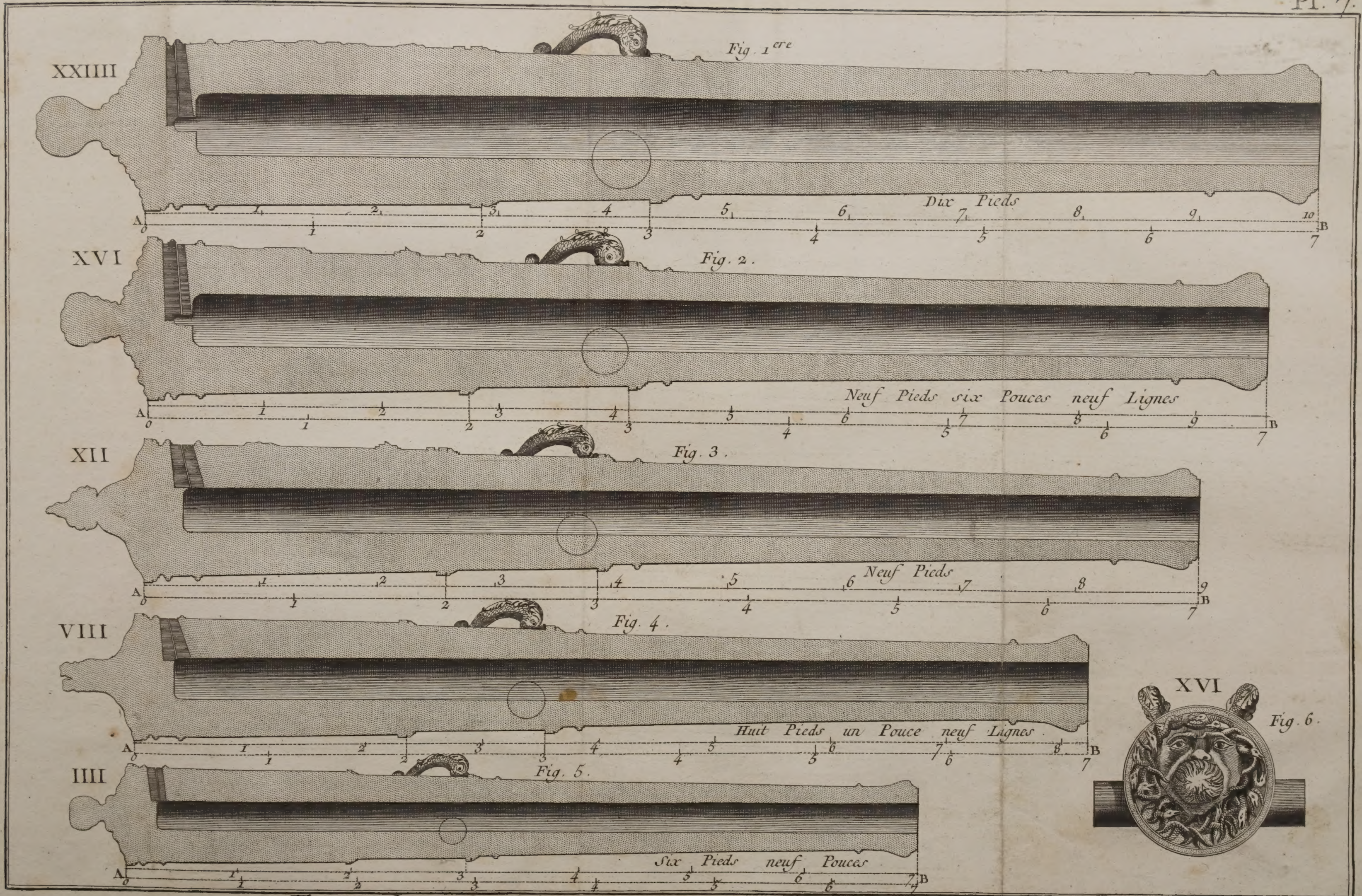
Fonte des Canons,

Élévations Antérieure et Postérieure du Fourneau, et son Élévation Latérale.



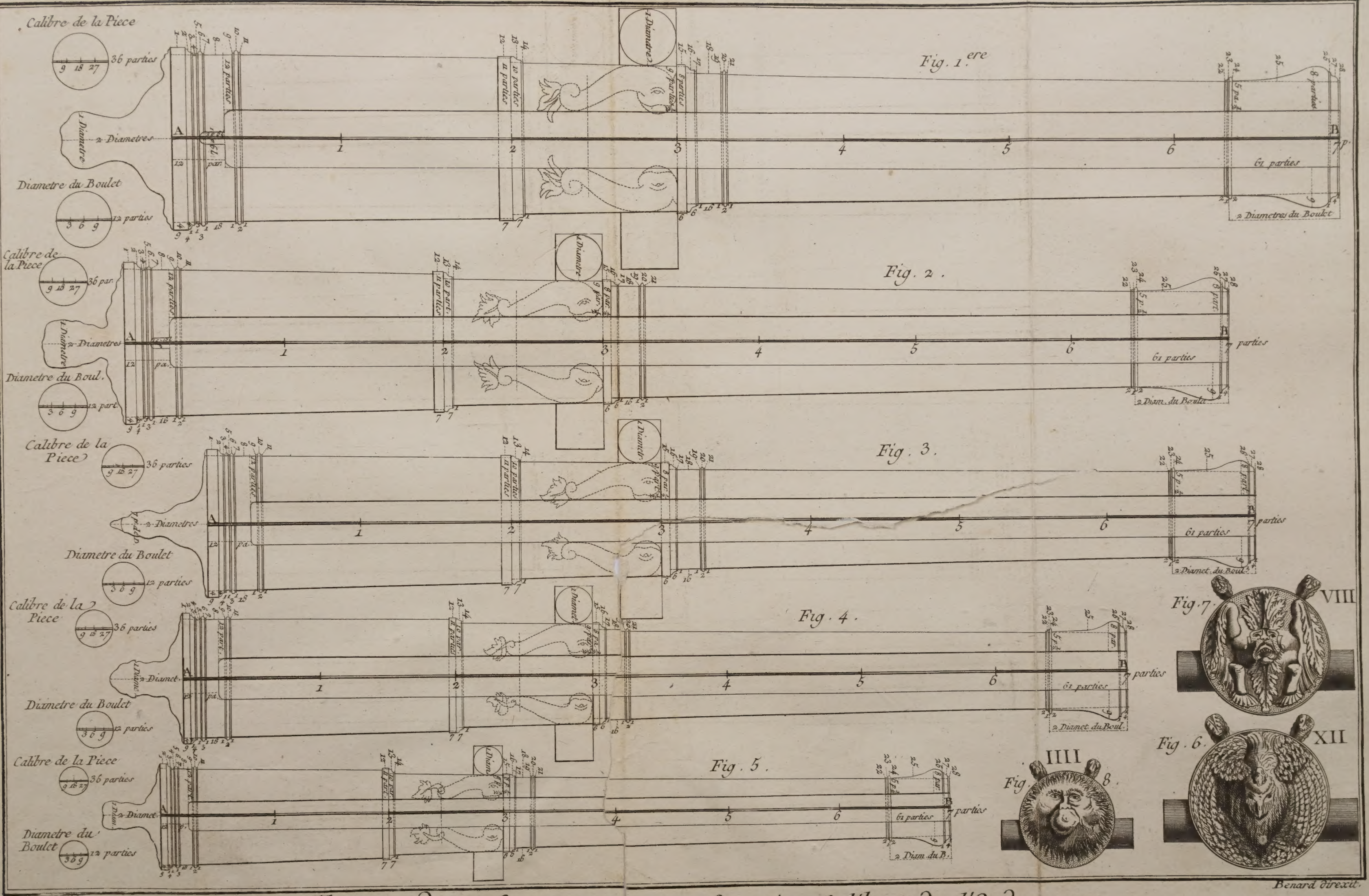
Fonte des Canons, Plans des Pieces des Cinq Calibres de l'Ordonnance.

Benard direxit



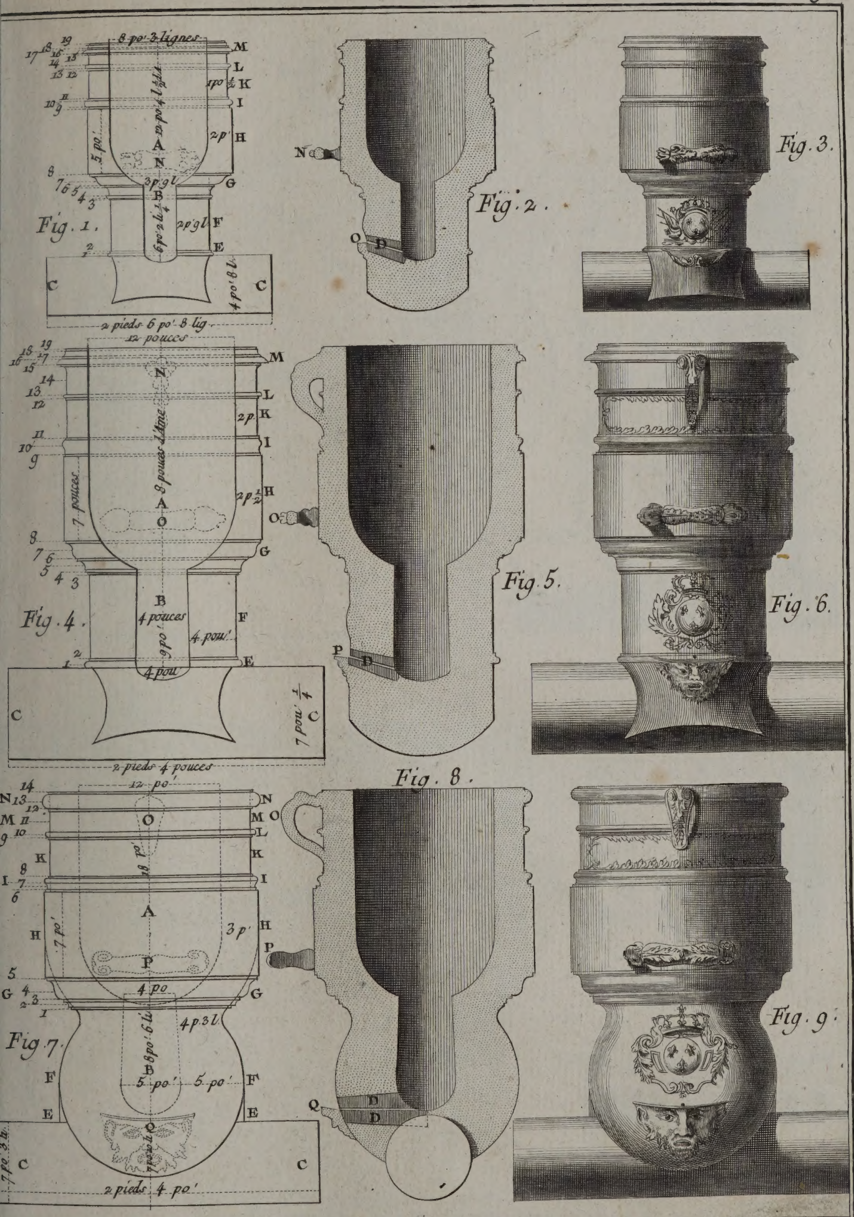
Fonte des Canons, Coupes des Cinq Calibres de l'Ordonnance.

Benard direxit.



Benard direxit.

Fonte des Canons, Epures des Cinq Calibres de l'Ordonnance.



Benard direxit

Fonte des Canons

Epures, Coupes et Plans de Mortiers suivant l'Ordonnance.

Fig. 11.

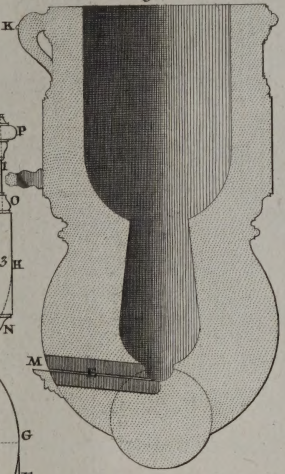


Fig. 10.

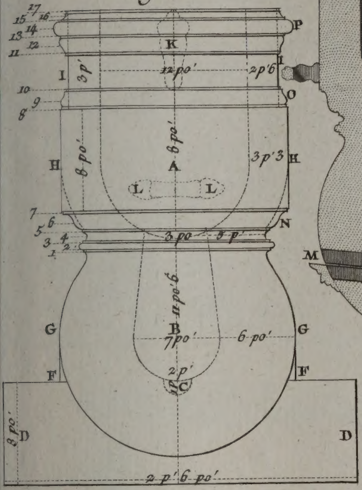


Fig. 12.

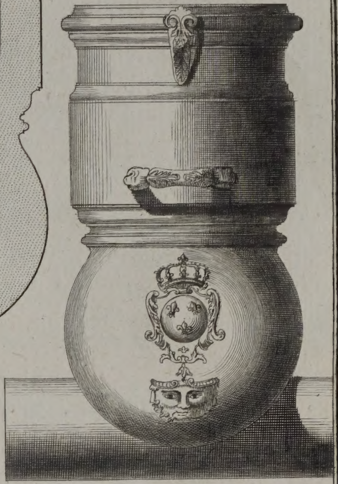


Fig. 13.

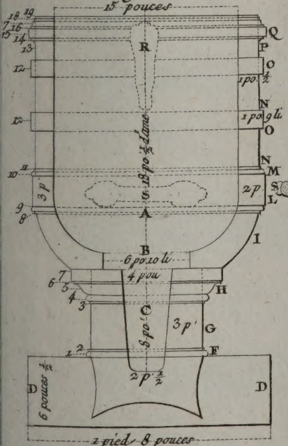


Fig. 14.

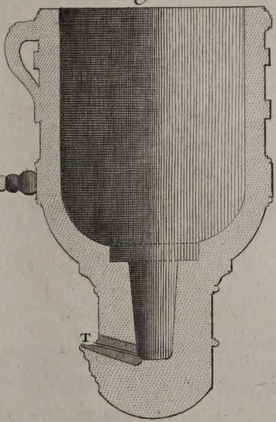
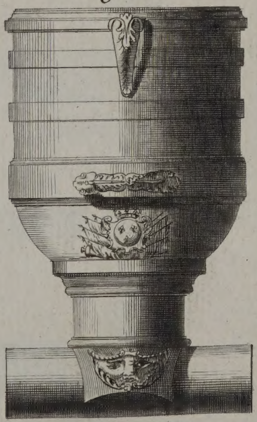


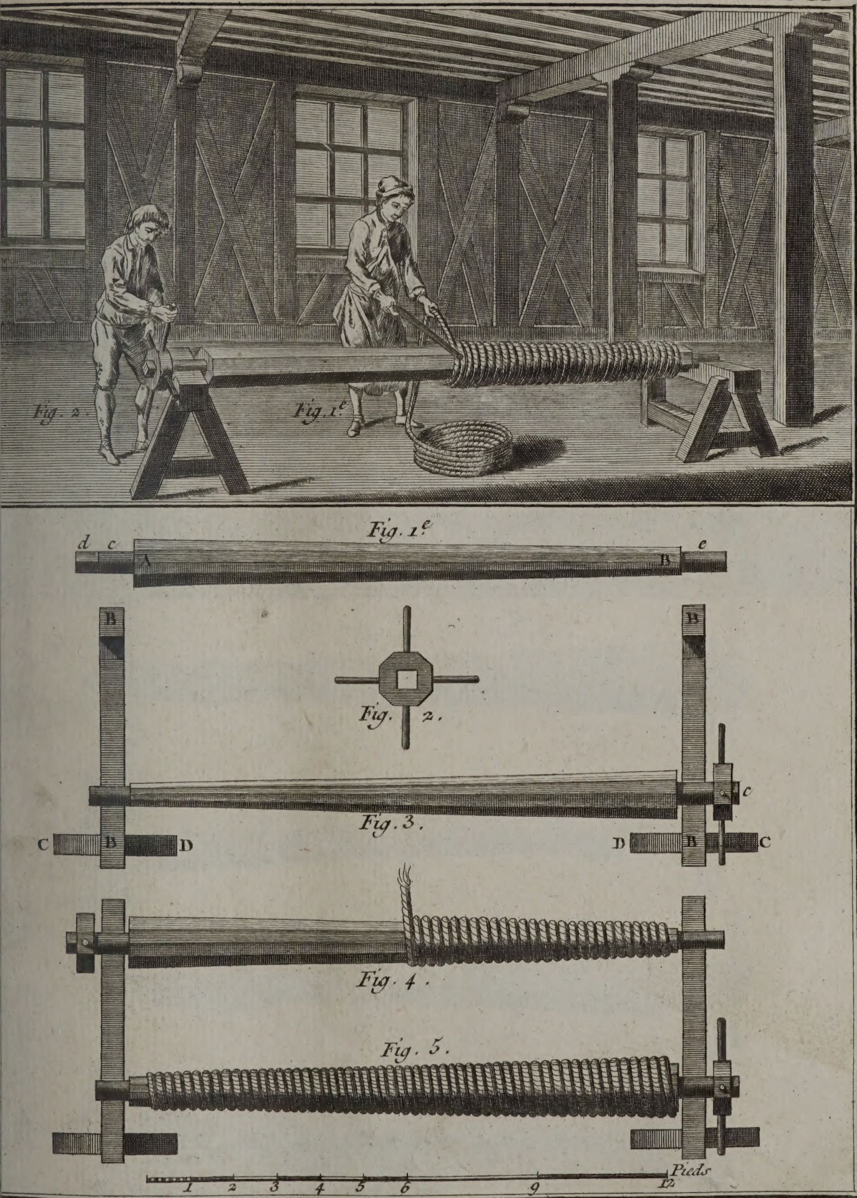
Fig. 15.



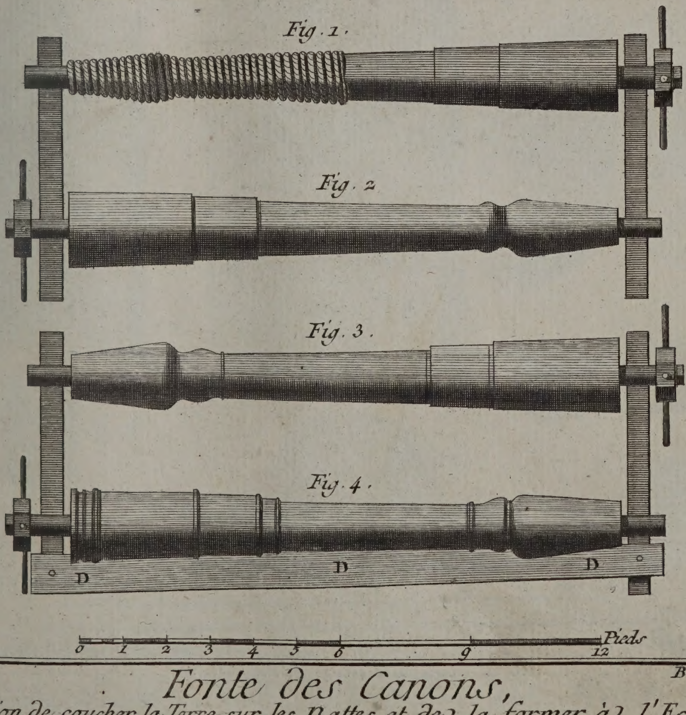
Benard direxit

Fonte des Canons,

Epures, Coupes, et Plans des Mortiers et Pierriers suivant l'Ordonnance.



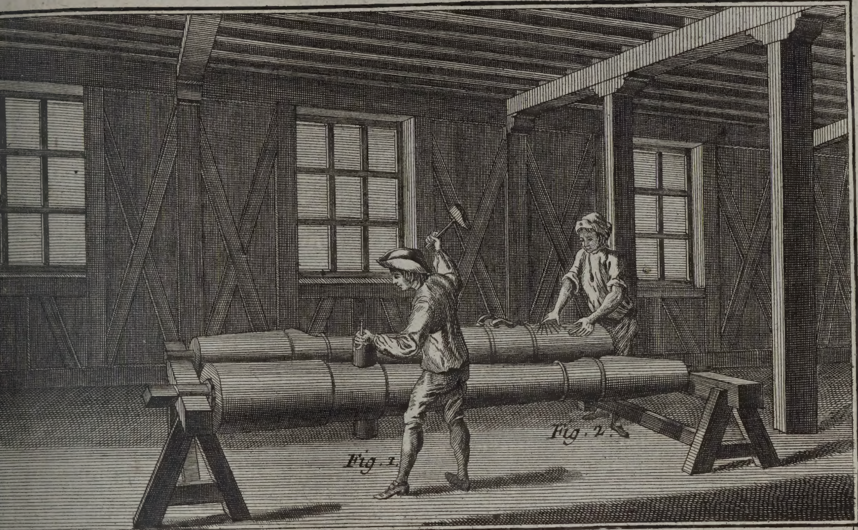
Fonte des Canons, l'Opération de Charger le trousseau de Torches ou Nattes

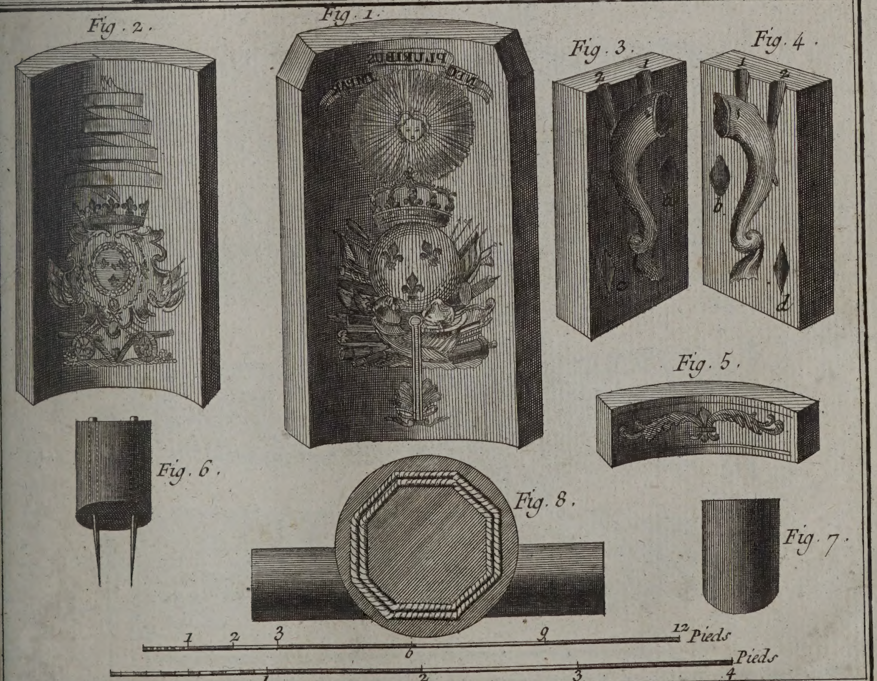


Benard direxit.

Fonte des Canons,

l'Opération de coucher la Terre sur les Nattes et de la former à l'Echantillon.

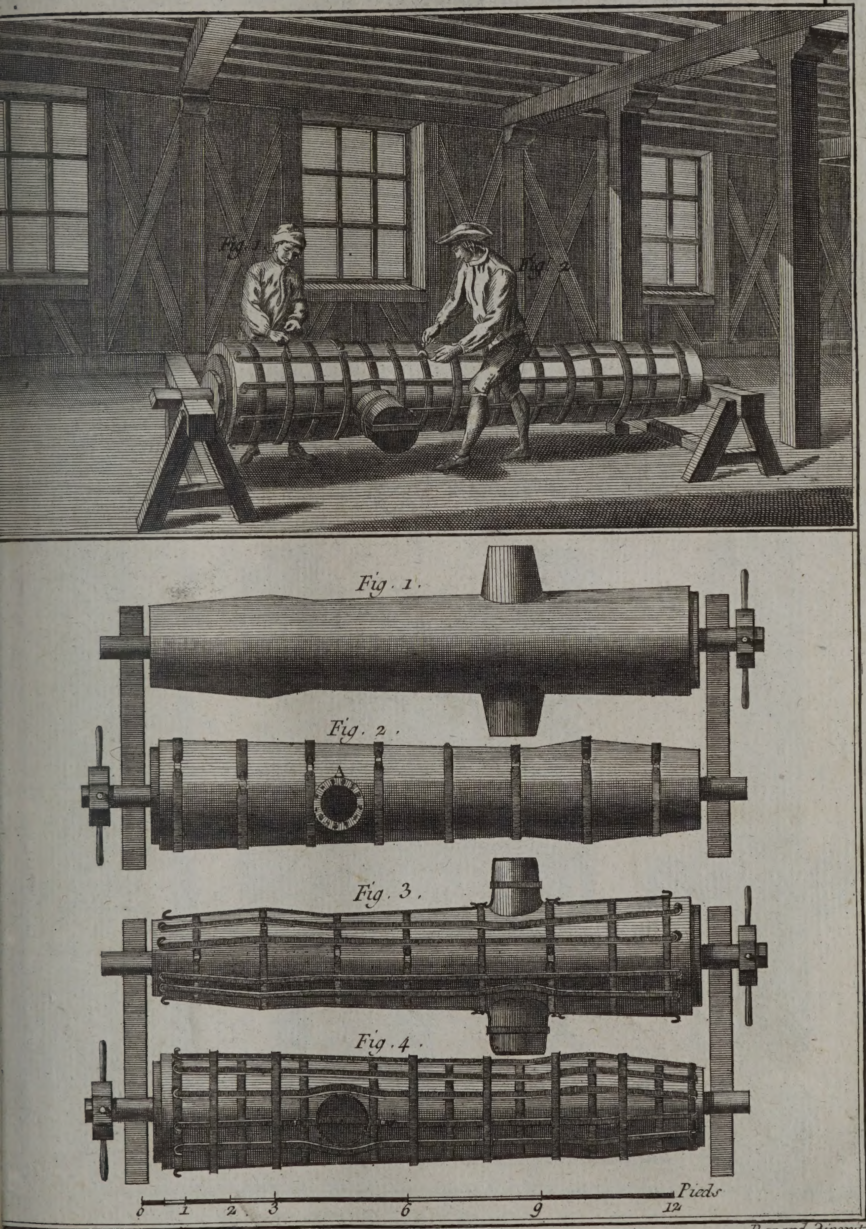




Benard direxit

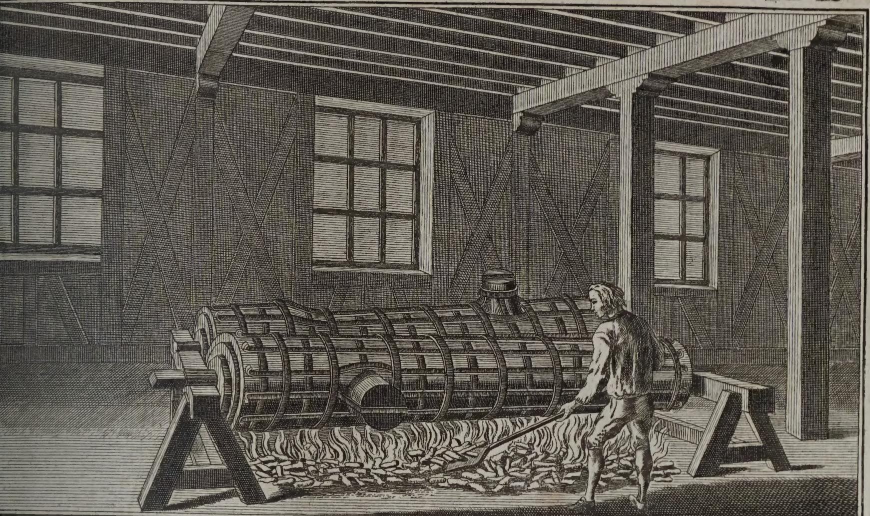
Fonte des Canons.

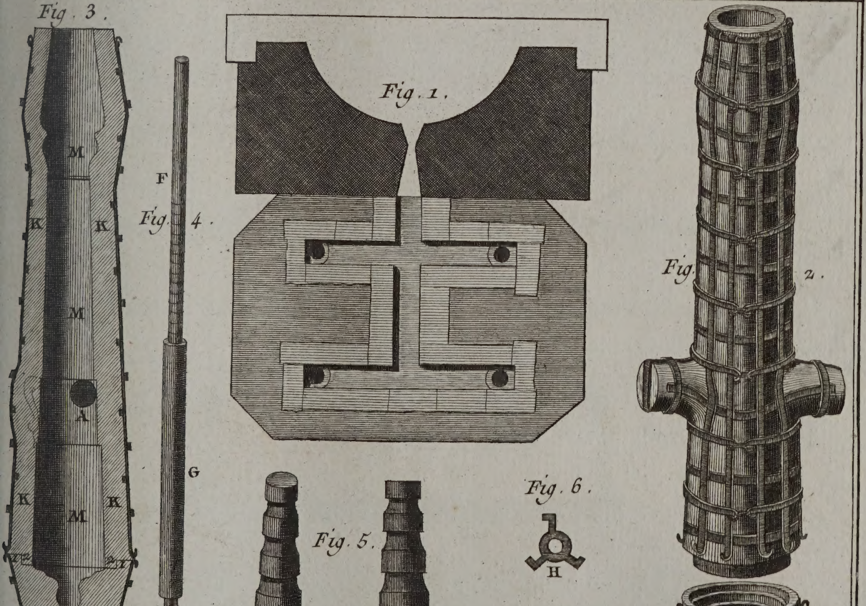
l'Opération de poser les Tourillons et les Ornemens et les Moules des Ornemens. 56



Benard direxit.

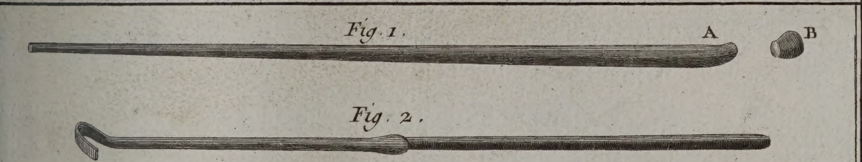
Fonte des Canons, l'Opération de faire la Chappe et d'y appliquer les Bandages.





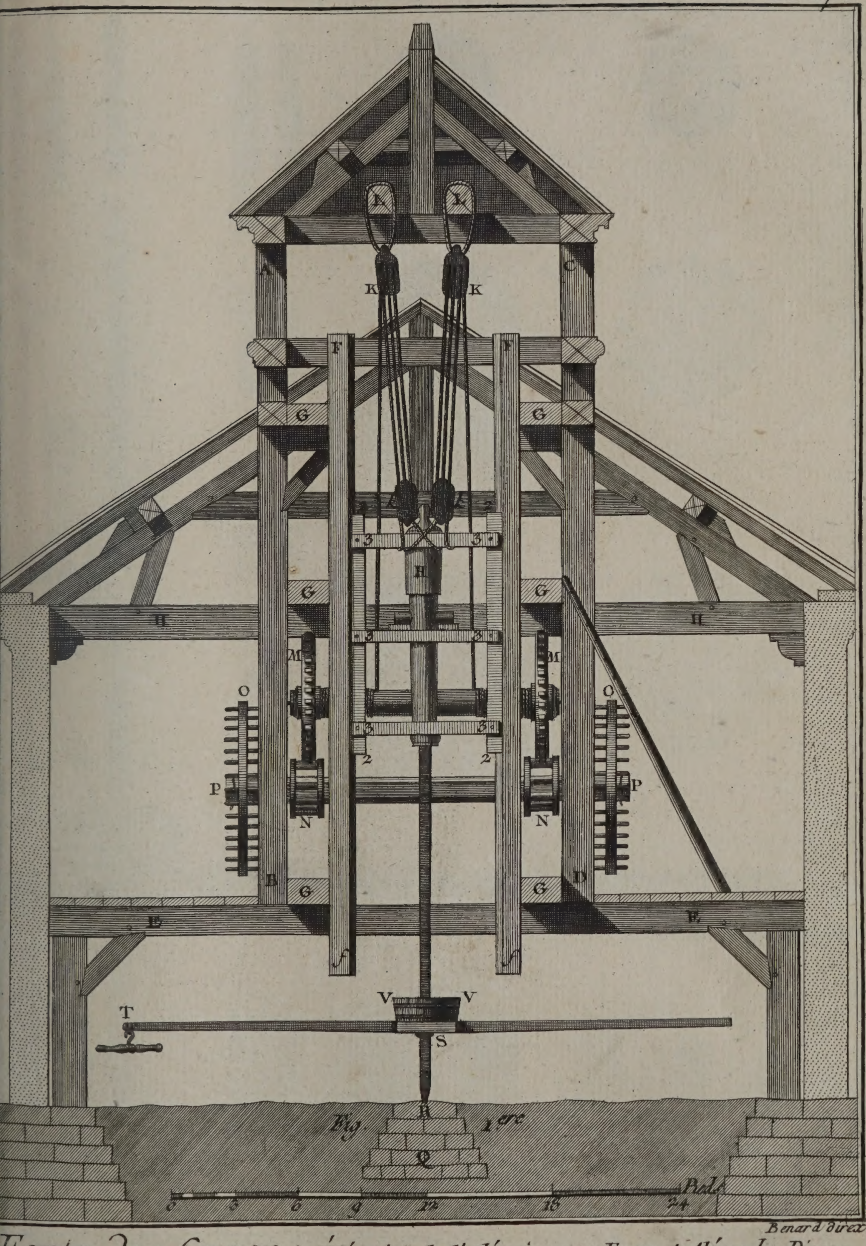
Benard direxit

onte des Canons, l'Opération de Secher les Moules, Plan de l'Echeno &c.



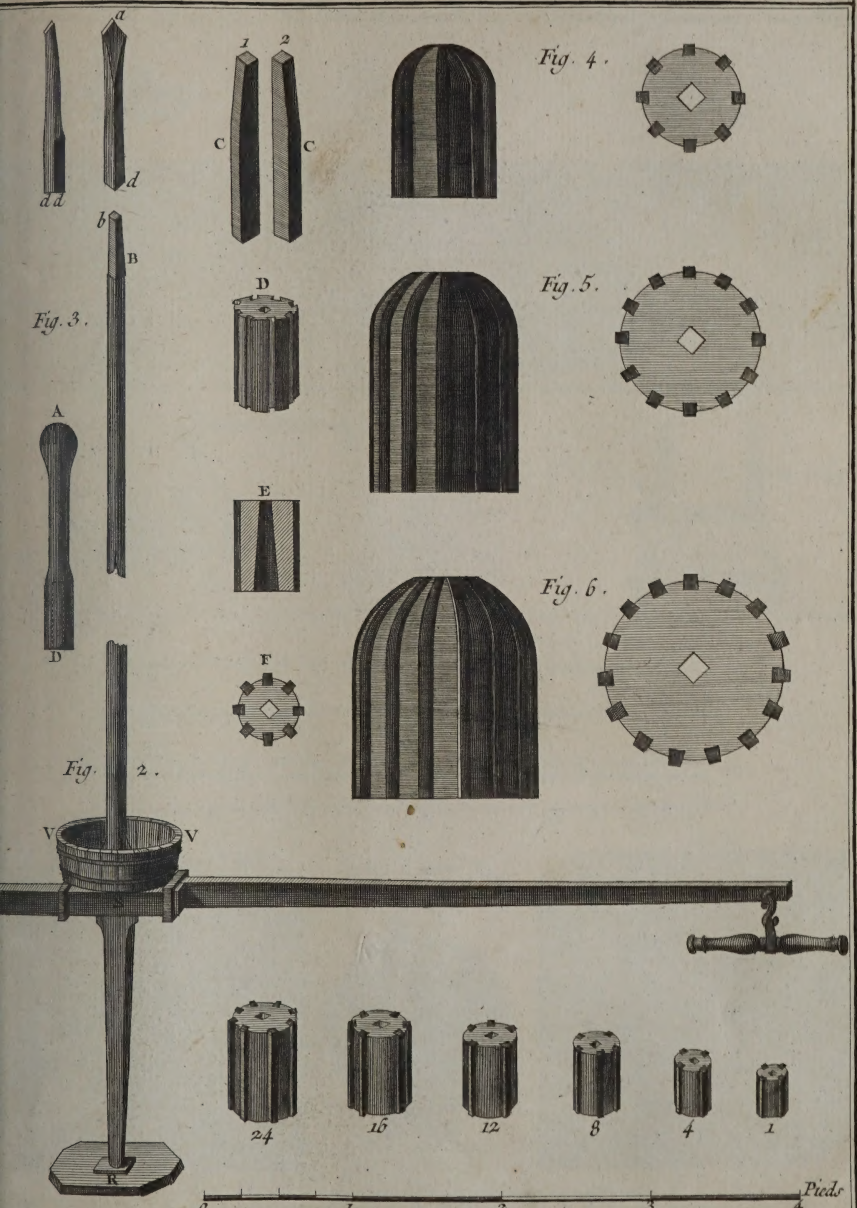
Benard direxit.

Fonte des Canons, l'Opération de Couler le Métal Fondu dans les Moules.



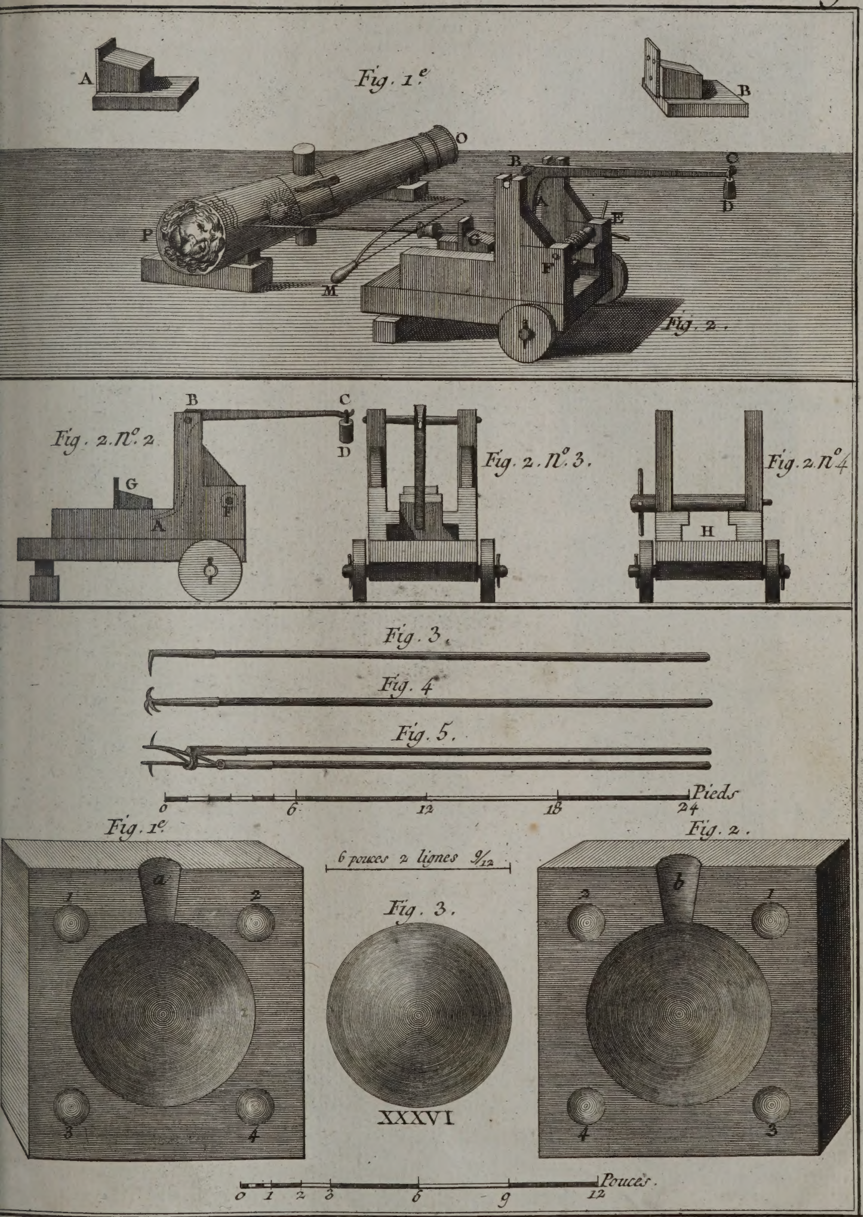
Benard direx.

Fonte des Canons, Élévation de l'Alézoir pour Forer et Alézer les Pieces.



Benard direx.

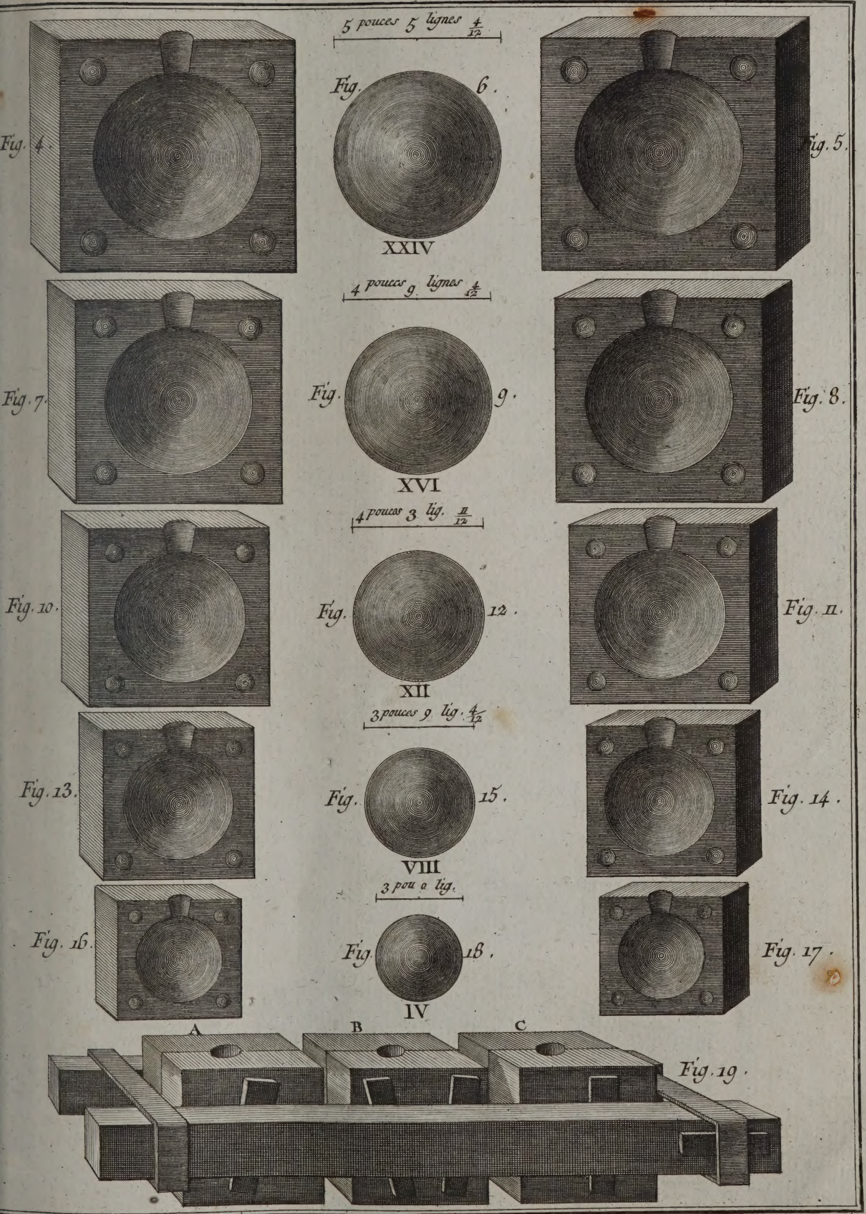
Fonte des Canons, Suite et Développemens de l'Alezoir.



Benard direxit.

Fonte des Canons,

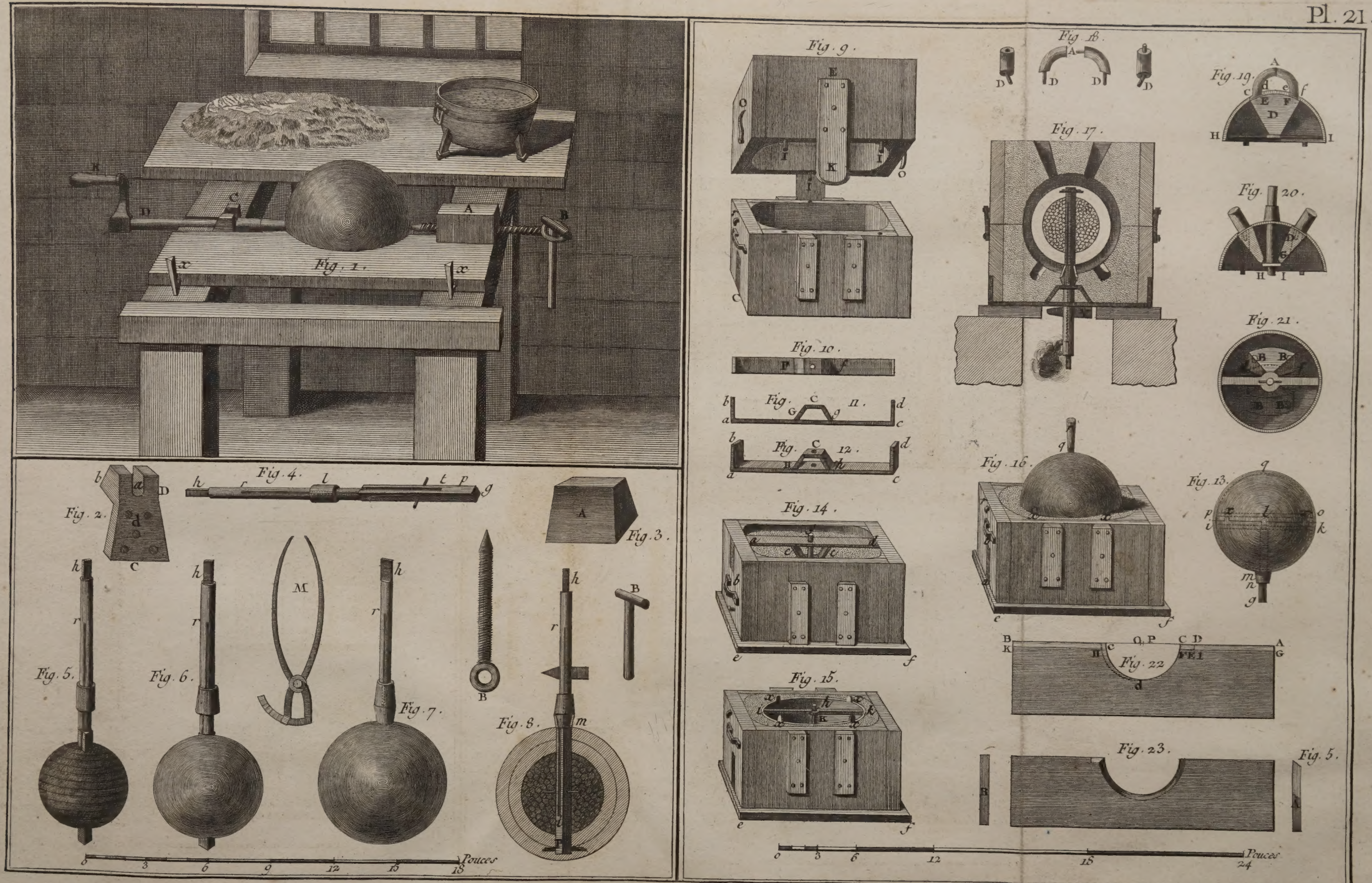
Basculle pour percer les lumieres; Crochets et Chat, Moule pour fondre les Boulets de 36.



Benard direxit.

Fonte des Canons,

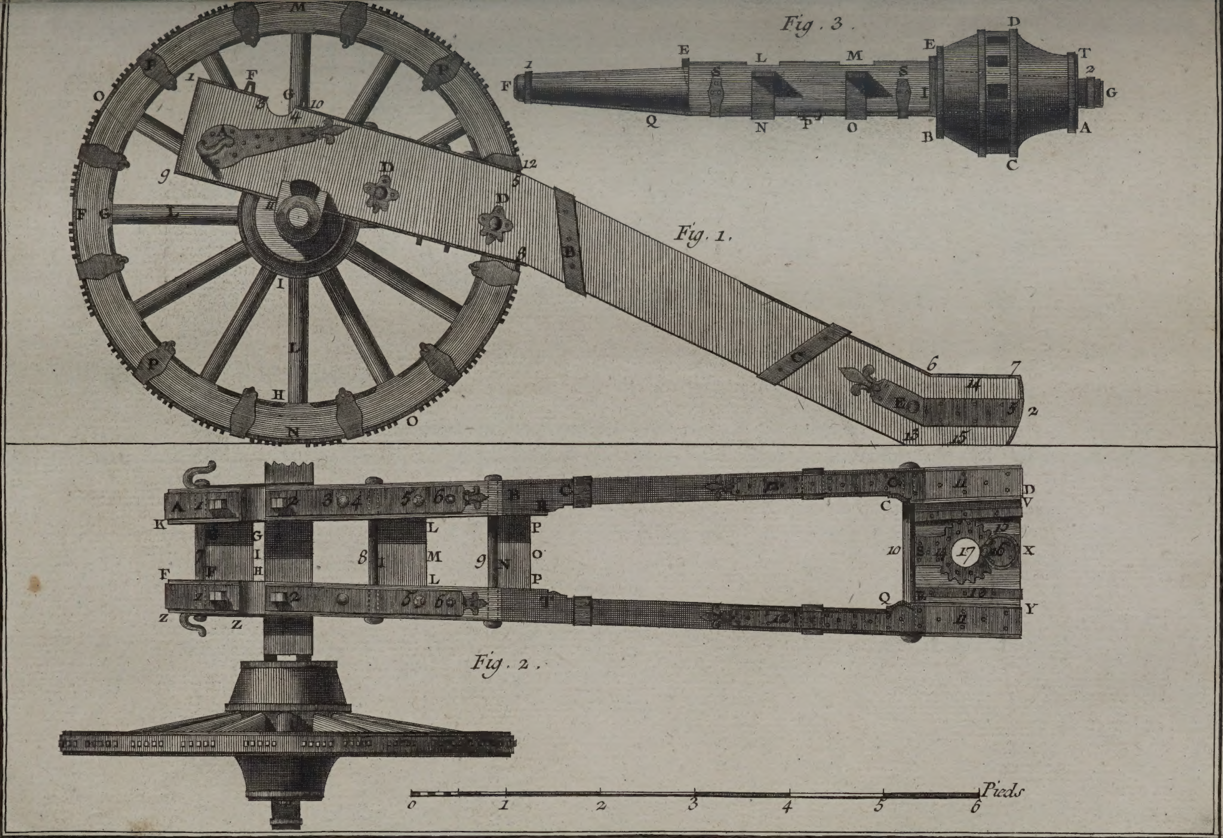
Moules pour fondre les Boulets des Cinq Calibres de l'Ordonnance de 1732.



Fonte des Canons, L'Art de Mouler les Bombes en Sable, 1.e et 2.e Suite.

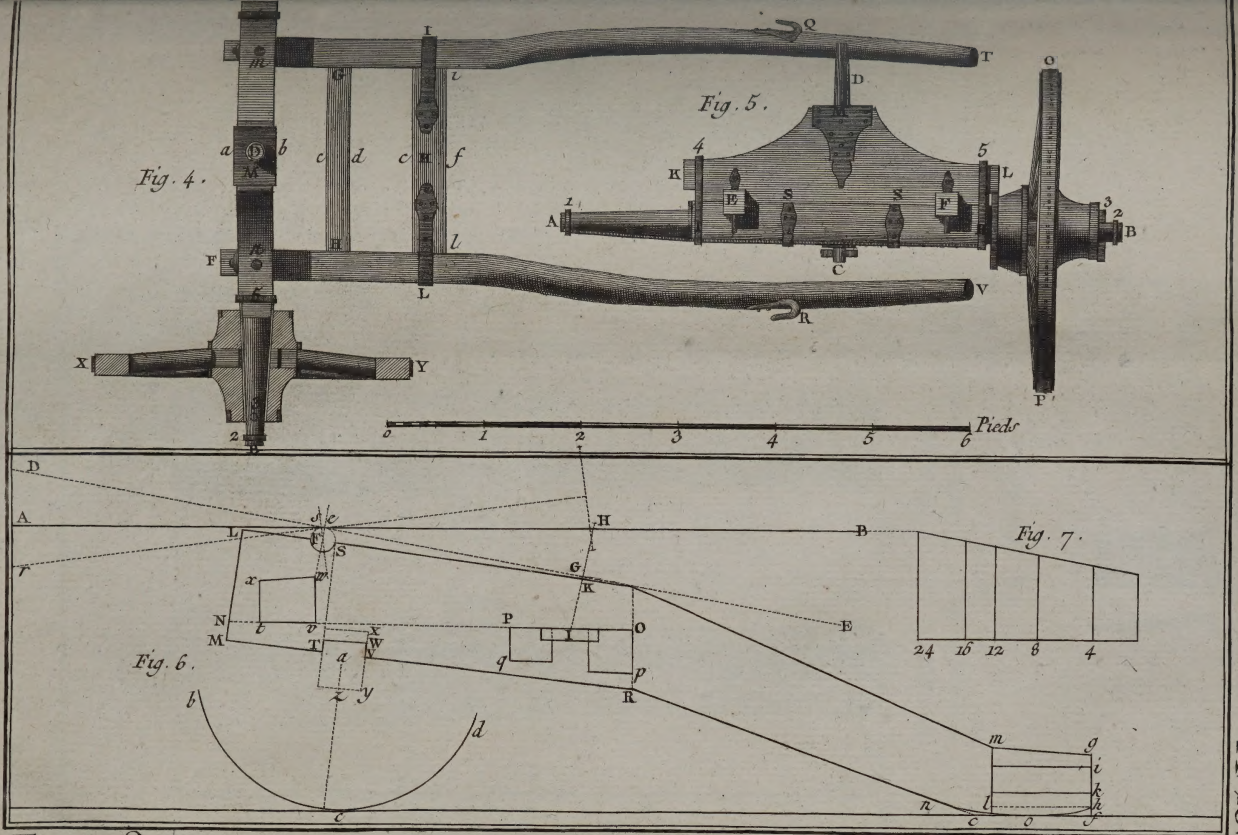
Benard direxit

Pl. 22.



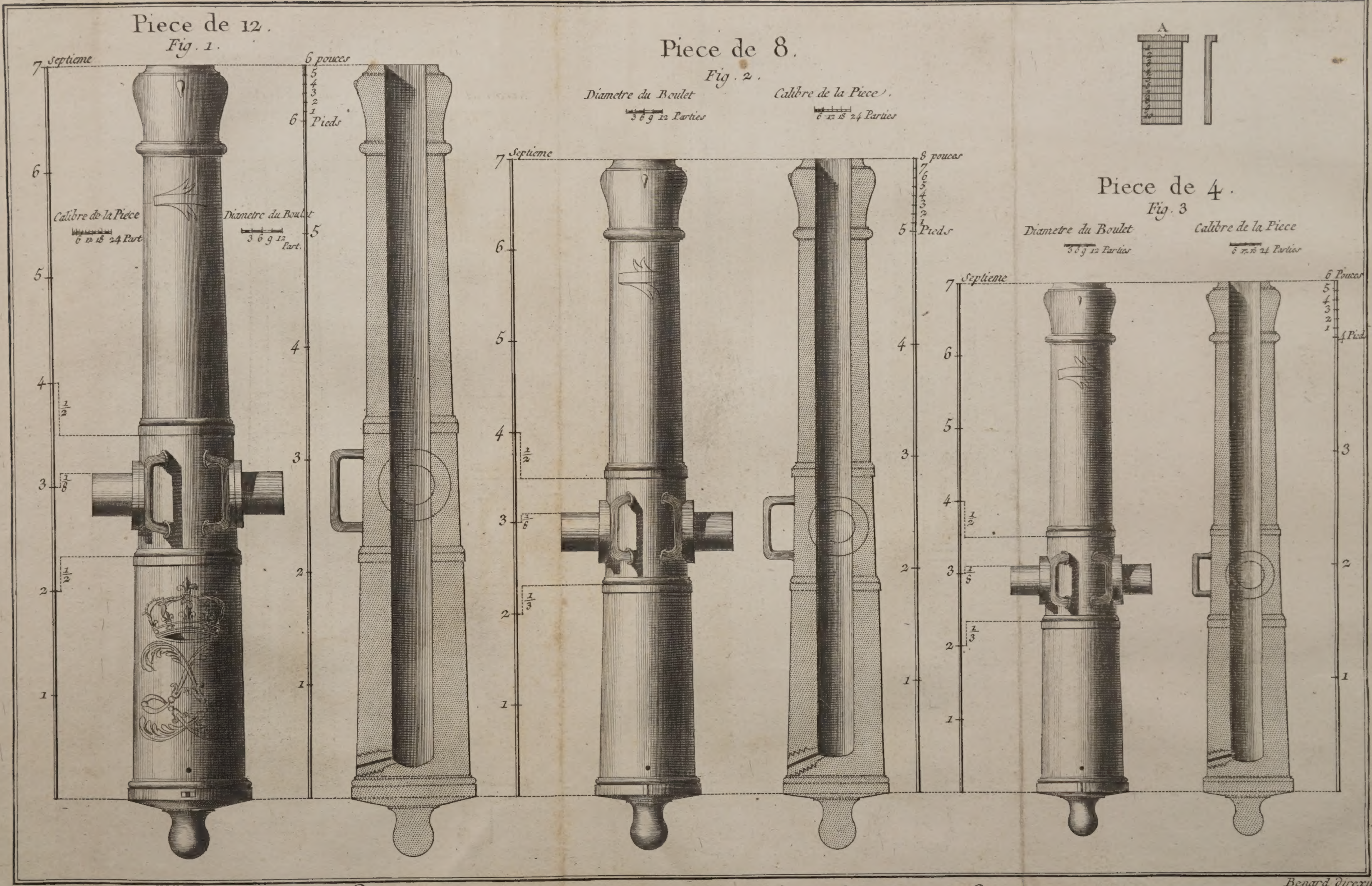
Benard direxit.

Fonte des Canons, Affût du Capitaine Espagnol.



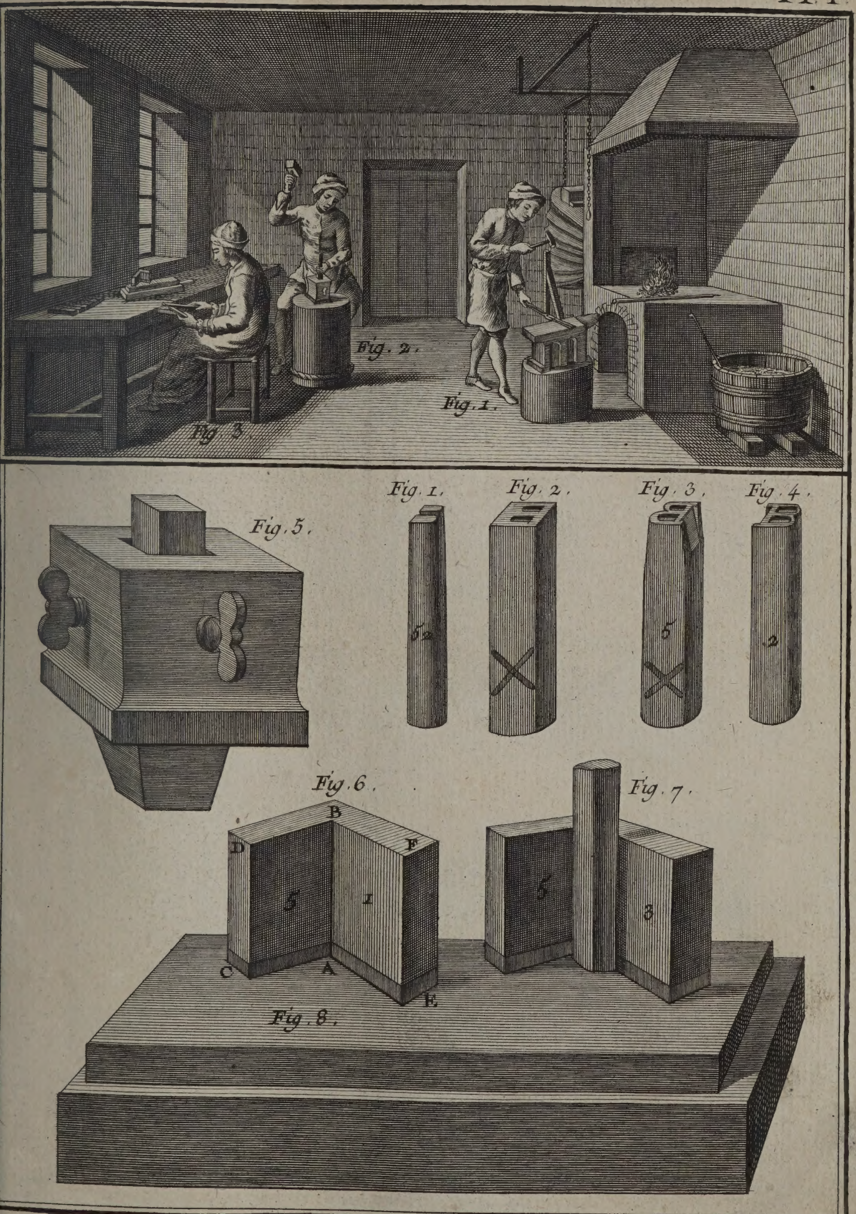
Fonte des Canons, Avant-train du Capitaine Espagnol et démonstration relative à l'Art de Pointer.

Benard dir.

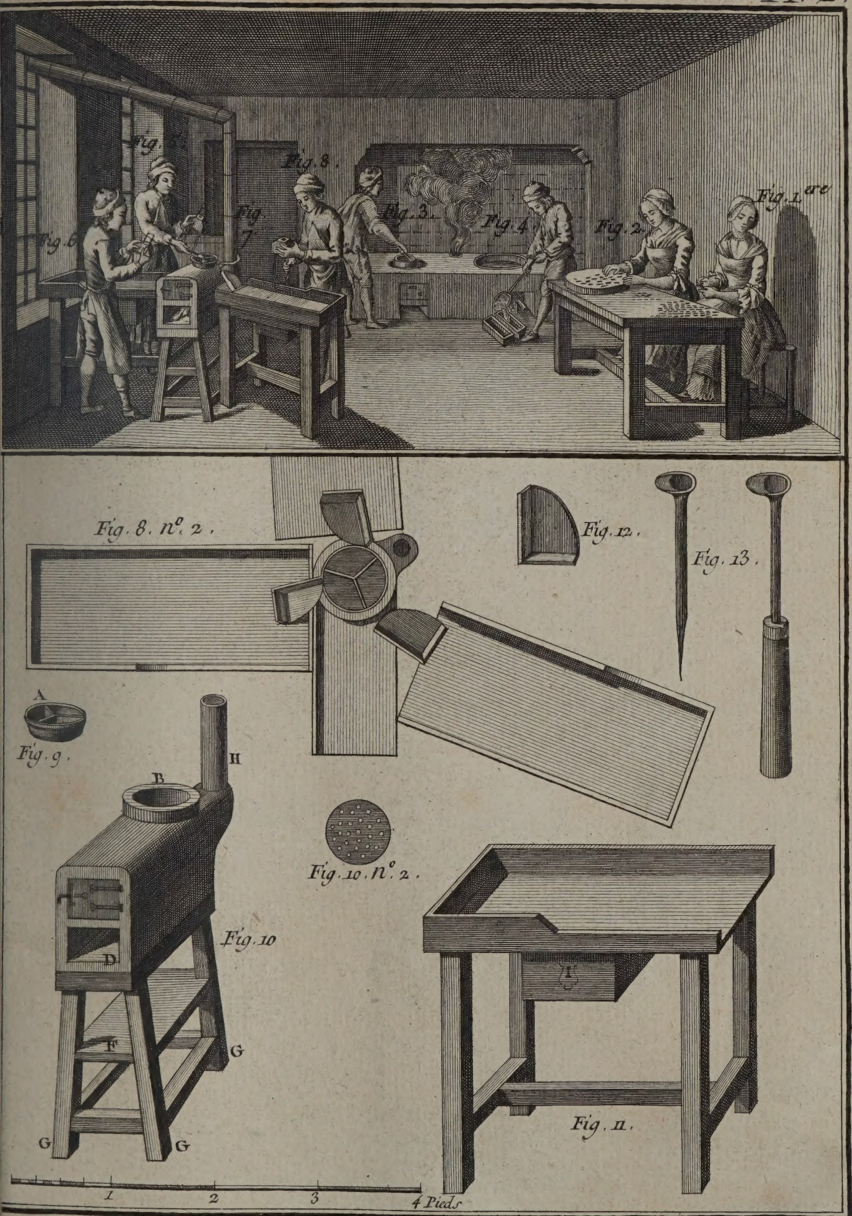


Benard direxit

Fonte des Canons, Plan des trois Calibres des Pieces de Campagne.

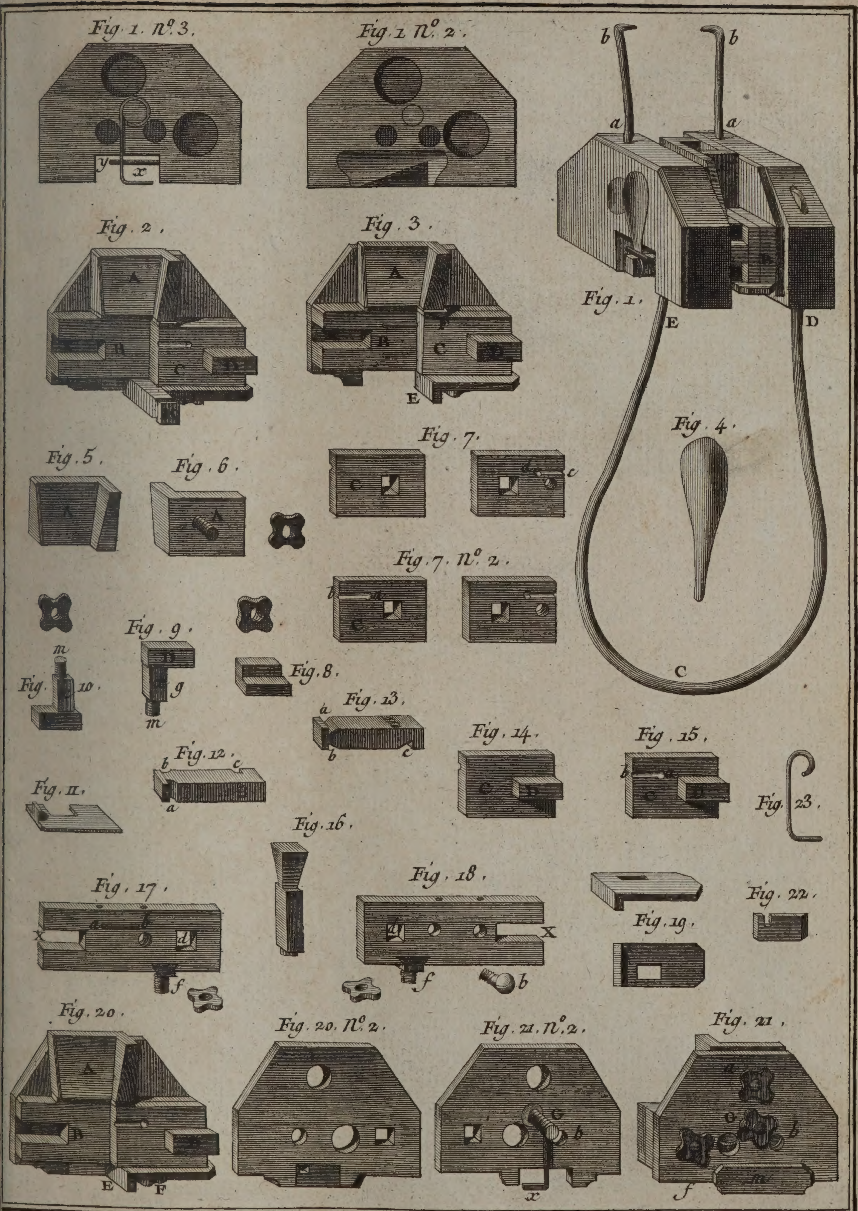


Caracteres d'Imprimerie, Gravure des Poincons. Benard direx.



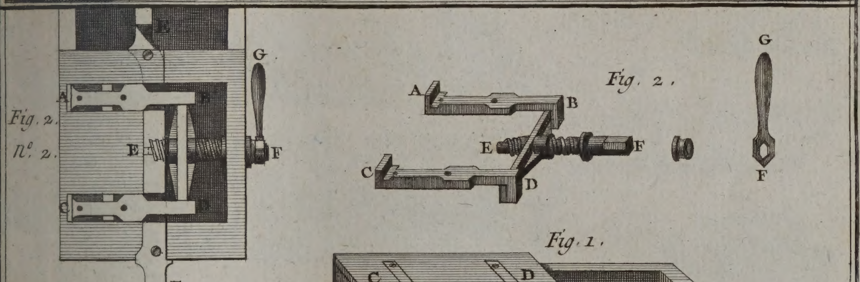
Benard direx.

Caracteres d'Imprimerie, Fonderie en Caracteres.



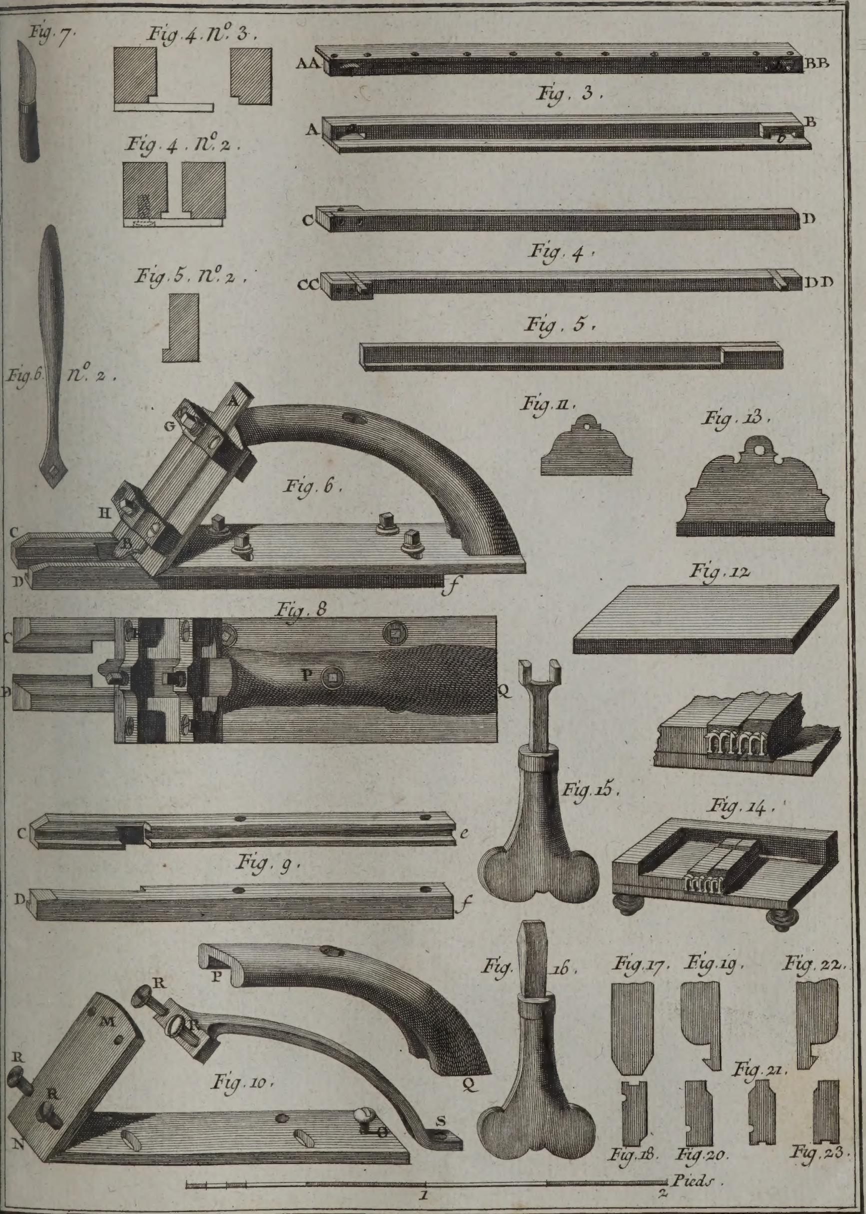
Benard direx.

Caracteres d'Imprimerie, Fonderie en Caracteres.



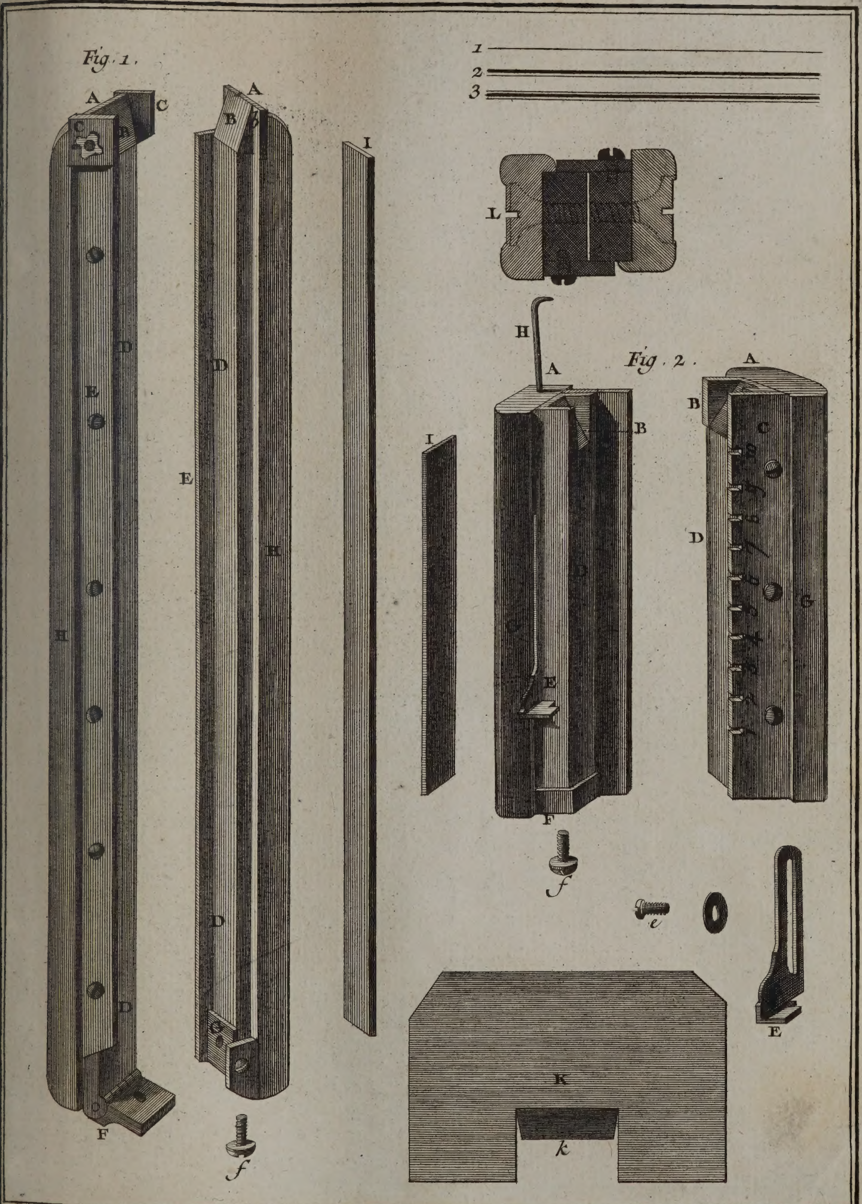
Caracteres d'Imprimerie, Fonderie en Caracteres.

Benard dir.



Benard dir.

Caracteres d'Imprimerie, Fonderie en Caracteres.



Benard direxit

Caracteres d'Imprimerie, Moules à Reglets et à Interlignes.

ALPHABETS ORIENTAUX ANCIENS

Voyelles de l'Hébreu

Nom	Valeur fig. et Situ.	
Camets	obscur a	אָ
Tsere	ē	אֵ
Chirek Gadol ie grand	í	אִי
Cholem	ō	וֹ
Schurek	8	וּ
Voyelles Breves		
Patach	ă	אַ
Segol	ĕ	בֶּ
Chireckaton ie petit	ĭ	בִּ
Camets Chatef	obscur o	בָּ
Kibbuts	François u	בֻּ
Voyelles tres breves		
Scheva	e muet ε	אְ
Chatef Patacha		בֲ
Catef Segol	ai	אֱ
Catef Camets	tr. br. o	בֳ

Valeur numérique, Rabbinique, Samaritain, Hébreu Quarré

des lettres, le Nom et la Valeur est le même qu'en Hébreu,

Valeur numérique	Rabbinique		Samaritain		Valeur	Nom	Figure	
1	אלף	א	ࠀ	ࠀ	A	Aleph	אָלֶף	א
2	בית	ב	ࠁ	ࠁ	β	Beth	בֵּית	ב
3	גימל	ג	ࠂ	ࠂ	Gh ou γ	Gimel	גִּמֶל	ג
4.	דלת	ד	ࠃ	ࠃ	Dh	Daleth	דָּלֶת	ד
5	הא	ה	ࠄ	ࠄ	H	He	הֵא	ה
6	וו	ו	ࠅ	ࠅ	V	Vau	וָו	ו
7	זין	ז	ࠆ	ࠆ	Z ou ζ	Zaïjn	זַיִן	ז
8	חית	ח	ࠇ	ࠇ	Hh ou χ	Cheth	חֵית	ח
9	טית	ט	ࠈ	ࠈ	T	Teth	טֵית	ט
10	יוד	י	ࠉ	ࠉ	I	Iod	יוֹד	י
20	כף	כ	ࠊ	ࠊ	Ch	Caph	כַּף	כ
30	למד	ל	ࠋ	ࠋ	L	Lamed	לָמֶד	ל
40	מם	מ	ࠌ	ࠌ	M	Mem	מֵם	מ
50	נון	נ	ࠍ	ࠍ	N	Nun	נוּן	נ
60	סמך	ס	ࠎ	ࠎ	S	Samech	סָמֶךְ	ס
70	עין	ע	ࠏ	ࠏ	A guttural	Aïjn	עַיִן	ע
80	פא	פ	ࠐ	ࠐ	Ph	Pe	פֵּא	פ
90	צדי	צ	ࠑ	ࠑ	Tſ	Tsade	צָדִי	צ
100	קוף	ק	ࠒ	ࠒ	Q ou K	Coph	קוֹף	ק
200	ריש	ר	ࠓ	ࠓ	R	Resch	רֵישׁ	ר
300	שין	ש	ࠔ	ࠔ	S	Schin	שִׁין	ש
400	תו	ת	ࠕ	ࠕ	Th	Tau	תָּו	ת

Finales du Rabinique

Caph ך 500 Mem ם 600 Nun ן 700 Pe ף 800 Tsade ץ 900, Aleph א 1000.

Finales de l'Hébreu

Tsade ץ 900 Pe ף 800 Nun ן 700 Mem ם 600 Caph ךְ 500

Exemple de l'Hébreu Quarré Ponctué et sans Points. Ps. 3

יְהֹוָה מָה רַבּוּ צָרָי, רַבִּים קָמִים עָלָי: 3 רבים אמרים לנפשי אין ישועתה לו באלהים
סלה. 4 ואתה יהוה מגן בעדי כבודי ומרים ראשי 5 קולי אל יהוה אקרא ויענני
מהר קדשו : סלה

Échantillon d'Écriture Rabinique. Ps. 3. v. 5. et 6.

eum salvavit ejus augustus omnibus ex et audivit Dominus et clamavit pauper Iste confundentur non eorum facies et suntillustrati et eum ad Aspexerunt

הביטו אליו ונהרו ופניהם אל יחפרו : זה עני קרא ויהוה שמע ומכל צרותיו הושיעו :

hoschigo tsarothau vmiccol scamag vadonai kara gani Ze iechparu al vphnehem venaharu elau Hibbitu

Samaritain

esurierunt et eguerunt Leunculi

ࠊࠐࠉࠓࠉࠌ ࠓࠔࠅ ࠅࠓࠏࠁࠅ

verageuu rascu Kephirim

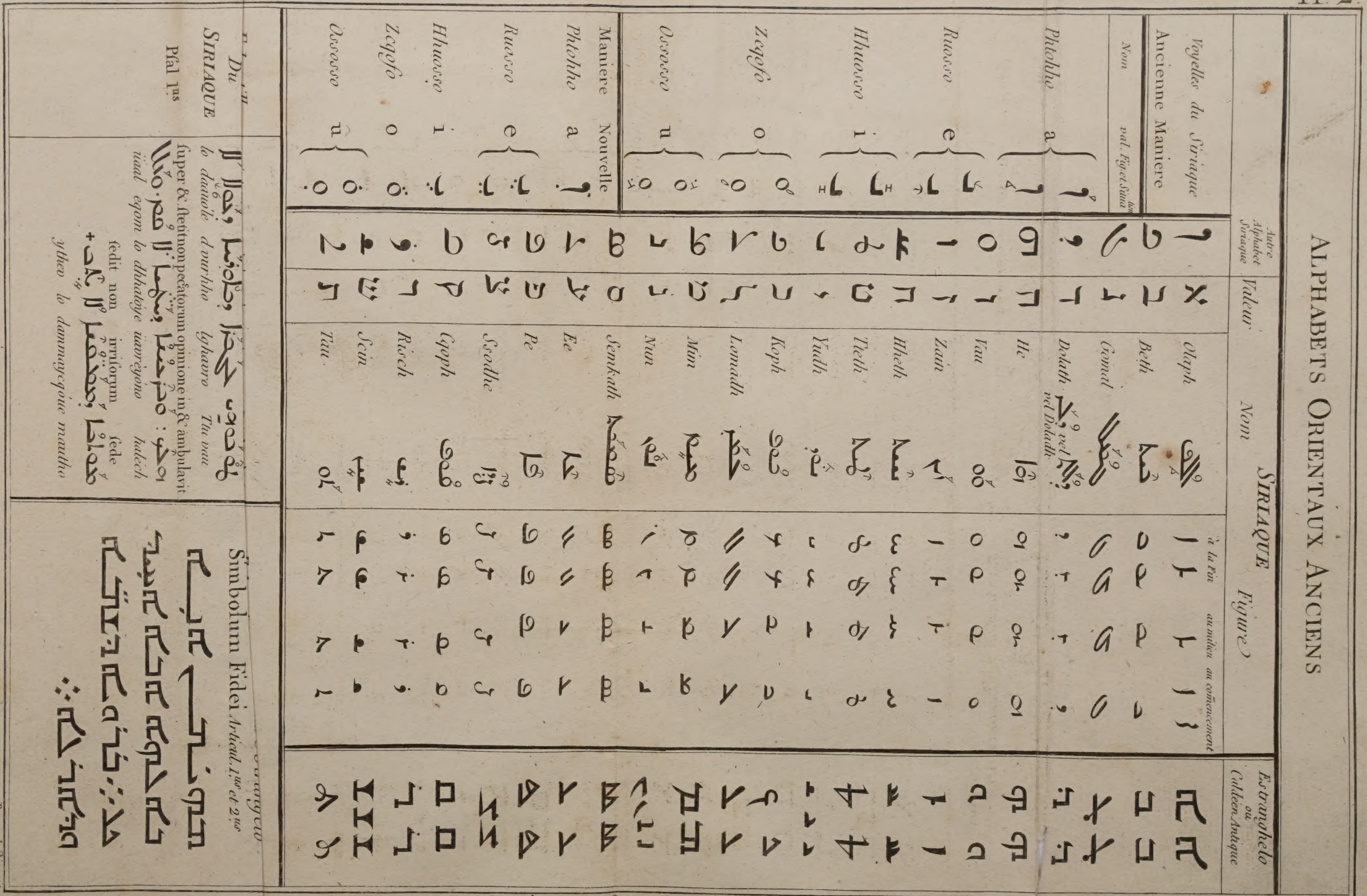
cum timentibus defectus non quoniam ejus sancti Dominum Timete

ࠉࠓࠀࠅ ࠀࠕ ࠉࠄࠅࠄ ࠒࠃࠔࠉࠅ ࠊࠉ ࠀࠉࠍ ࠌࠇࠎࠅࠓ ࠋࠉࠓࠀࠉࠅ

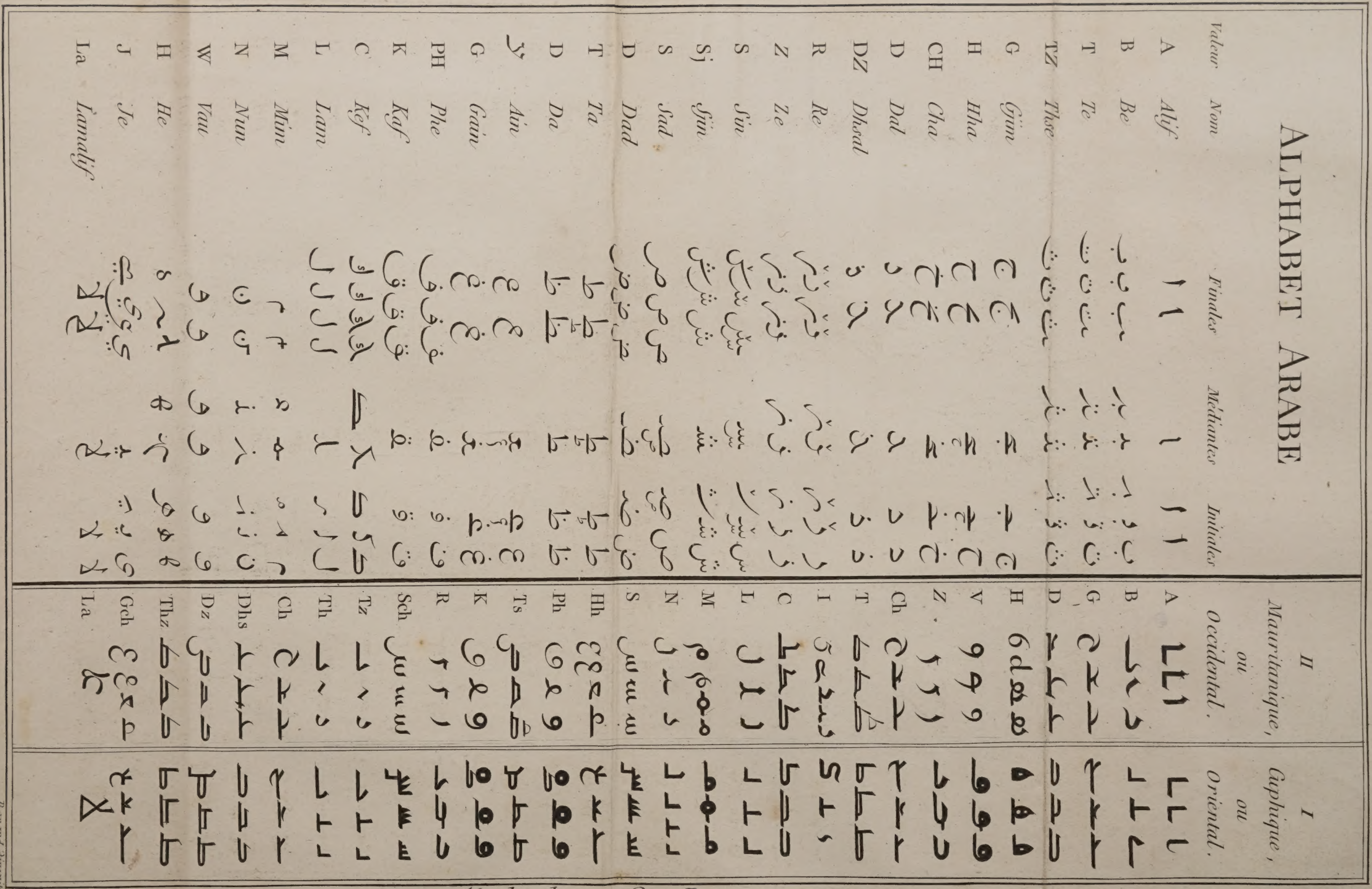
lireau machsor en ki Kedoseau Adonai eth Ieru

Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.



Carcteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.



Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABET ARABE, TURC, PERSAN.

Voyelles Arabes

Valeur	Exemple		Nom Turc		Nom Arabe	Fig. et Situation
a clair *comme dans*	نَصَرَ	*nassara*	*Ustun*	Alfattho	اَلْفَتْحُ	بَ
e ou i *comme dans*	بِسَرِيرِي	*besarirchi*	*Kesré*	Alkafro	اَلْكَسْرُ	بِ
o ou u *comme dans*	صُدُورُكُمْ	*ſodúrokom*	*Vturu*	Atddhammo	اَلضَّمُّ	بُ

Voyelles Tanouin ou Nunnations.

an	*comme*	كِتَابًا	*Ketaban*	Tanuino Iſatthi	تَنْوِينُ الْفَتْحِ	بً
in	*comme*	كِتَابٍ	*Ketabin*	Tanuino Ikaſri	تَنْوِينُ الْكَسْرِ	بٍ
on	*comme*	كِتَابٌ	*Ketabon*	Tanuino tddhammi	تَنْوِينُ الضَّمِّ	بٌ بُ

NOTES ORTOGRAPHIQUES

ء	ٱ	~	ْ	ّ
Hamza	*Wesla*	*Madda*	*Giezma*	*Teschdid*

Diſtinctions, ou Ponctuations.

* ؏ * . ٥٥

Les Turcs *et les* Persans *ont cinq Lettres de plus que les* Arabes

Sçavoir			*Valeur*	*Nom.*	*Figure*	*Exemple*	
P.	*Comme dans*	*Pere.*	*P.*	Pe.	پ	*Padischah*	پادشاه
C.	*Comme dans*	*Cecita.*	*C. Italien*	Tchim.	چ	*Tchelebi*	چلبي
G.	*Comme dans*	*Gallant.*	*Ghi*	Kef agemi.	گ	*Gueuz*	گوز
N.	*Comme dans*	*Autun.*	*N. Finale des François,*	Saghyr Nun.	ڭ	*Babanun*	بابانڭ
J.	*Comme dans*	*Jamais.*	*J. François*	Ze-agemi.	ژ	*Jamm*	ژنگ

Exemple & Lecture de l'Écriture Arabique.

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ✲ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ ✲
Bism - illah - irrahman - irrahimi, alhamdo lillahi - Rabb - ilaalamina:

ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ✲ مَلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ ✲ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ
Arrahman - irrahimi; Maleki Iavum - eddini: Eüaka naaboudou, oua Eüaka

نَسْتَعِينُ ✲ اِهْدِنَا ٱلصِّرَاطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ ٱلَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
Nastaainou; Ihdina aſsirat el - moustakima, Ssirat alladhsma anaamta alahim gair

ٱلْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا ٱلضَّالِّينَ ✲ آمِينَ ✲
il - magdoubi alahim, oua la addalina. Amina.

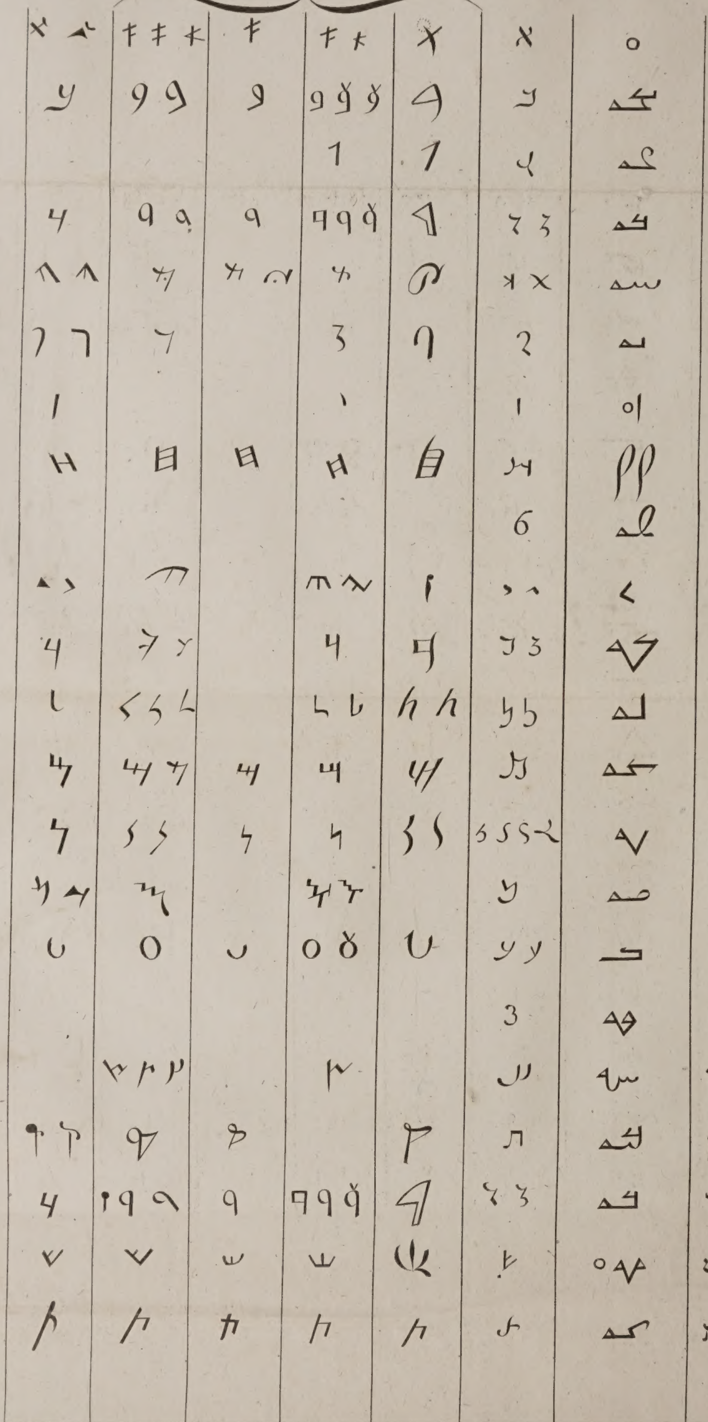
Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Alphabets

Nº 1. Egyptien. — Nº 2., Nº 3., Nº 4., Nº 5. Phénicien — Nº 6. Palmyrenien — Nº 7. Syro-galiléen



	Héb.	Nom	Valeur
1	א	Aleph.	a.e.i.o.u.
2	ב	Beth.	B.
3	ג	Ghimel.	Gh.
4	ד	Daleth.	D.
5	ה	He.	H.
6	ו	Vau.	o.ou.
7	ז	Zain.	Ze.
8	ח	Heth.	H' asp.
9	ט	Teth.	T.
10	י	Jod.	I.
11	כ	Caph.	K.
12	ל	Lamed.	L.
13	מ	Mem.	M.
14	נ	Noun.	N.
15	ס	Samech.	S.
16	ע	Aïn.	a.e.i.o.u. guttural.
17	פ	Ph.	P.Ph.
18	צ	Tzade.	Tz.
19	ק	Coph.	K.
20	ר	Resch.	R.
21	ש	Sin, ou Schin.	S. Sch.
22	ת	Thav.	Th.

Benard direxit

Alphabet, ou Syllabaire
Ethiopien, et Abissin.

Nom	Valeur a. bre	u. lon	i. lon	a. lon	e. lon	e. bre	o. lon	Nombre
Hoi	ha	hu	hi	ha	he	h	ho	1
ה	ሀ	ሁ	ሂ	ሃ	ሄ	ህ	ሆ	፩
Laui	la	lu	li	la	le	l	lo	2
ל	ለ	ሉ	ሊ	ላ	ሌ	ል	ሎ	፪
Haut	ha	hu	hi	ha	he	h	ho	3
ח	ሐ	ሑ	ሒ	ሓ	ሔ	ሕ	ሖ	፫
Mai	ma	mu	mi	ma	me	m	mo	4
מ	መ	ሙ	ሚ	ማ	ሜ	ም	ሞ	፬
Saut	sa	su	si	sa	se	s	so	5
ס	ሠ	ሡ	ሢ	ሣ	ሤ	ሥ	ሦ	፭
Res	ra	ru	ri	ra	re	r	ro	6
ר	ረ	ሩ	ሪ	ራ	ሬ	ር	ሮ	፮
Saat	sa	su	si	sa	se	s	so	7
ש	ሰ	ሱ	ሲ	ሳ	ሴ	ስ	ሶ	፯
Kaf	Ka	Ku	Ki	Ka	Ke	K	Ko	8
ק	ቀ	ቁ	ቂ	ቃ	ቄ	ቅ	ቆ	፰
Bet	ba	bu	bi	ba	be	b	bo	9
ב	በ	ቡ	ቢ	ባ	ቤ	ብ	ቦ	፱
Taui	ta	tu	ti	ta	te	t	to	10
ת	ተ	ቱ	ቲ	ታ	ቴ	ት	ቶ	፲
Hharm	hha	hhu	hhi	hha	hhe	hh	hho	20
ח	ኀ	ኁ	ኂ	ኃ	ኄ	ኅ	ኆ	፳
Nahas	na	nu	ni	na	ne	n	no	30
נ	ነ	ኑ	ኒ	ና	ኔ	ን	ኖ	፴
Alph	a	u	i	a	e	e	o	40
א	አ	ኡ	ኢ	ኣ	ኤ	እ	ኦ	፵
Caf	ca	cu	chi	ca	che	e	co	50
כ	ከ	ኩ	ኪ	ካ	ኬ	ክ	ኮ	፶
Vaue	Va	vu	vi	va	ve	v	vo	60
ו	ወ	ዉ	ዊ	ዋ	ዌ	ው	ዎ	፷

Nom	Valeur a. bre	u. lon	i. lon	a. lon	e. lon	e. bre	o. lon	Nombre
Hain	ha	hu	hi	ha	he	h	ho	70
ע	ዐ	ዑ	ዒ	ዓ	ዔ	ዕ	ዖ	፸
Zai	za	zu	zi	za	ze	z	zo	80
ז	ዘ	ዙ	ዚ	ዛ	ዜ	ዝ	ዞ	፹
Iaman	ia	iu	ii	ia	ie	i	io	90
י	የ	ዩ	ዪ	ያ	ዬ	ይ	ዮ	፺
Dent	da	du	di	da	de	d	do	100
ד	ደ	ዱ	ዲ	ዳ	ዴ	ድ	ዶ	፻
Gheml	ga	gu	ghi	ga	ghe	g	go	200
ג	ገ	ጉ	ጊ	ጋ	ጌ	ግ	ጎ	፪፻
Tait	tha	thu	thi	tha	the	th	tho	300
ט	ጠ	ጡ	ጢ	ጣ	ጤ	ጥ	ጦ	፫፻
Ppait	ppa	ppu	ppi	ppa	ppe	pp	ppo	400
פ	ጰ	ጱ	ጲ	ጳ	ጴ	ጵ	ጶ	፬፻
Tzadai	tza	tzu	tzi	tza	tze	tz	tzo	500
צ	ጸ	ጹ	ጺ	ጻ	ጼ	ጽ	ጾ	፭፻
Zzappa	zza	zzu	zzi	zza	zze	zz	zzo	600
צ	ፀ	ፁ	ፂ	ፃ	ፄ	ፅ	ፆ	፮፻
Af	fa	fu	fi	fa	fe	f	fo	700
פ	ፈ	ፉ	ፊ	ፋ	ፌ	ፍ	ፎ	፯፻
Psa	pa	pu	pi	pa	pe	p	po	800
פ	ፐ	ፑ	ፒ	ፓ	ፔ	ፕ	ፖ	፰፻
	qua	qui	qua	que	queu			900
	ኰ	ኲ	ኳ	ኴ	ኵ			፱፻
	gua	gui	gua	gue	gueu			1000
	ቈ	ቊ	ቋ	ቌ	ቍ			፲፻
	Kua	Kui	Kua	Kue	Kueu			2000
	ጐ	ጒ	ጓ	ጔ	ጕ			፳፻
	hqua	hqui	hqua	hque	hqueu			
	ኈ	ኊ	ኋ	ኌ	ኍ			

Les Abissins ont sept Lettres de plus que les Ethiopiens, Sçavoir;

ሸ	Shă.	ሹ	Shû.	ሺ	Shi.	ሻ	Shâ.	ሼ	Shê.	ሽ	Shĕ.	ሾ	Shô.
ቸ	Tja.	ቹ	Tju.	ቺ	Tji.	ቻ	Tja.	ቼ	Tje.	ች	Tje.	ቾ	Tjo.
ኘ	Nja.	ኙ	Nju.	ኚ	Nji.	ኛ	Nja.	ኜ	Nje.	ኝ	Nje.	ኞ	Njo.
ኸ	Kha.	ኹ	Khu.	ኺ	Khi.	ኻ	Kha.	ኼ	Khe.	ኽ	Khe.	ኾ	Kho.
ዠ	Ja.	ዡ	Ju.	ዢ	Ji.	ዣ	Ja.	ዤ	Je.	ዥ	Je.	ዦ	Jo.
ጀ	Dja.	ጁ	Dju.	ጂ	Dji.	ጃ	Dja.	ጄ	Dje.	ጅ	Dje.	ጆ	Djo.
ጨ	Tsha.	ጩ	Tshu.	ጪ	Tshi.	ጫ	Tsha.	ጬ	Tshe.	ጭ	Tshe.	ጮ	Tsho.

Ce qui suit est L'AVÉ MARIA en Langue Latine, et Caractere Ethiopien.

ኤ ቬ፡ መሪአ፡ ግራዚአ፡ ፕሌና፡ ዶሚኑሥ፡ቴቁም፡፡ ቤኔዲቅተ፡ ቱ፡ ኢን፡ ሙሊኤሪቡሥ፡፡ ኤት፡

ቤኔዲቅቱሜ፡ፍሩቅቱሥ፡ ቬንትሪ ሥ፡ ቱኢ፡ ዬሡሥ፡፡ ሠንቅተ፡ መሪአ፡ መቴር ዴኢ፡ ኦራ፡

ፕሮ፡ ኖቢ ሥ፡ ፔ ቀቶ ሪቡ ሥ፡ ኑንክ፡ ኤት፡ ኢን፡ ሆራ፡ ሞርቲሥ፡ ኖሥትሬ፡፡ አሜን ፡፡

Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABET COPHTE ou EGIPTIEN

Figure		Nom		Valeur
Ⲁ	ⲁ	Ⲁⲗⲫⲁ	*Alpha*	A
Ⲃ	ⲃ	Ⲃⲓⲇⲁ	*Vida*	V
Ⲅ	ⲅ	Ⲅⲁⲙⲙⲁ	*Gamma*	G
Ⲇ	ⲇ	Ⲇⲁⲗⲇⲁ	*Dalda*	D
Ⲉ	ⲉ	Ⲉⲓ	*Ei*	E
ⲋ	ⲋ	Ⲥⲟ	*So*	S
Ⲍ	ⲍ	Ⲍⲓⲇⲁ	*Zida*	Z
Ⲏ	ⲏ	Ⲏⲇⲁ	*Hida*	I
Ⲑ	ⲑ	Ⲑⲓⲇⲁ	*Tida*	Th
Ⲓ	ⲓ	Ⲓⲁⲩⲇⲁ	*Iauda*	I
Ⲕ	ⲕ	Ⲕⲁⲡⲁ	*Kabba*	K
Ⲗ	ⲗ	Ⲗⲁⲩⲗⲁ	*Lauda*	L
Ⲙ	ⲙ	Ⲙⲓ	*Mi*	M
Ⲛ	ⲛ	Ⲛⲓ	*Ni*	N
Ⲝ	ⲝ	Ⲝⲓ	*Exi*	X
Ⲟ	ⲟ	Ⲟ	*O*	O
Ⲡ	ⲡ	Ⲡⲓ	*Pi*	P
Ⲣ	ⲣ	Ⲣⲟ	*Ro*	R
Ⲥ	ⲥ	Ⲥⲓⲙⲁ	*Sima*	S
Ⲧ	ⲧ	Ⲧⲁⲩ	*Dau*	T
Ⲩ	ⲩ	Ϩⲉ	*He*	E
Ⲫ	ⲫ	Ⲫⲓ	*Phi*	F
Ⲭ	ⲭ	Ⲭⲓ	*Chi*	Ch
Ⲯ	ⲯ	Ⲯⲓ	*Ebsi*	Pf
Ⲱ	ⲱ	Ⲱⲩ	*O*	O
Ϣ	ϣ	Ϣⲉⲓ	*Scei*	Sc
Ϥ	ϥ	Ϥⲉⲓ	*Fei*	F
Ϧ	ϧ	Ϧⲉⲓ	*Chei*	Ch
Ϩ	ϩ	Ϩⲟⲣⲓ	*Hori*	H
Ϫ	ϫ	Ϫⲁⲛϫⲓⲁ	*Giangia*	Gi
Ϭ	ϭ	Ϭⲓⲙⲁ	*Scima*	Sc
Ϯ	ϯ	Ϯ	*Dei*	Di

EXEMPLE de cette Écriture

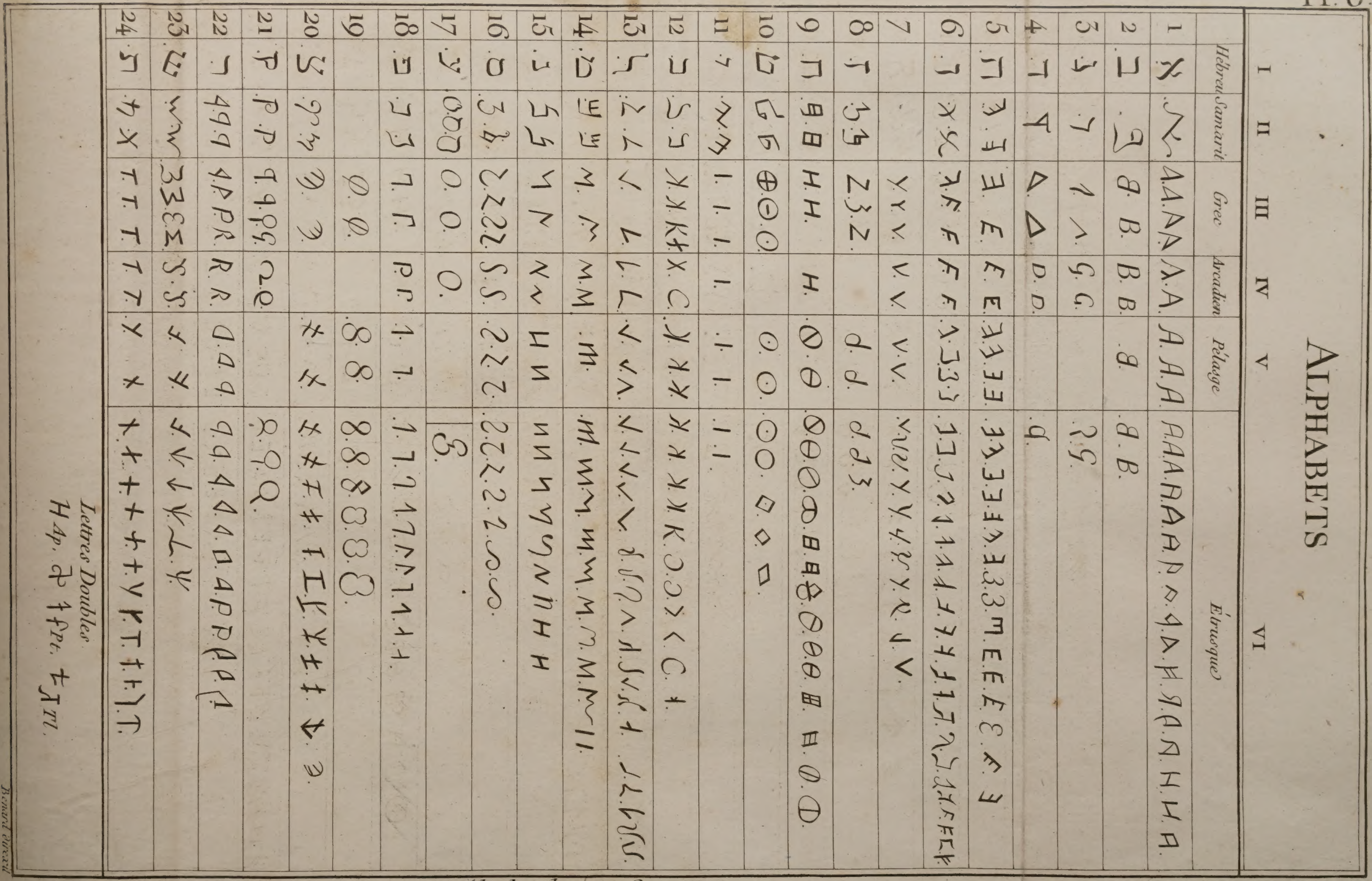
ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙⲉ
ⲠⲈⲚⲚⲞⲨϮⲠⲈⲠⲈⲚ
ⲙⲁⲙ ⲯⲱⲧⲏⲙⲉⲧⲉⲛⲍⲟⲙ //
Ⲡⲉⲛϐⲟⲏⲑⲟⲥⲡⲉ ϩⲉⲛⲛⲉⲛⲑⲗⲓⲯⲓⲥ
ⲥⲉⲧⲁⲧⲍⲉⲙⲧⲉⲛⲉⲙⲁⲱⲱ //
Ⲉⲑⲃⲉ ⲯⲁⲓⲛⲉⲛⲉⲣϩⲟϮ ·ⲓ· ⲉⲱⲱ
ⲡⲁⲓ ϣⲁⲛϣⲟⲣ ⲧⲉⲣⲡⲍⲉⲛⲕⲁϩⲉ //

ALPHABET GREC.

Figura		*Nomen*		*Potestas*
Α	α	ἄλφα	*Alpha*	A a
Β	β ϐ	βῆτα	*Vita*	V u
Γ	γ ɼ	γάμμα	*Gamma*	G g
Δ	δ	δέλτα	*Delta*	D d
Ε	ε	ἒψιλὸν	*Epsilon*	E e
Ζ	ζ	ζῆτα	*Zita*	Z z
Η	η	ἦτα	*Ita*	I i
Θ	θ ϑ	θῆτα	*Thita*	Th th
Ι	ι	ἰῶτα	*Iota*	I i
Κ	κ	κάππα	*Cappa*	C c Q qu
Λ	λ	λάμβδα	*Lambda*	L l
Μ	μ	μῦ	*My*	M m
Ν	ν	νῦ	*Ny*	N n
Ξ	ξ	ξῖ	*Xi*	X x
Ο	ο	ὀμικρὸν	*Omicron*	O o
Π	π ϖ	πῖ	*Pi*	P p
Ρ	ρ	ῥῶ	*Rho*	R r
Σ	σ ς	σίγμα	*Sigma*	S ſ s
Τ	τ	ταῦ	*Tau*	T t
Υ	υ	ὖψιλὸν	*Ypsilon*	Y y
Φ	φ	φῖ	*Phi*	Ph ph f
Χ	χ	χῖ	*Chi*	Ch ch
Ψ	ψ	ψῖ	*Psi*	Ps bs
Ω	ω	ὠμέγα	*Omega*	O ō

Benard direxit

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.



Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABET

Islandois. Fig.	Nom,	Puissance.	Anglo Saxon. Majuscule,	Minuscule,	Valeur.	Moeso Gothique. Fig.	Valeur	Gothique Carré. Ex Alberto Durero.	
ᛆ	Aar	A	A	a	A	λ	A	a	p
B	Biarkan	B	B	b	B	Ƃ	B	b	q
ᛍ	Knesol	C	C	c	C	Γ	Γ	ſ	r
ᚦ ᛑ	Duss	D	D	ð	D	∂	D	d	ſ s
ᛂ	Stungen jis	E	Є	e	E	Є	E	c	t
ᚠ	Fie	F	F	ꝼ	F	F	F	f	u v
ᚵ	Stungenkaun	G	G	ᵹ	G	Ç	G.J	g	w
ᚼ	Hagl	H	h	h	H	h	H	h	x
I	Iis	I	I	i	I	ï	I	i	y
ᚴ	Kaun	K	K	k	K	K	K	k	ʒ z
ᛚ	Lagur	L	L	l	L	λ	L	l	z
Ψ	Madur	M	ω	m	M	M	M	m	
ᚿ	Naud	N	N	n	N	N	N	n	
ᚮ	Oys	O	O	o	O	Ω	O	o	
ᛔ	Stungen Birk	P	P	p	P	Π	P		
ᚴ et ᚴ ᚢ		Q	R	ꞃ	R	⊙	hp		
ᚱ ou ᚱ	Ridhr	R	S	ꞅ	S	K	R		
ᛋ	Sol	S	T	ꞇ	T	S	S		
ᛏ ou ᛐ	Tyr	T	Ðþ	ð þ	TH	T	T		
ᚢ	Ur	U	U	u	U	Ψ	TH		
ᚡ	Stungen Fie	V.W	Ƿƿ	ƿ	W	n	V		
ᚼᛋ		X	X	x	X	u	Q		
ᚤ	Stungenur	Y	Y	y	Y	ϒ	W		
ᚧ	Stungen duss	TH	Z	z	Z	×	CH		
						Z	Z		

Islandois	Anglo Saxon	Moeso Gothique
ᛚᛘᚧᛋᛘᛆᚧᚱ. ᛘᛁᛏ. ᛆᚱᚢᛆ.	bꞃoꞇe ꝑa ðꞃıꞇꞇıᵹ	ΓΛVΔIΔ Λ ΨΛNS
ᛋᛏᛁᚿ. ᛆᚢᛋᛏᛁ. ᛁᚢᛚᛁᛒᛁᚱᛁ	ꞅcy llıᵹaꞅ ꞇo ðæꞃa	ΨKINSTITNNS SIΛNƂ-
ᚠᛆᚦ. Lithsmother lit akua ſtin auſti Julibirn fath	ꞅaceꞃda ealðꞃum	KINΛIZЄ ΓNΛGΛM,
Lithsmoserus incidi fecit Saxum in memoriam Julibirni patris		GΛN SINISTΛM. *Math. 27.3*

Benard direxit.

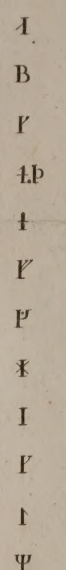
Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABETS

RUSSE MODERNE, RUSSE ANCIEN,

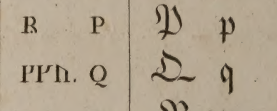
А А а	Азъ	Анъ	*Az.*	а҆́зъ	ѧ
Б б б	Буки	Банъ	*Buki.*	бꙋ́ки	Б
В В в	Вѣдъ	Вінъ	*Vadi.*	вѣ́ди	В
Г Г г	Глаголь	Ганъ	*Glagol.*	глаго́ль	Г
Д Д д	Добро	Донъ	*Dobro.*	добро̀	Д
Е Е е	Есть	Енъ	*Iest.*	є҆́сть	є҆ є
Ж Ж ж	Живѣте	Жанъ	*Schiviet.*	живѣ́те	Ж
S S s	Sѣло		*Zelo.*	ѕѣло̀	Ѕ
З З з	Земля	Зенъ	*Zemla.*	землѧ̀	З
И И и	Иже	Хе	*Ische.*	и҆́же }	И
І і ï	Інъ		*I.*	}	ї ї
К К к	Како	Канъ	*Kako.*	ка́кѡ	К
Л Л л	Люди	Ласъ	*Liudi.*	лю́ди	Л
М М м	Мыслѣте	Манъ	*Missal.*	мыслѣ́те	М
Н Н н	Нашъ	Нарь	*Nasch.*	на́шъ	Н
О О о	Онъ		*On.*	ѻ҆́нъ	О
П П п	Покои	Паръ	*Pocoi.*	по́кои	П
Р Р р	Рцы	Рае	*Rtzi.*	рцы̀	Р
С С с	Слово	Санъ	*Slovo.*	сло́во	С
Т Т т	Твердо	Таръ	*Twerda.*	тве́рдо	Т
У У у	Уу	Унъ	*Ik.*	ѵ҆́къ	ѵ ꙋ
Ф Ф ф	Фертъ	Фіе	*Phert.*	фе́ртъ	Ф
Х Х х	Хѣръ	Ханъ	*Cheer.*	хѣ́ръ	Х
Ц Ц ц	Цы	Цанъ	*Tsi.*	цы̀	Ц
Ч Ч ч	Червь	Чинъ	*Tscherf.*	че́рвь	Ч
Ш Ш ш	Ша	Шинъ	*Scha.*	ша	Ш
Щ Щ щ	Ща		*Schtscha.*	ща	Щ
Ъ Ъ ъ	Еръ		*Ier.*	є҆́ръ	Ъ
Ы Ы ы	Еры		*Ieri.*	є҆ры̀	Ы
Ь Ь ь	Ерь		*Ieer.*	є҆́рь	Ь
Ѣ Ѣ ѣ	Ять		*Iat.*	ꙗ҆́ть	Ѣ
Э Э э	Э	Хе			Є
Ю Ю ю	Ю		*Ksi.*	ксѝ	Ѯ Ю
Я Я я	Я		*Psi.*	псѝ	Ѱ
Ѳ Ѳ ѳ	Ѳита	Ѳіе	*Thita.*	ѳита̀	Ѳ
Ѵ Ѵ ѵ	Ѵжица		*Ischitze.*	и҆жица	Ѵ

RUNIQUE. ALLEMAND.



A	A	a
B	B	b
C	C	c
D	D	d
E	E	e
F	F	f
G	G	g
H	H	h
I	I	i
K	K	k
L	L	l
M	M	m
N	N	n
O	O	o
P	P	p
Q	Q	q
R	R	r
S	S	ſ s
T	T	t
V	V	v
W	W	w
X	X	x
Y	Y	y
	Z	z

Ecriture Runique.



Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABETS ORIENTAUX MODERNES.

ILLIRIEN, ou HIERONIMITE.

Figure.	Nom.	Valeur.	N.
Ⰰ ⰰ	Az.	A a	1
Ⰱ ⰱ	Buki.	B b	2
Ⰲ ⰲ	Vide.	V u	3
Ⰳ ⰳ	Glagole.	G h	4
Ⰴ ⰴ	Dobro.	D d	5
Ⰵ ⰵ	Est.	E e	6
Ⰶ ⰶ	Xivite.	X x	7
ⰷ	Zelo.	S s	8
Ⰸ ⰸ	Zemlia.	Z z	9
ⰹ	Ixe.	[illegible]	10
Ⰺ ⰺ	Ii.	I i	20
Ⰻ ⰻ	Ye.	Y y	30
Ⰽ ⰽ	Kako.	K k	40
Ⰾ ⰾ	Lyudi.	L l	50
Ⰿ ⰿ	Mißile.	M m	60
Ⱀ ⱀ	Nase.	N n	70
Ⱁ ⱁ	On.	O o	80
Ⱂ ⱂ	Pokoy.	P p	90
Ⱃ ⱃ	Reczi.	R r	100
Ⱄ ⱄ	Slovo.	S s	200
Ⱅ ⱅ	Tuerdo.	T t	300
Ⱆ ⱆ	Vk.	V u	400
Ⱇ ⱇ	Fert.	F f	500
Ⱈ ⱈ	Hir.	H h	600
ⱉ	Ot.		700
Ⱋ ⱋ	Cha.	C h	800
Ⱌ ⱌ	Czi.	C z	900
Ⱍ ⱍ	Cieru.	C i	1000
Ⱎ ⱎ	Scia.	S c	
Ⰹ ⰹ	Yer.	Y e	
Ⱑ ⱑ	Yad.	Y a	
Ⱓ ⱓ	Yus.	Y u	

[illegible]

SERVIEN.

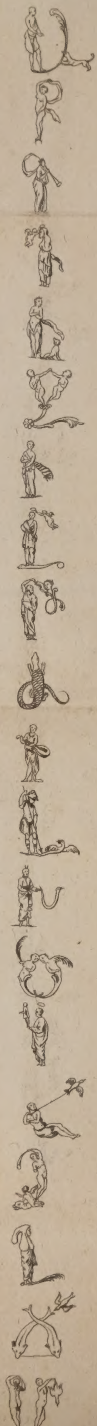
Fig.		Nom.		Valeur.	N.
Я	а	азъ	Az.	A a	1
Б	б	букн	Buki.	B b	
в	б в	вѣдє	Vide.	V u	2
Г	г	глаголє	Glagole.	G h	3
Д	д Д	добрѡ	Dobro.	D d	4
Є	є	єсть	Jest.	E e	5
Ж	ж	живѣтє	Xiujate.	X ch	
Ѕ	ѕ	ѕѣло	Jalo.	[illegible]	6
З	з	землѧ	Zemlia.	Z z	7
Н	н	ін	Yi.	I i	8
Ѳ	ѳ	ѳита	Thita.	T h	9
Ї	ї	ижє	Ixe.	[illegible]	10
І	і	іѡта	Yota.	Y y	10
К	к	како	Kako.	K k	20
Л	л	людиі	Liudi.	L l	30
М	м	мнслѣтє	Misljate.	M m	40
N	н	нашь	Nase.	N n	50
Ξ	ξ	кшн	Xi.	X ξ	60
О	о	онъ	On.	O o	70
П	п	покон	Pokoi.	P p	80
Ϟ	ϟ	нскопнта	Iscopita.		90
Р р	р	рєцн	Reczi.	R r	100
С	с	слово	Slovo.	S s	200
Т	т	тєрдо	Tuerdo.	T t	300
Ѵ	у	ѵѱілонъ	Ypsilon.	Y i	400
Ȣ 8	оу	ȣкъ	Vk.	V u	400
Ф	ф	фєрть	Fert.	F f	500
Х	х	хиръ	Hir.	H h	600
Ѱ	ѱ	псі	Psi.	P s	700
Ѡ	ѡ	ѡть	Ot.	O o	800
Щ	щ	ща	Seta.	S ct ch	
Ц	ц	цн	Czi.	C z	900
Ч V	ч V	чєрвь	Ceru.	C	1000
Ш	ш	ша	Sca.	S c	
Ъ	ъ	ієрь	Yer.		
Ѣ	ѣ	нє, ıа, ı	Ye.	J a	
Ӥ	ıı	ıа	Ya.	Y a	
Ѥ	ıє	ıє	Ye.	Y e	
Ю	ю	ıо	Yo.	Y o	
Ю	ıо	ıȣ	Yu.	Y8	

Авє Марна граціа плєна, доминȣс
тєкȣм; бєнєднкта тоу нн мȣлнєрнбȣс,
єт бєнєднктоус фроуктȣс вєнтрнс
тоун Іѥсоусъ. Санкта Марна матєрь
Дєн, ора про нобис пєккаторнбȣс нȣнк
єт нн хѡра мортнс нострє. Ямєнь.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Benard direxit

Alphabets Arméniens.



Majusculles. Peintes	Lapidaires	Cursives. Rondes.	Majusc.	Minusc.	Noms. Arménien	Latin ?.	Valeur		Valeur Numérique	Numéro
	Ա	ա	Ա	ա	այբ	Aib	A		1	1
	Բ	բ	Բ	բ	բեն	Bien	B	ב héb.	2	2
	Գ	գ	Գ	գ	գիմ	Gim	G	ג héb.	3	3
	Դ	դ	Դ	դ	դա	Da	D		4	4
	Ե	ե	Ե	ե	ե	Jetsch	ie		5	5
	Զ	զ	Զ	զ	զա	Sa	s	ז héb.	6	6
	Է	է	Է	է	է	E	E		7	7
	Ը	ը	Ը	ը	ըթ	Jeth	E		8	8
	Թ	թ	Թ	թ	թո	Thue	Th	ט héb	9	9
	Ժ	ժ	Ժ	ժ	ժէ	Je	J	François	10	10
	Ի	ի	Ի	ի	ի	I	I	Voyelle	20	11
	Լ	լ	Լ	լ	լիւն	Liun	L		30	12
	Խ	խ	Խ	խ	խէ	Chhe	X	ח héb	40	13
	Ծ	ծ	Ծ	ծ	ծա	Dza	Dz		50	14
	Կ	կ	Կ	կ	կեն	Kien	K		60	15
	Հ	հ	Հ	հ	հո	Hue	H		70	16
	Ձ	ձ	Ձ	ձ	ձա	Dsa	Ds		80	17
	Ղ	ղ	Ղ	ղ	ղատ	Ghat	Gh	غ Arab.	90	18
	Ճ	ճ	Ճ	ճ	ճէ	Tce	Tc		100	19
	Մ	մ	Մ	մ	մեն	Mien	M		200	20

Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Majuscules. Peintes	Lapidaires.	Cursives. Rondes.	Majusc.	Minusc.	Noms. Arménien	Latin.	Valeur.		Valeur Numérique.	Numéro.
Յ	Յ	յ	Յ	յ	յի	Hi	I		300	21
Ն	Ն	ն	Ն	ն	նո	Nue	N		400	22
Շ	Շ	շ	Շ	շ	շա	Scha	Sch	ש héb.	500	23
Ո	Ո	ո	Ո	ո	ո	Ue	Oue	François	600	24
Չ	Չ	չ	Չ	չ	չա	Tscha	Tsch		700	25
Պ	Պ	պ	Պ	պ	պէ	Pe	P		800	26
Ջ	Ջ	ջ	Ջ	ջ	ջէ	Dsche	Dsch	ج Arab.	900	27
Ռ	Ռ	ռ	Ռ	ռ	ռա	Rra	Rr		1000	28
Ս	Ս	ս	Ս	ս	սէ	Se	S		2000	29
Վ	Վ	վ	Վ	վ	վեւ	Wiev	W	ו héb.	3000	30
Տ	Տ	տ	Տ	տ	տիւն	Tiun	T		4000	31
Ր	Ր	ր	Ր	ր	րէ	Re	R		5000	32
Ց	Ց	ց	Ց	ց	ցո	Tsue	Ts		6000	33
Ւ	Ւ	ւ	Ւ	ւ	յիւն	Hiun	Y	υ Grec	7000	34
Փ	Փ	փ	Փ	փ	փիւր	Ppiur	P		8000	35
Ք	Ք	ք	Ք	ք	քէ	Khe	Kh		9000	36
Ֆ	Ֆ	ֆ	Ֆ	ֆ	ֆէ	Fe	F	φ Grec		37
Օ	Օ	օ	Օ	օ	օ	O	O	ω Grec		38

Exemple de l'Ecriture Arméniene

Abgar Arschamài Ischkhan Aschkharhiarr Iisouis Prkitsch ièü Barirar uer Jeriejetsar Ierouy

Աբգար Արշամայ իշխան աշխարհիառ ՅԻՍՈՒՍ ՓՐԿՉԻ և ԲԱՐԵՐԱՐԻ որ երևեցար յԵրու

Saghimatsyts Aschkharhid Oueghdgiouin

սաղիմացւոց աշխարհիդ ողջոյն:

Abgarus Arschami Filius, Princeps Regionis, Jesu Salvatori et Benefico, qui Apparuit Hierosolymitanis e Regione Ista, Salutem.

Benard direxit

Carateres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABET GÉORGIEN.

Ordre.	Majus. Sacrées	Minus. Sacrées	Minus.	Noms Géorgien.	Noms Latin.	Valeur	Valeur Numer.	Ord.	Majus. Sacrées	Minus. Sacrées	Minus.	Noms Georgien	Noms Latin.	Valeur	Valeur Numér.
1.	Ⴀ	ⴀ	ა	ან	An.	A.	1.	20.	Ⴑ	ⴑ	ს	სან	San.	S.	200.
2.	Ⴁ	ⴁ	ბ	ბან	Ban.	B.	2	21.	Ⴒ	ⴒ	ტ	ტარ	Tar.	T.	300.
3.	Ⴂ	ⴂ	გ	გან	Ghan.	Gh.	3.	22.	Ⴓ	ⴓ	ჳ	ჳნ	Vn.	V.	400.
4.	Ⴃ	ⴃ	დ	დონ	Don.	D.	4.	23.	Ⴔ	ⴔ	ფ	ფარ	Far.	F.	500.
5.	Ⴄ	ⴄ	ე	ენ	En.	E.	5.	24.	Ⴕ	ⴕ	ქ	ქან	Kan.	K.	600.
6.	Ⴅ	ⴅ	ვ	ვინ	Vin.	V.	6.	25.	Ⴖ	ⴖ	ღ	ღან	Ghhan.	Ghh.	700.
7.	Ⴆ	ⴆ	ზ	ზენ	Szen.	Sz.	7.	26.	Ⴗ	ⴗ	ყ	ყარ	Cqar.	Cq.	800.
8.	Ⴡ	ⴡ	ჱ	ჱე	He.	H.	8.	27.	Ⴘ	ⴘ	შ	შინ	Scin.	Sc.	900.
9.	Ⴇ	ⴇ	თ	თან	Than.	Th.	9.	28.	Ⴙ	ⴙ	ჩ	ჩინ	Cin.	C.	1000.
10.	Ⴈ	ⴈ	ი	ინ	In.	I.	10.	29.	Ⴚ	ⴚ	ც	ცან	Zzan.	Zz.	2000
11.	Ⴉ	ⴉ	კ	კან	Chan.	Ch.	20	30.	Ⴛ	ⴛ	ძ	ძილ	Zil.	Z.	3000.
12.	Ⴊ	ⴊ	ლ	ლას	Las.	L.	30	31.	Ⴜ	ⴜ	წ	წილ	Zzil.	Zz.	4000.
13.	Ⴋ	ⴋ	მ	მან	Man.	M.	40.	32.	Ⴝ	ⴝ	ჭ	ჭარ	Cciar.	Cc.	5000.
14.	Ⴌ	ⴌ	ნ	ნარ	Nar.	N.	50.	33.	Ⴞ	ⴞ	ხ	ხან	Chhan.	Chh.	6000.
15.	Ⴢ	ⴢ	ი	ინ	In.	I.	60.	34.	Ⴤ	ⴤ	ჴ	ჴარ	Hhar.	Hh.	7000.
16.	Ⴍ	ⴍ	ო	ონ	On.	O	70.	35.	Ⴟ	ⴟ	ჯ	ჯან	Gian.	G.	8000.
17.	Ⴎ	ⴎ	პ	პარ	Par.	P.	80.	36.	Ⴠ	ⴠ	ჰ	ჰაე	Hhae.	Hh.	9000.
18.	Ⴏ	ⴏ	ჟ	ჟან	Sgian.	Sg.	90	37.	Ⴥ	ⴥ	ჵ	ჵოე	Hhoe.	Hh.	10000.
19.	Ⴐ	ⴐ	რ	რაე	Rae.	R.	100.	38.							

Exemple de ces trois sortes d'Ecriture.

აბაგა ∴ დევეზჱ ∴ თიკლიმ ∴ ნიოპ ∴ ჟოროსო ∴ ტუფუ ∴ ქუღუყ ∴
შოჩიცო ∴ ძეწი ∴ ჭახ ∴ ჴაჯაჰა ∴ ჵოე ∴

Abagha, Deveszeh, Thichlim, Niop, Sgioroso, Tuphu, Kughhucq,
Sciocizzo, Zetzi, Cciachh, Hhagiahha, Hhoe.

ႠႡႠႢႠ ∴ ႣႤႥႤႦჁ ∴ ႧႨႩႪႨႫ ∴ ႬႨႭႮ ∴ ႯႭႰႭႱႭ ∴ ႲႳႴႳ ∴
ႵႳႶႳႷ ∴ ႸႭႹႨႺႭ ∴ ႻႤႼႨ ∴ ႽႠႾ ∴ ჄႠႿႠჀႠ ∴ ჅႭႤ ∴

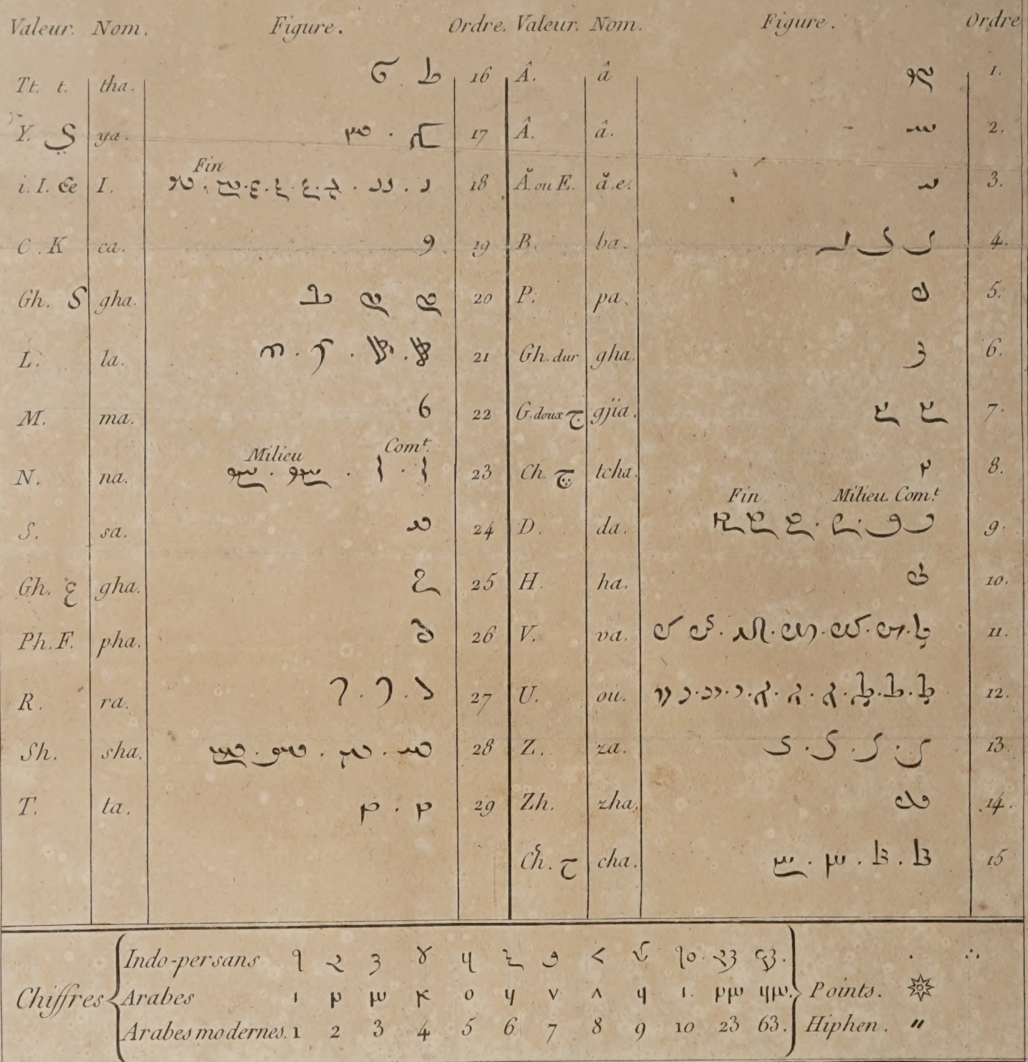
ⴀⴁⴀⴂⴀ ∴ ⴃⴄⴅⴄⴆⴡ ∴ ⴇⴈⴉⴊⴈⴋ ∴ ⴌⴈⴍⴎ ∴ ⴏⴍⴐⴍⴑⴍ ∴ ⴒⴓⴔⴓ ∴ ⴕⴓⴖⴓⴗ ∴
ⴘⴍⴙⴈⴚⴍ ∴ ⴛⴄⴜⴈ ∴ ⴝⴀⴞ ∴ ⴤⴀⴟⴀⴠⴀ ∴ ⴥⴍⴄ ∴

Benard direxit.

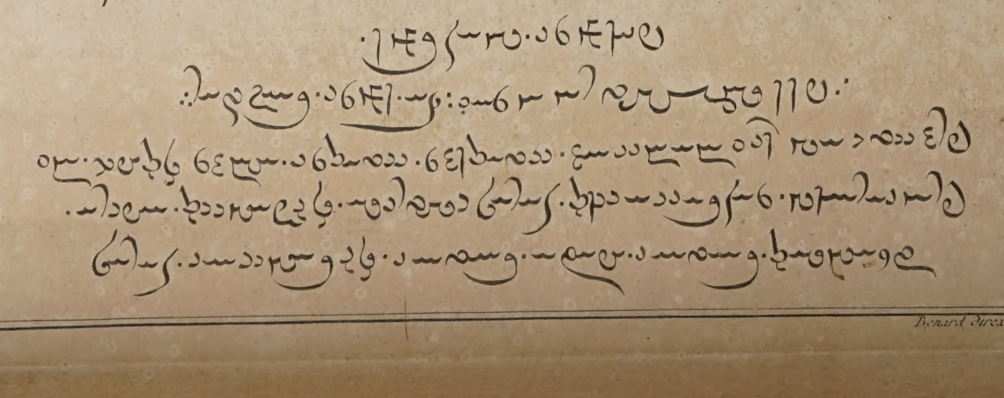
Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABET des ANCIENS PERSANS.

Tiré du ZEND et du PAZEND ſur l'Exemplaire du Docteur Hyde.



Exemple d'ancien Persan calqué sur le Livre attribué à Zoroastre.



ALPHABET NAGROU, ou HANSCRET.

Voyelles et Diphtongues Initiales.

अ	आ	इ	ई	उ	ऊ	ऋ	ॠ	ऌ	ॡ	ए	ऐ	ओ	औ
a.	â.	i.	î.	ou.	oû.	re.	rê.	lre.	lrê.	e.	ei.	o.	aou.

Consonnes

क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज	झ
ka.	kha.	ga.	g'ha.	nga.ga.	tcha.	t'cha.	ja.	j'ha.
ञ	ट	ठ	ड	ढ	ण	त	थ	द
igna.	ta.	t'ha.	da.	d'ha.	na.	ta.	t'ha.	da.
ध	न	प	फ	ब	भ	म	य	र
d'ha.	na.	pa.	p'ha.	ba.	b'ha.	ma.	ya.	ra.
ल	व	श	ष	स	ह			
la.	va.	cha.doux.	cha.dur.	sa.	ha.			

Les Consonnes avec les Voyelles.

Un Exemple des Voyelles et des diphtongues liées avec la premiere consonne ka, suffira pour connoitre la maniere dont elles s'assemblent avec les autres consonnes.

क	का	कि	की	कु	कू	कृ	कॄ	कॢ	कॣ	के	कै	को	कौ	कं	कः
ka.	kâ.	ki.	kî.	kou.	koû.	kre.	kre.	klre.	klrê.	kè.	kai.	ko.	kaou.	kam.	ka.

On voit que ces Voyelles et ces diphtongues, liées avec les consonnes, n'ont aucun rapport, quant à la figure, avec les Voyelles et les diphtongues initiales. les Indiens assés souvent groupent ensemblent deux et même trois consonnes que l'usage apprendra aisement à reconnoitre: en voici quelque Exemples.

ब्र	ब्ल	ब्म	ब्ज	ब्क	ब्च	ब्स	ब्न	क्त्र	स्त्र	त्क्म
bra.	bla.	bma.	bja.	bka.	bcha.	bsa.	bna.	ktra.	stra.	tkma.

Le Pater en Caracteres Nagrou.

Pater noster qui es in coelis sanctificetur nomen

[illegible]

tuum adveniat regnum tuum fiat voluntas tua sicut.

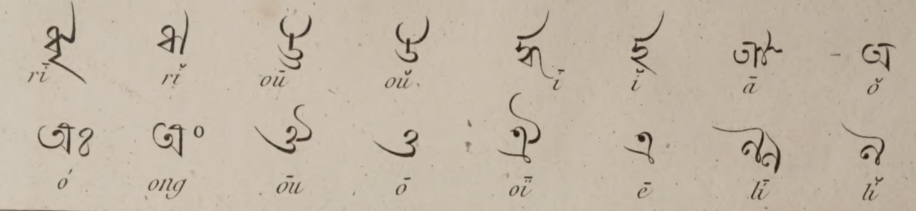
[illegible] &c.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

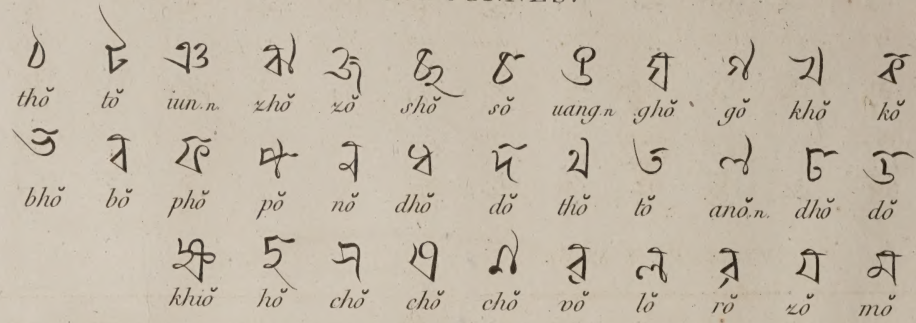
Benard direxit

Alphabet Bengale.

Voyelles Initiales.

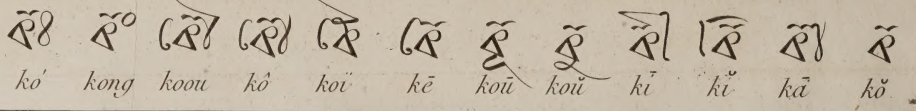


Consonnes.

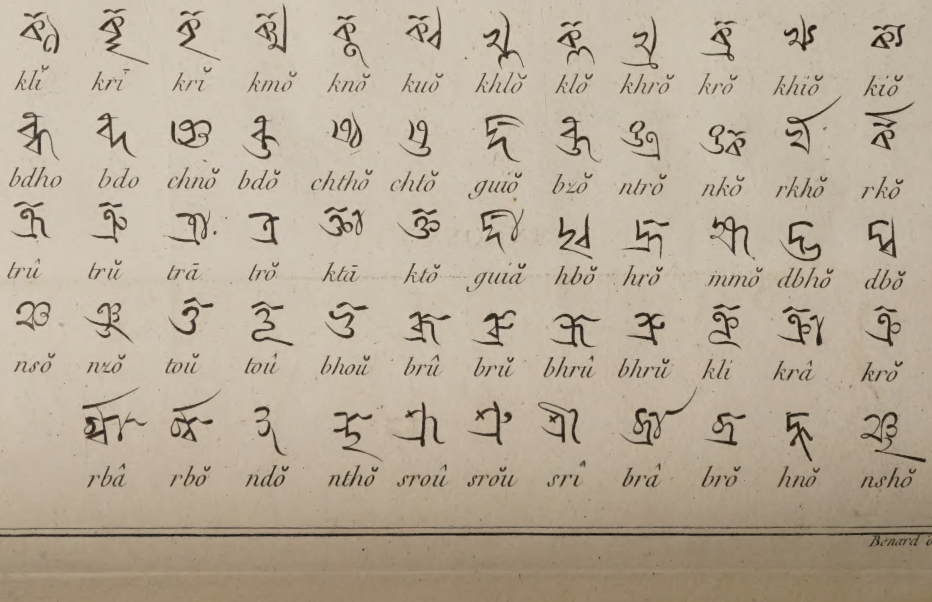


Les Voyelles avec les Consonnes.

Un Exemple des Voyelles liées avec la 1.e Consonne ko, Suffira pour tout,



Liaisons de plusieurs Lettres Ensemble.



Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Alphabet Telongou, ou Talenga.

Voyelles Initiales.

అ	ఆ	ఇ	ఈ	ఉ	ఊ	ఋ	ౠ
ă.	ā.	ĭ.	ī.	oŭ.	oū.	roŭ.	roū.
ఌ	ౡ	ఎ	ఐ	ఒ	ఓ	అం	అః
lŏu.	lōu.	e.	aï.	o.	aou.	au. am.	âha.

Consonnes.

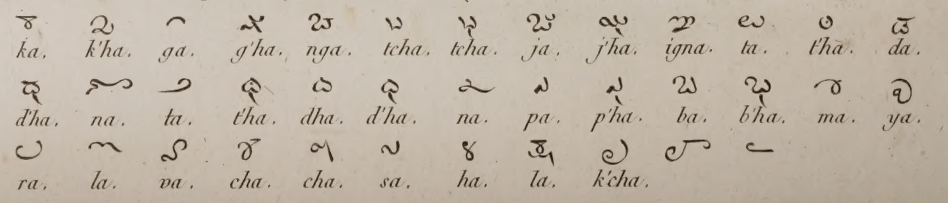
క	ఖ	గ	ఘ	ఙ	చ	ఛ	జ	ఝ
ka.	k'ha.	ga.	g'ha.	nga. ga.	tcha.	tcha.	ja.	j'ha.
ఞ	ట	ఠ	డ	ఢ	ణ	త	థ	ద
igna.	ta. t. angl.	t'ha.	da. d'angl.	d'ha.	na.	ta.	t'ha.	da.
ధ	న	ప	ఫ	బ	భ	మ	య	ర
d'ha.	na.	pa.	p'ha.	ba.	b'ha.	ma.	ya.	ra.
ల	వ	శ	ష	స	హ	ళ	క్ష	
la.	va.	cha. doux.	cha. rude.	sa.	ha.	la.	k'cha.	

Les Consonnes avec les Voyelles.

Outre les Voyelles initiales, Il y à encore d'autres Voyelles qui s'assemblent avec les Consonnes il suffira pour les connoitre, de jetter les yeux sur les diverses combinaisons suivantes de la 1.ere Lettre ka, qui sont les mêmes pour les autres Lettres de l'Alphabet.

క	కా	కి	కీ	కు	కూ	కె	కై	కొ	కౌ	కం	కః	౦క
ka.	kâ.	ki.	kî.	kou.	koû.	ke.	kaï.	ko.	kaoü.	kam.	kaha.	nka.
[illegible]	[illegible]	క్న	క్మ	క్ల	క్వ	క్ప	క్స	క్య	క్ర	కృ	కౄ	క్క
rka.	cla.	kna.	kma.	kla.	koüa.	kpa.	k'sa.	kya.	cra.	crou.	croû.	kka.

Lorsque les Consonnes se mettent sous les autres Lettres, on leur donne une autre forme qu'il est necessaire de connoitre; les voici,



Benard direxit.

ALPHABET TAMOUL, ou MALABAR.

		kā.	kĭ.	kī.	koŭ.	koū.	kĕ.	kē.	keï.kai.	kŏ.	kō.	kaoü.
க	kă.	கா	கி	கீ	கு	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கௌ
ங	Nă.	ஙா	ஙி	ஙீ	ஙு	ஙூ	ஙெ	ஙே	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச	Tscha ou scha	சா	சி	சீ	சு	சூ	செ	சே	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ	gna ou Na n. mouillé.	ஞா	ஞி	ஞீ	ஞு	ஞூ	ஞெ	ஞே	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட	Da d'Angl.	டா	டி	டீ	டு	டூ	டெ	டே	டை	டொ	டோ	டௌ
ண	Na n. grasse.	ணா	ணி	ணீ	ணு	ணூ	ணெ	ணே	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த	Da et Ta.	தா	தி	தீ	து	தூ	தெ	தே	தை	தொ	தோ	தௌ
ந	Nă.	நா	நி	நீ	நு	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ப	Pa et Ba.	பா	பி	பீ	பு	பூ	பெ	பே	பை	பொ	போ	பௌ
ம	Mă.	மா	மி	மீ	மு	மூ	மெ	மே	மை	மொ	மோ	மௌ
ய	Ja et ga.	யா	யி	யீ	யு	யூ	யெ	யே	யை	யொ	யோ	யௌ
ர	Ră.	ரா	ரி	ரீ	ரு	ரூ	ரெ	ரே	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல	La.	லா	லி	லீ	லு	லூ	லெ	லே	லை	லொ	லோ	லௌ
வ	Vă.	வா	வி	வீ	வு	வூ	வெ	வே	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ	Scha ou La ou Ra.	ழா	ழி	ழீ	ழு	ழூ	ழெ	ழே	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள	Lă l. grasse.	ளா	ளி	ளீ	ளு	ளூ	ளெ	ளே	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற	Rra r. double.	றா	றி	றீ	று	றூ	றெ	றே	றை	றொ	றோ	றௌ
ன	Na.	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னௌ

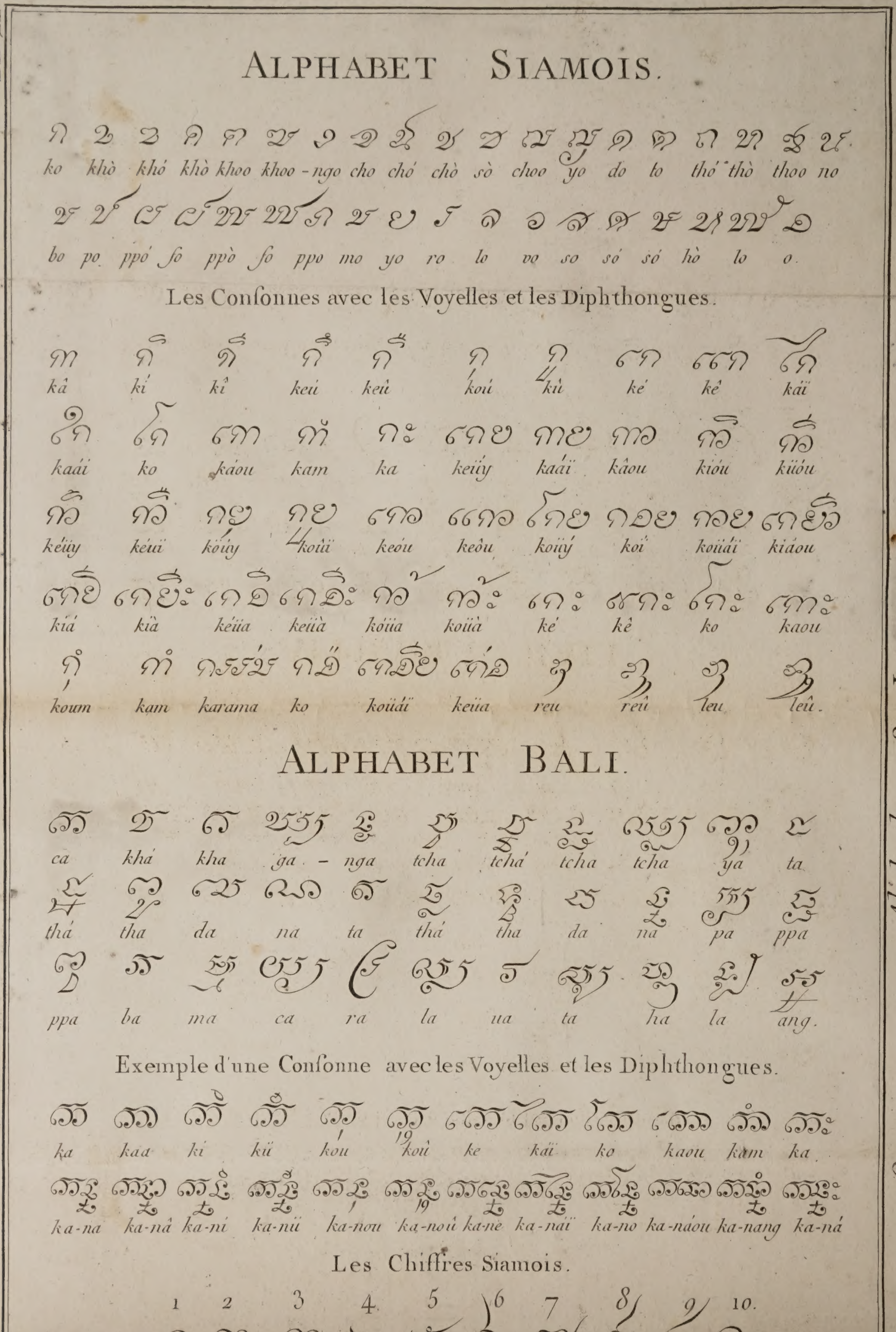
Voyelles Initiales.

Outre les Voyelle qui se lient avec les Consonnes, ainsi qu'on le voit dans le Syllabaire précédent, les Tamouls ou Malabares ont dix Voyelles Initiales; 5. breves et 5. longues, 2. Diphtongues et une lettre finale.

Sçavoir.	ă. அ	ĭ. இ	ŭ. உ	ĕ. எ	ŏ. ஒ	eï. ஐ	
	ā. ஆ	ī. ஈ	ū. ஊ	ē. ஏ	ō. ஓ	aŭ. ஔ	AK ஃ

Benard direxit

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.



Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABET *de la Langue Scavante* DES LAMAS DU THIBET, ou BOUTAN.

Numero	Figure,	Nom.	N.º	Fig.	Nom.
1.	ཀ	Ka.	16.	མ	Ma.
2.	ཁ	Kà.	17.	ཙ	Tsa.
3.	ག	Ka.	18.	ཚ	Tsà.
4.	ང	Nga.	19.	ཛ	Tsaa
5.	ཅ	Tcha.	20.	ཝ	Oüa.
6.	ཆ	Tchà.	21.	ཞ	Ja.
7.	ཇ	Tchaa.	22.	ཟ	Sa.
8.	ཉ	Gnia.	23.	འ	A.
9.	ཏ	Ta.	24.	ཡ	Ya.
10.	ཐ	Tà.	25.	ར	Ra.
11.	ད	Taa.	26.	ལ	La.
12.	ན	Na.	27.	ཤ	Xa.
13.	པ	Pa.	28.	ས	Sa.
14.	ཕ	Pà.	29.	ཧ	Ha.
15.	བ	Paa.	30.	ཨ	A.

Nombres Cardinaux.

Figure,	Dénomination,	Prononciation,	Valeur.
༡	ཅིག	Tchik.	1.
༢	གཉིས	Gni.	2.
༣	གསུམ	Soum.	3.
༤	བཞི	Sgi.	4.
༥	ལྔ	Nga.	5.
༦	དྲུག	Truk.	6.
༧	བདུན	Doun.	7.
༨	བརྒྱད	Ghie.	8.
༩	དགུ	Gou.	9.
༡༠	བཅུ་ཐམ་པ	Tchiou tam pa.	10.
༡༡	བཅུ་ཅིག	Tchiou tchi.	11.
༡༠༠	བརྒྱ་ཐམ་པ	Gnia tam pa.	100.
༡༠༠༠	སྟོང་ཕྲག	Tong pra.	1000.
༡༠༠༠༠	སྟོང་ཚིགས	Tong tsik.	10000.

VOYELLES.

Elles sont au nombre de 4. sçavoir.

Figure,	Nom,	Valeur,	Exemples.			
ི	Kicou.	i	གི	Ki	པི	Pi.
ེ	Grembou.	e	གེ	Ke	པེ	Pe.
ོ	Norou.	o	གོ	Ko	པོ	Po.
ུ	Chapdou.	ou	གུ	Kou	པུ	Pou.

Outre ces lettres, il y en a encore deux autres de permutation qui sont ྲ appellée Ratac: et ྱ appellée Ytac: yatac etant ajoutée aux Lettres ཀ ཁ ག on lit Kra ou Tra ཏྲ tra པྲ pra མྲ mra &c. et avec l'addition d'une voyelle, མྲུ mrou པྲོ pro &c Ratac ajoutée aux trois Ka, ཀྱ ཁྱ གྱ on lit Kia: sous les trois Pa པྱ ཕྱ བྱ on lit tchia: sous l'm མྱ on lit gna, ou m'.ma.

ག Ka mis sous quelqu'autre Lettre se prononce ga. ex. སྒ ga. au mot གད prononcez kank གད ད K'danh གག kak གི ghi གིག Ki ད taa suivi de plusieurs lettres s'aspire ou se retranche: དམ ཏ men ou t'men: ce taa se change en da lorsqu'il fait la 2.e lettre d'un mot, et a la fin il ne se prononce point et ne s'y conserve que pour l'analogie des mots. བ paa au milieu d'un mot, ou sous quelque lettre se prononce ba: a la fin des mots il se prononce rarement འ A. au commencement d'un mot ou s'eclipse ou sonne comme une n འད da: n'da souvent les Thibétans au lieu de འ ecrivent ཨ ex. ཀ ཀ Ka. La lettre མ ma au commencement d'un mot suivie de plusieurs lettres d'une meme syllabe, s'aspire: ex. མཁྱེན Kien ou m'Ken ལ La se met souvent sur certaines lettres pour donner plus d'energie au mot, ou pour le distinguer, ex. མ ma མ ma, ou r'ma ཏ ཏ r'ta r'tchia.

Benard direxit

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Alphabet des Tartares Mouantcheoux

Benard direxit.

Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

ALPHABETS JAPONOIS.

Ord.	Val.	Firo-Canna.	Catta-Canna.	Jmatto-Canna.	Ord.	Val.	Firo-Canna.	Catta-Canna.	Jmatto-Canna.	Ord.	Val.	Firo-Canna.	Catta-Canna.	Jmatto-Canna.
1	a.	あ	ア	[illegible]	18	mi.	み	ミ	[illegible]	35	tzu	つ	ツ	[illegible]
2	je.	ゑ	ヱ	[illegible]	19	mo.	も	モ	[illegible]	36	ra.	ら	ラ	[illegible]
3	i.	い	イ	[illegible]	20	mu.	む	ム	[illegible]	37	re.	れ	レ	[illegible]
4	o.	を	ヲ	[illegible]	21	ssa.	さ	サ	[illegible]	38	ri.	り	リ	[illegible]
5	u.	う	ウ	[illegible]	22	sse.	せ	セ	[illegible]	39	ro.	ろ	ロ	[illegible]
6	fa.	は	ハ	[illegible]	23	ssi.	し	シ	[illegible]	40	ru.	る	ル	[illegible]
7	fe.	へ	ヘ	[illegible]	24	sso.	そ	ソ	[illegible]	41	na.	な	ナ	[illegible]
8	fi.	ひ	ヒ	[illegible]	25	ssu.	す	ス	[illegible]	42	ne.	ね	ネ	[illegible]
9	fo	ほ	ホ	[illegible]	26	ja.	や	ヤ	[illegible]	43	ni.	に	ニ	[illegible]
10	fu.	ふ	フ	[illegible]	27	je.	え	エ	[illegible]	44	no.	の	ノ	[illegible]
11	ka.	か	カ	[illegible]	28	ji.	ゐ	ヰ	[illegible]	45	nu.	ぬ	ヌ	
12	ke.	け	ケ	[illegible]	29	jo.	よ	ヨ	[illegible]	46	n'a.	わ	[illegible]	[illegible]
13	ki.	き	キ	[illegible]	30	ju.	ゆ	ユ	[illegible]	47	n'e.	ゑ	[illegible]	
14	ko.	こ	コ	[illegible]	31	da. ta.	た	タ	[illegible]	48	n'i.	ゐ		
15	ku.	く	ク	[illegible]	32	de. te.	て	テ	[illegible]	49	n'o.	を	ヲ	[illegible]
16	ma.	ま	マ	[illegible]	33	dsi. tzi.	ち	チ	[illegible]	50	n'u.	う	[illegible]	[illegible]
17	me.	め	メ	[illegible]	34	do. to.	と	ト	[illegible]					

Benard direxit

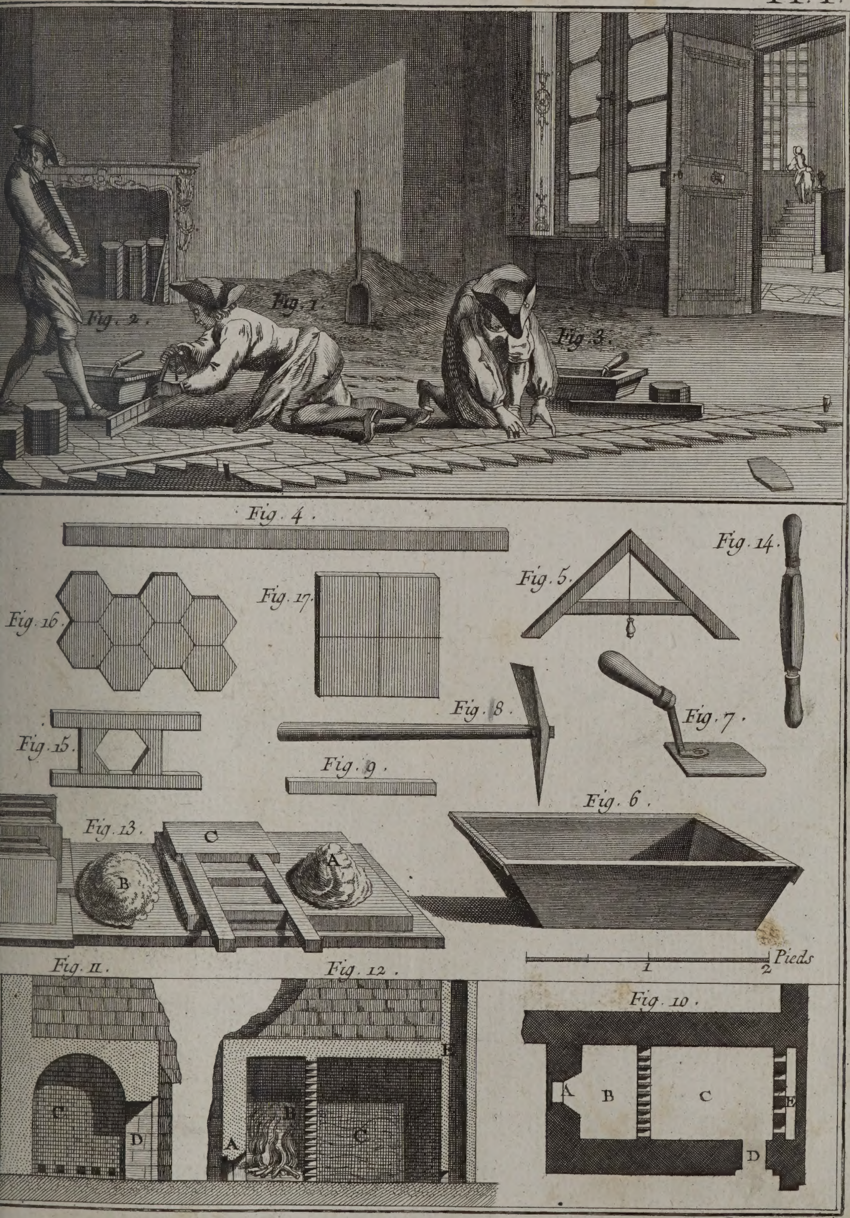
Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.

Clefs Chinoises.

N°	Clef	Prononciation
	Clefs d'un trait.	
1	一	yĕ
2	丨	kouen
3	丶	tchoù
4	丿	piĕ
5	乙	yĕ
6	亅	kioüe
	Clefs de deux traits.	
7	二	eúlh
8	亠	theôu
9	人	gîn
9	亻	gîn
10	儿	gîn
11	入	gĕ
12	八	pă
13	冂	kiông
14	冖	mie
15	冫	pīng
16	几	kì
17	凵	khàn
18	刀	tāo
19	力	liĕ
20	勹	pāo
21	匕	pì
22	匚	fām
23	匸	hì
24	十	chĕ
25	卜	poŭ
26	卩	tciĕ
27	厂	hàn
28	厶	tçoū
29	又	yéou
	Clefs de trois traits.	
30	口	khèou
31	囗	yoû
32	土	thòu
33	士	ssé
34	夂	tchì
35	夊	soūi
36	夕	siĕ
37	大	tá
38	女	nioù
39	子	tçè
40	宀	mièn
41	寸	tçùn
42	小	siào
43	尢	vāng
43	尣	vāng
43	兀	vāng
44	尸	chī
45	屮	tçào
46	山	chān
47	巛	tchōuen
48	工	kōng
49	己	kì
50	巾	kīn
51	干	kān
52	幺	yāo
53	广	yèn
54	廴	ìn
55	廾	kōng
56	弋	yĕ
57	弓	kōng
58	彐	kì
58	ヨ	kì
58	彑	kì
59	彡	chān
60	彳	tchĭ
	Clefs de 4 tr.	
61	心	sīn
61	忄	sīn
62	戈	kō
63	戶	hóu
64	手	cheòu
65	支	tchī
66	攴	pŏu
67	文	vên
68	斗	teòu
69	斤	kīn
70	方	fāng
71	无	vôu
72	日	jĕ
73	曰	yŭe
74	月	yoŭe
75	木	mŏu
76	欠	kiĕn
77	止	tchì
78	歹	yă
79	殳	tchôu
80	毋	moù
81	比	pì
82	毛	maô
83	气	khí
84	氏	chí
85	水	choui
86	火	hò
86	灬	hò
87	爪	tchào
87	爫	tchào
88	父	foú
89	爻	yaô
90	爿	pán
91	片	piĕn
92	牙	yâ
93	牛	nieôu
94	犬	khiuèn
	Clefs de 5 tr.	
95	玉	yŏu
96	玄	yuên
97	瓜	coūa
98	瓦	và
99	甘	cān
100	生	sēng
101	用	yóng
102	田	thiên
103	疋	pĕ
104	疒	tçiĕ
105	癶	pŏ
106	白	pĕ
107	皮	pî
108	皿	mìn
109	目	mŏ
109	罒	mŏ
110	矛	meôu
111	矢	chì
112	石	chĕ
113	示	chí
114	禸	geòu
115	禾	hô
116	穴	hiuĕ
117	立	liĕ
	Clefs de 6 tr.	
118	竹	tchŏu
119	米	mì
120	糸	miĕ
121	缶	feòu
122	网	vàng
123	羊	yâng
124	羽	yoù
125	老	lào
126	而	eûlh
127	耒	loùi
128	耳	eùlh
129	聿	yŏu
130	肉	jŏu
131	臣	tchîn
132	自	tçé
133	至	tchí
134	臼	kiéou
135	舌	chĕ
136	舛	tchoùen
137	舟	tcheōu
138	艮	kĕn
139	色	sĕ
140	艸	tçaò
141	虍	hoù
142	虫	tchông
143	血	hiuĕ
144	行	hîng
145	衣	ў
146	襾	ssē
	Clefs de 7 tr.	
147	見	kién
148	角	kiŏ
149	言	yên
150	谷	koŭ
151	豆	téou
152	豕	chì
153	豸	tchì
154	貝	póei
155	赤	tchĕ
156	走	tçeou
157	足	tçŏ
158	身	chīn
159	車	tchē
160	辛	sīn
161	辰	chîn
162	辵	tchŏ
163	邑	yĕ
164	酉	yeòu
165	釆	pién
166	里	lì
	Clefs de 8 et de 9 traits.	
167	金	kīn
168	長	tchâng
169	門	moûen
170	阜	feoū
171	隶	taí
172	隹	tchoūi
173	雨	yŭ
174	青	tsīng
175	非	fī
176	面	mién
177	革	kĕ
178	韋	goêi
179	韭	kieòu
180	音	īn
181	頁	yĕ
182	風	fōng
183	飛	fī
184	食	chĕ
185	首	cheòu
186	香	hiāng
	Clefs depuis 10 traits, jusqu'à 17.	
187	馬	mà
188	骨	kŏ
189	高	caō
190	髟	pieōu
191	鬥	teóu
192	鬯	tchāng
193	鬲	liĕ
194	鬼	koèi
195	魚	yû
196	鳥	niào
197	鹵	loù
198	鹿	lŏ
199	麥	mĕ
200	麻	mâ
201	黃	hoâng
202	黍	choù
203	黑	Hĕ
204	黹	tchì
205	黽	mìn
206	鼎	tìng
207	鼓	koù
208	鼠	tchù
209	鼻	pí
210	齊	tçî
211	齒	tchì
212	龍	lông
213	龜	kuei
214	龠	yŏ

Benard direxit

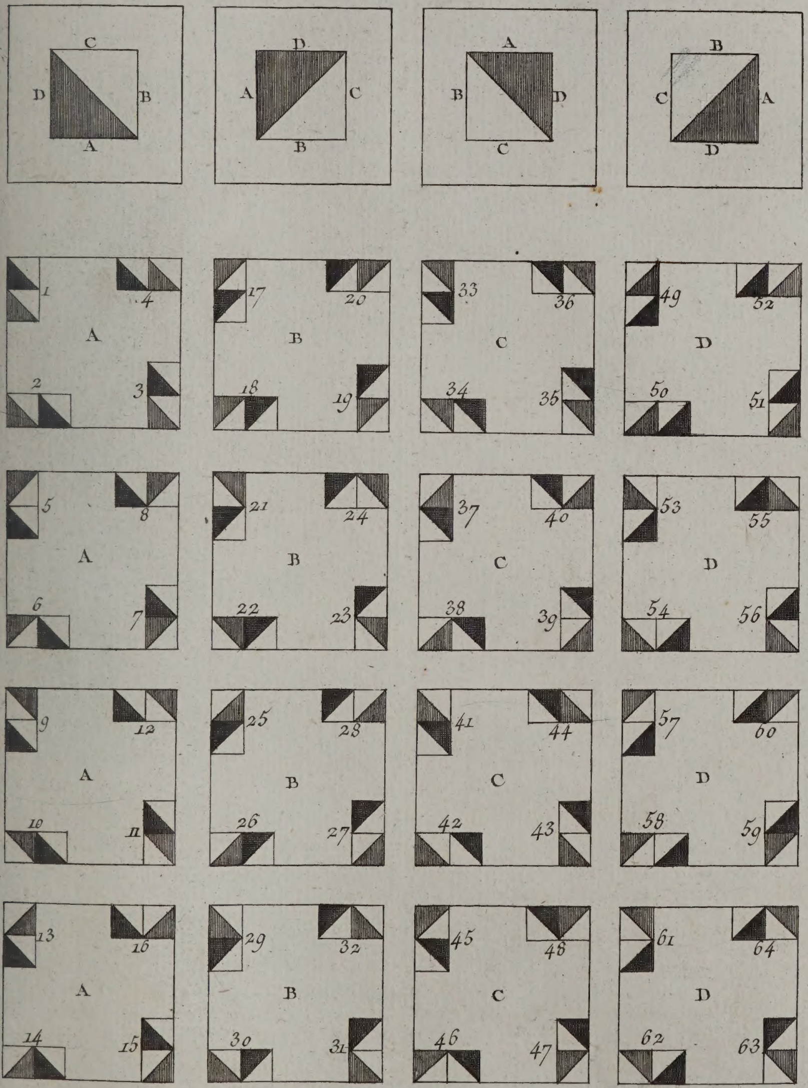
Caracteres et Alphabets de Langues mortes et vivantes.



Benard direxit

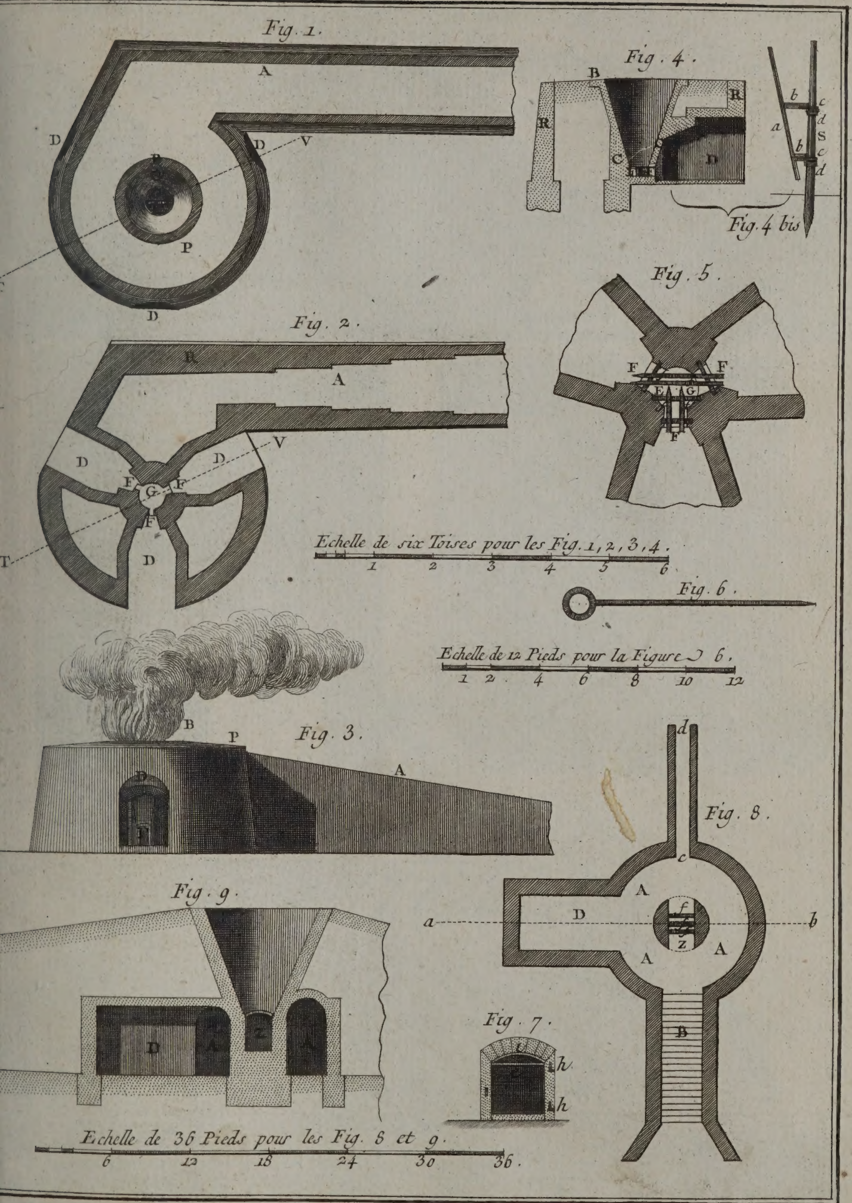
Carreleur.

Table des 64 Combinaisons de deux Carreaux mipartis de deux Couleurs



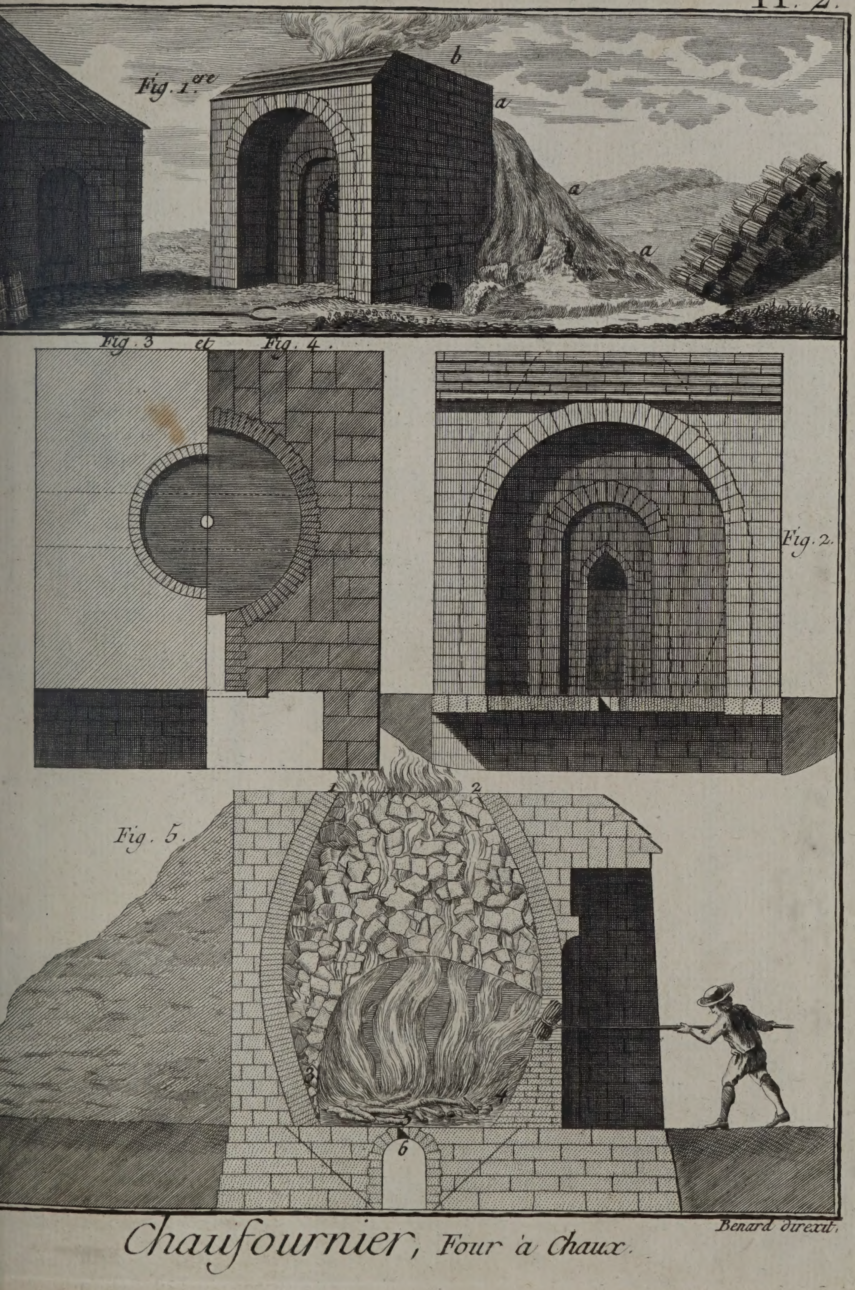
Benard direxit.

Carreleur.



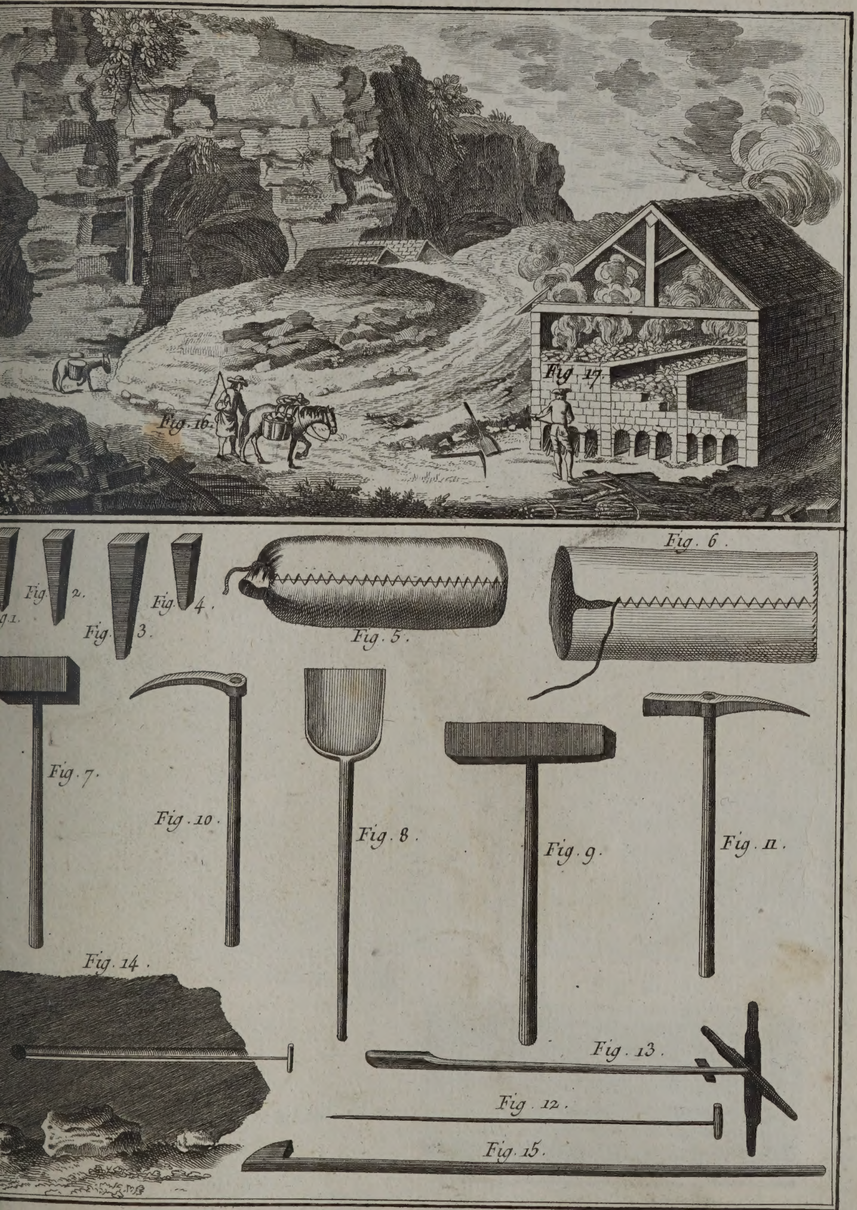
Chaufournier.

Benard direxit.



Benard direxit.

Chaufournier, Four à Chaux.

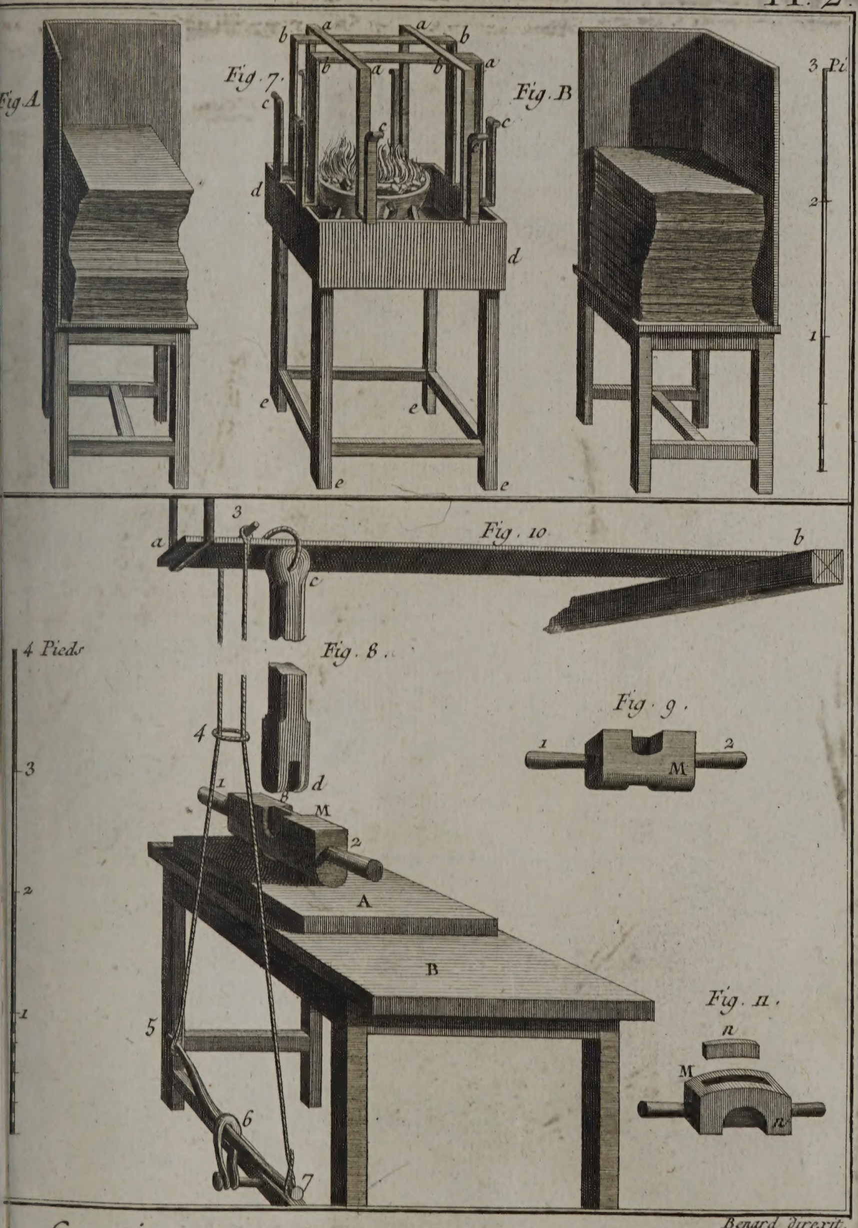


Carrier-Platrier.

Benard direxit.

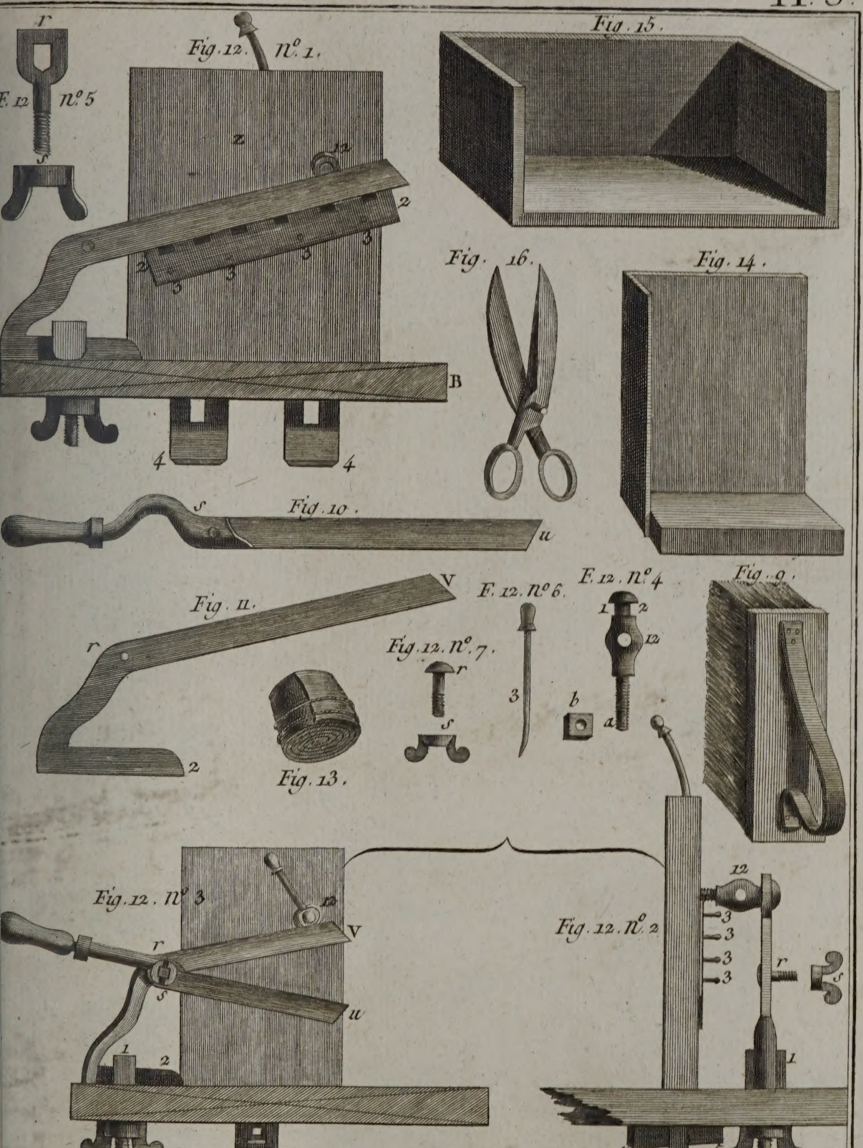
Benard direxit.

Cartier, Attelier, Moule, Patron et Ustenciles



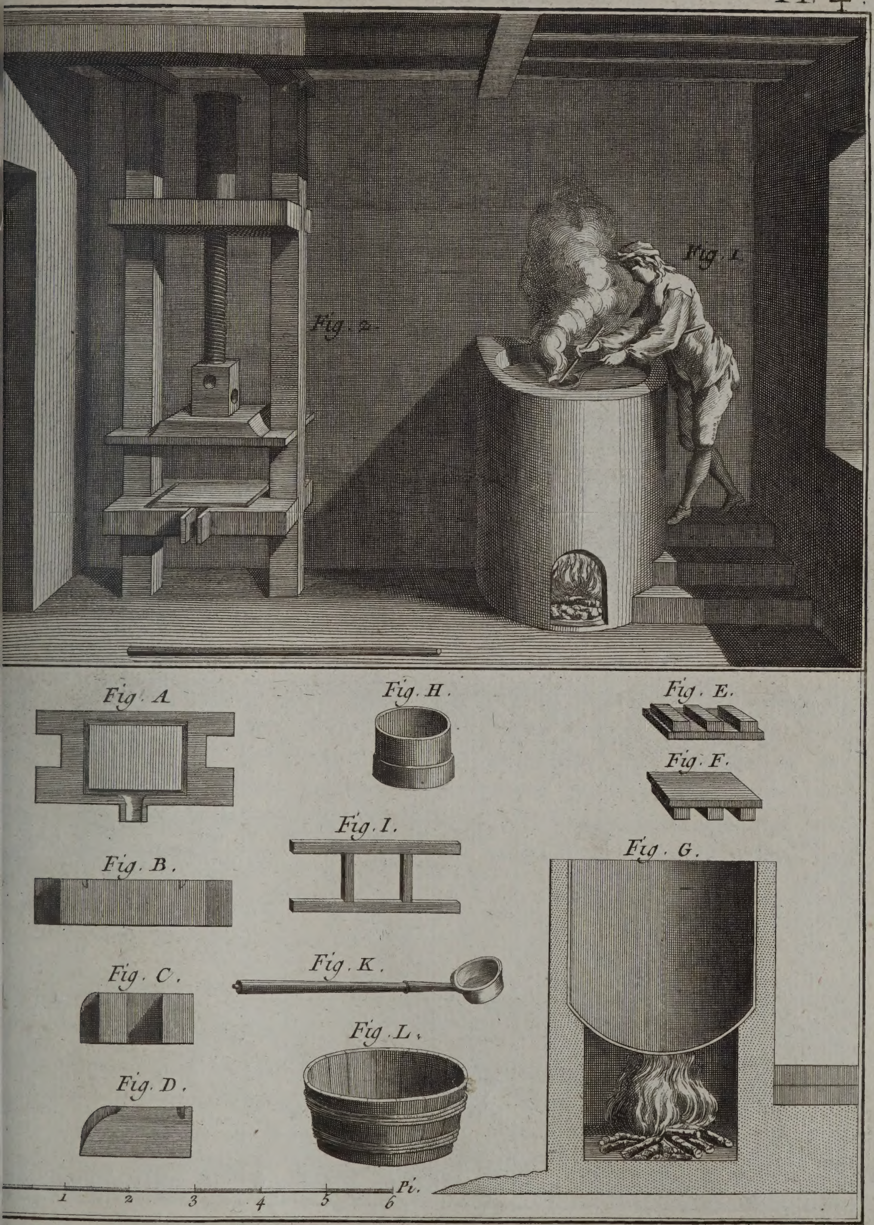
Benard direxit.

Cartier, Chevalets, Chauffoir, Lissoire et details.



Benard direxit

Cartier, Etau, Ciseaux et développements.



Benard direxit

Cartier, Attelier du Collage avec sa Presse, et développements.

Fig. 1.

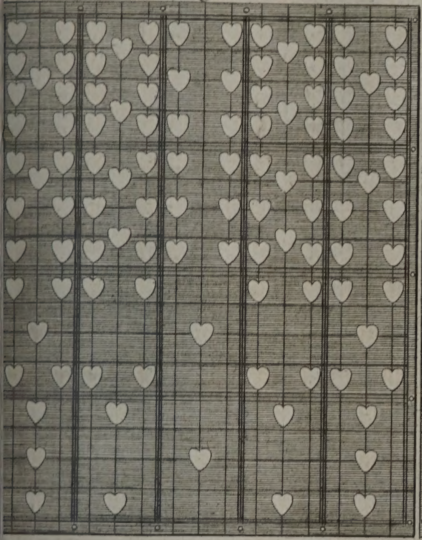


Fig. 2.

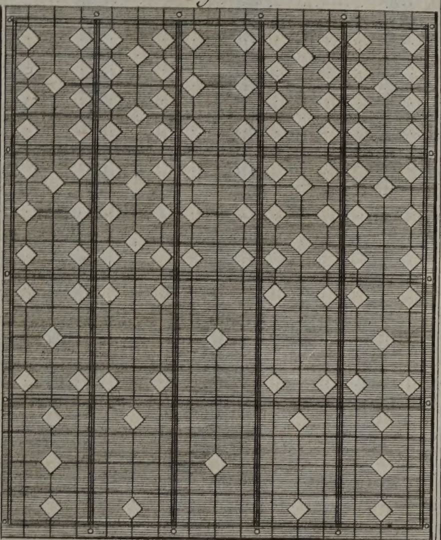


Fig. 3.

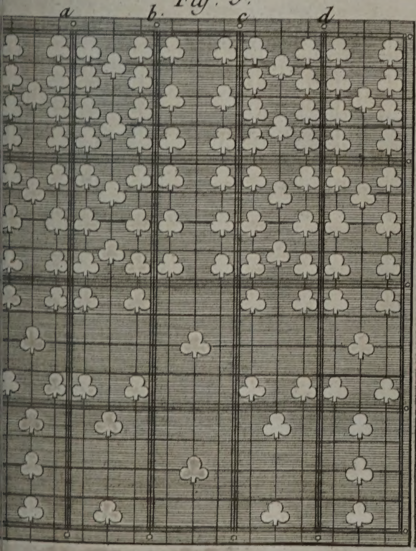
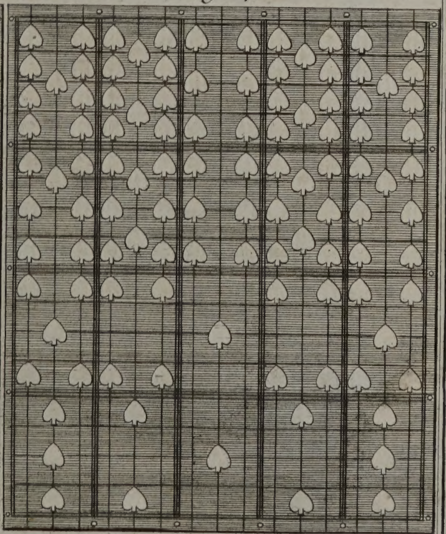


Fig. 4.

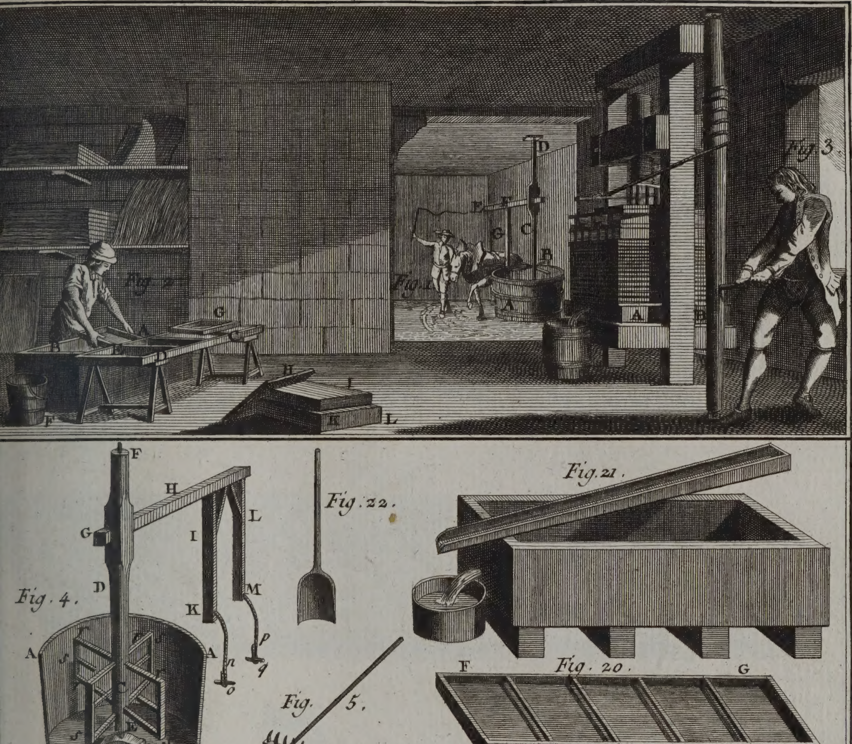


Benard direxit.

…arlier, Compassages qui servent à former les différens Patrons.

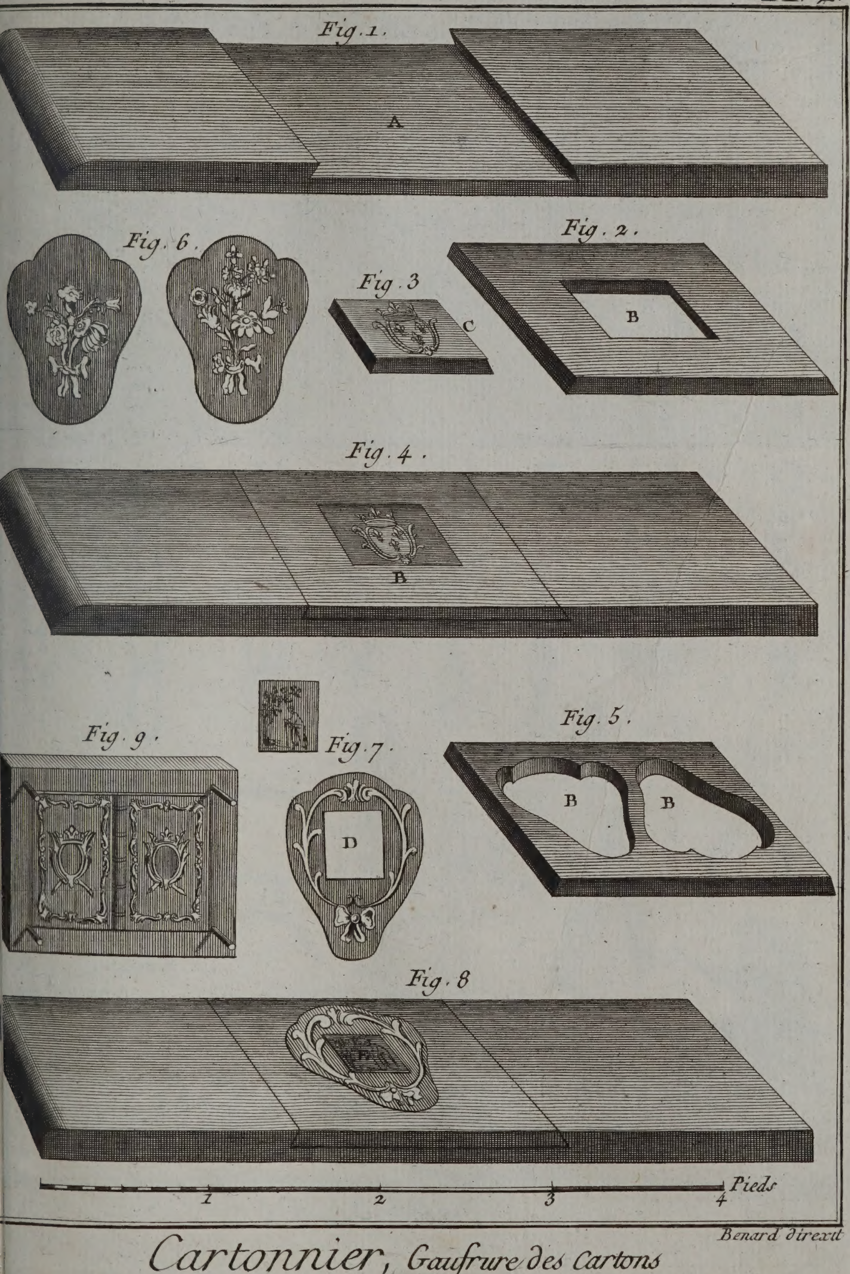
Benard direxit.

Cartier, Différents Emportes-Pieces et Ustenciles.



Benard direxit.

Cartonnier, Opérations pour fabriquer le Carton, développements, et Ustenciles.

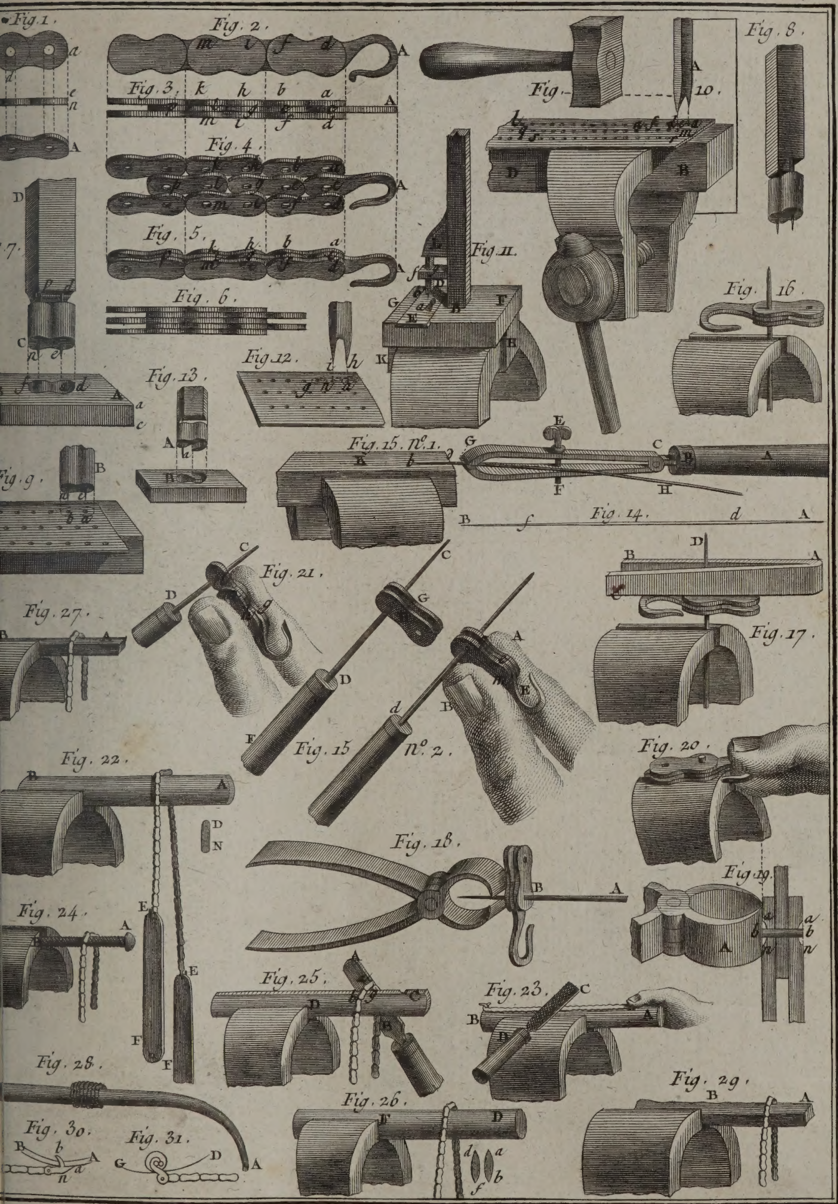


Benard direxit

Cartonnier, Gaufrure des Cartons

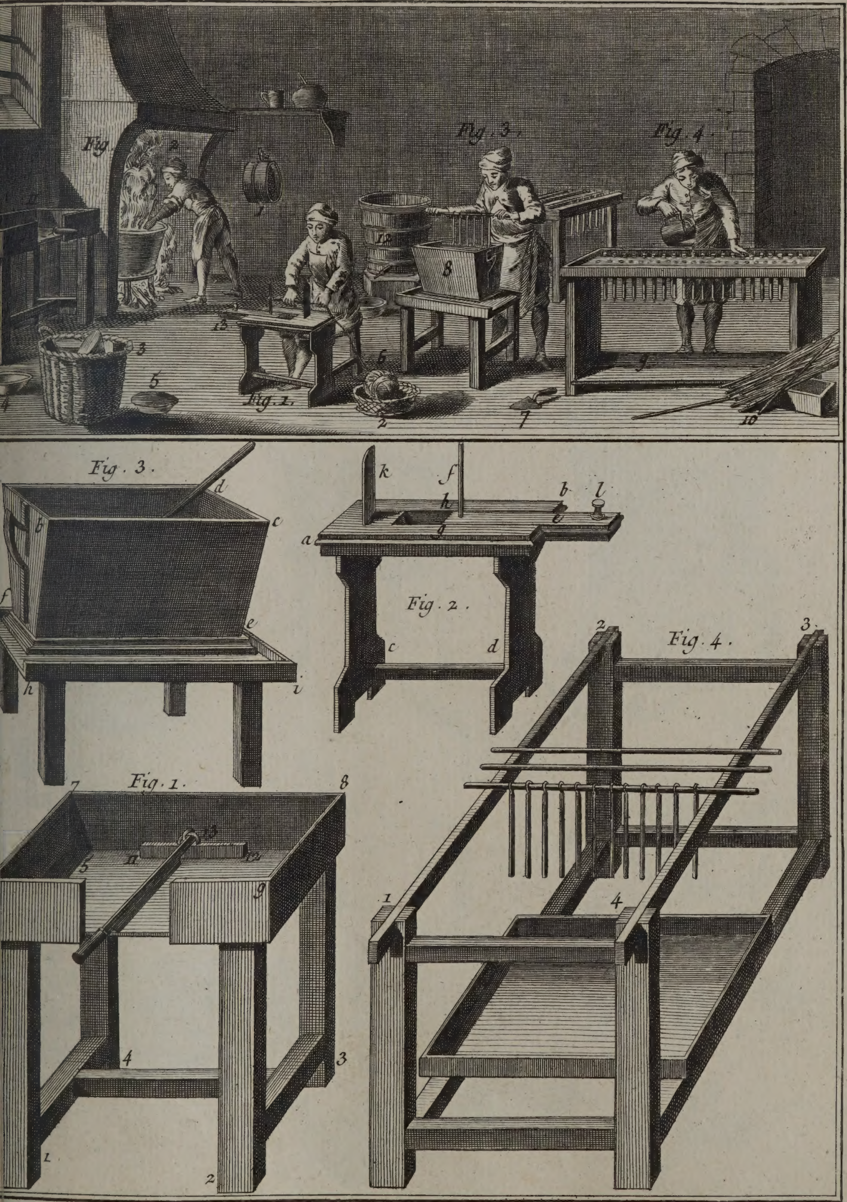
Benard direxit.

Chaînetier.



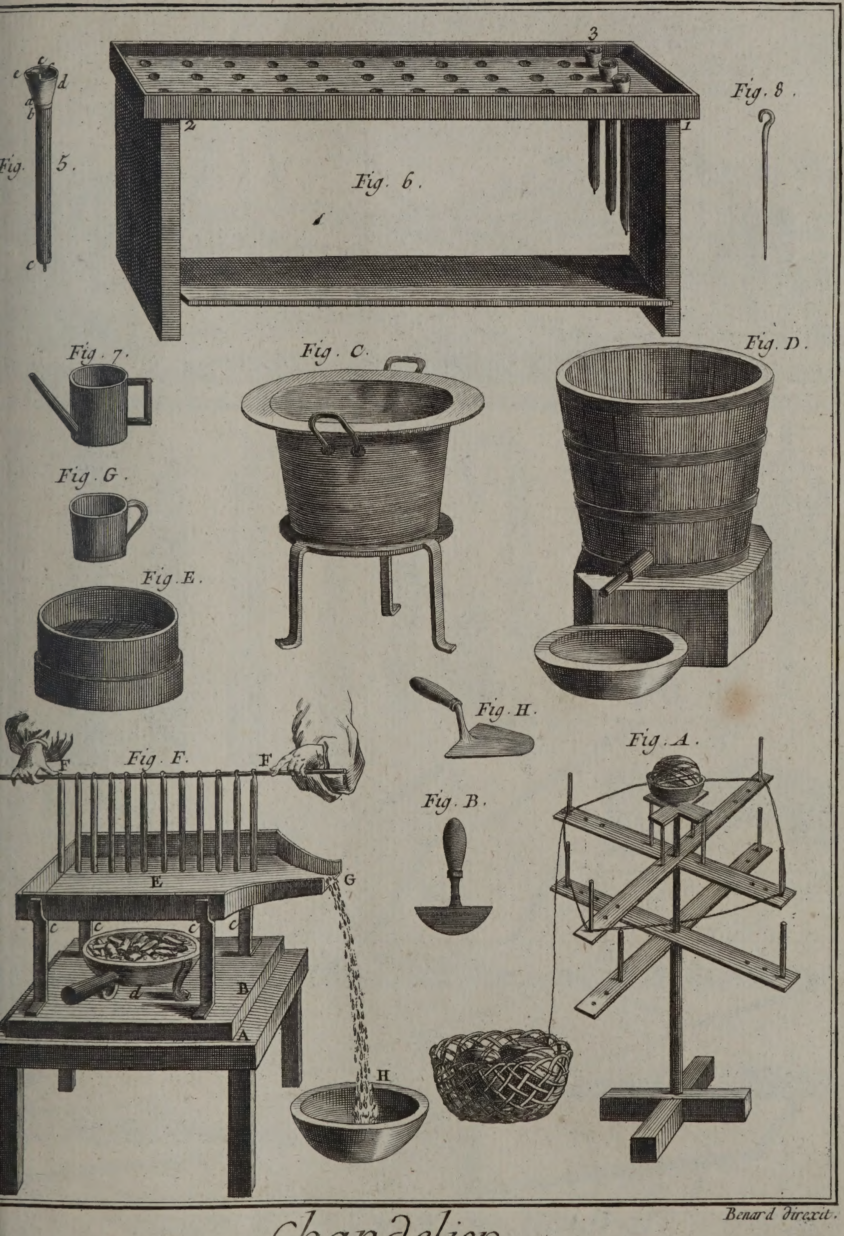
Benard direxit.

Chainetier, Fabrique des Chaînes pour l'Horlogerie.



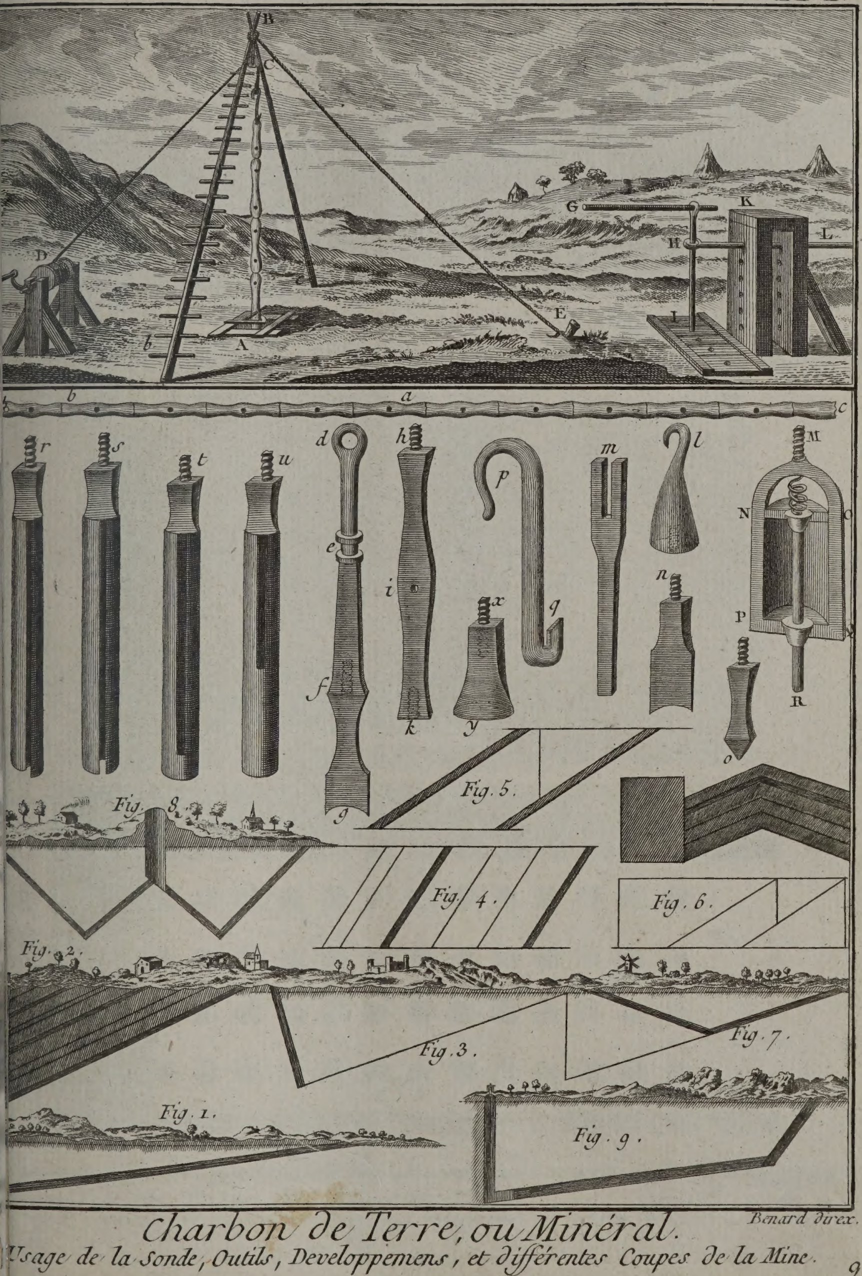
Benard direxit.

Chandelier.



Benard direxit.

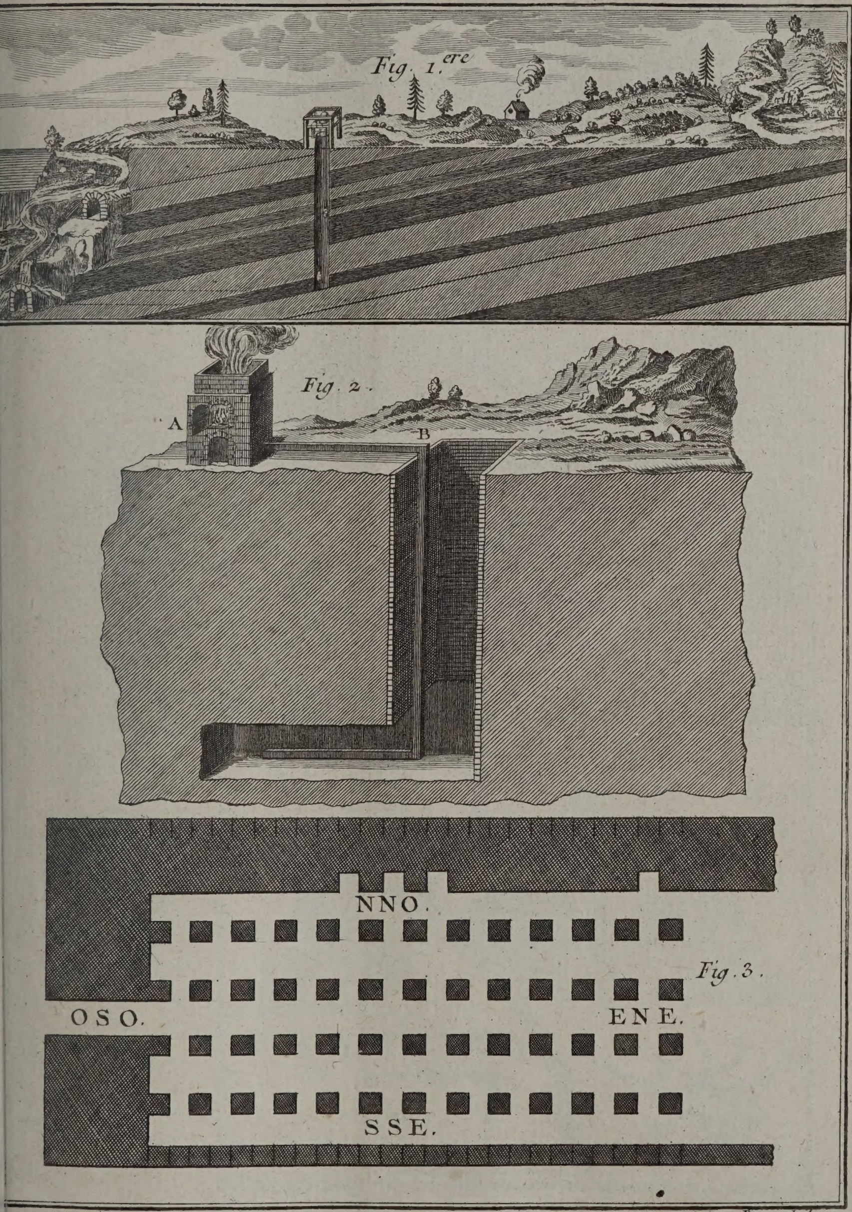
Chandelier.



Benard direx.

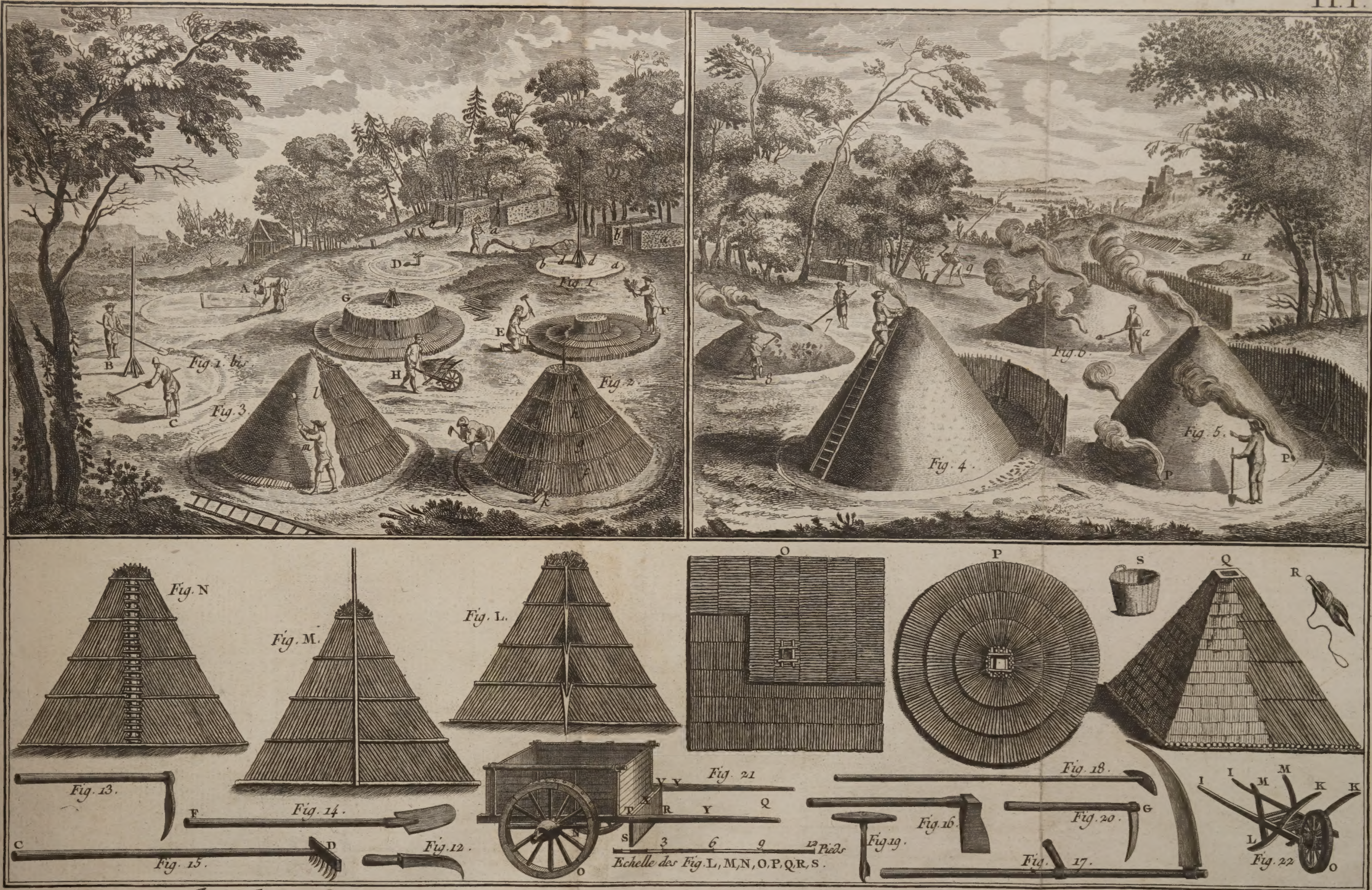
Charbon de Terre, ou Minéral.

Usage de la Sonde, Outils, Developpemens, et différentes Coupes de la Mine.



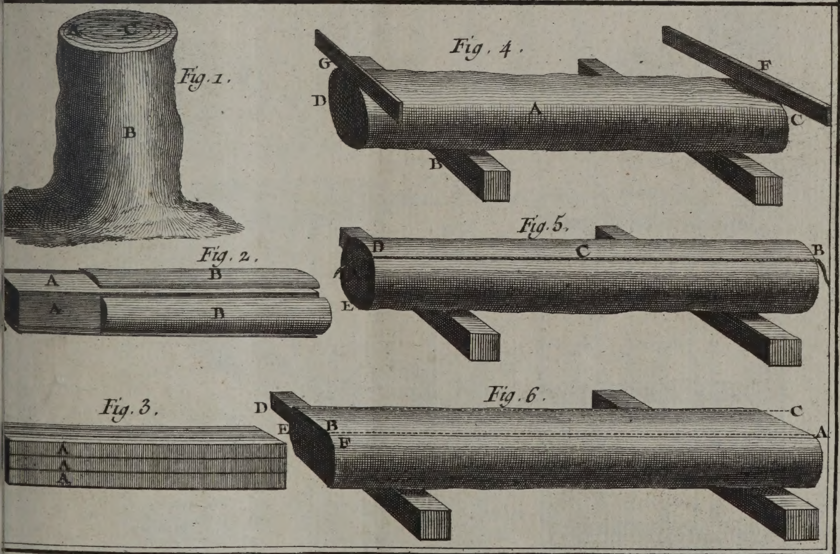
Benard direx.

harbon de Terre, ou Minéral, Plan et Coupes des Mines de Charbon.



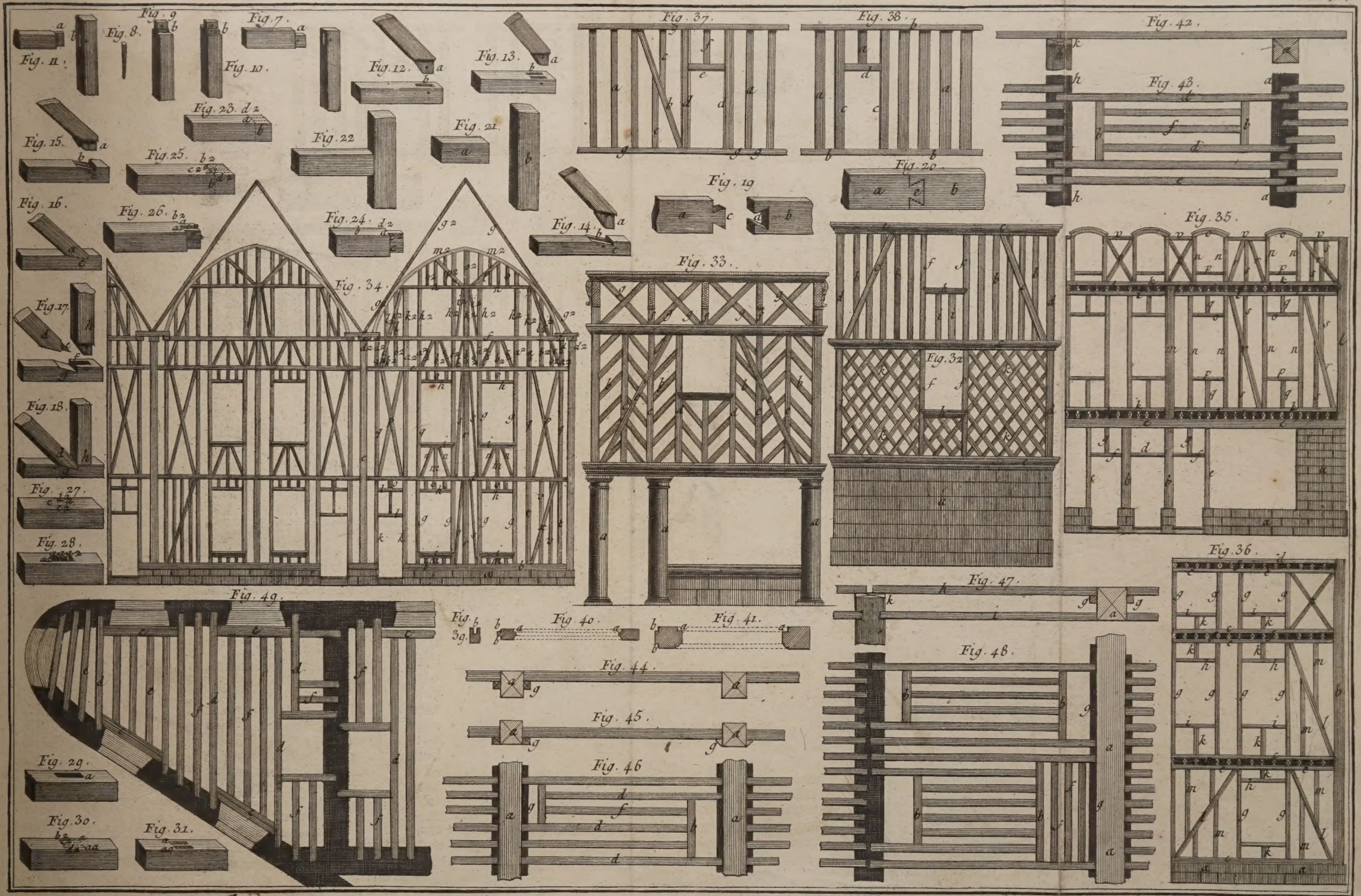
Benard direxit.

Charbon de Bois, Différentes Constructions de Fourneau, Cuisson du Charbon, et Outils.



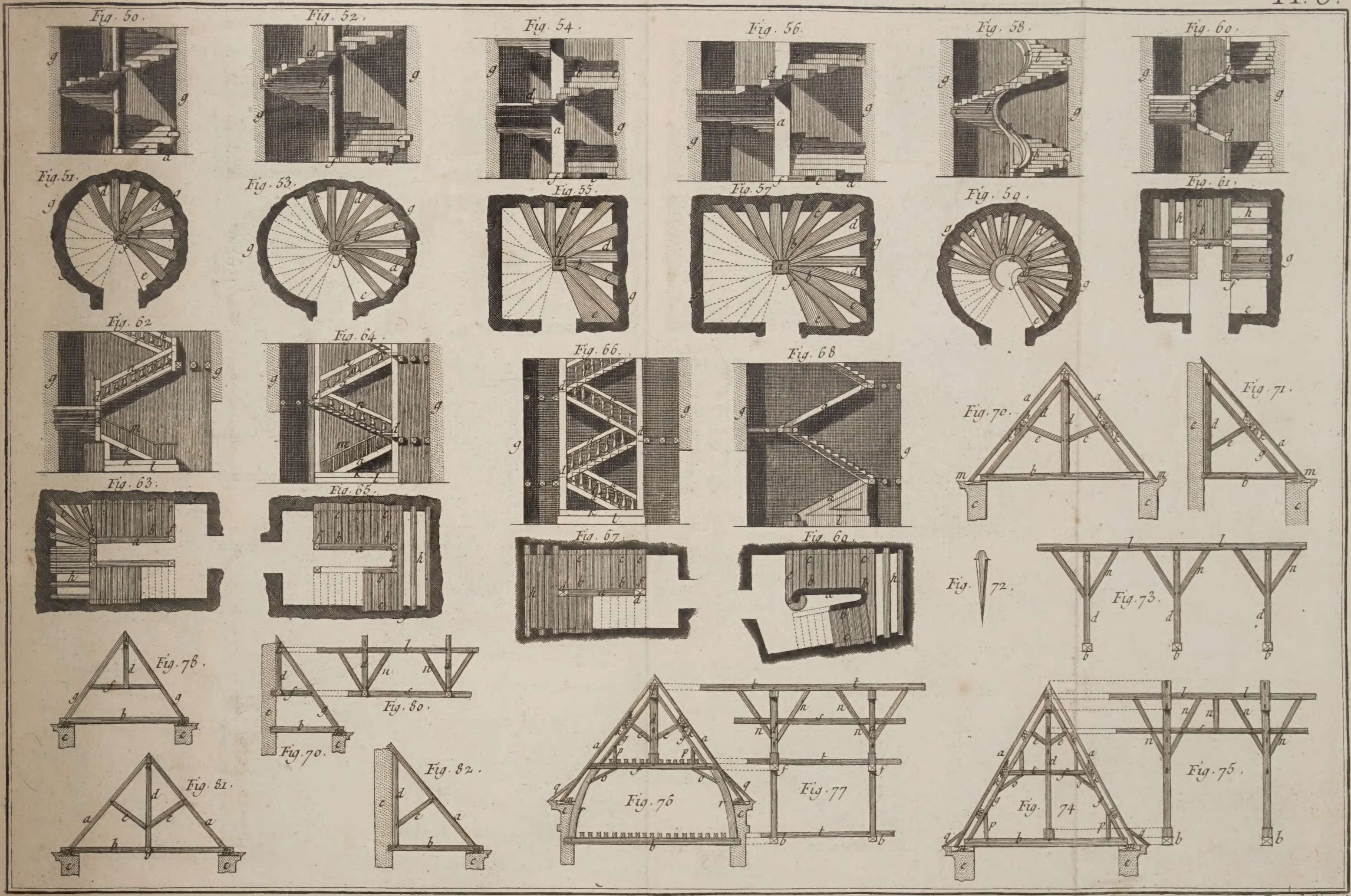
Benard direx.

Charpente.



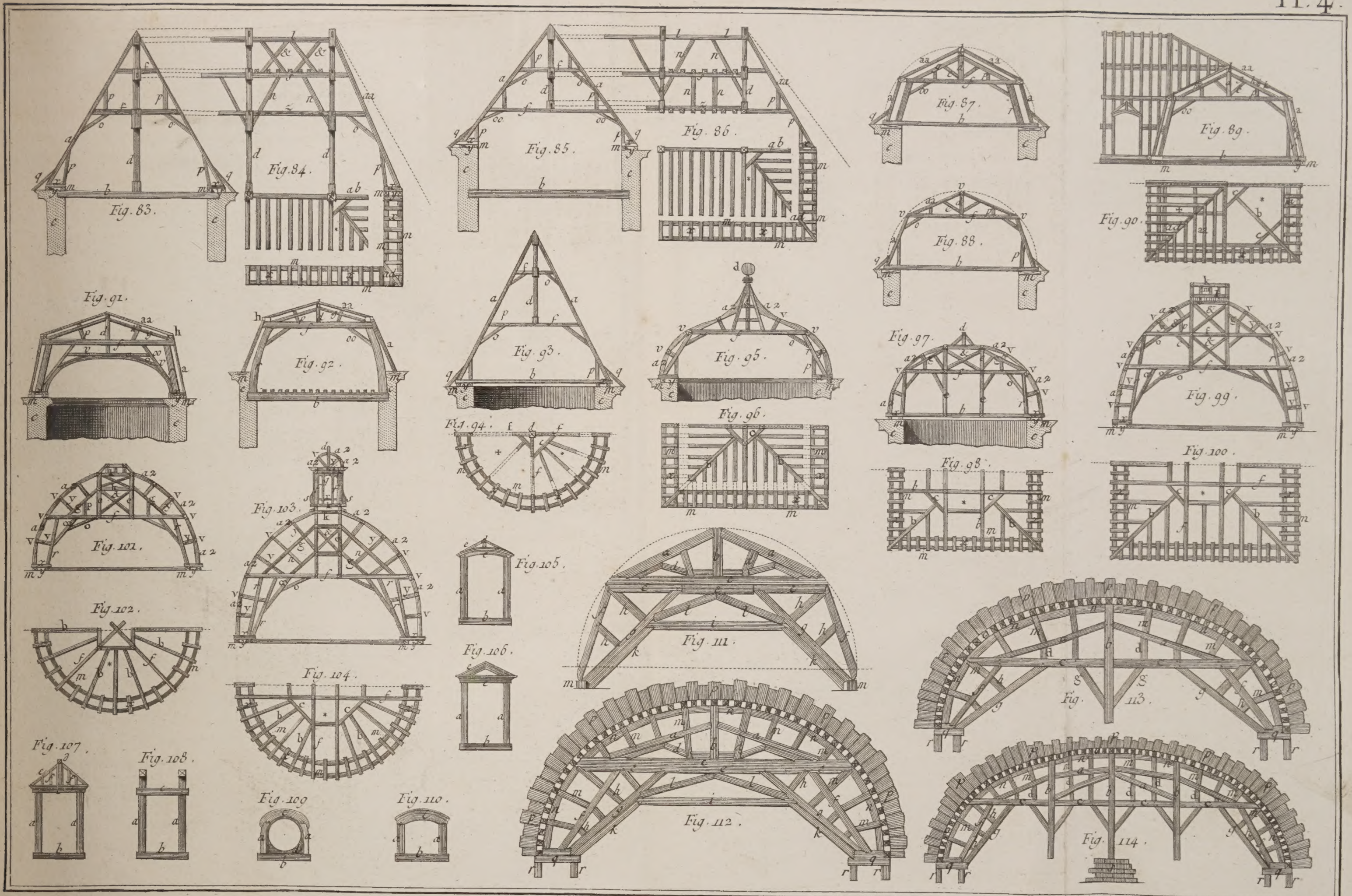
Charpente, Assemblages et Pans de Bois anciens et à la moderne ; Cloisons et Planchers.

Benard direxit.



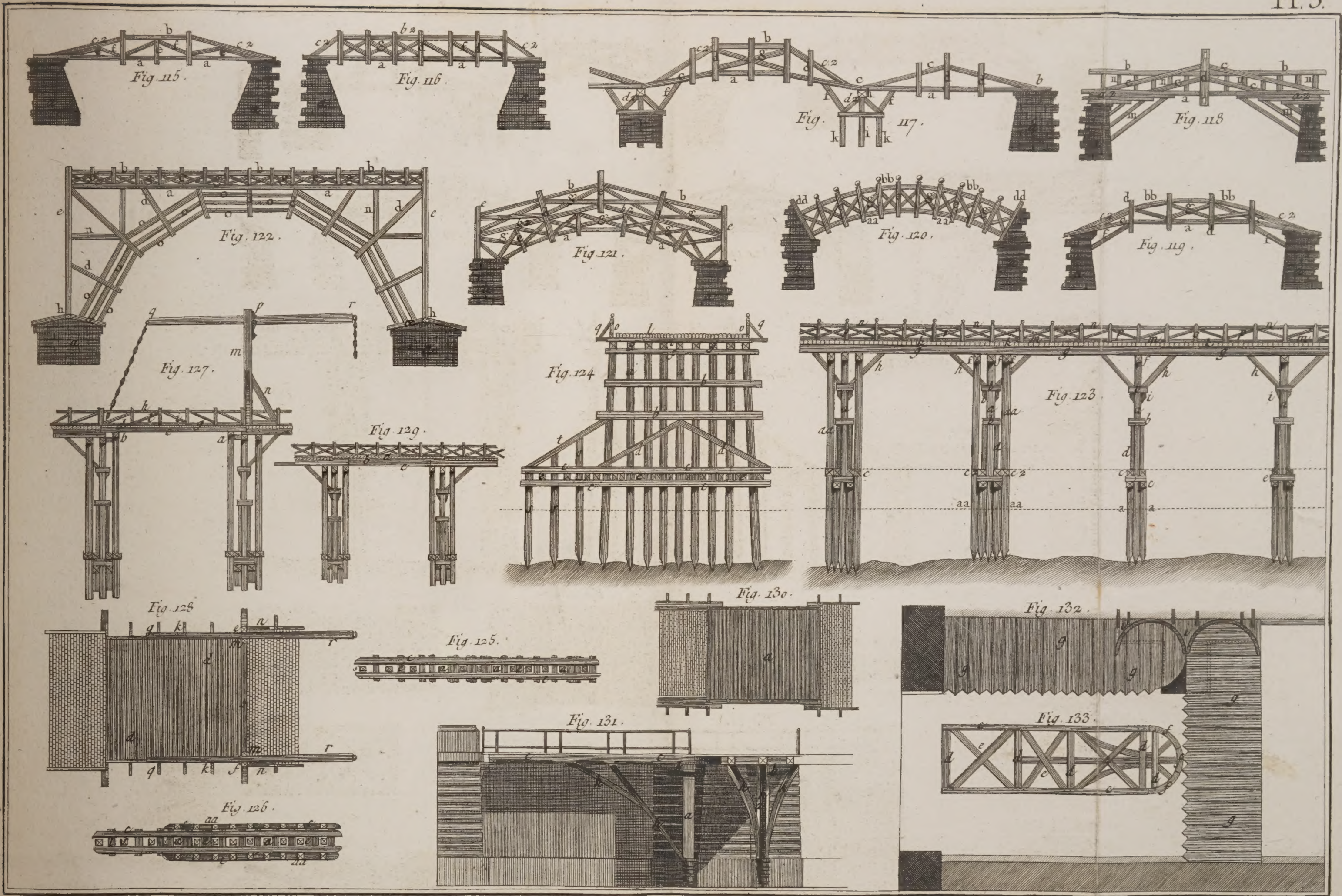
Benard direxit.

Charpente, Escaliers à vis en Limace et autres; et Combles à un et deux Égouts.



Charpente, suite des Combles à deux Egouts, Mansardes, Lucarnes et Ceintres.

Benard direxit.



Benard direxit.

Charpente, Ponts, Grand Pont, Pont-Levis et Ponts à Coulisse et Tournant.

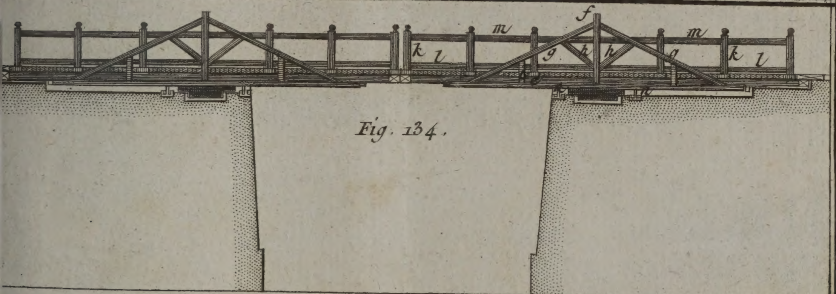


Fig. 134.

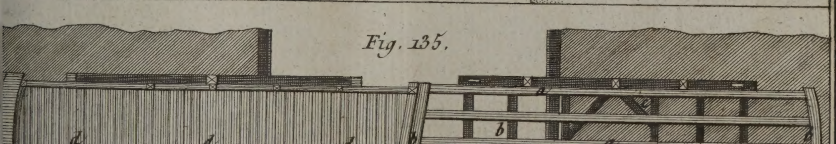
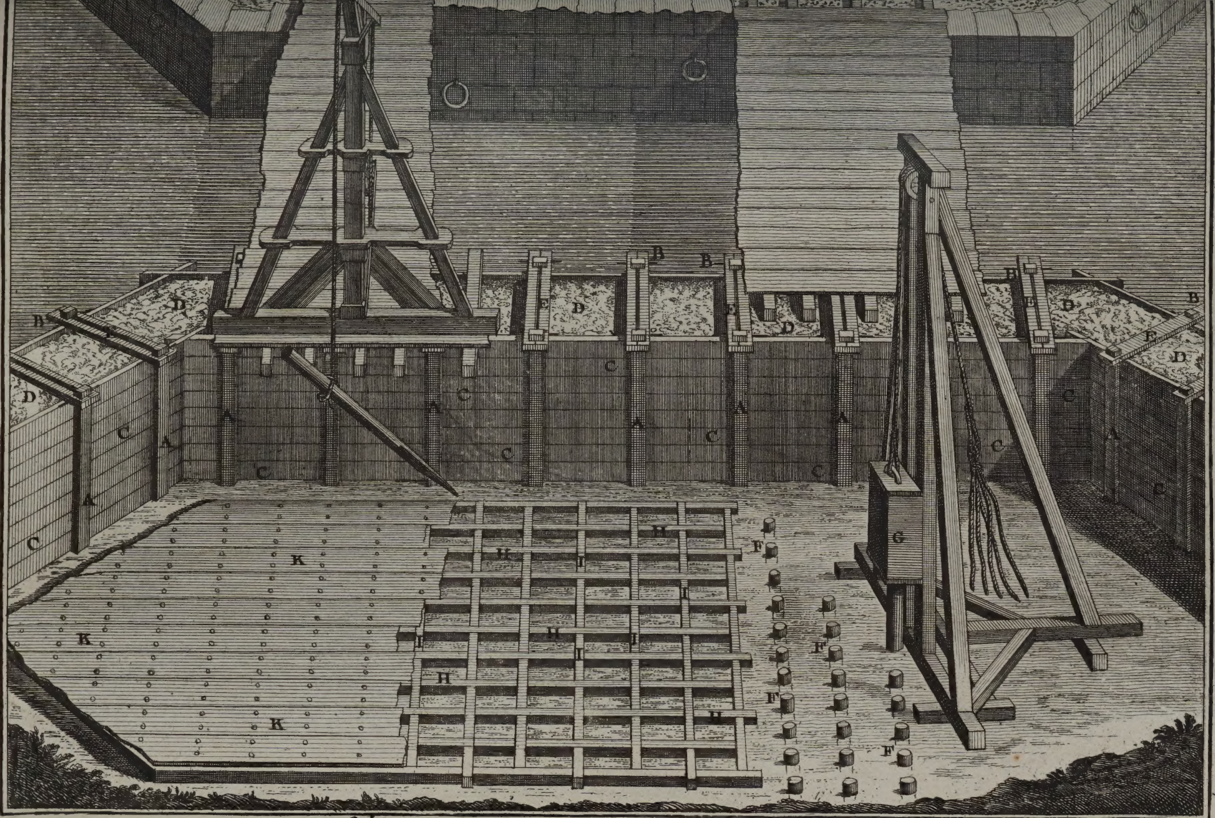


Fig. 135.

Benard direxit

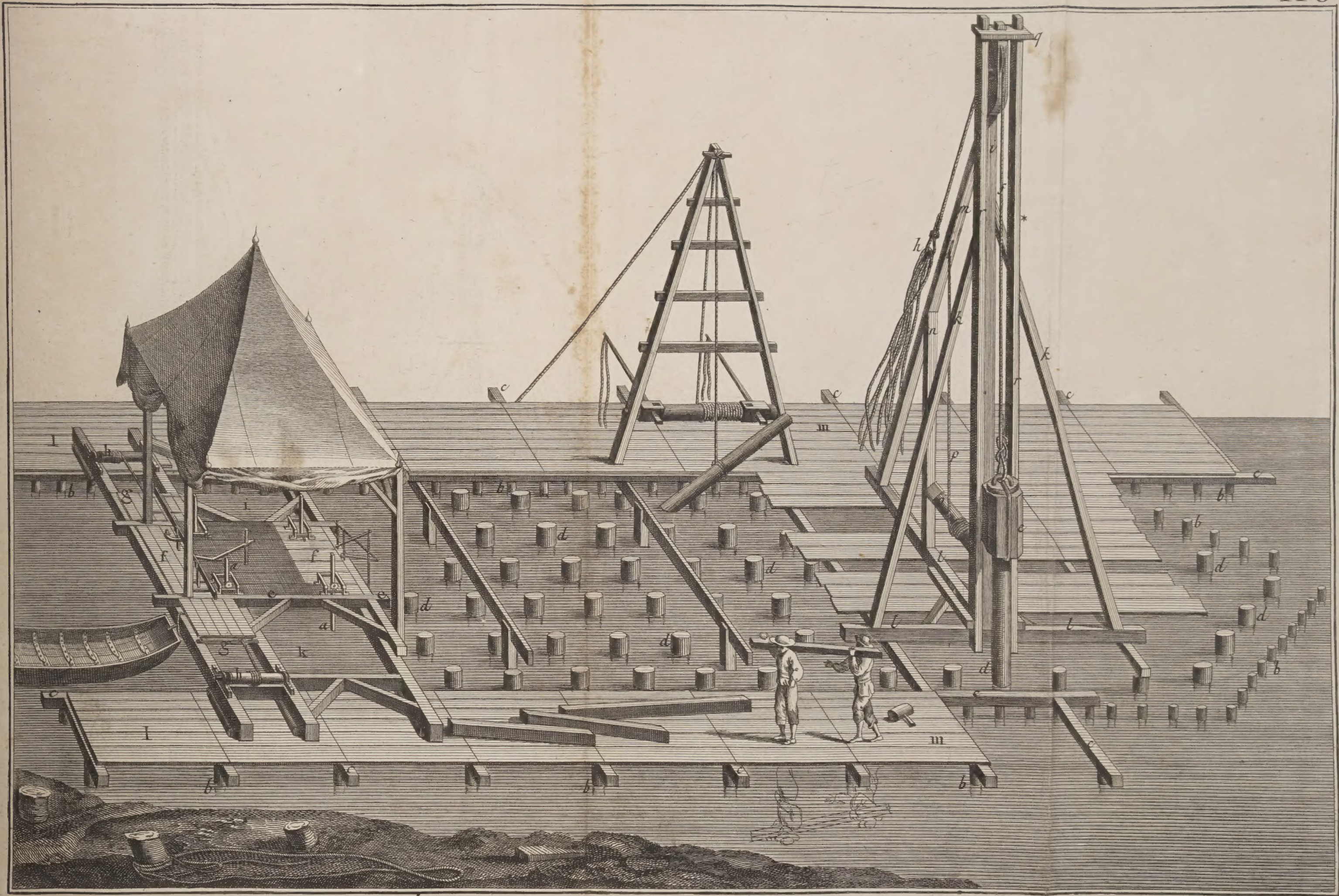
Charpente, Ponts Tournans et suspendus.

Pl. 7.



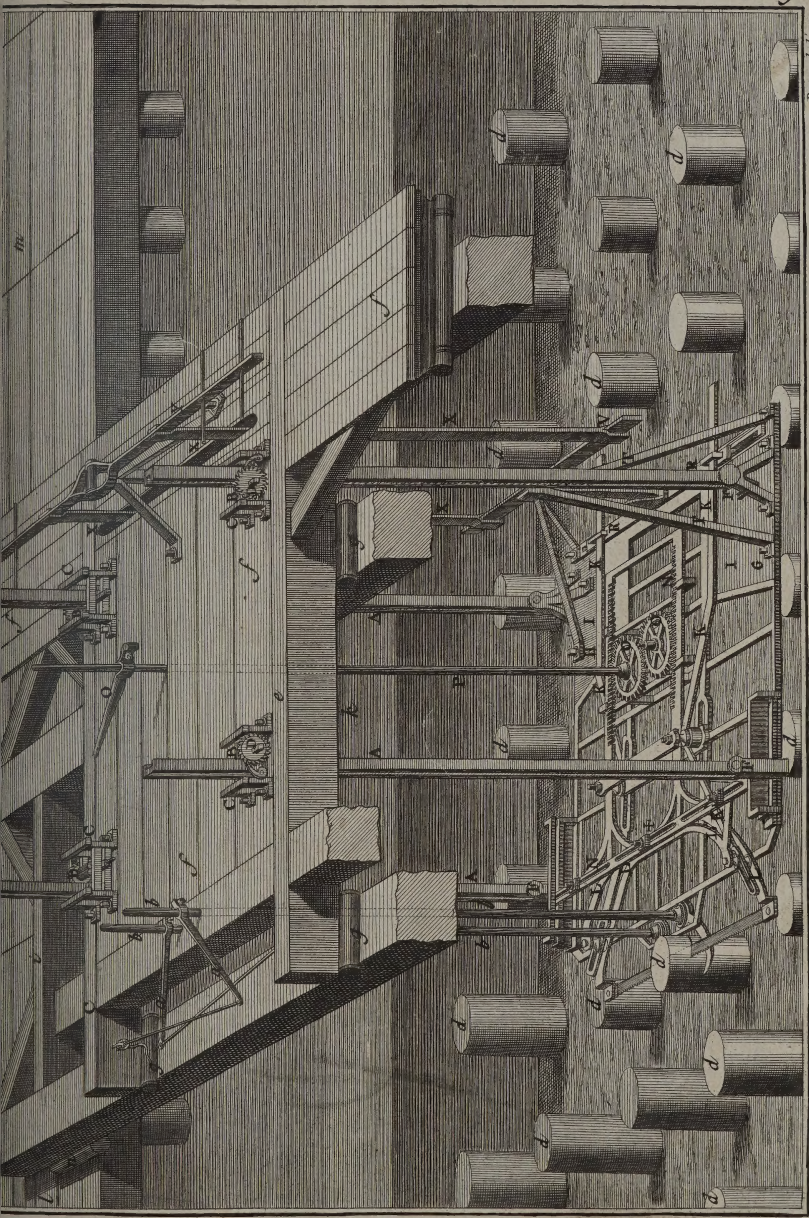
Benard direx.

Charpente, Fondation des Piles.



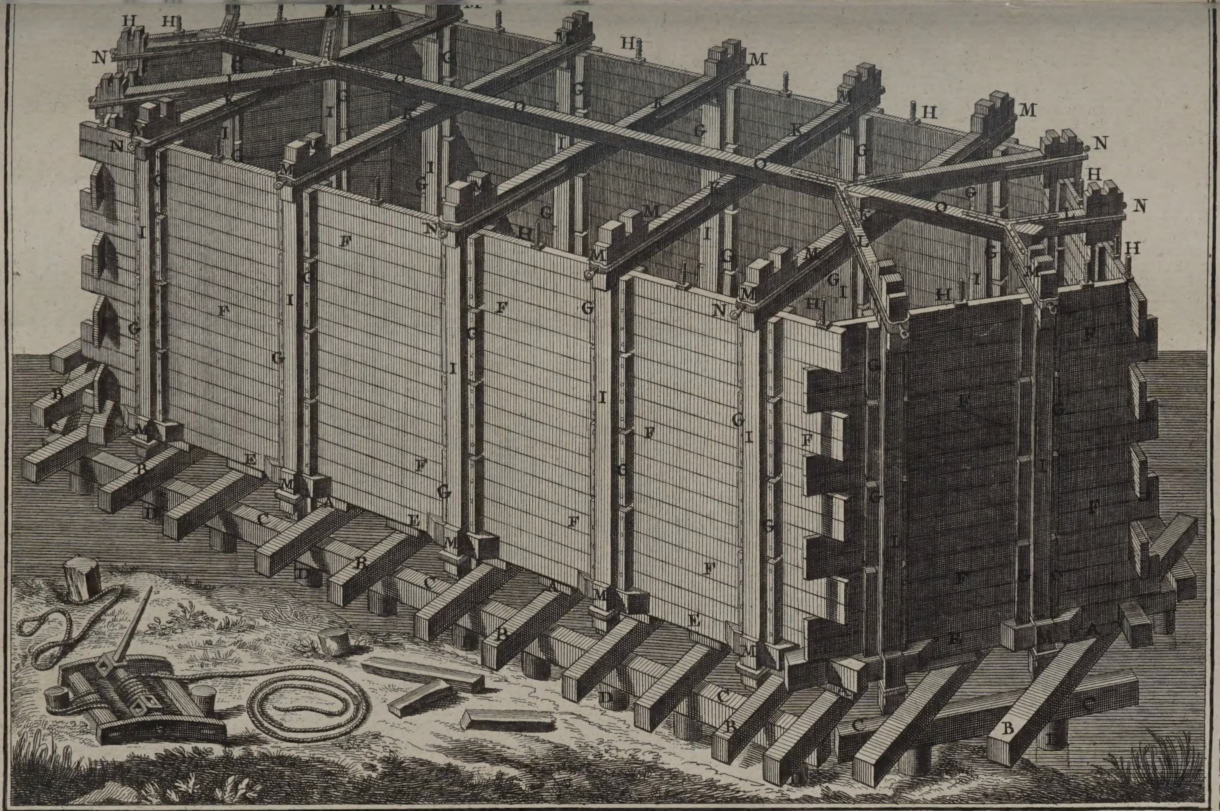
Charpente, Nouvelle maniere de fonder les Piles.

Benard direxit.



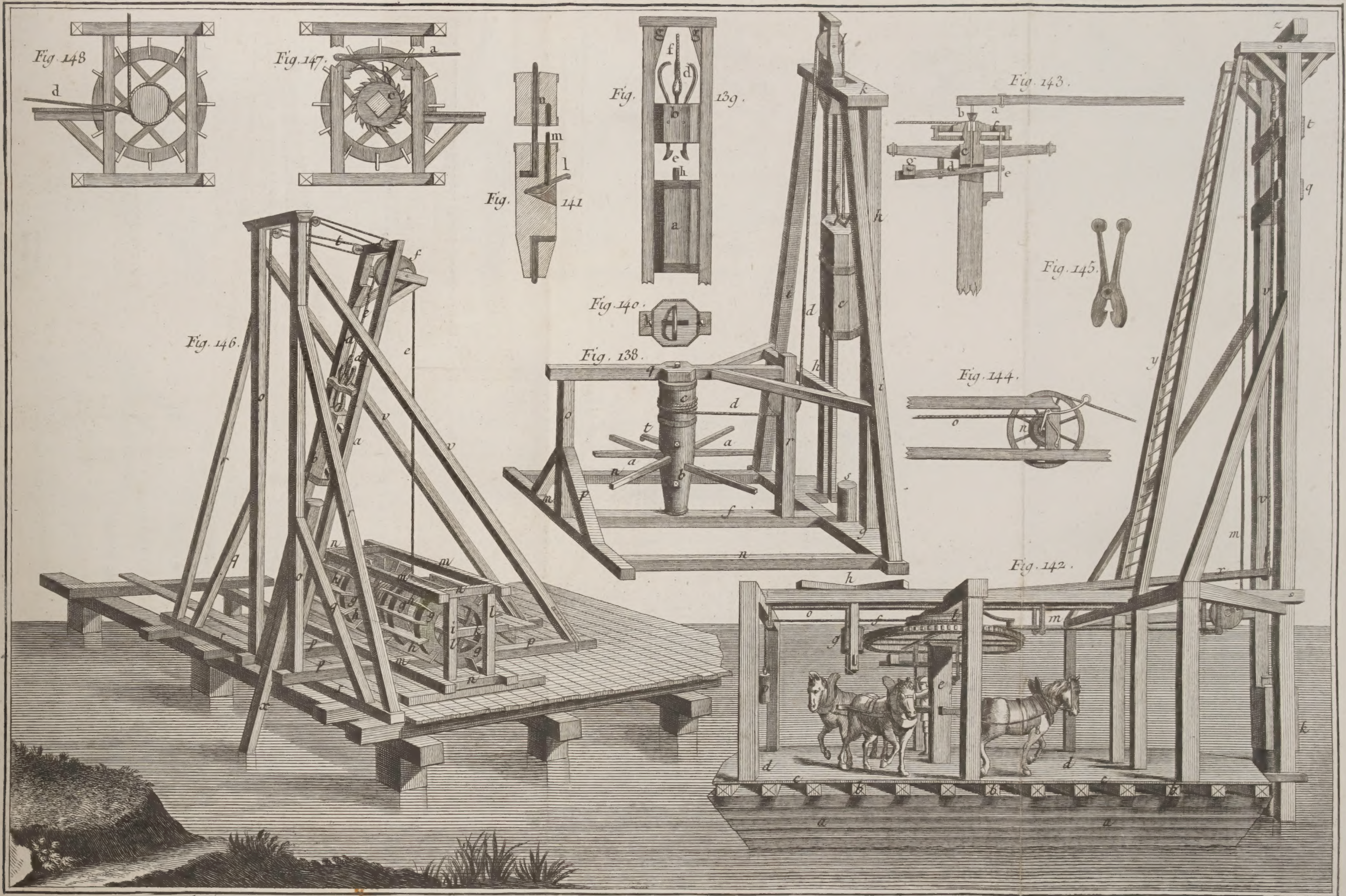
Benard direx.

Charpente, Machine à scier dans l'Eau.



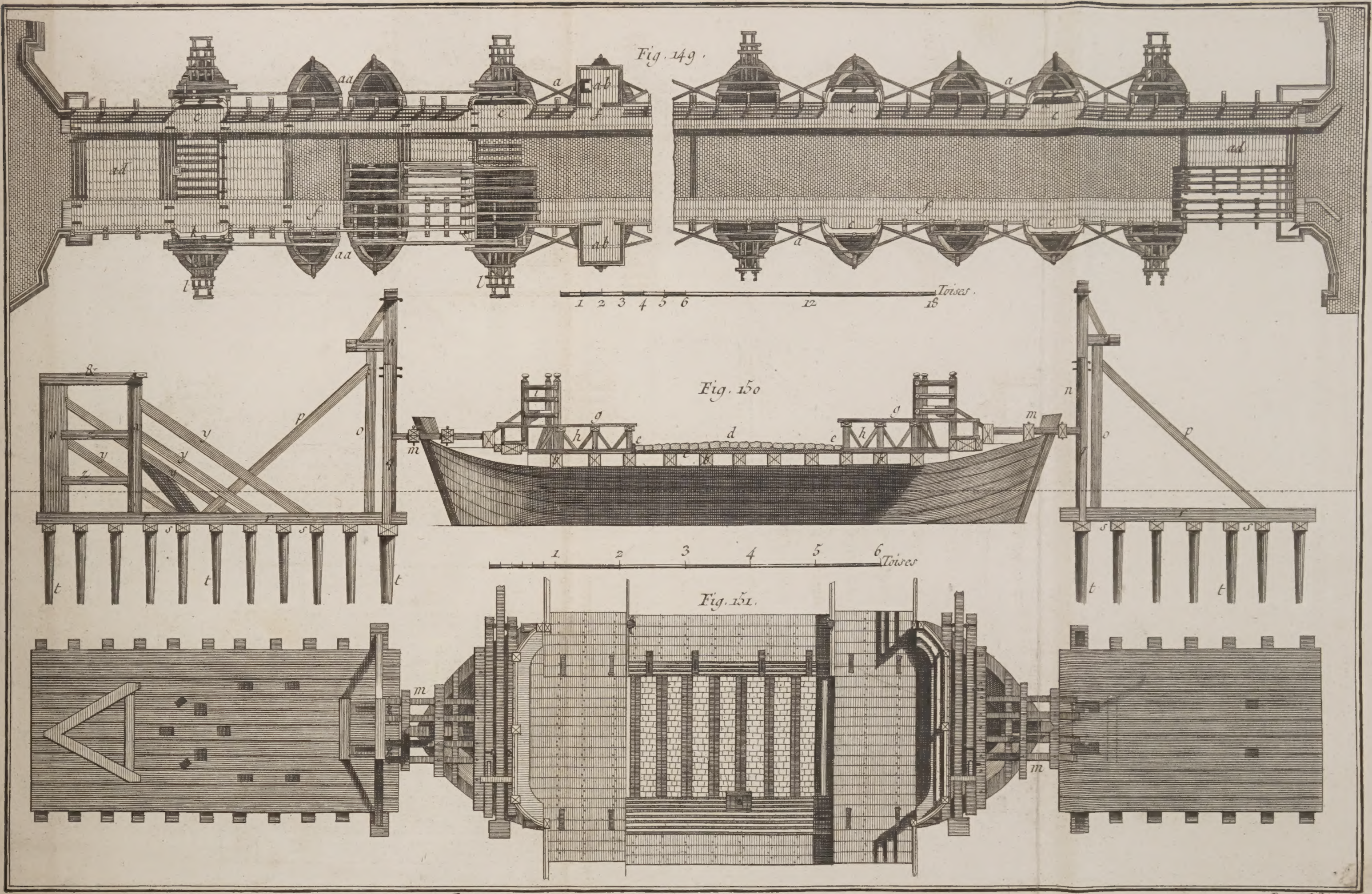
Benard direx.

Charpente, *Grande Caisse pour les Piles.*



Benard direxit.

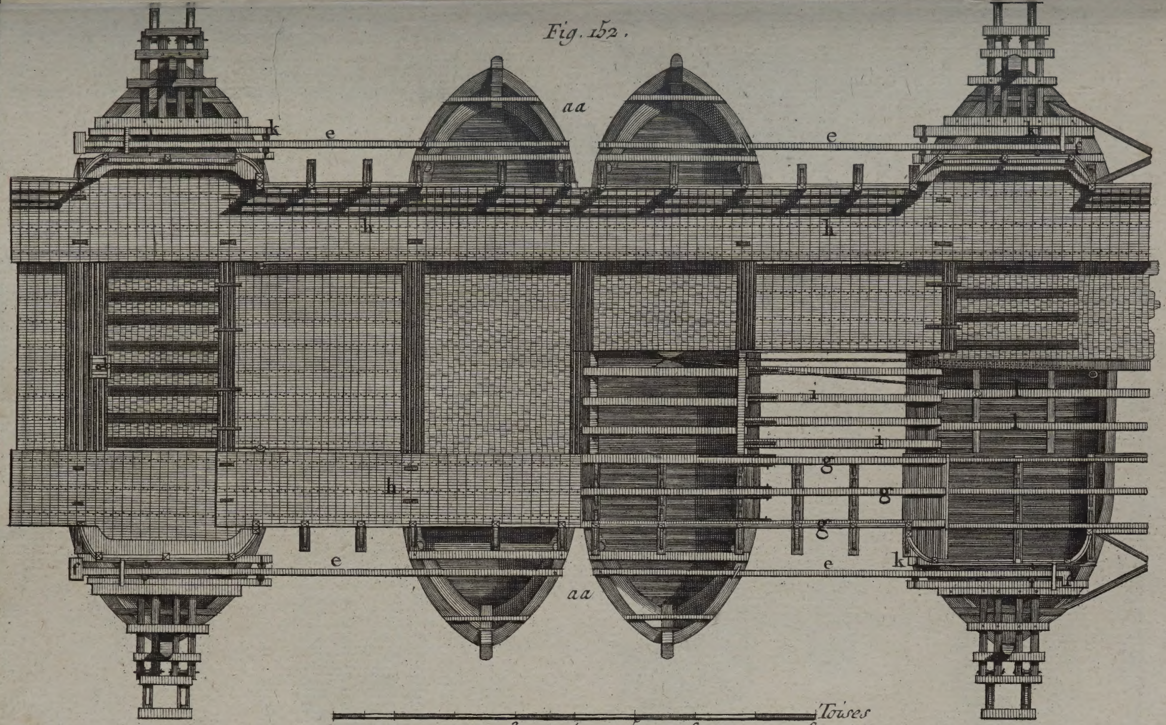
Charpente, Mouton à Leviers horizontaux, Mouton à cheval sur batteaux, et Mouton Oblique.



Charpente, Pont de la Ville de Rouen.

Benard direxit.

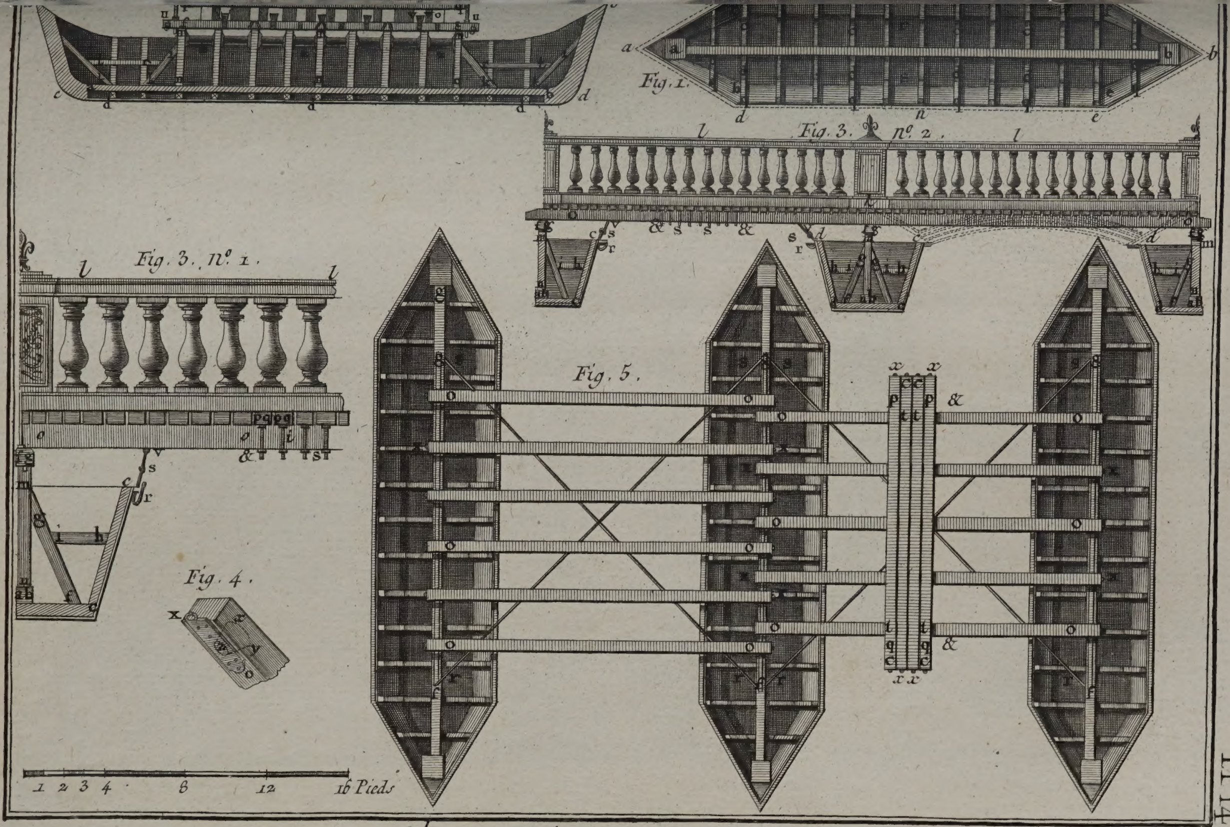
Fig. 152.



Benard direxit

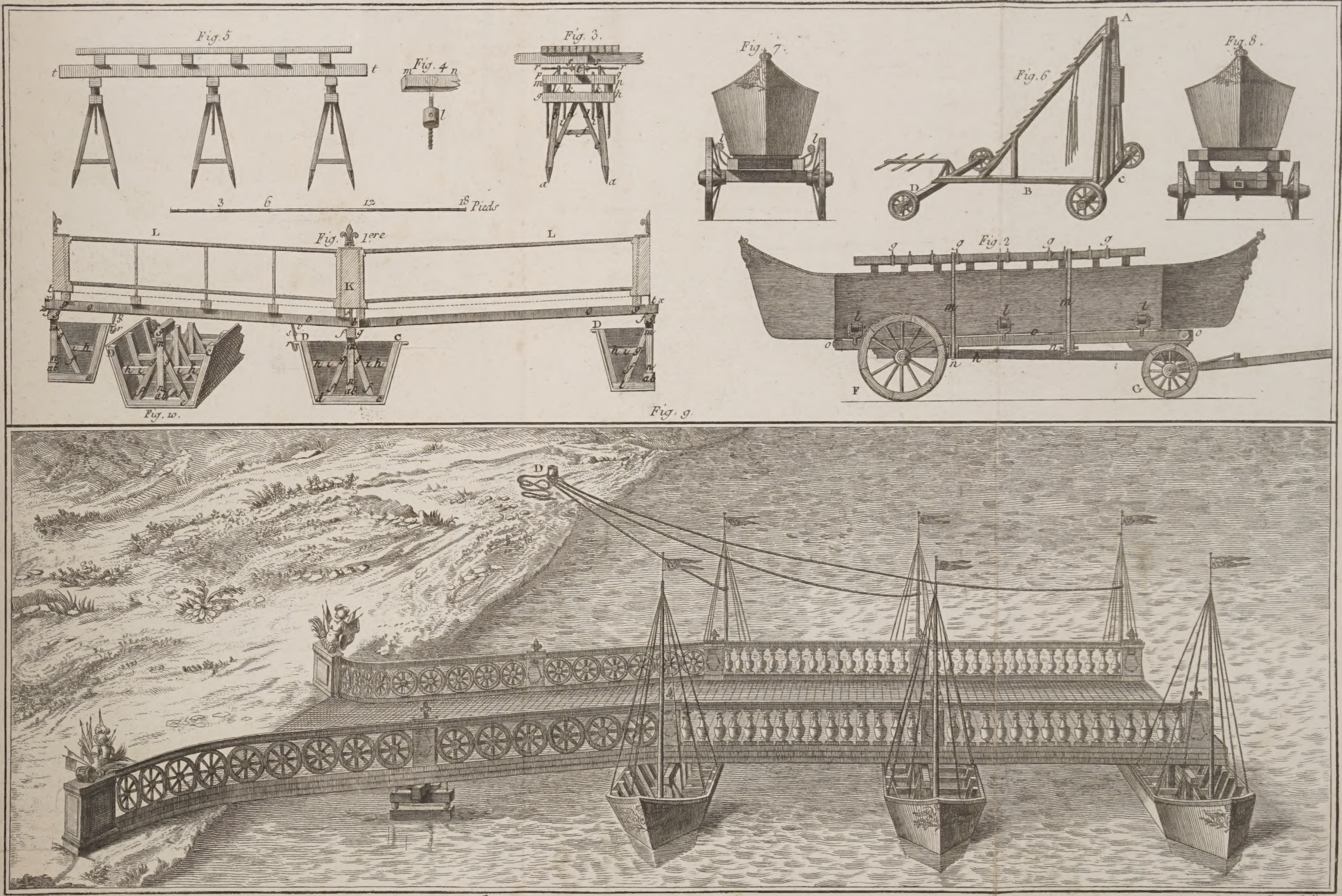
Charpente, Ouverture du Pont de la Ville de Rouen

Pl. 14



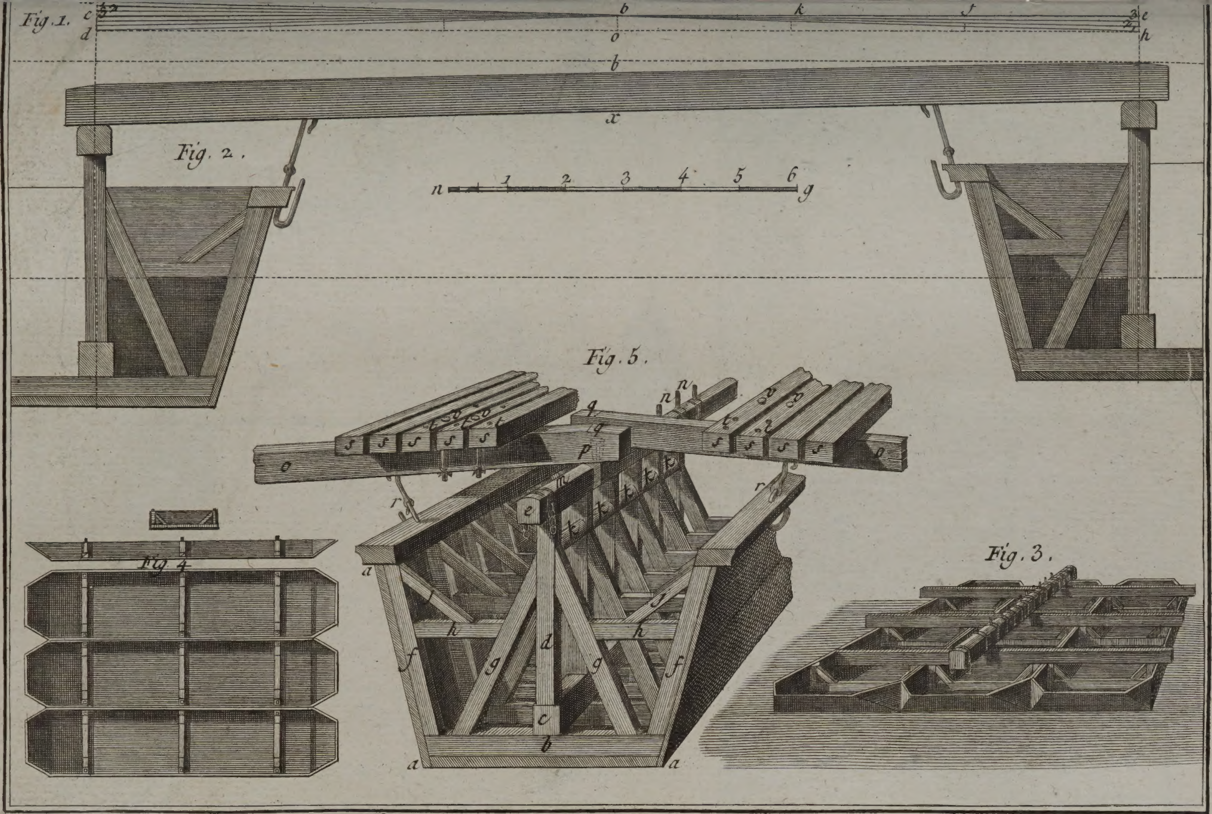
Charpente, Pont Militaire.

Benard direxit



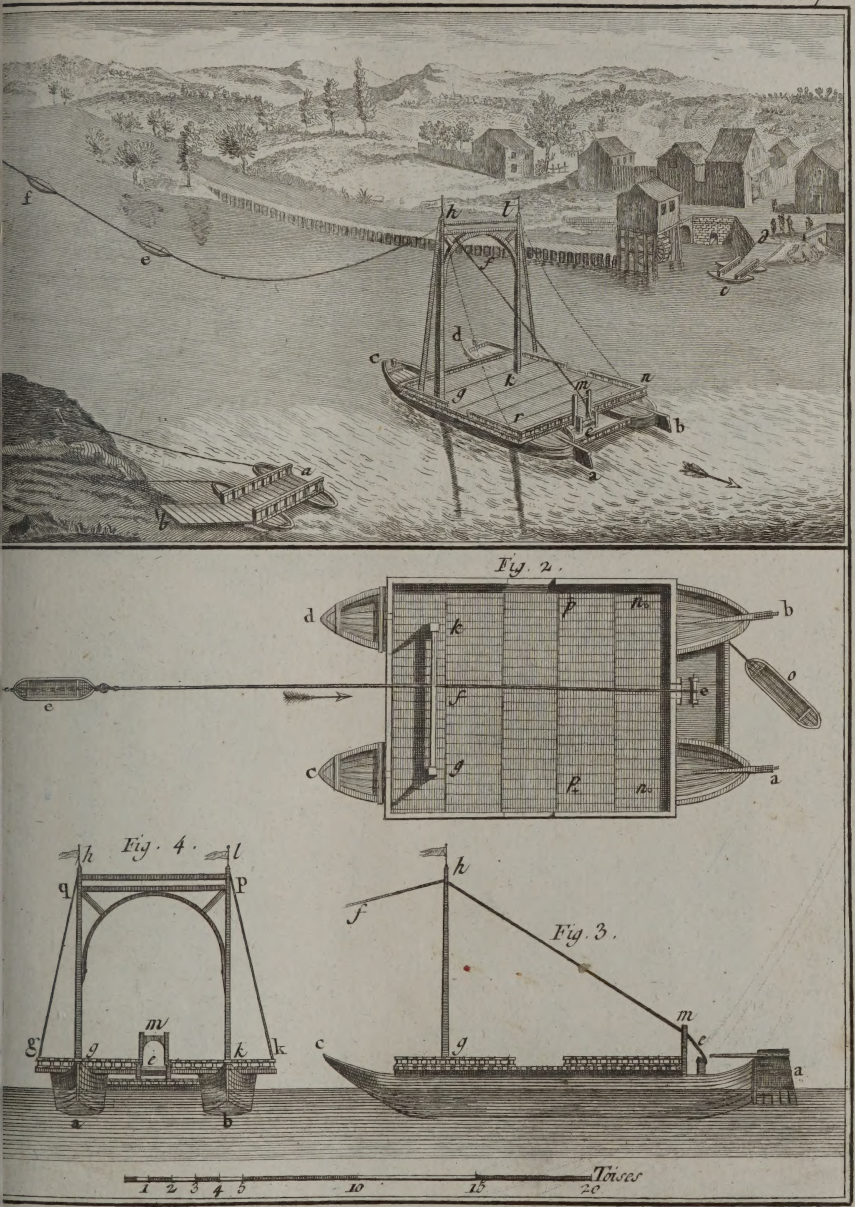
Benard direx.

Charpente, Pont Militaire et Développements.



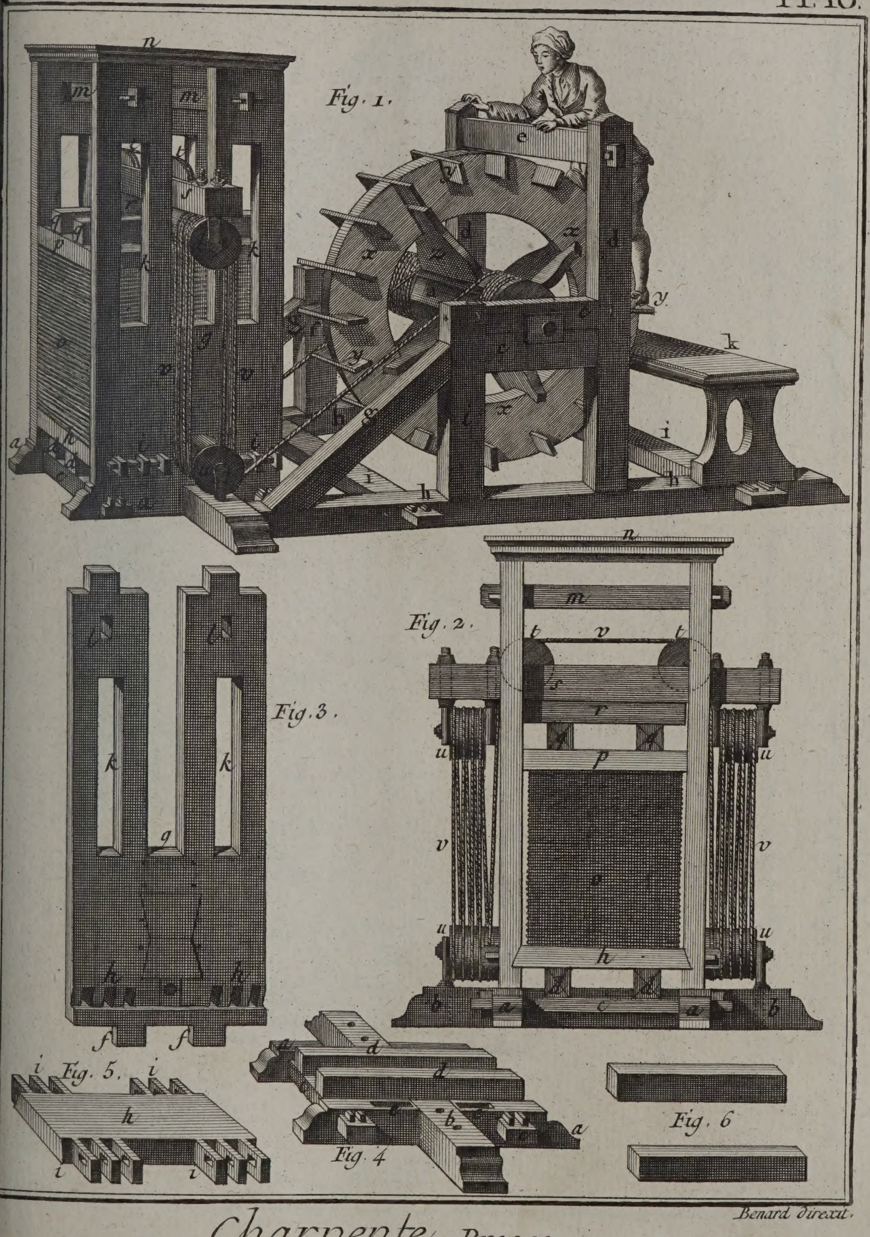
Benard direxit

Charpente, Pont Militaire



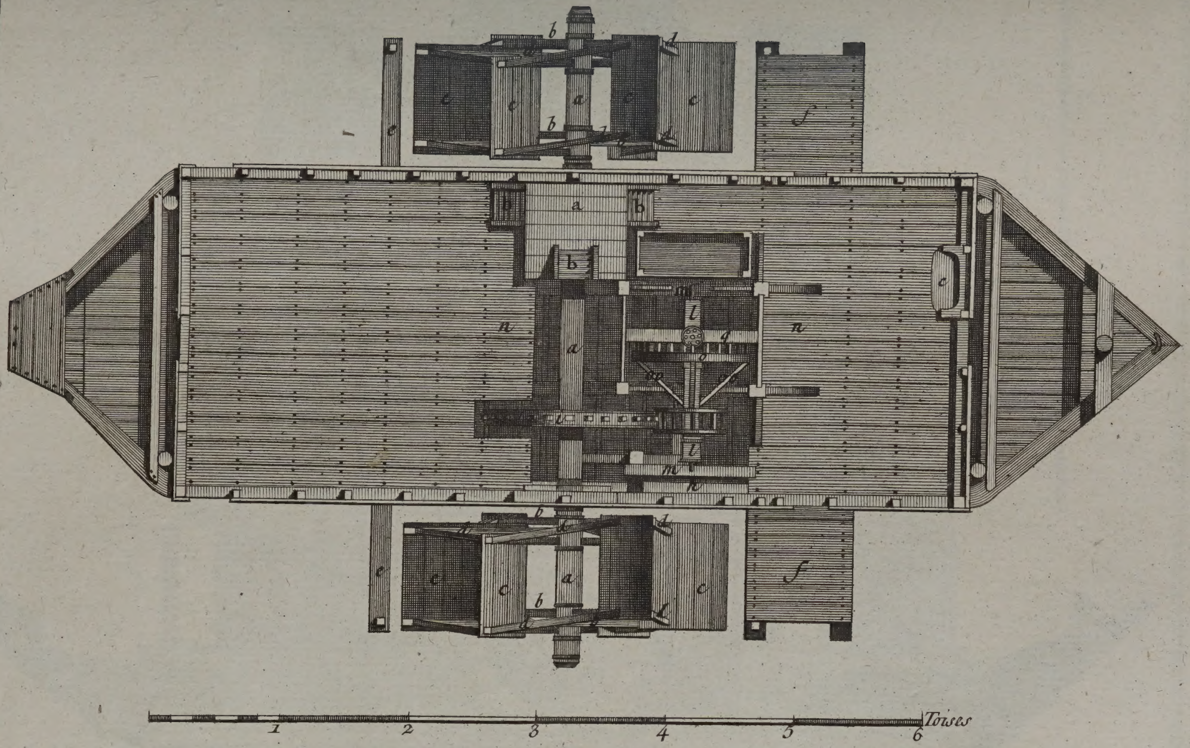
Benard direxit.

Charpente, Pont volant.



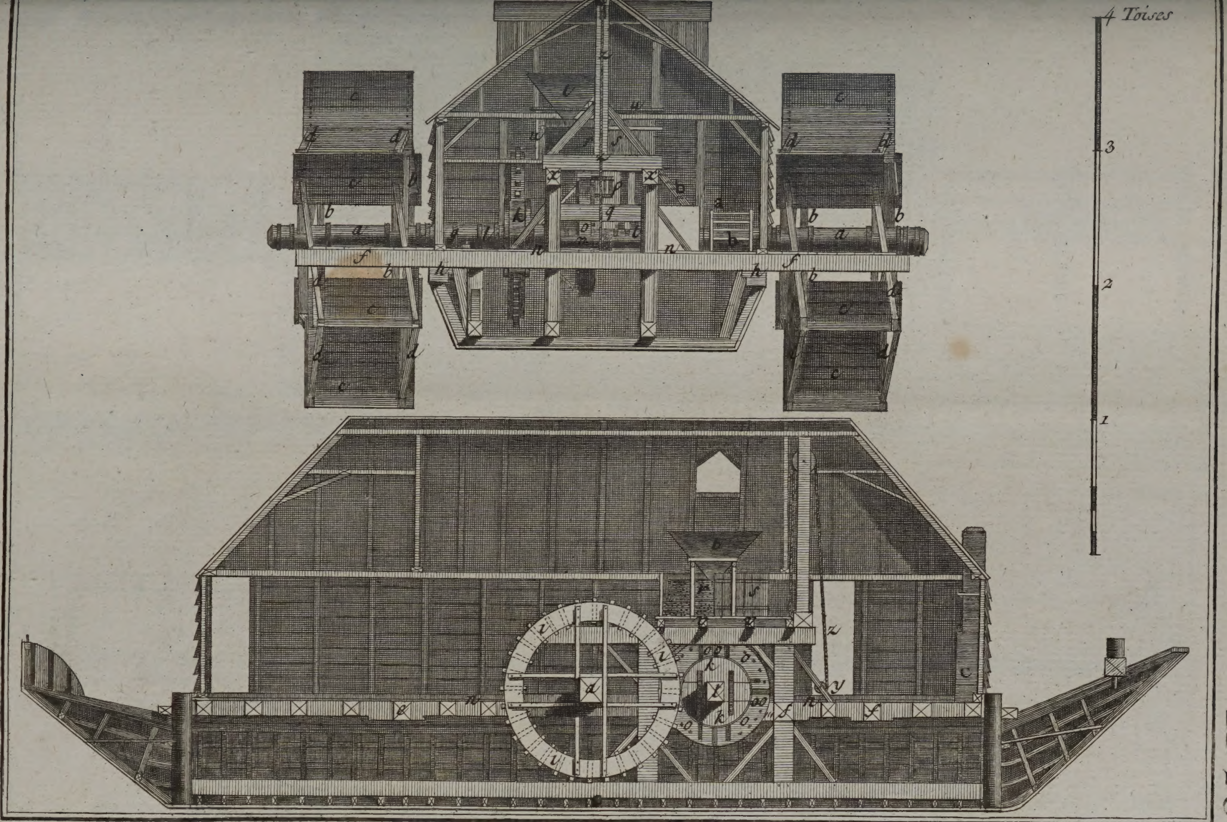
Benard direxit.

Charpente, Presse.



Charpente, Moulin à Eau sur Bateau.

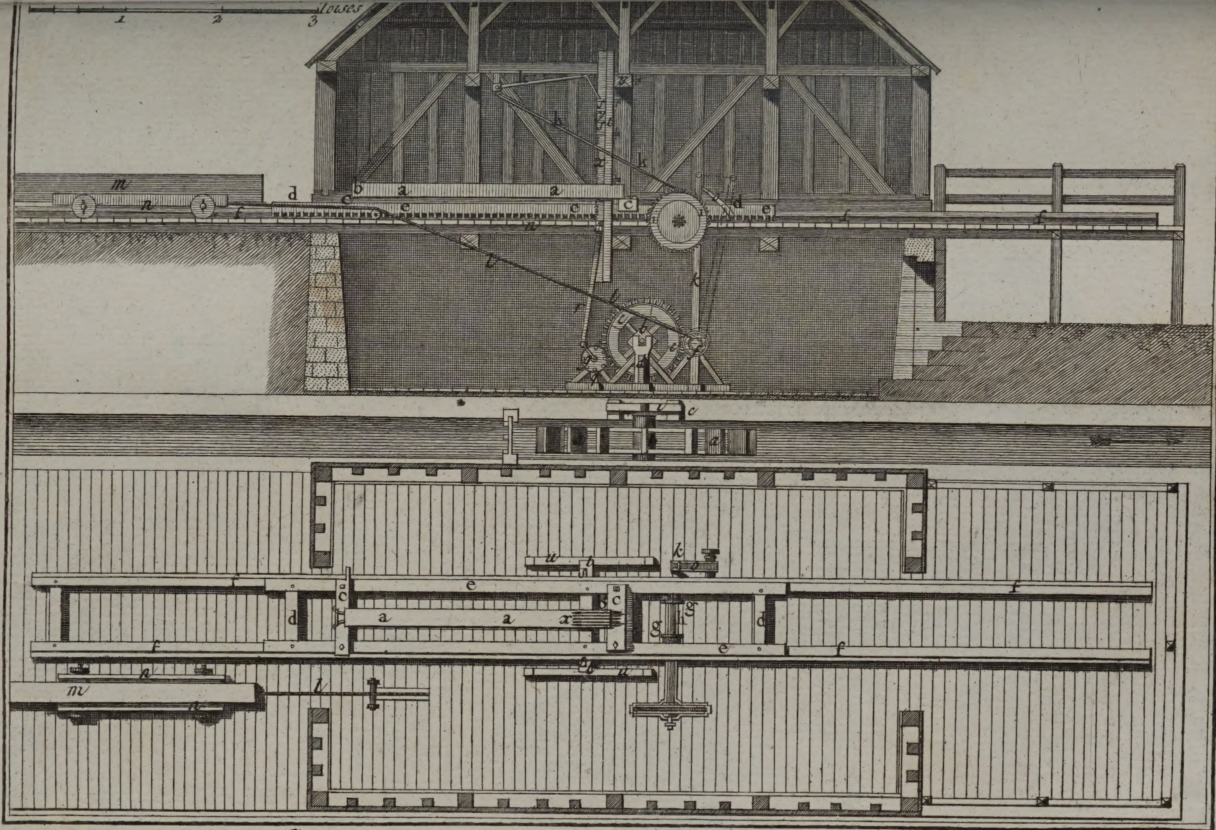
Benard direxit



Benard direxit

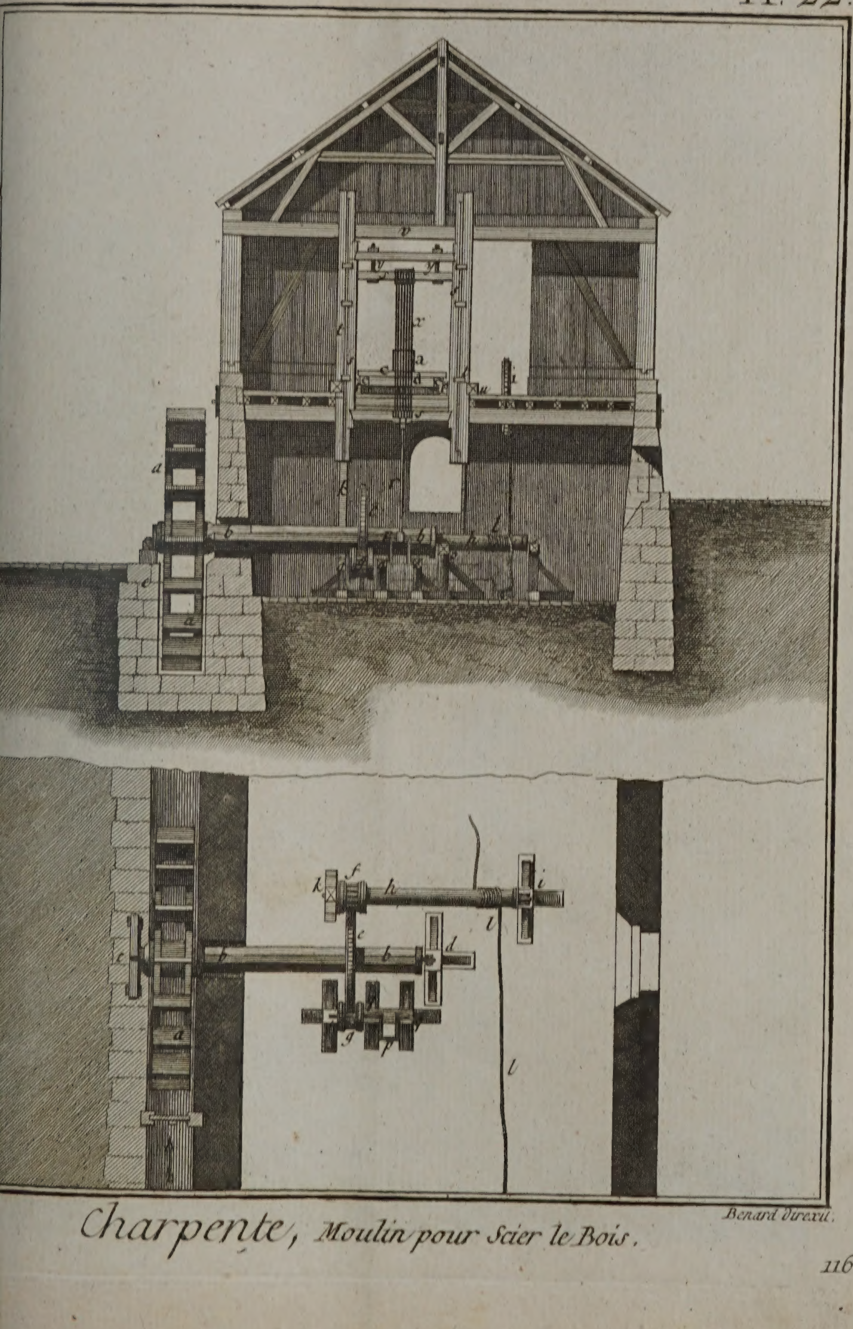
Charpente, Moulin a Eau.

Pl. 21.



Benard direxit

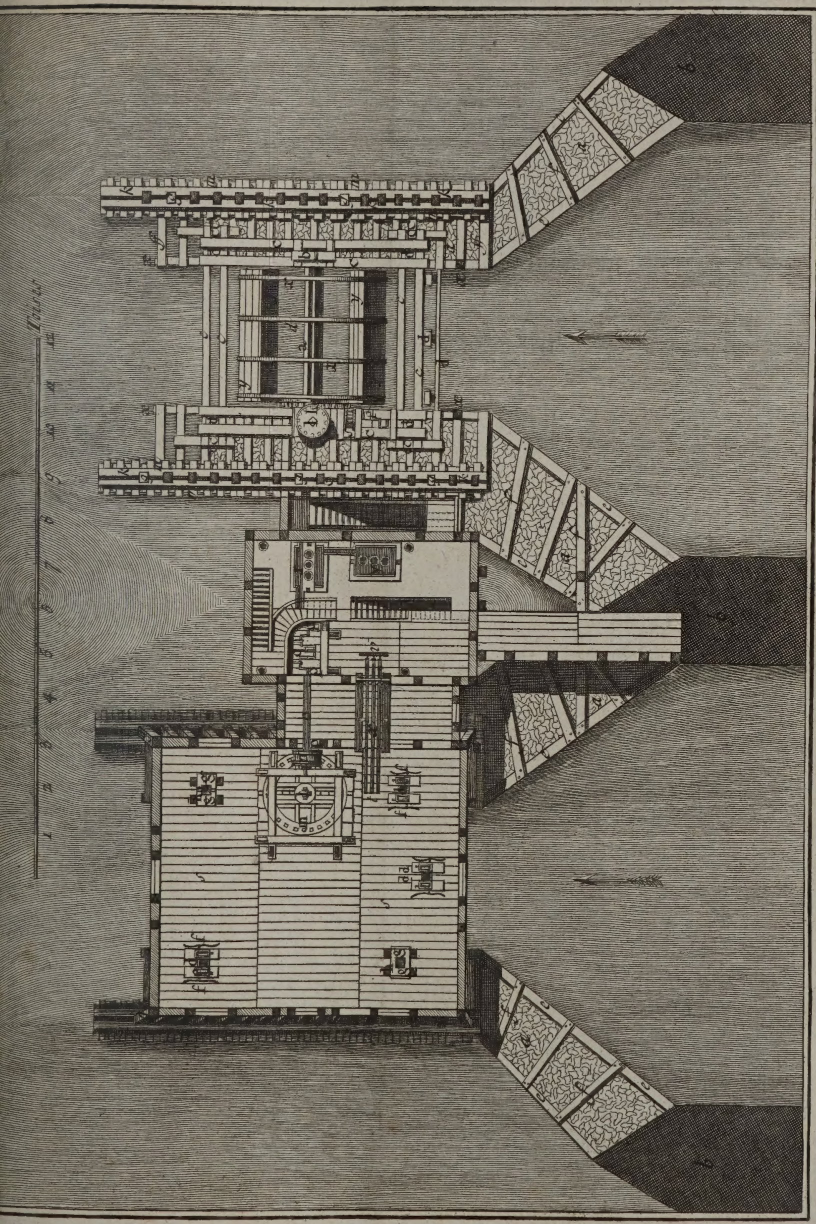
Charpente, Moulin pour scier le Bois.



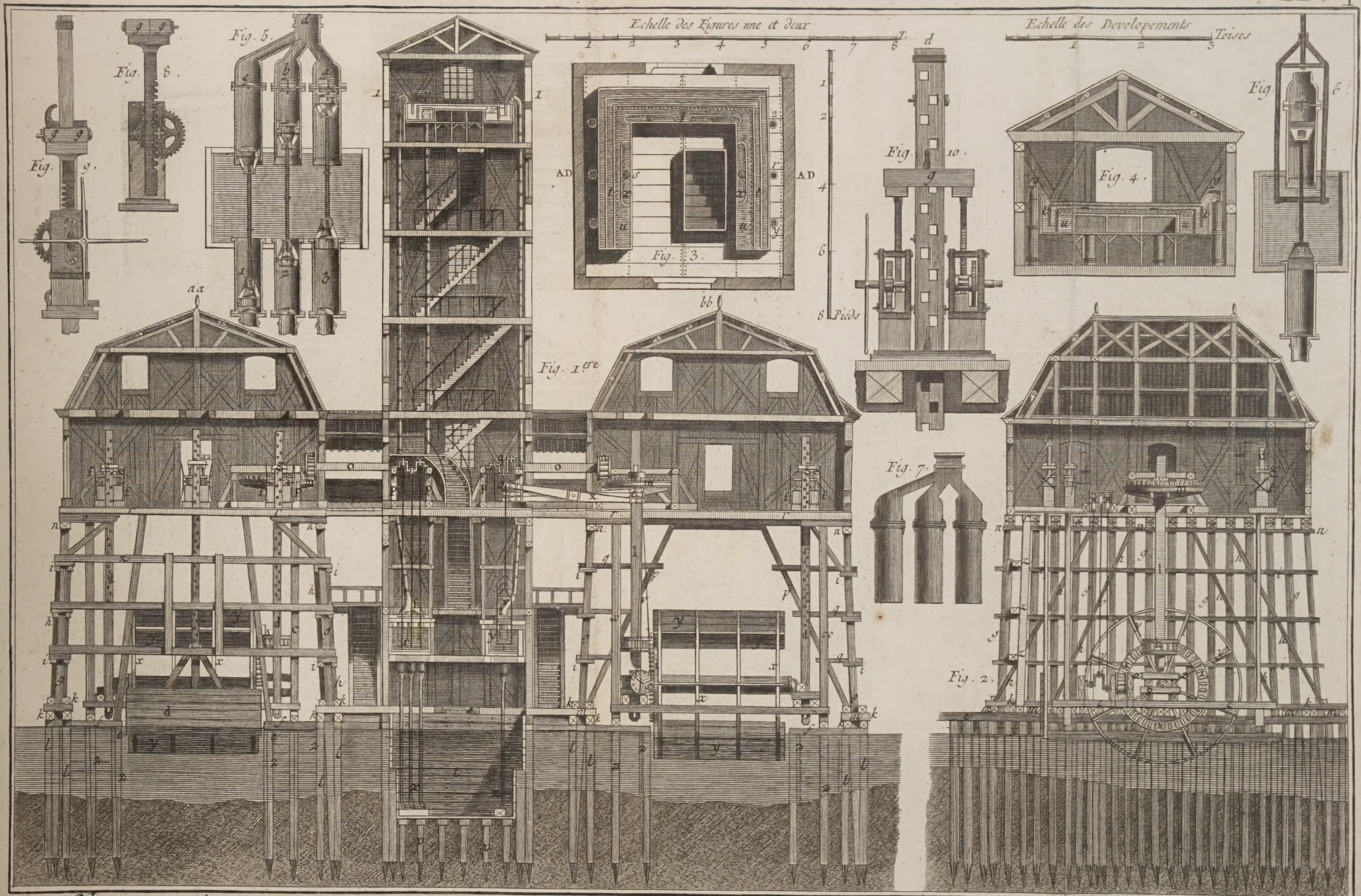
Benard direxit.

Charpente, Moulin pour Scier le Bois.

Pl. 23.

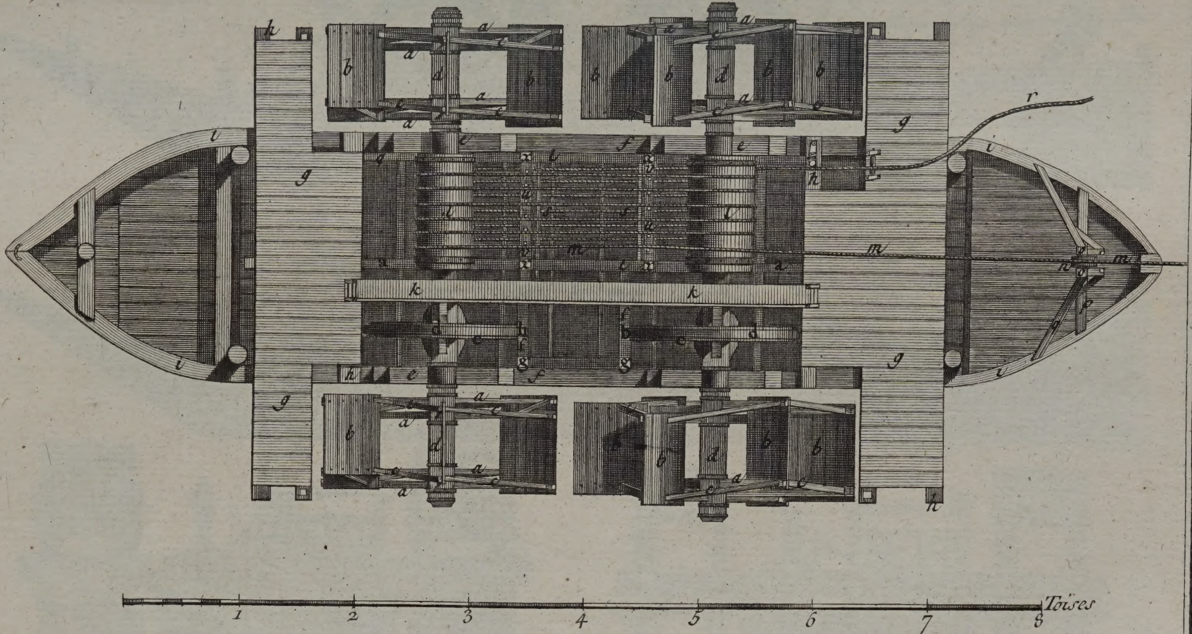


Charpente, Pompe du Pont Notre Dame.



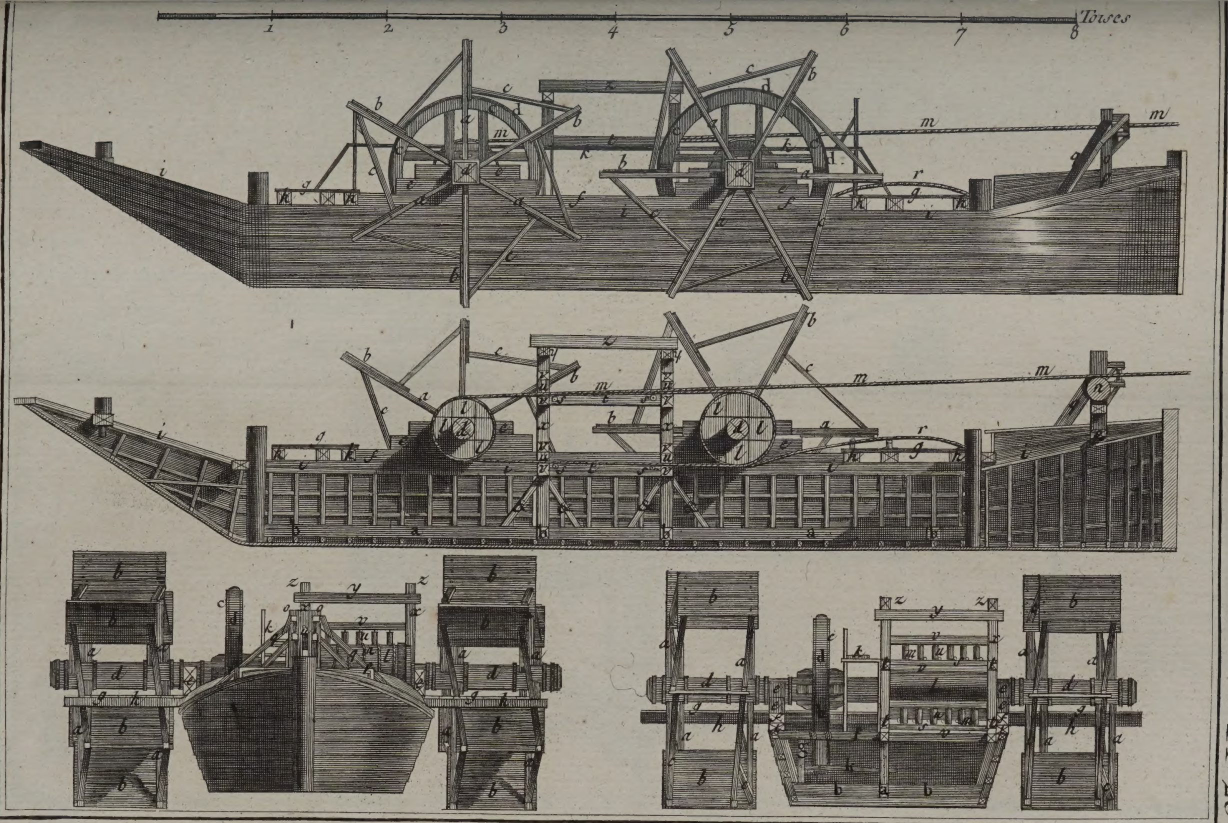
Benard direxit.

Charpente, *Pompe du Pont Nôtre Dame. Elévation du Bâtiment des deux Machines vue du côté d'amont, Coupe des deux Pavillons dans la Longueur du coursier, et Développements.*



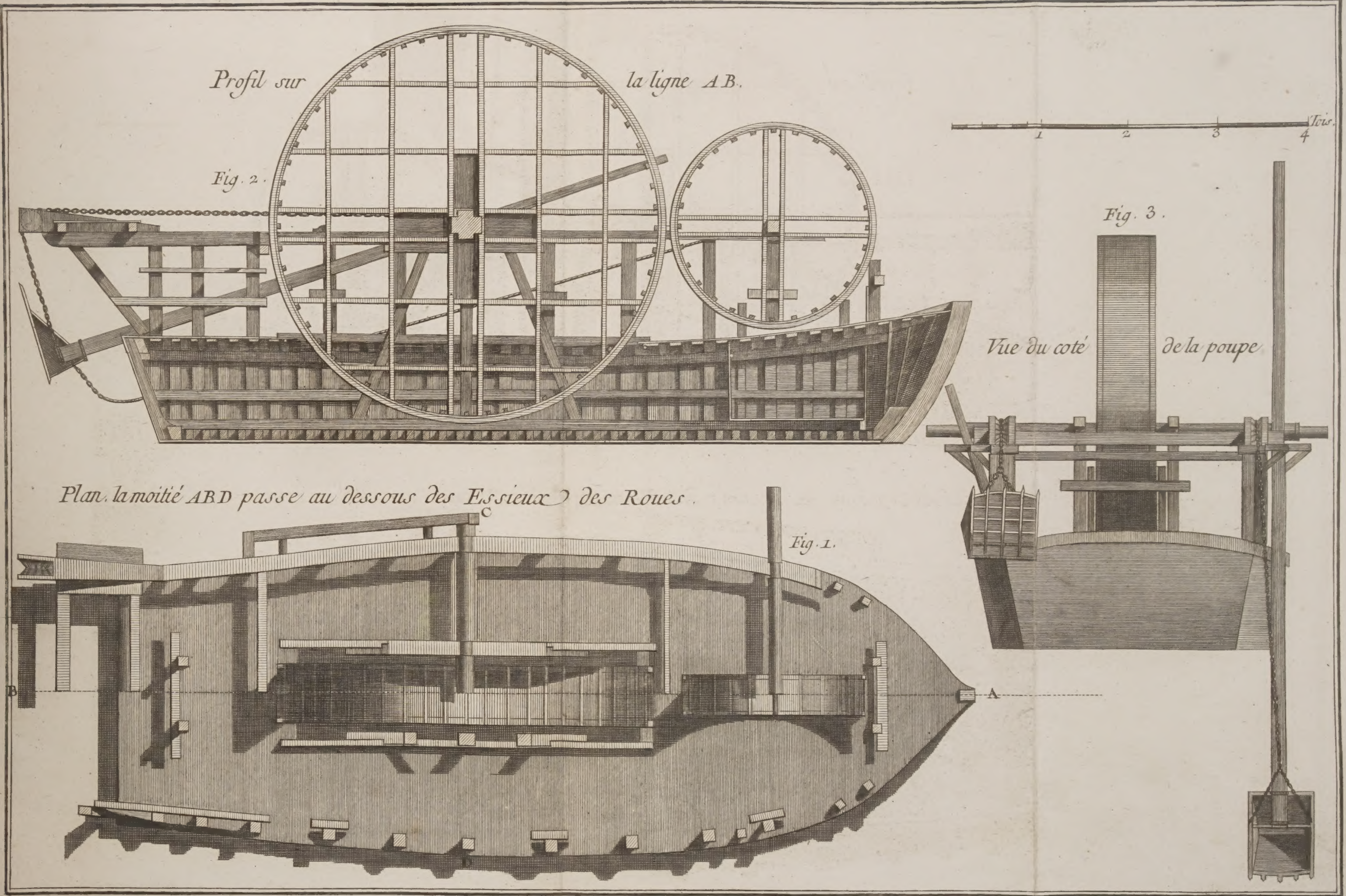
Benard direxit.

Charpente, Machine a remonter les Bateaux.

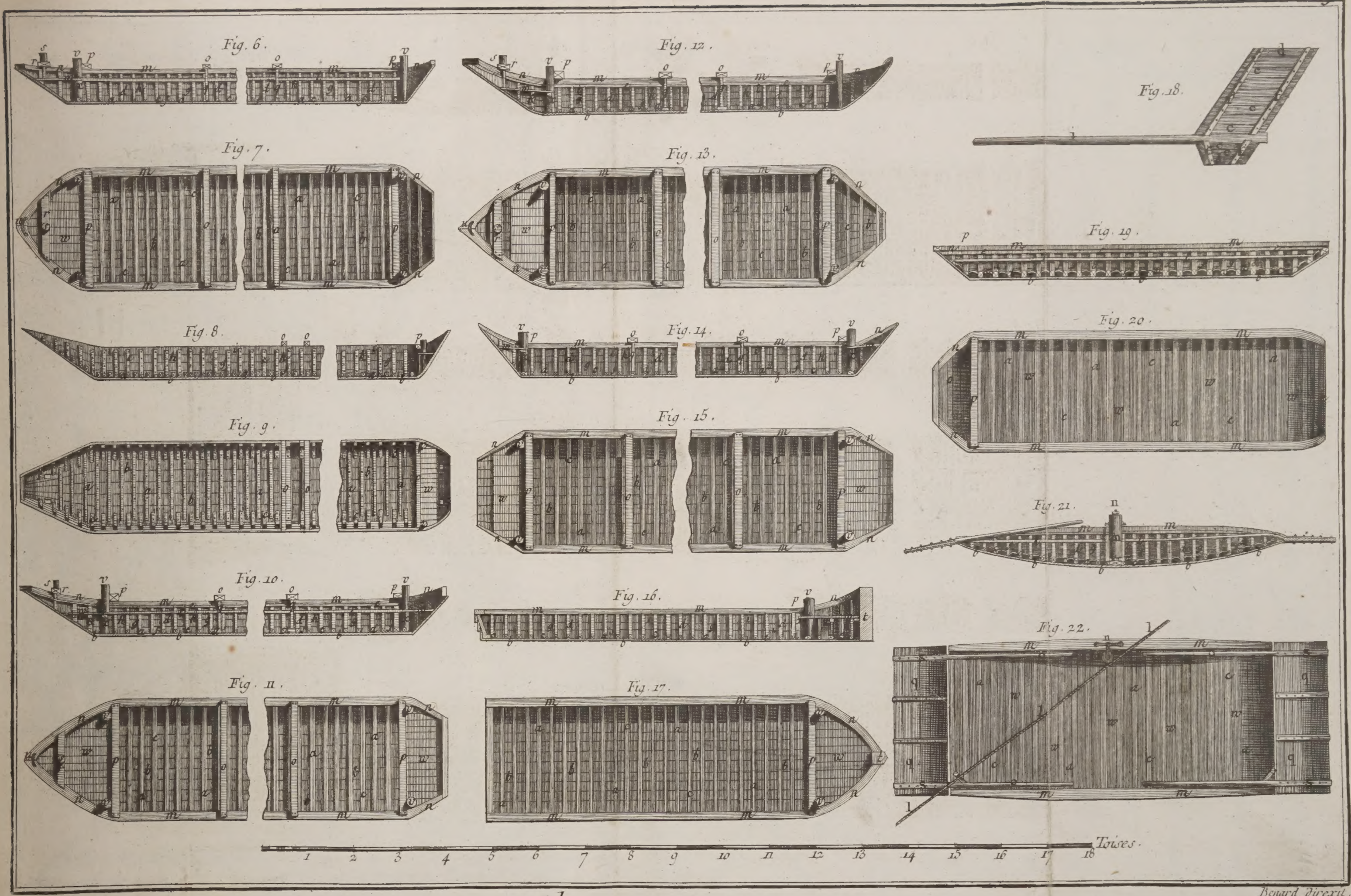


Benard direxit

Charpente, Machine a remonter les Bateaux.

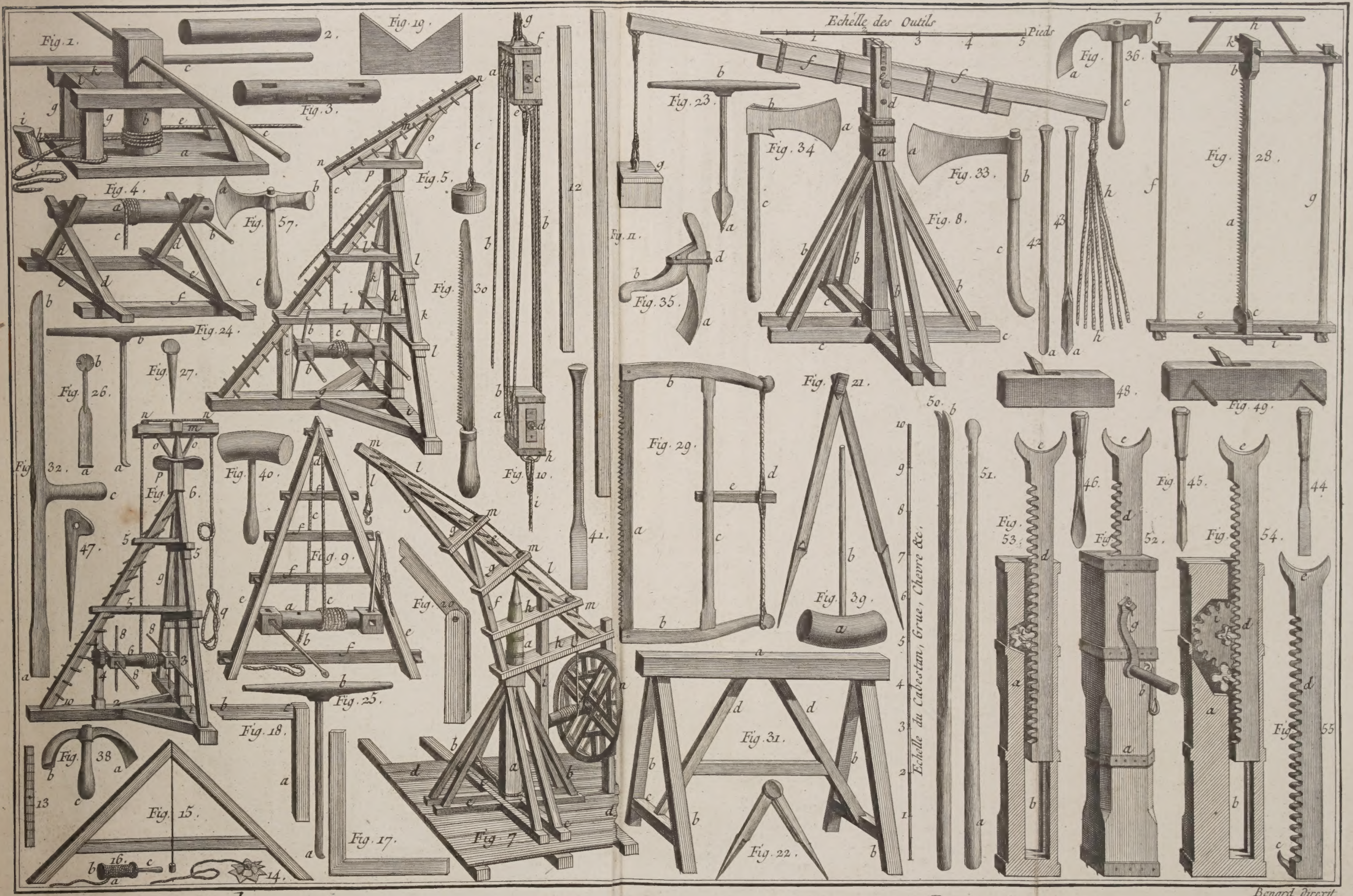


Charpente, Machine à curer les Ports.



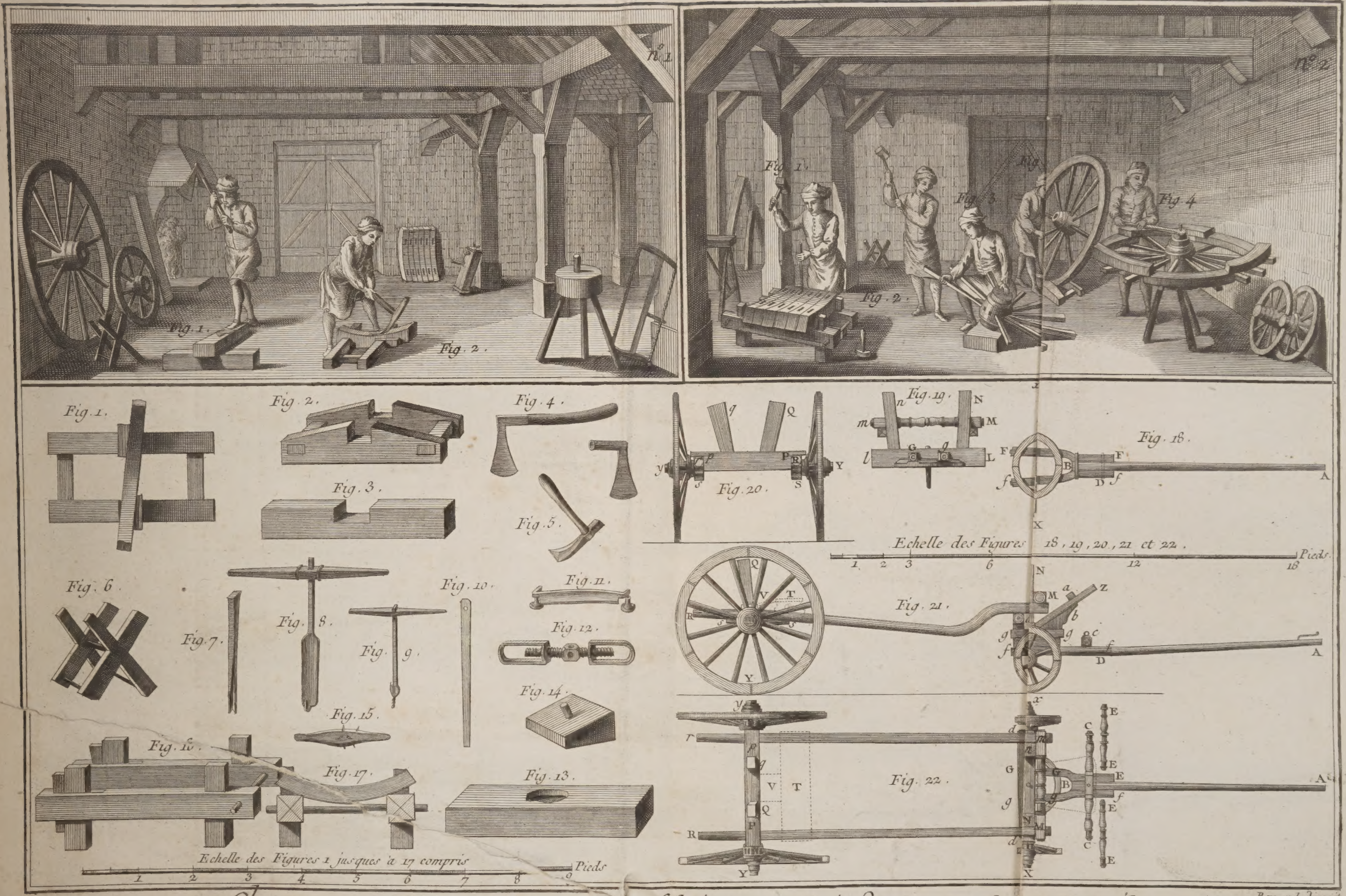
Benard direxit.

Charpente, Bateaux.



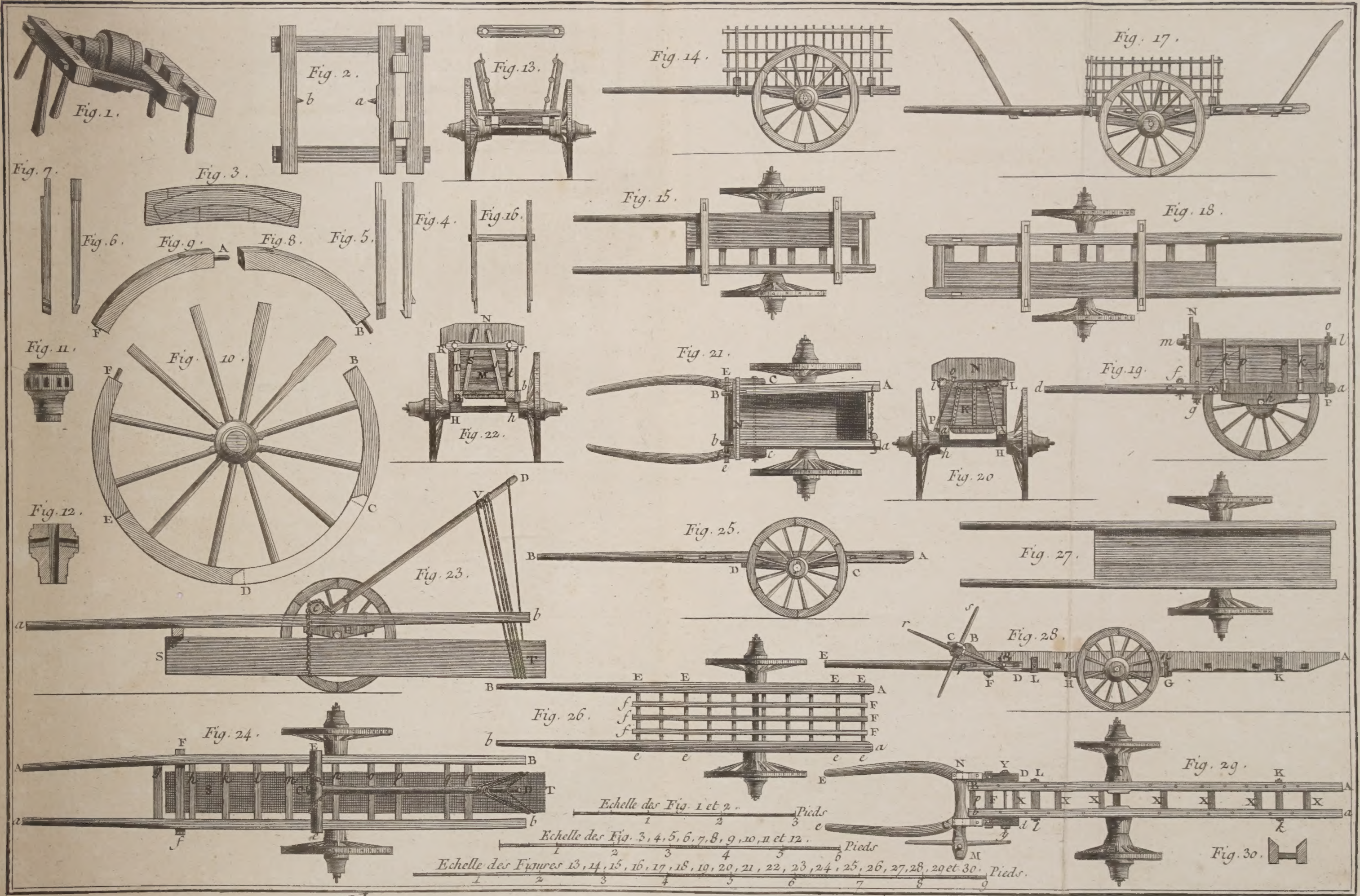
Benard direxit

Charpente, Vindas ou Cabestan, Gruau et Grue, Bascule, Chevre, Mouffles, Outils et Cric.



Charron, Différentes Opérations pour fabriquer un Train de Carosse, Outils et Ustenciles.

Benard direxit.



Charron, Développement du Travail d'une Roue et Ouvrages.

Benard direxit

Benard direxit

Chaudronnier Grossier.

Benard direx.

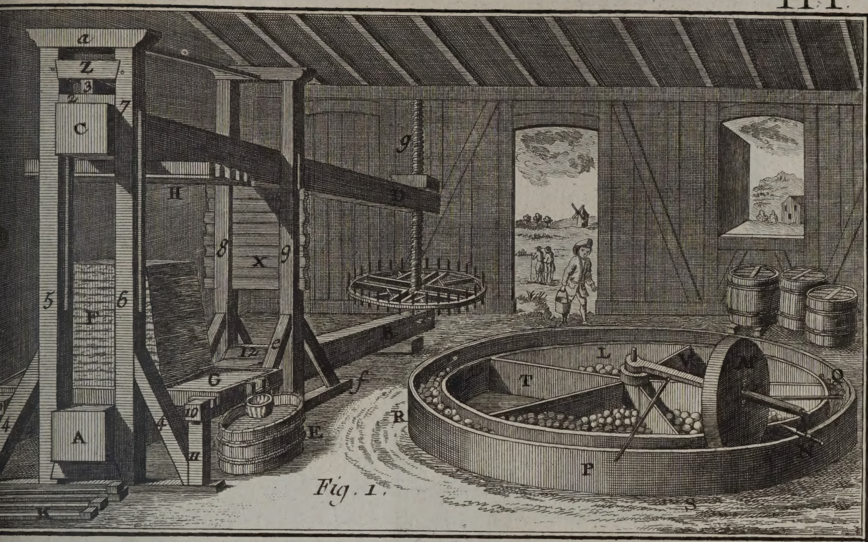
Chaudronnier Grossier.

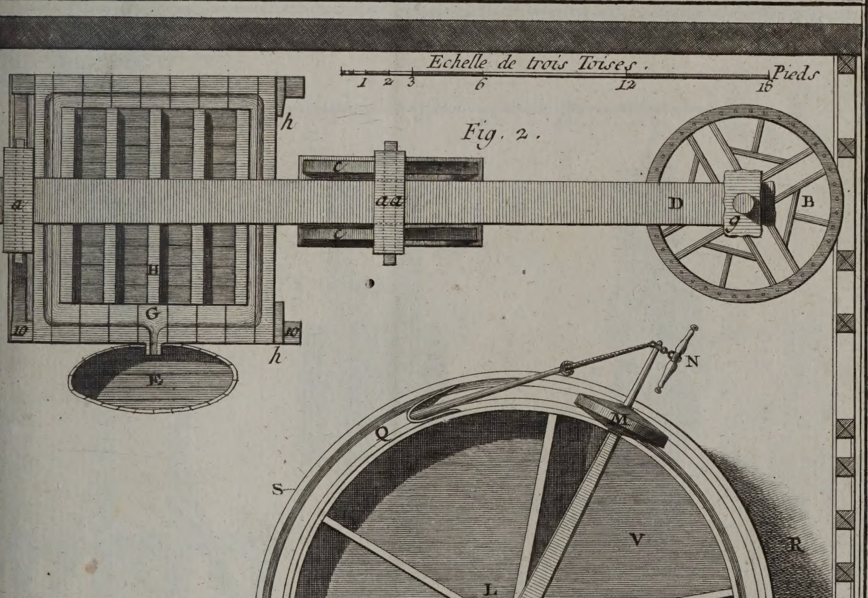
Chaudronnier Planeur.

Benard direxit.

Chaudronnier faiseur d'Instruments.

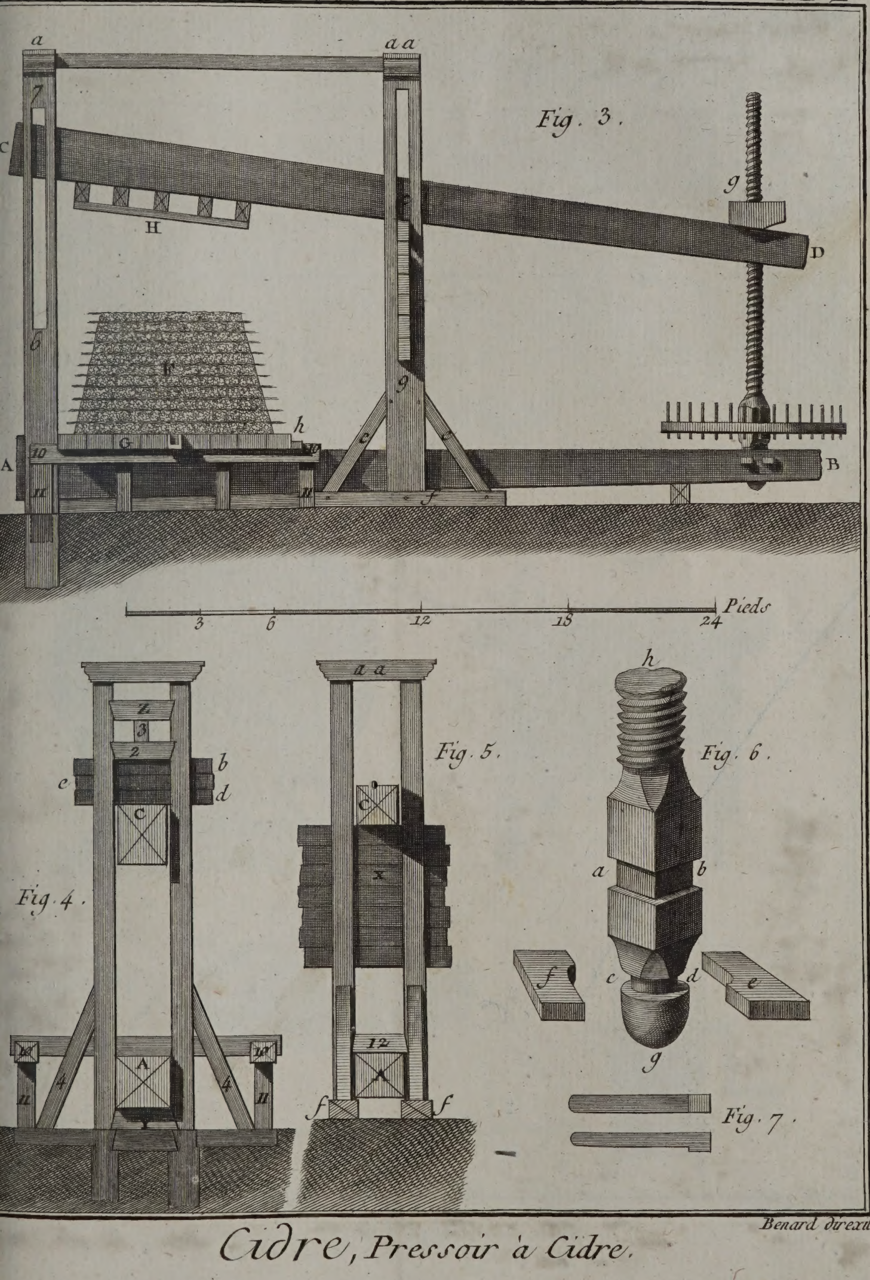
Benard direxit





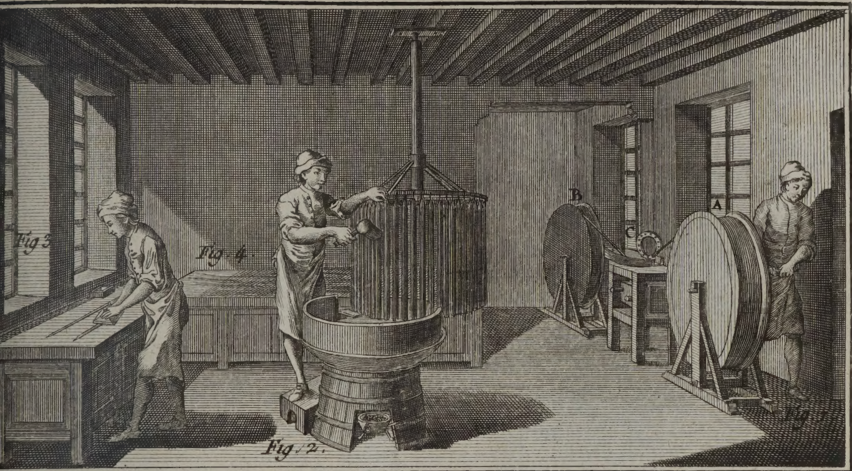
Benard direxit

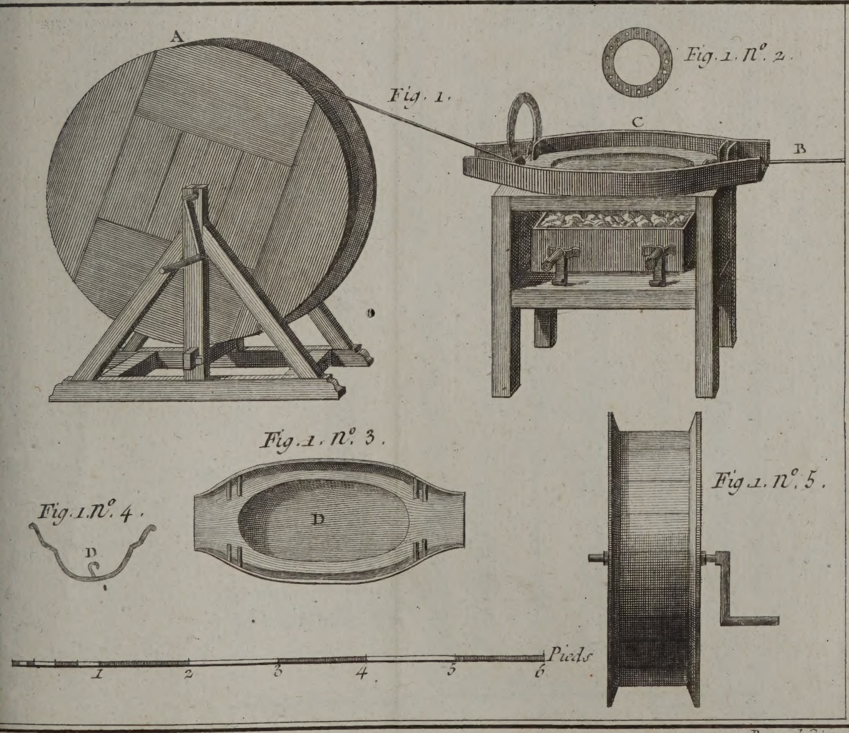
Cidre, Pressoir à Cidre.



Benard direxit.

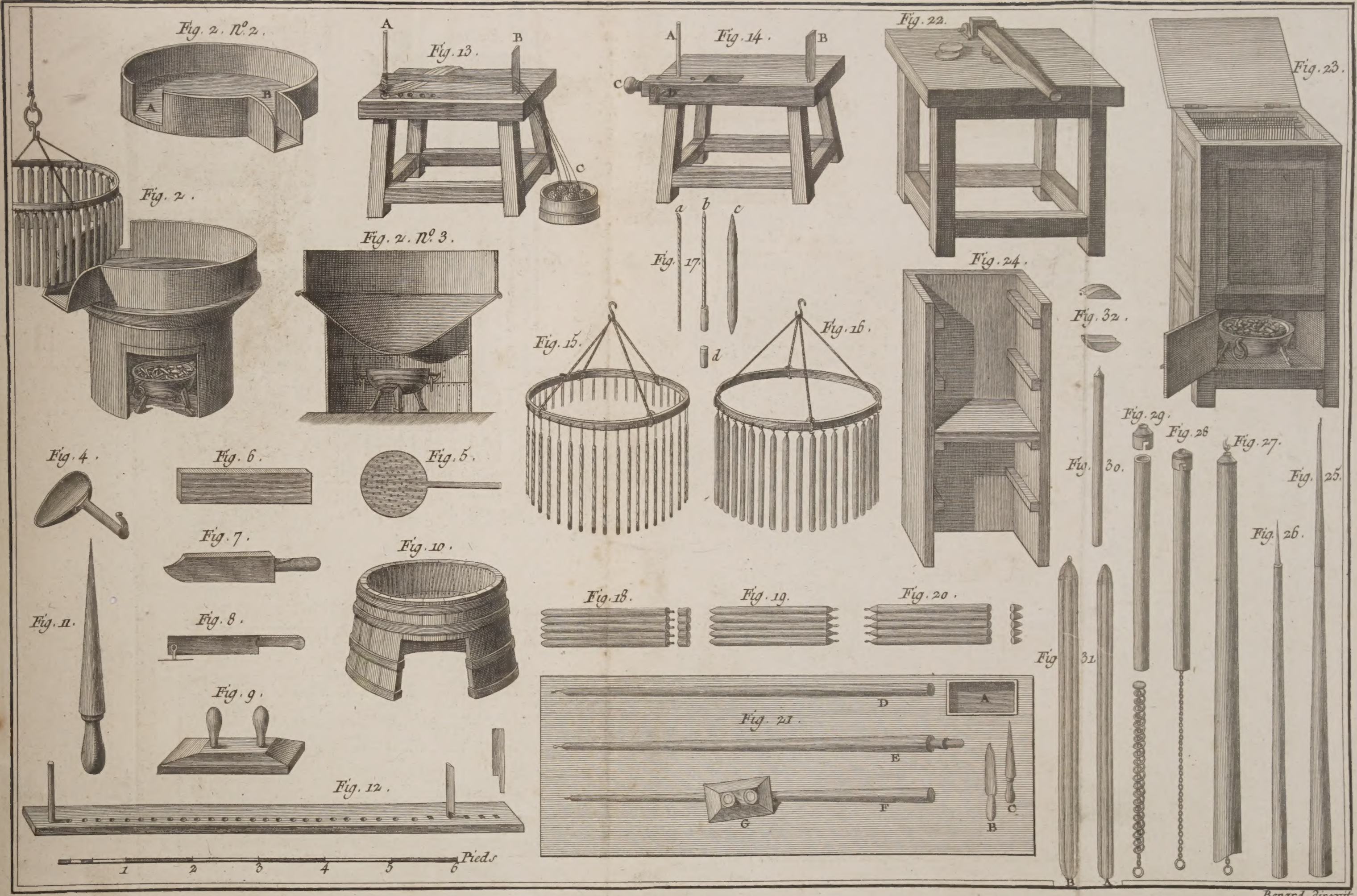
Cidre, Pressoir à Cidre.





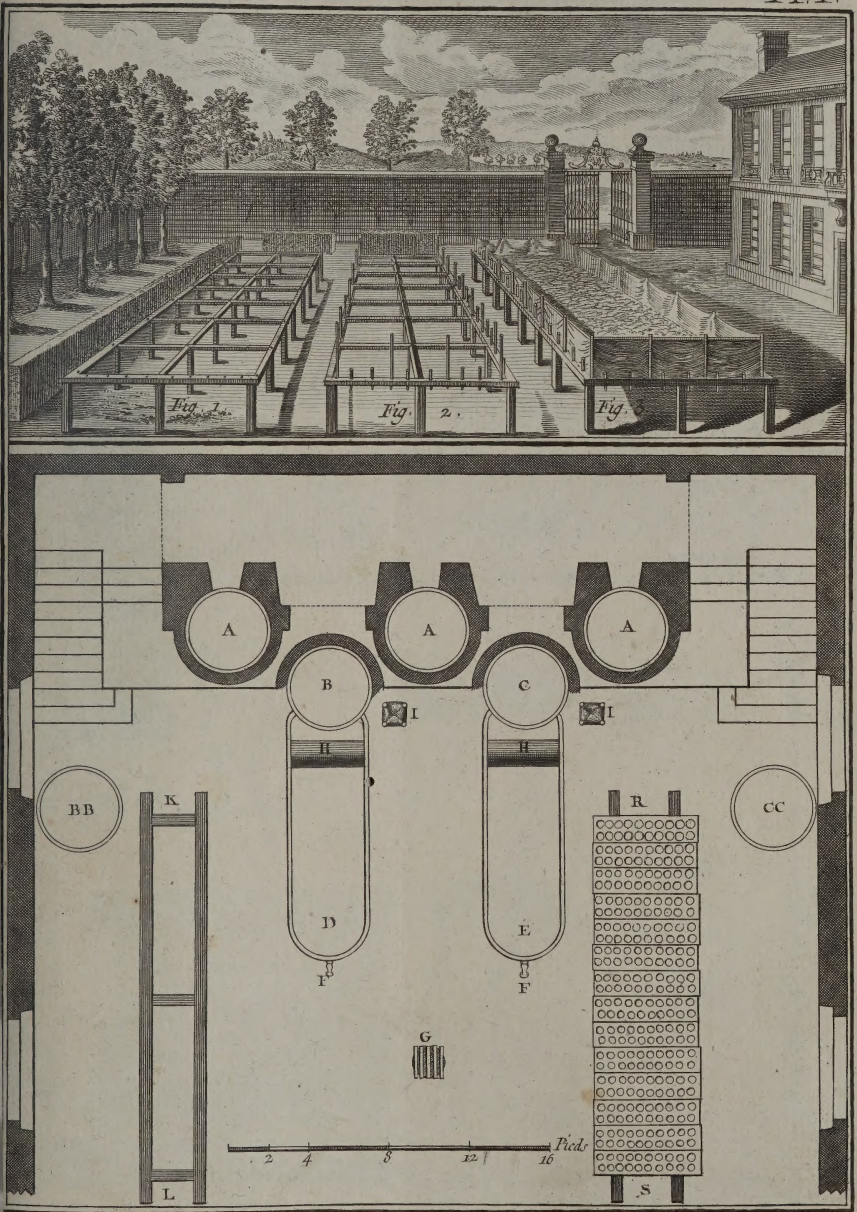
Benard direxit.

Cirier.



Benard direxit

Cirier, Equipage de l'Ouvrier, Ustenciles et Ouvrages.

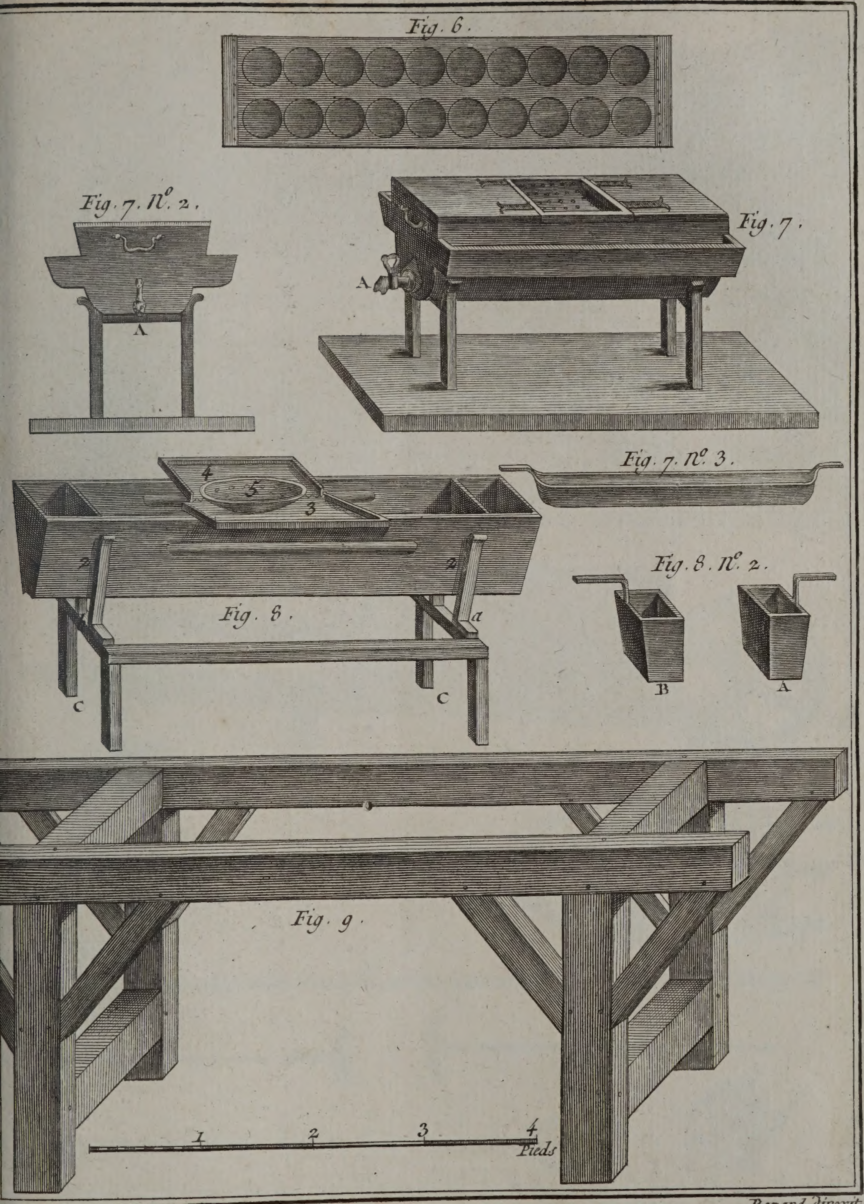


Benard direxit.

Cirier, Blanchiment des Cires.

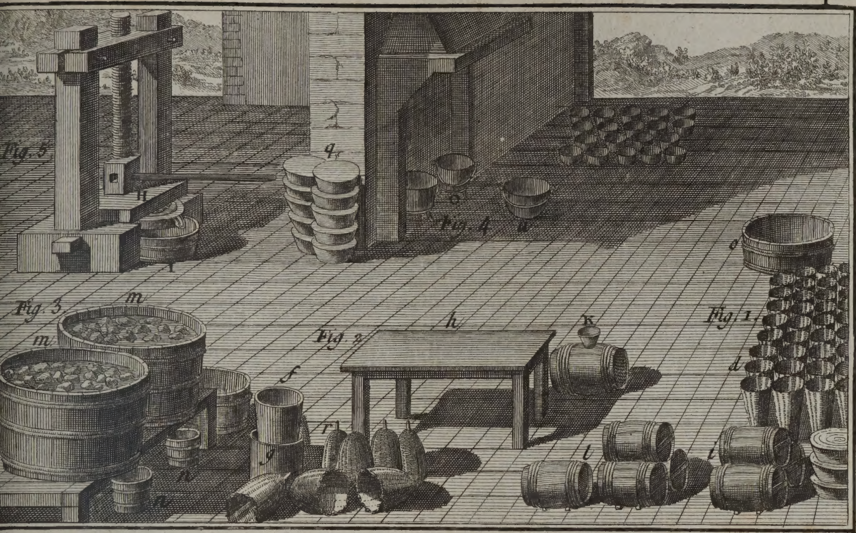
Benard direxit.

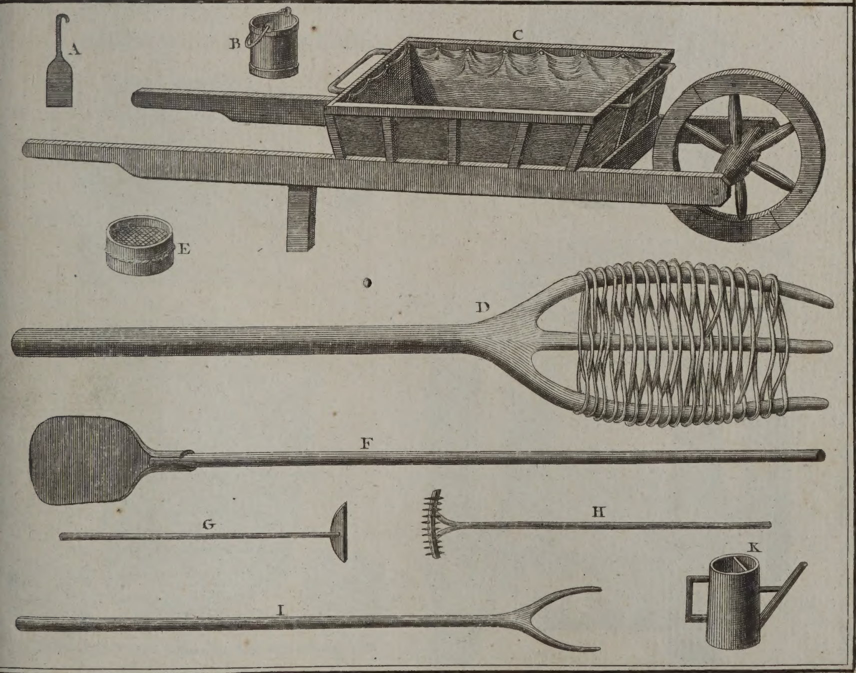
Cirier, Blanchiment des Cires.



Benard direxit.

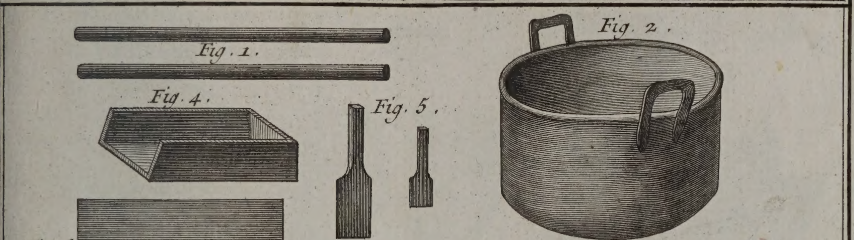
Cirier, Blanchiment des Cires.





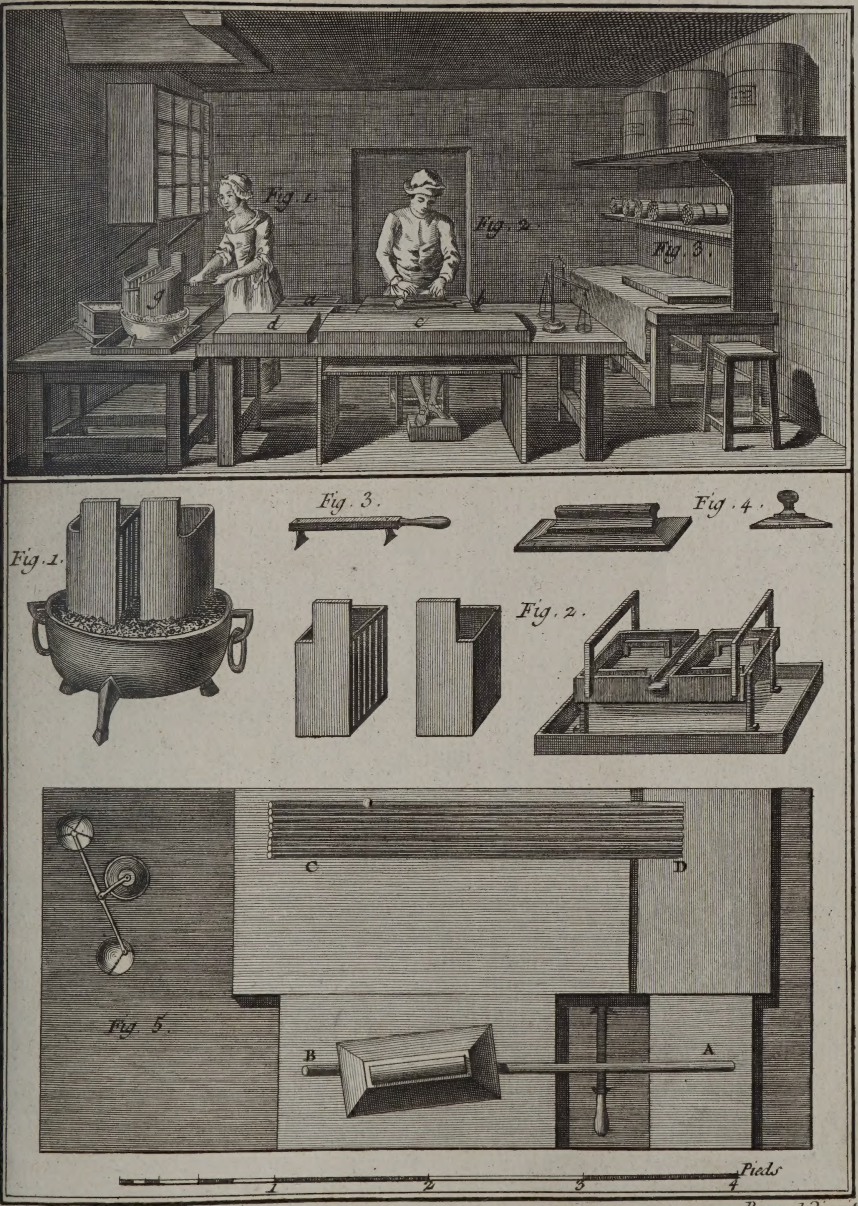
Benard direxit.

Cirier, Purification et Blanchissage de la Cire.



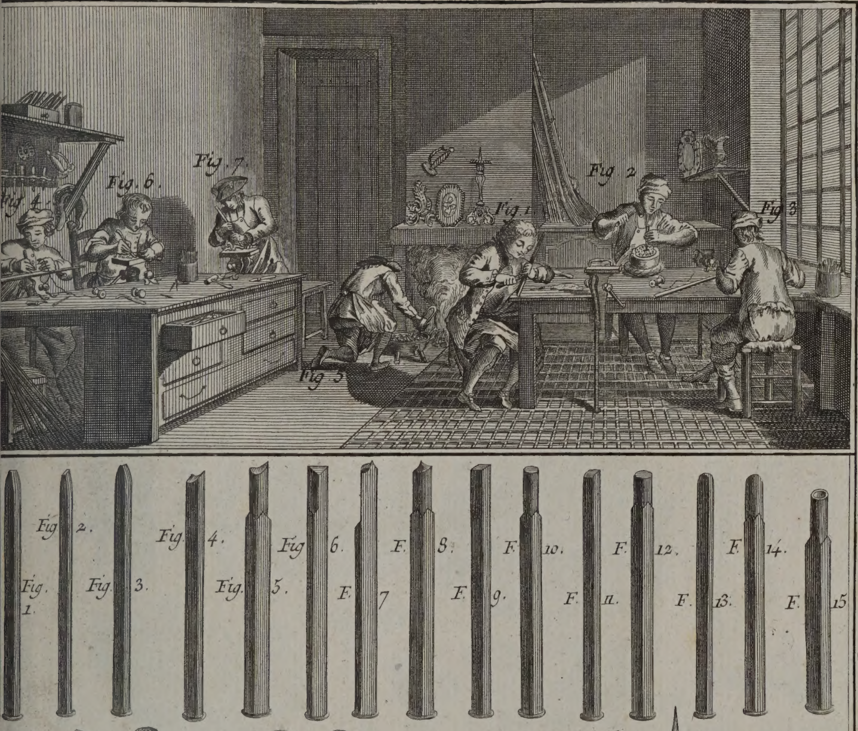
Benard direxit.

Cirier en Cire à Cacheter.



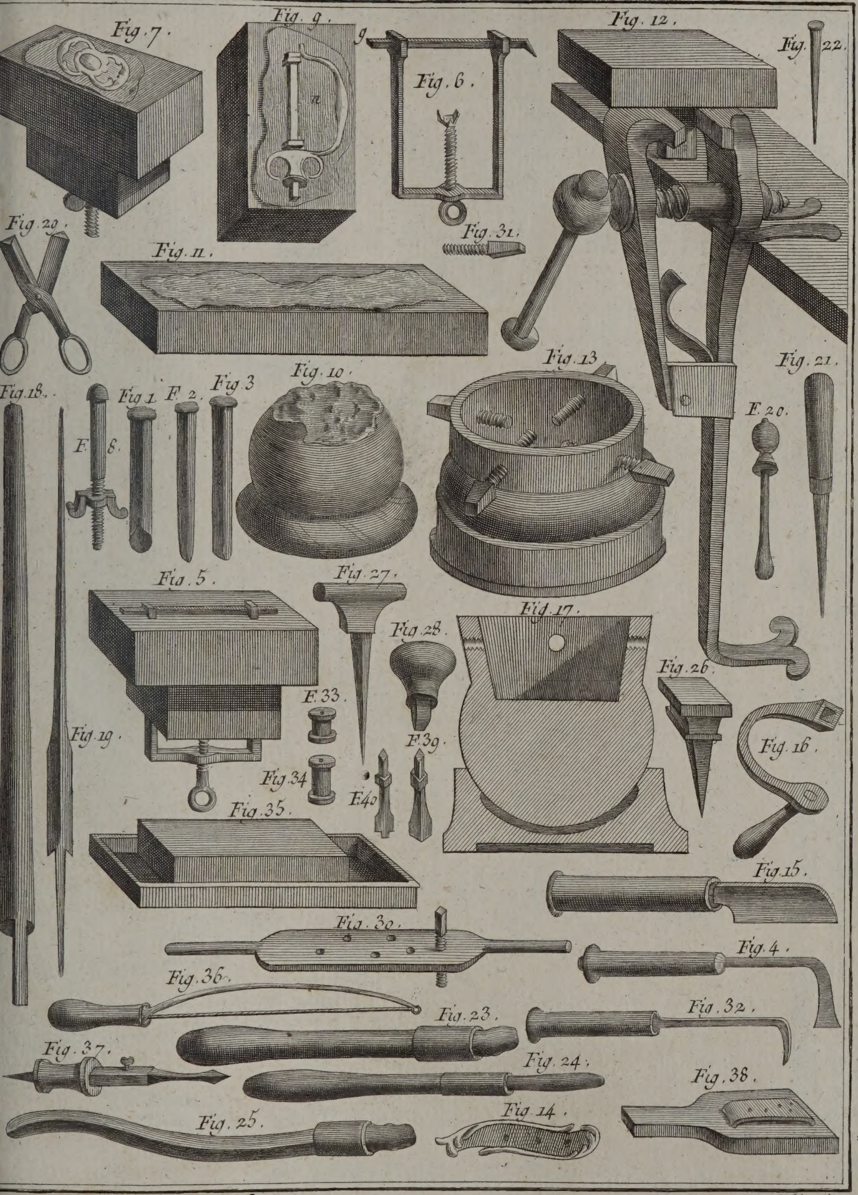
Benard direxit.

Cirier en Cire à Cacheter.



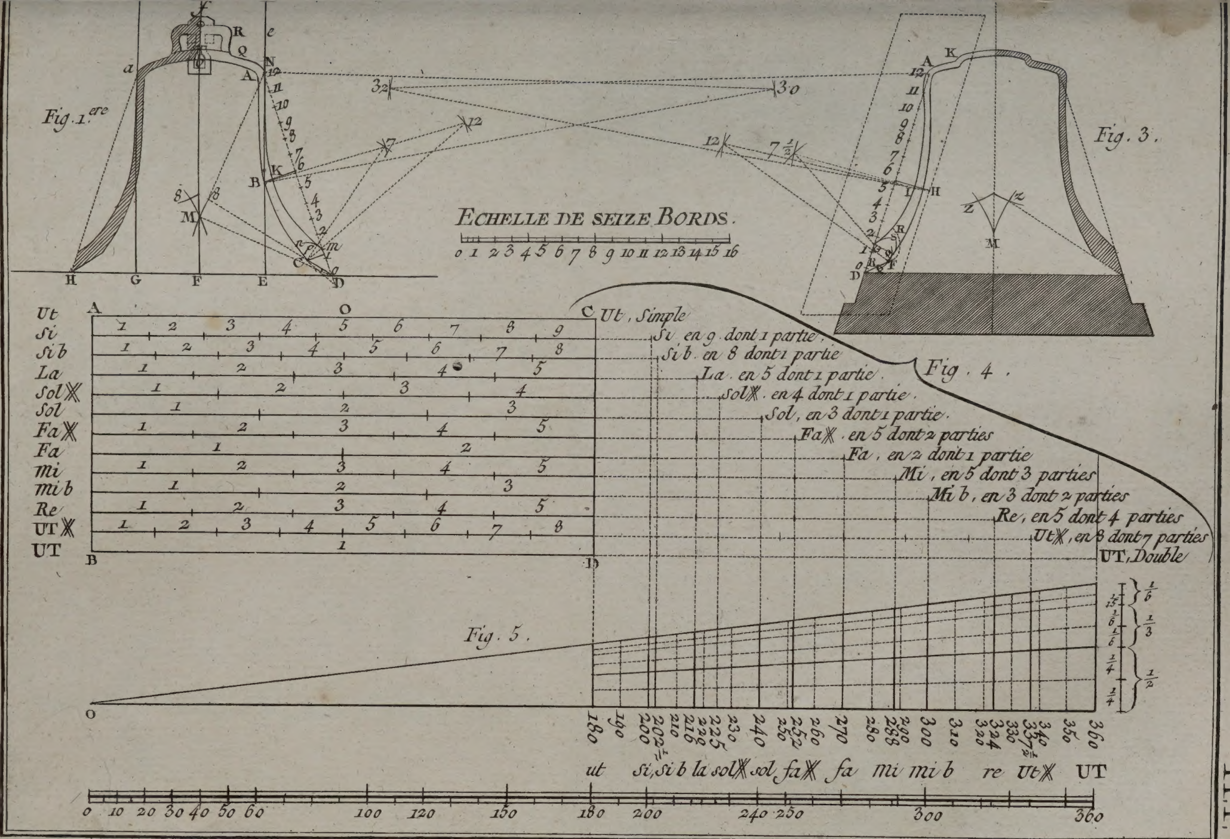
Benard direxit.

Ciseleur-Damasquineur.



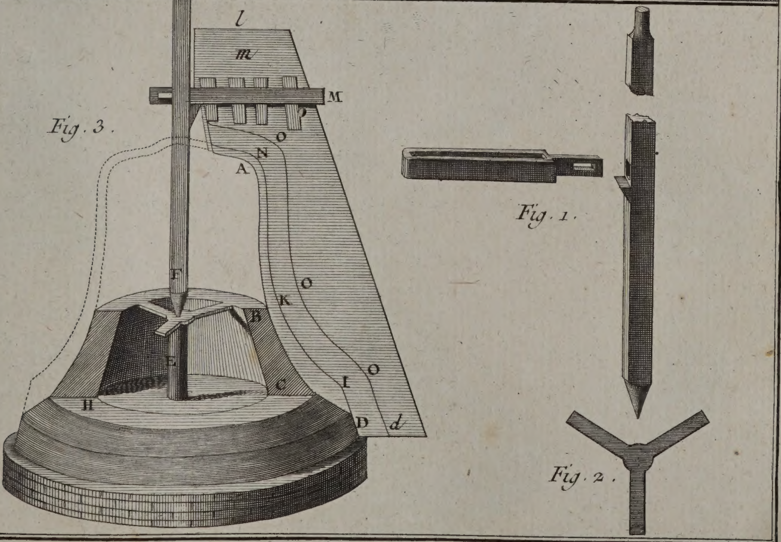
Benard direxit.

Ciseleur-Damasquineur.



Benard direx.

Cloche, Fonte des Cloches, Traits de l'Echantillon et Diapasons.

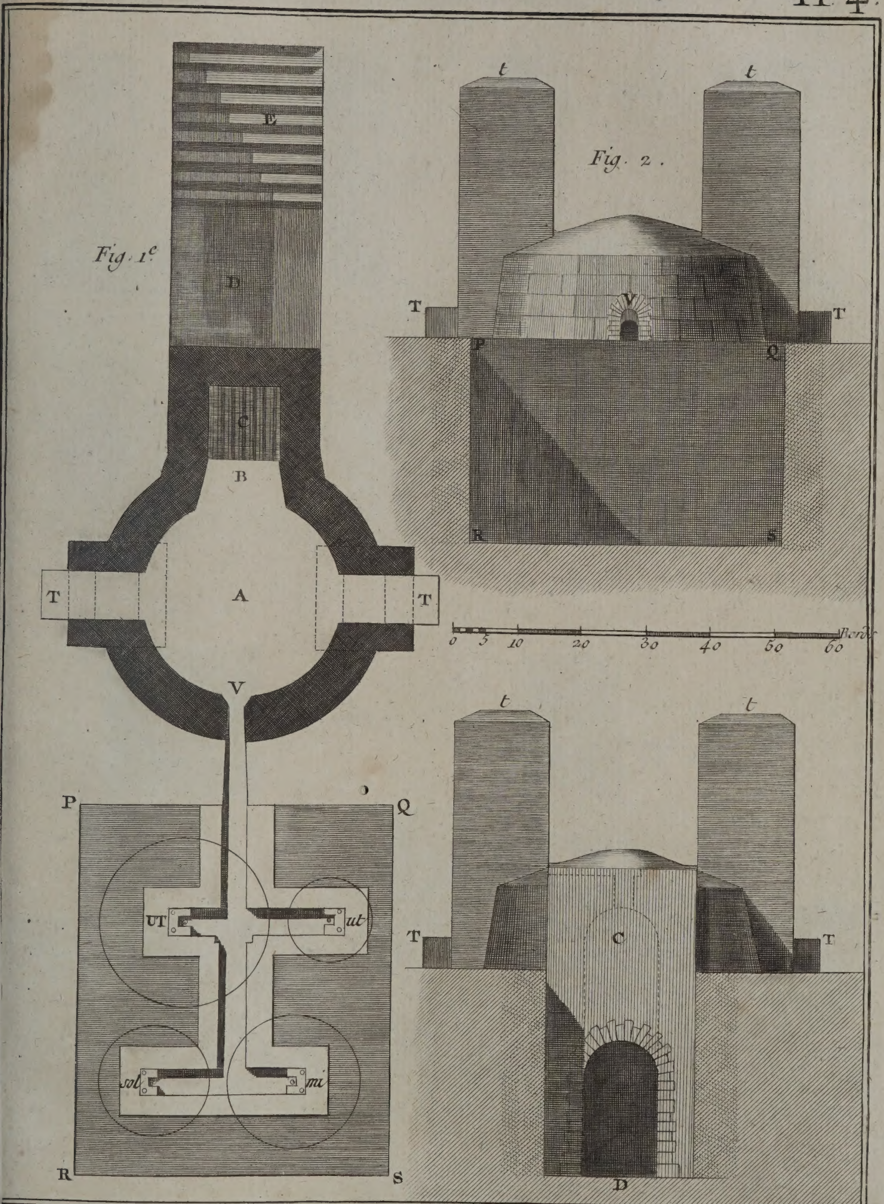


Benard direx.

Fonte des Cloches, *Fabrication du Moule.*

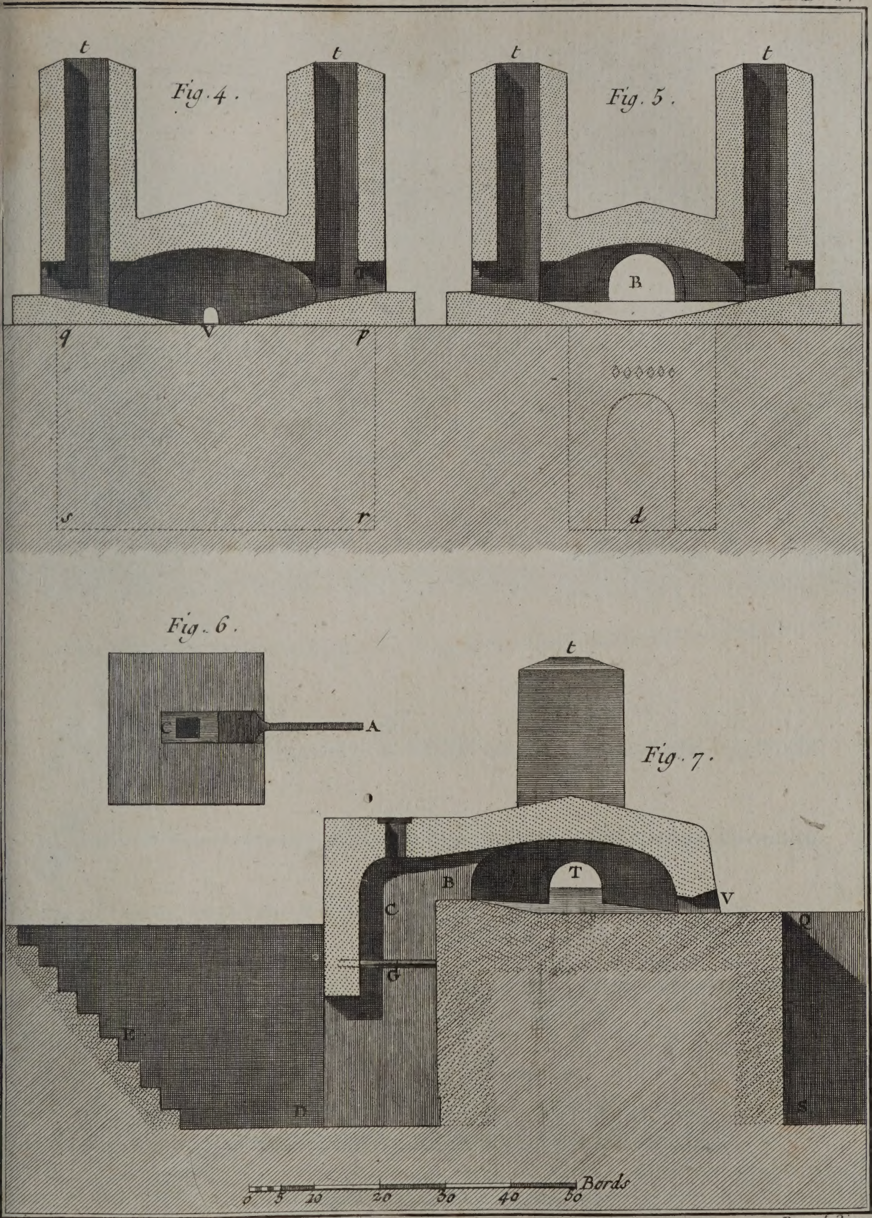
Benard direx.

Fonte des Cloches, Différens progrès de l'Opération de Mouler.



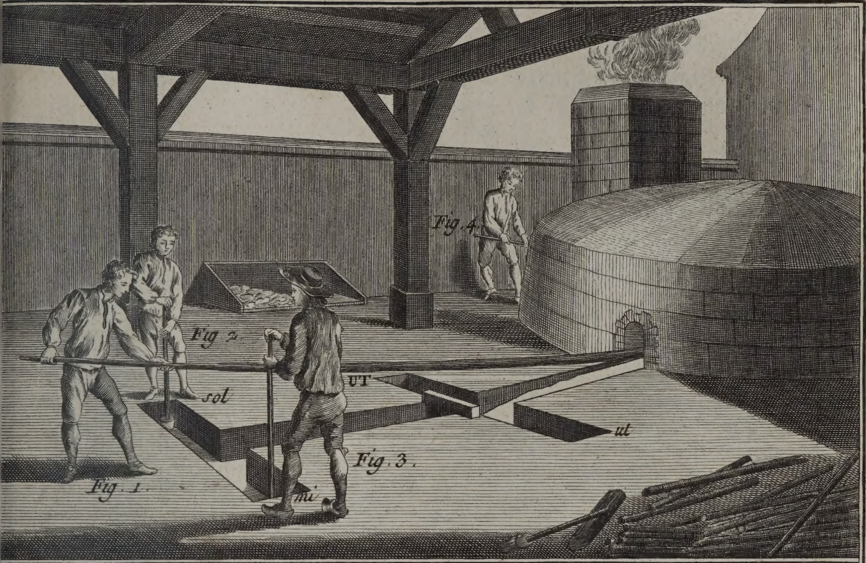
Benard direx.

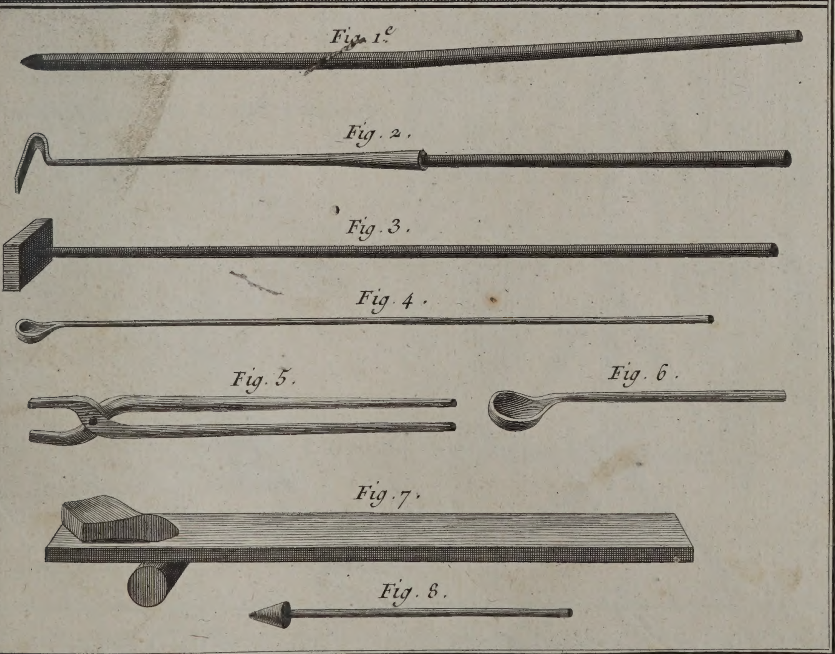
Fonte des Cloches, Plan et Élévation du Fourneau.



Benard direx.

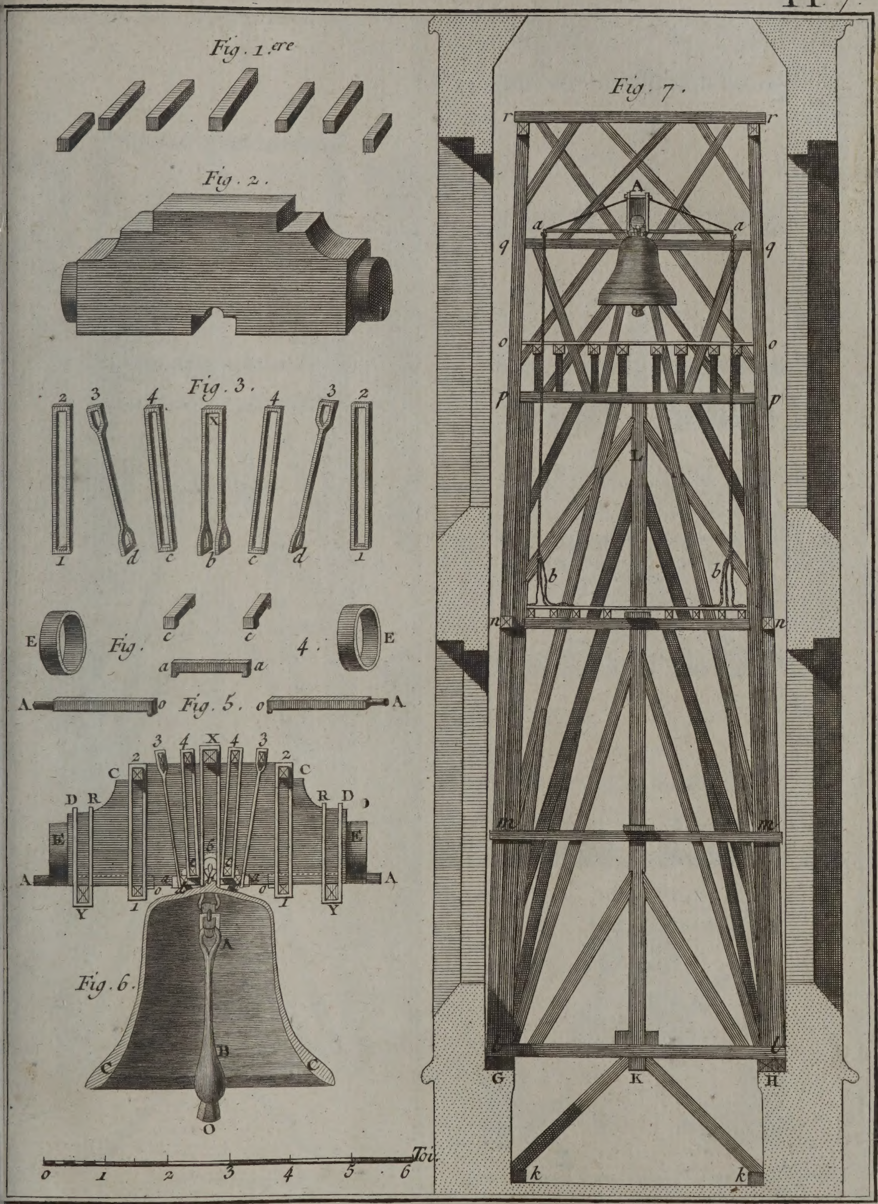
Fonte des Cloches, *Coupes Transversale et Longitudinale du Fourneau*.





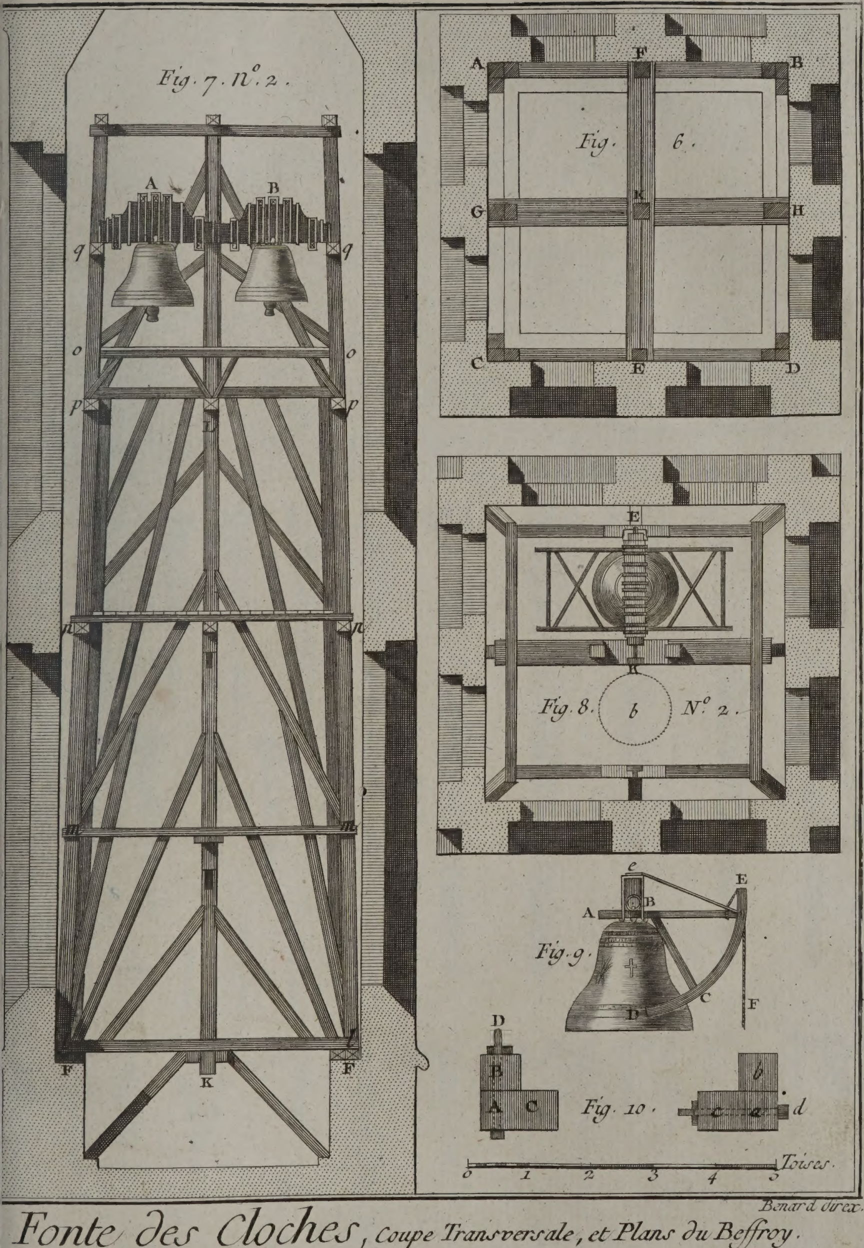
Benard direx.

Fonte des Cloches, l'Opération de Couler.



Benard dir.

Fonte des Cloches, Suspension des Cloches, et Coupe Longitudinalle du Beffroy.



Benard direx.

Fonte des Cloches, Coupe Transversale, et Plans du Beffroy.

Benard direxit.

Cloutier Grossier.

Benard direxit.

Cloutier Grossier.

Benard direxit.

Cloutier d'Epingles.

Pl. 2.

Benard direxit.

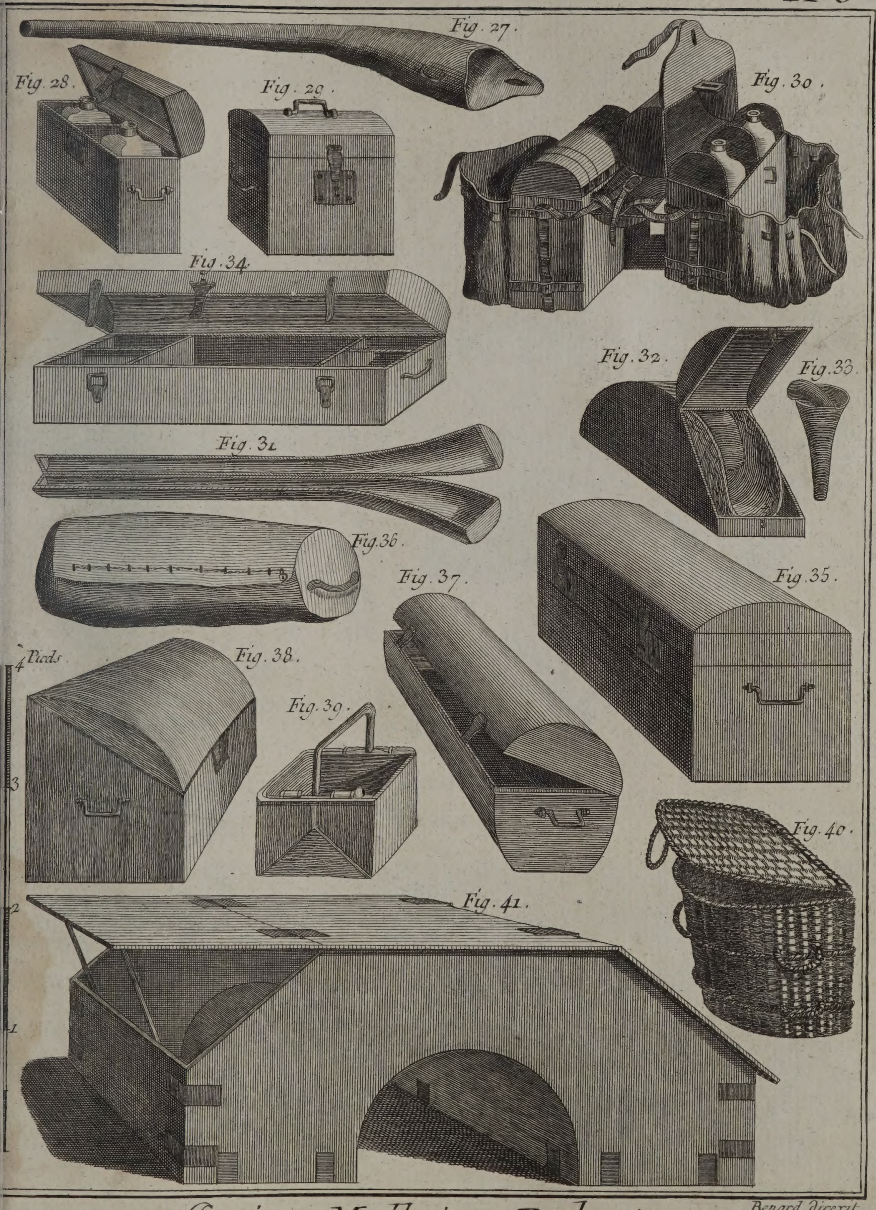
Cloutier d'Epingles.

Benard direxit.

Coffretier-Malletier-Bahutier.

Benard direxit.

Coffretier-Malletier-Bahutier.

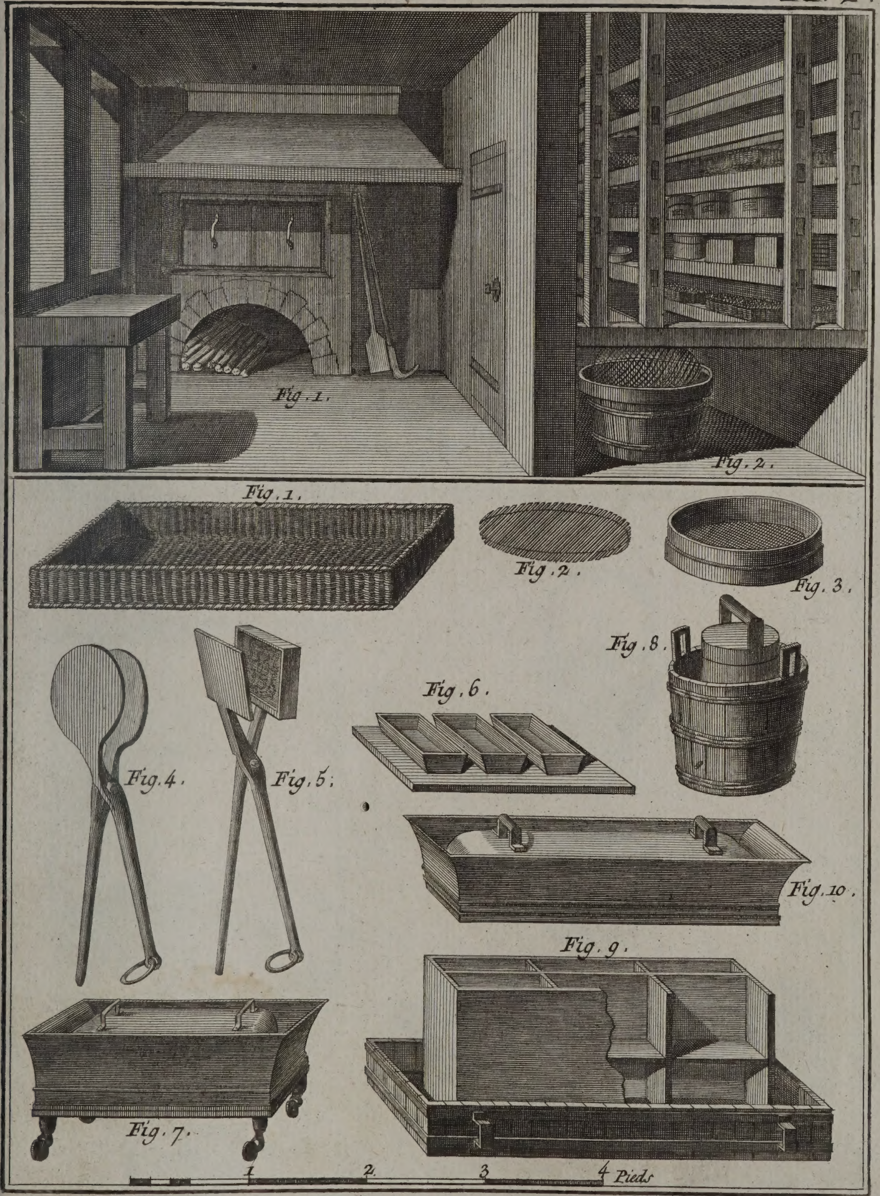


Benard direxit

Coffretier-Malletier-Bahutier.

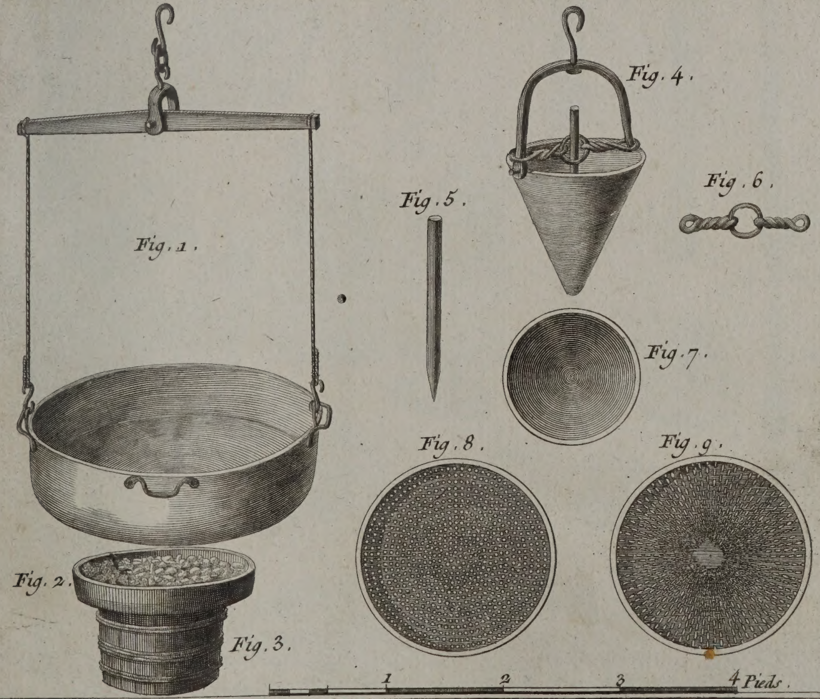
Benard direxit

Confiseur, Confiture, Fourneau



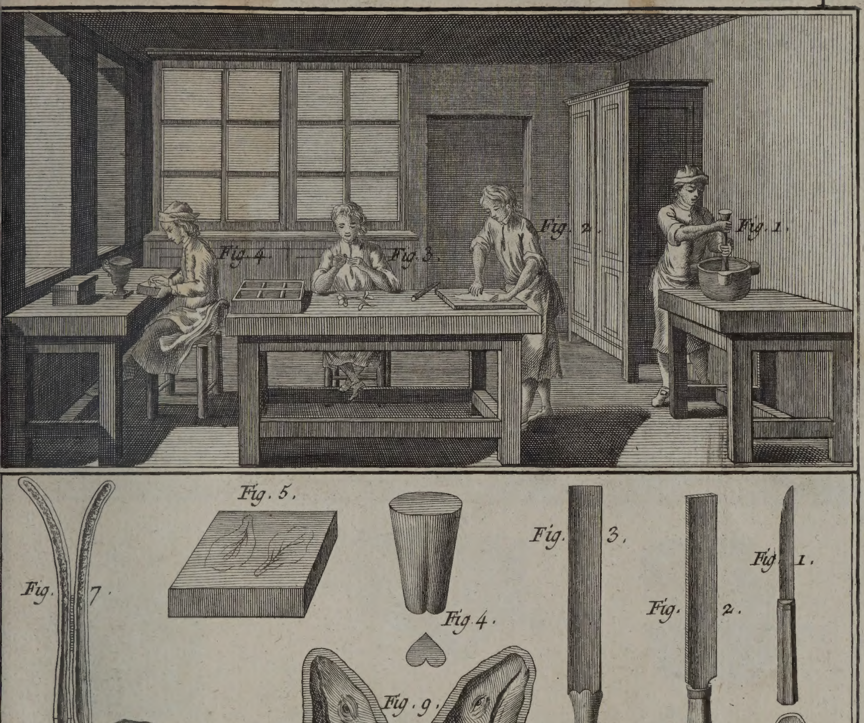
Benard direxit

Confiseur, Etuve, Four.



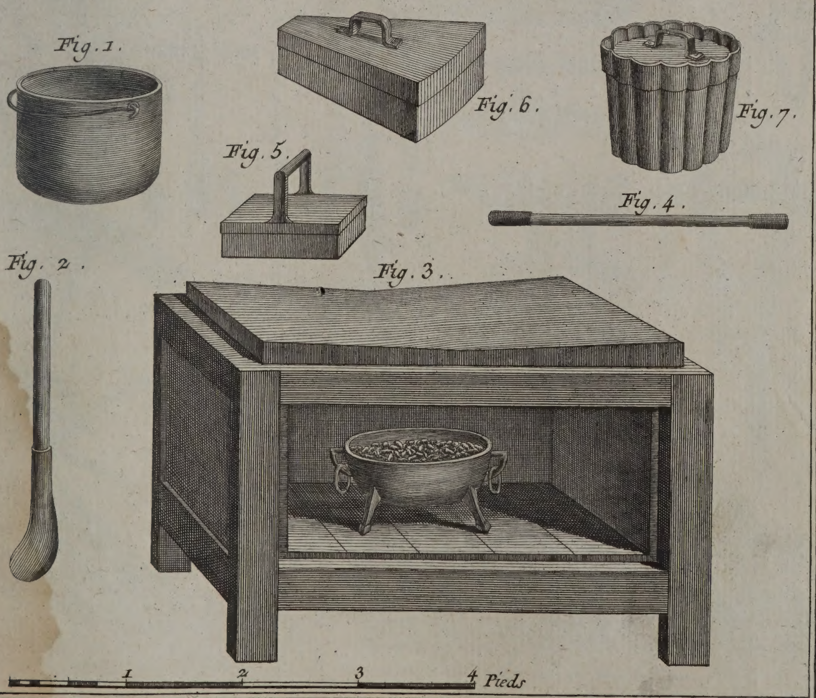
Benard direxit.

Confiseur, Fabrique de la Dragée Lisse et Perlée



Benard direxit.

Confiseur, Pastillage et Moulles pour les Glaces.



Benard direxit.

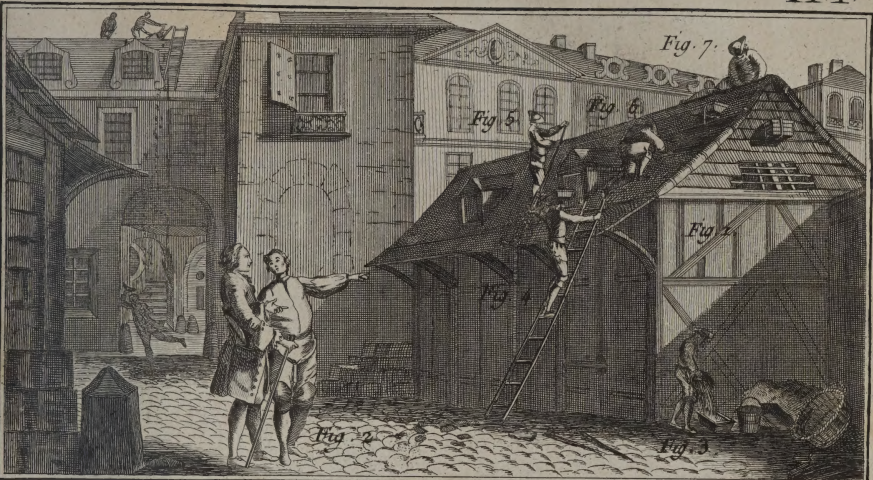
Confiseur, Chocolat et Moules pour les Fromages.

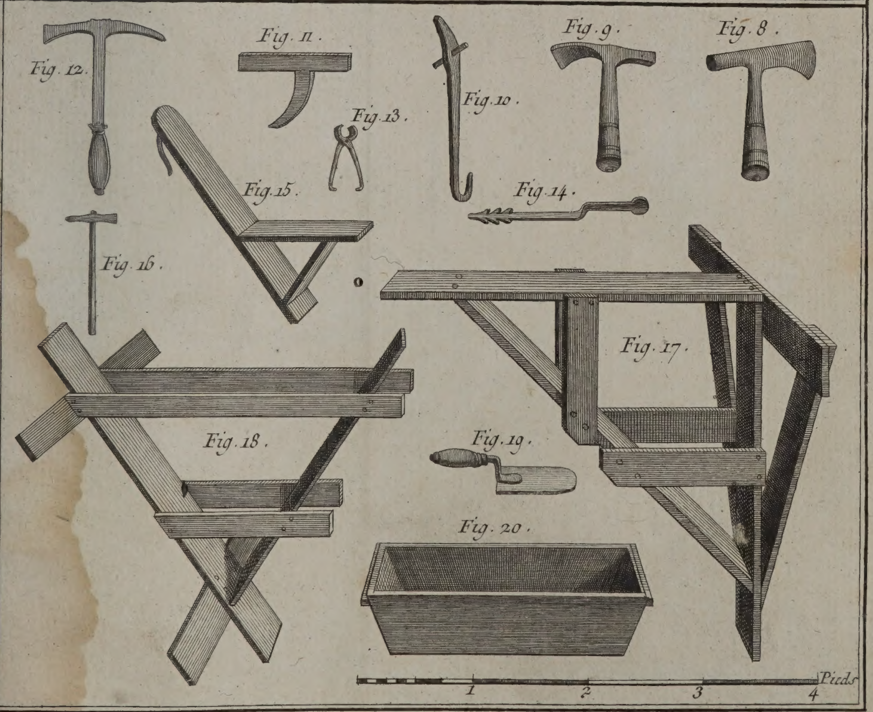
Benard direxit.

Coutelier.

Benard direxit.

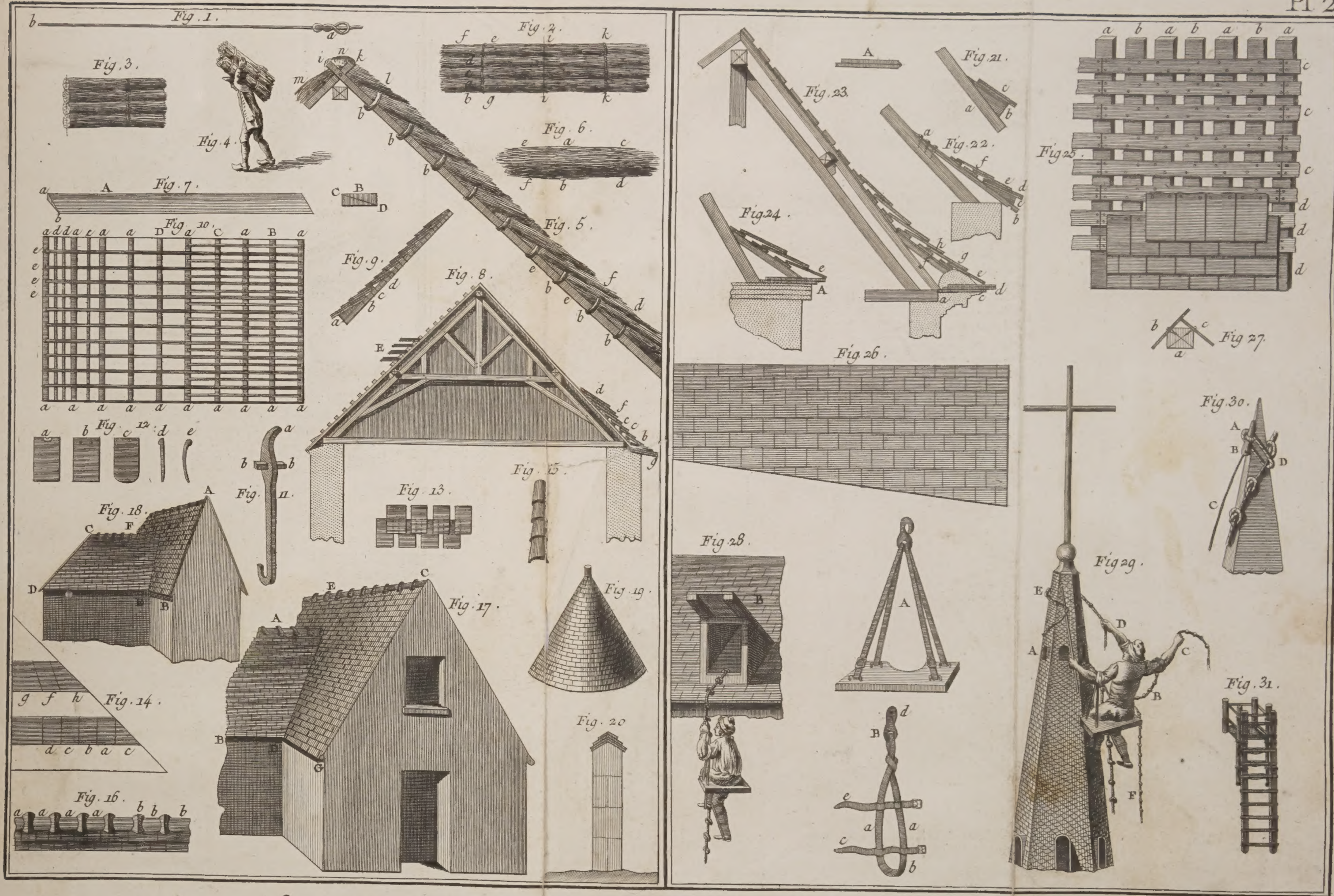
Coutelier.





Benard direxit.

Couvreur.



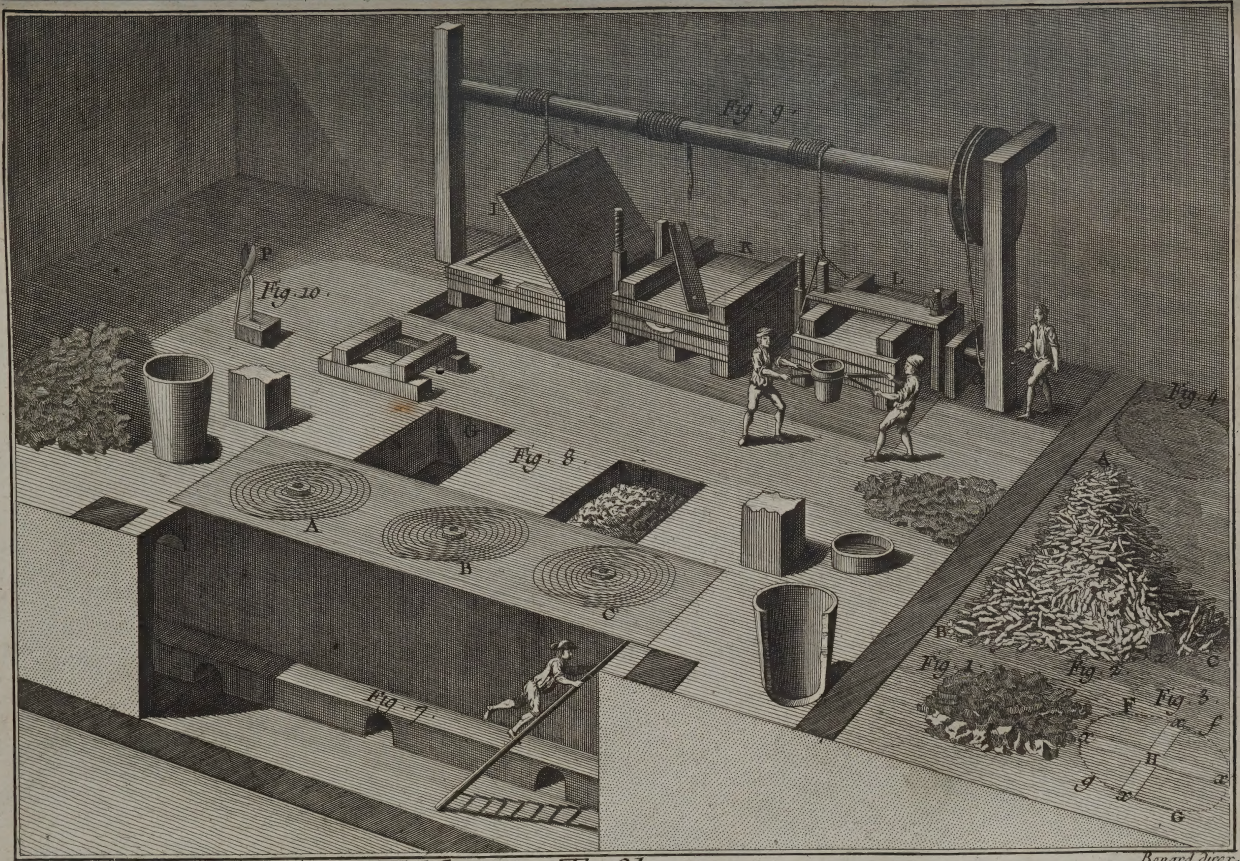
Benard direxit.

Couvreur, Couverture en Chaume, en Tuile, en Ardoise et développements.

Cuisinier-Patissier-Traiteur-Rotisseur.

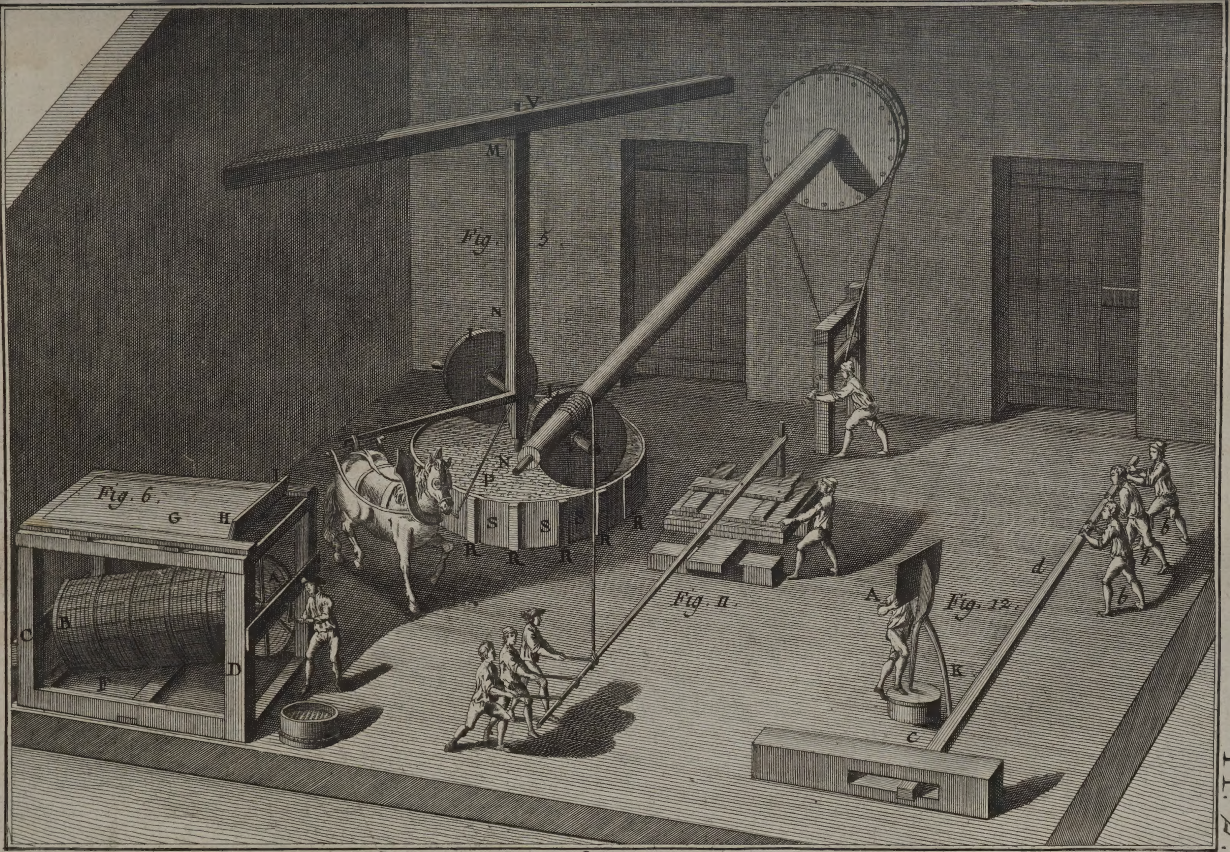
Tour à Pâte, Bassines, Mortier &c.

Cuisinier-Patissier-Traiteur-Rotisseur.
Tourtieres, Moules, Gaufrier, Peles, &c.

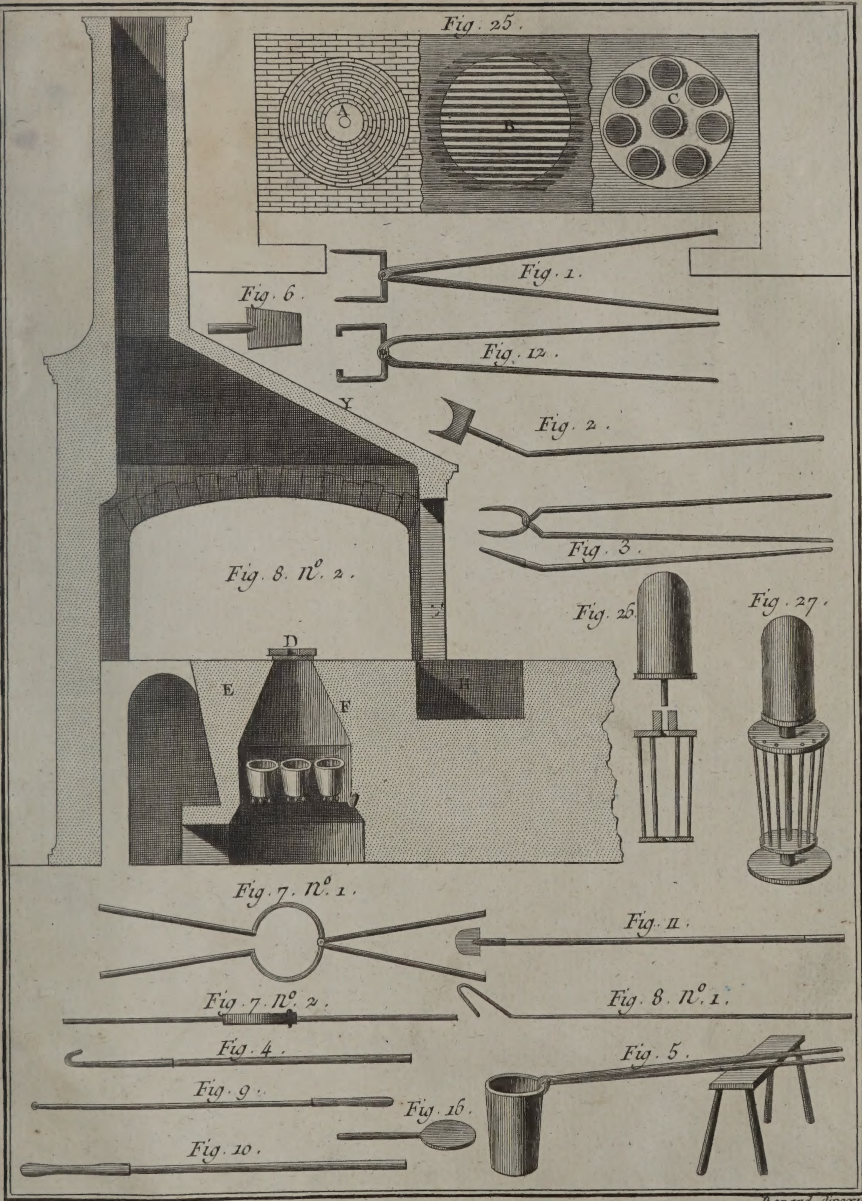


Benard direx.

Cuivre Coulé en Tables et Trifilerie. Fonderie, Moules et Cisailles

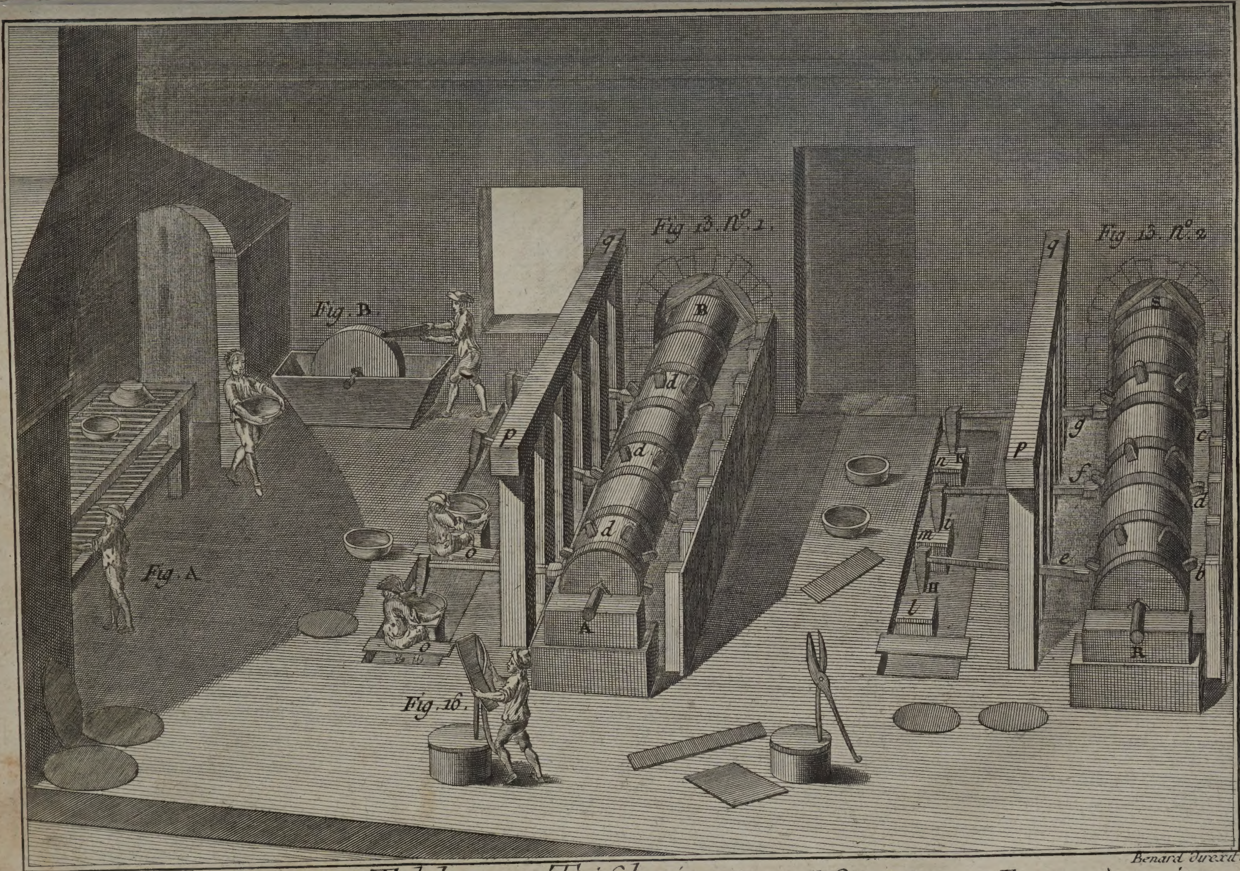


Cuivre Coulé en Tables et Trifilerie, Moulin, Blutoir et grandes Cisailles.

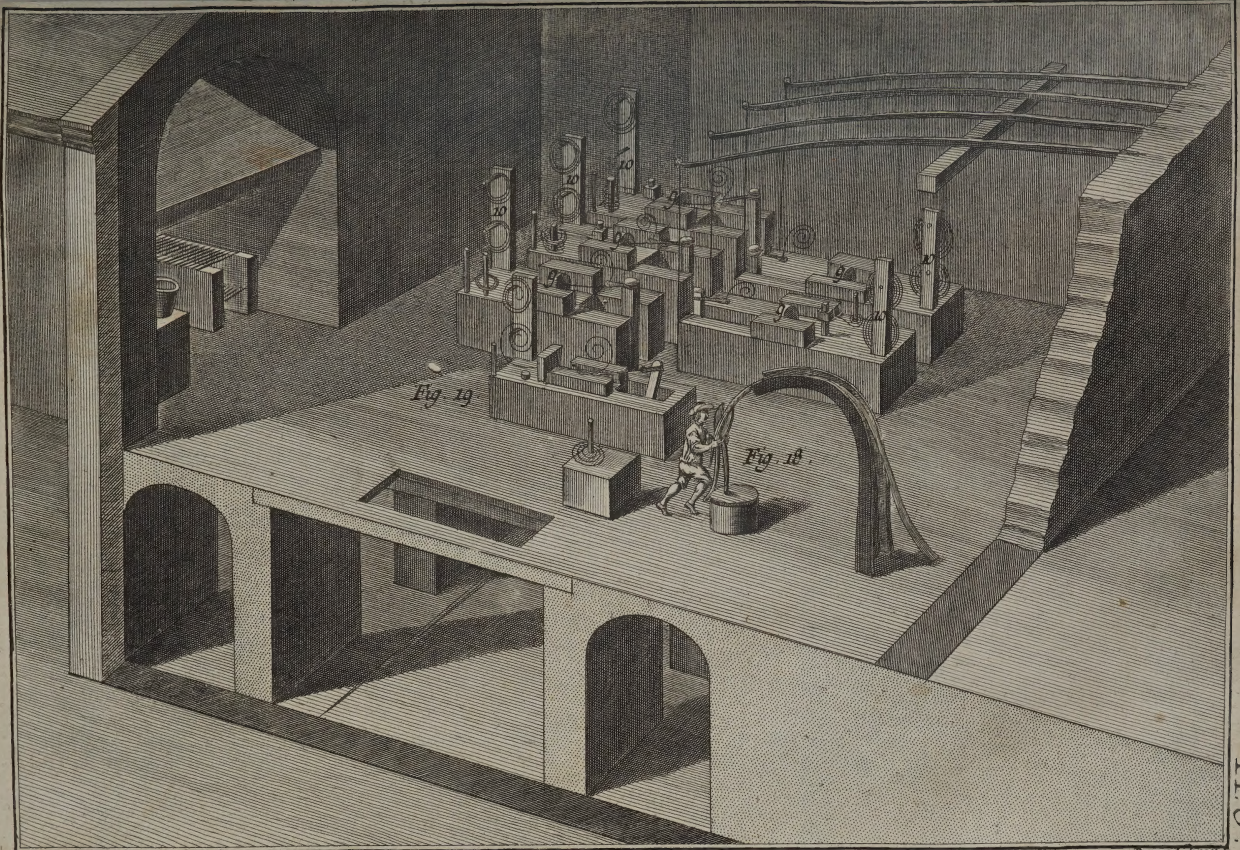


Benard direxit

Cuivre Coulé en Tables et Trifilerie, Fourneaux et Outils.

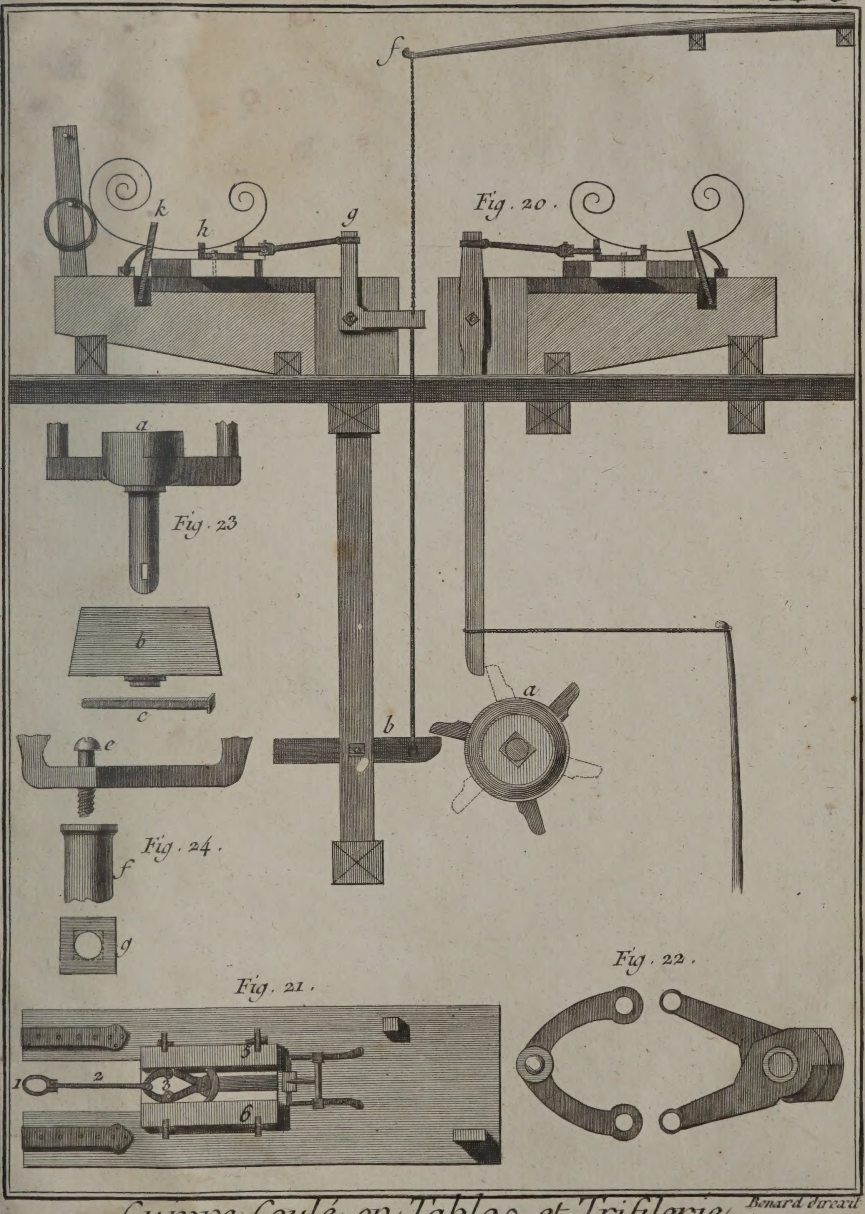


Cuivre Coulé en Tables et Trifilerie. Travail du Cuivre et Fourneau à recuire.



Benard direxit

Cuivre Coulé en Tables et Trifilérie, Attelier et Coupe du Cuivre en bandes pour le Trifiler.



Benard direxit.

Cuivre Coulé en Tables et Trifilerie.

Coupe de la Trifilerie et développements de la Tenaille.